

PRECIO	
Semana	E° 9
Aéreo a Provincias	E° 11
Domingo	E° 10
Aéreo a Provincias	E° 12

HOY APARECE SUPLEMENTO TRIBUTARIO CON INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION Y PAGO DE LOS IMPUESTOS. PAGOS PROVISIONALES DEL IMPUESTO DE 1° Y 2° CATEGORIA, DE PROFESIONALES Y SOCIEDADES DE PROFESIONALES.

Ministro acusado y senadores UP no asistieron a la sesión

ACUSACION A MILLAS: UNA FARSA GROTESCA

Libelo no cumple con requisitos constitucionales
Se fundamenta en vagas referencias a las normas legales
Expresa el disgusto de algunos diputados
Elementos de mentalidad fascista rechazan ir al fondo de la cuestión previa planteada



ANTE LA DENUNCIA DE PARTICULARES, inspectores de DIRINCO investigaron la industria forestal de General Velásquez, la que ha dominado considerablemente su producción. Al revisar el interior de la industria se comprobó que tras una puerta oculta por cajones había grandes cantidades de clavos acaparrados los que estaban sustruidos, sin ninguna duda, al mercado negro.

Anunció Ministro Flores:

OFENSIVA A FONDO CONTRA EL MERCADO NEGRO Y ESPECULACION

Comercio establecido será el canal de distribución
Control de la producción de bienes de consumo
Se crea Secretaría Nacional de Distribución
Las JAP serán sólo organismos de control
Se suprimen remuneraciones a base de productos

UN BREVE RESUMEN de lo que será la intervención de hoy por cadena de emisoras, hizo en la mañana de ayer en el Senado, el Ministro de Hacienda, Fernando Flores, anunciando algunas de las medidas que aplicará el Gobierno para de una vez por todas poner al mercado negro y la especulación con los cuales se está lucrando la derecha.

En su intervención de hoy a las 21 horas por red nacional de emisoras, y que adelantará solamente en el Congreso, el Secretario de Estado entregará a la opinión pública un documento que dividirá en tres partes: a) la distribución y comercialización, el origen y las razones de la actual

situación, quienes controlan el mercado negro y el porqué del desabastecimiento; b) profunda autocritica a la política económica del Gobierno y c) el conjunto de tareas que deberán emprender el Gobierno y el pueblo, estrechamente articulados para llegar a la solución de los problemas.

El documento del Ministro Flores analiza cada uno de estos puntos y en el tercero, el más importante, se plantea la política económica con la cual el Gobierno y el pueblo pasarán a la ofensiva en la batalla contra el mercado negro y la especulación, negocio de mayor rentabilidad en la actualidad y que muy bien está explotando la derecha

para no sólo obtener buenos dividendos electorales sino que financiando sus millonarias campañas y lucrarse personalmente.

Las tareas que se plantean y que resóñan a tres niveles: producción, distribución mayorista y distribución minorista, todas ellas serán explicadas esta noche por el Secretario de Estado, quien también explicará las funciones que desarrollarán las organizaciones comunitarias, los organismos estatales, los comerciantes y en general todo el pueblo.

CONVENIOS DE PRODUCCION La supresión del trueque, eliminación de la venta directa de fábrica, término del sistema de remuneración en bienes de producción, fin a los monopolios de distribución, y trabajo de las JAP y comandos comunales, fueron algunas de las medidas adelantadas por Flores en el Congreso.

En primer término, el Gobierno tratará de controlar más estrictamente la producción de bienes esenciales de consumo, para lo cual se establecerán convenios de producción con los empresarios privados a fin de asegurar abastecimiento.

Respecto de la distribución, adelantó la creación de la Secretaría Nacional de Distribución que tendrá a su cargo la comercialización de toda la producción del área social de la economía.

Señaló Flores que la distribución al consumidor se hará a nivel territorial, para lo cual se requiere de la acción organizada de las Juntas de Abastecimiento y Precios y los Comandos Comunales, como organismos de control y no como canales de distribución. Estos últimos serán siempre los del comercio establecido.



FUNCIONARIOS del Ministerio de Educación observan los daños, estimados en una cifra superior al millón y medio de pesos, que provocó un incendio en la calle París.

El libelo acusatorio presentado por la Derecha en contra del Ministro de Hacienda fue calificado de inconstitucional en el documento remitido por el Ministro Orlando Millas, y leído en la cuestión previa de la sesión de ayer del Senado, cuando la corporación empezó a tratar la acusación.

En la fundamentación, el Secretario de Estado manifestó que "la acusación no imputa ni un solo hecho que pueda estimarse constitutivo de delitos de traición, concusión, malversación de fondos públicos o soborno, o que implique una infracción a la Constitución o un atropellamiento de las leyes".

El Ministro Orlando Millas no concurrió al Senado. Tampoco asistieron a la sesión los senadores de los partidos que componen la Unidad Popular, exteriorizando así su posición frente a esta acusación inconstitucional que constituye sólo una maniobra política.

La ausencia de los parlamentarios de izquierda a la sesión de ayer, constituyó —además— una ratificación a la nulidad de que está viciada la votación del libelo en la Cámara de Diputados, cuando cuatro diputados del Partido Nacional la votaron favorablemente estando inhabilitados por ejercer esos derechos por estar defendiendo los intereses económicos de sus familiares directos, todos funcionarios del Banco Central sancionados por acciones de boicot durante el sedicioso paro de octubre pasado.

El documento del Ministro Orlando Millas leído ayer en la cuestión previa de la sesión del Senado, es el siguiente:

DEDUCE Y FUNDAMENTA CUESTION PREVIA

Santiago, 9 de Enero de 1973

Señor Presidente del Senado
Presente

Señor Presidente: Acuso recibo de su oficio N° 15.121 de fecha 4 del actual, en que me informa que el Senado dedicará su sesión de esta tarde a considerar la acusación constitucional en mi contra, como Ministro de Hacienda, que la Cámara de Diputados declaró, por mayoría, haber lugar el 28 de diciembre del año próximo pasado.

Haciendo uso del derecho que me otorga el inciso 1° del artículo 177 del Reglamento del Senado, deduzco oficialmente la cuestión previa de que la acusación no cumple con los requisitos que la Constitución señala.

Siéndome imposible asistir a la sesión, me permito fundamentar por escrito dicha cuestión previa, solicitando se de lectura a la presente nota dentro del tiempo de media hora que me otorga el Reglamento, atendiendo a que éste contempla en forma expresa que se deduce por escrito.

El examen de la admisibilidad de una acusación constitucional puede referirse a las materias que no queden comprendidas precisamente en el pronunciamiento de fondo del Senado. En efecto, de acuerdo con el artículo 42 de la Constitución Política del Estado, el artículo 177 del Reglamento del Senado indica que la cuestión previa versa sobre si la acusación cumple o no con los requisitos que la Constitución señala. El no cumplimiento de tales requisitos haría innecesario o improcedente un pronunciamiento del Senado.

(Pasa a la Pág. 8)

COMPRUEBAN EN WASHINGTON ESPIONAJE CONTRA CHILE

WASHINGTON 8 (PL) — Una nueva conspiración antichilena fue puesta de relieve hoy aquí al dar inicio el juicio contra siete personas acusadas de espiar con equipos electrónicos la sede central del Partido Demócrata norteamericano en junio último.

Según evidencia ofrecida por el periódico "Newsweek", los encartados en el espionaje al Comité Nacional del Partido demócrata, operación financiada con fondos de la campaña electoral de Richard Nixon están igualmente vinculados a un robo perpetrado en mayo último en la Embajada de Chile.

Entre los acusados figuran James W. Mc Cord, uno de los coordinadores del titulado "comité para la reelección de Nixon a la presidencia" y Howard Hunt, contratado por la Casa Blanca como "asesor", con honorarios de cien dólares diarios.

Investigaciones realizadas por las revistas "Time" y "Newsweek" habían revelado los nexos de algunos de los encartados con la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y poderosas empresas estadounidenses.

El resto de los conspiradores incluye entre otros a Eugenio Martínez y Frank Sturgis, quienes participaron en los planes de la CIA para atacar a Cuba por Playa Giron en abril de 1961, y el con-

frarrevolucionario cubano Virgilio González, cerrajero utilizado para introducirse ilegalmente en los lugares espiados.

En los medios periodísticos aquí se recordó que otras dos operaciones antichilenas se unen a la descubierta ahora.

Se trata del esfuerzo que realizó la corporación ITT para impedir el ascenso de Salvador Allende al poder y el intento de la Kennecott Copper Corporation de embargar al costo de las ventas de cobre chileno en el exterior.

La causa del escándalo se inició en la madrugada del 17 de junio cuando cinco hombres fueron arrestados en las oficinas del Comité Nacional del Partido Demócrata, ocupándoseles equipos para escuchar conversaciones telefónicas.

Los detenidos, más otros dos acusados fueron instruidos de cargos por ocho contravenciones, entre ellos conspiración para la comisión de un delito, allanamiento ilícito, fignoneo ilegal y posesión indebida de aparatos para escuchar conversaciones.

El líder demócrata del Senado, Mike Mansfield, propuso que el Senador Sam J. Ervin, miembro de su partido por Carolina del Norte, asumiera la investigación del "espionaje de Watergate y de otras prácticas insidiosas de la pasada campaña electoral".



En el año 1964 visitó la recién inaugurada tumba de Gabriela Mistral, en Monte Grande, el doctor Salvador Allende acompañado por una comitiva integrada por el presidente del FRAP Luis Fernando Luengo, el senador Alejandro Chelén Rojas, el diputado Cipriano Pontigo, el poeta Roberto Flores, el periodista Guillermo Ravest, el gran poeta Pablo Neruda, Tencha Bussi de Allende, Matilde Urrutia de Neruda y el diputado Luis Aguilera que, en ese or-

den se observan en esta fotografía escuchando los versos de homenaje recitados por Flores, y que LA NACION publicó en su edición dominical de esta semana. En el aniversario de la muerte de la gran poetisa y primer Premio Nobel chileno, nos complacemos en dar a conocer este documento donde aparece también el poeta que obtendría luego el segundo Premio Nobel para nuestro país.

A las 19 horas, en el Caupolicán

HOY PROCLAMAN SOCIALISTAS SUS CANDIDATOS EN SANTIAGO

Carlos Altamirano, Carmen Lazo, Fidelma Allende, Víctor Barberis, Laura Allende, Matías Núñez y Mario Palestro en el acto

A LAS 19.00 HORAS de hoy se inició en el Teatro Caupolicán el acto de masas con que el Partido Socialista proclamará a sus candidatos a parlamentarios por Santiago.

A la concentración de esta tarde ha sido convocada la militancia del Partido Socialista y los sectores independientes que se han sumado con entusiasmo y combatividad a la campaña de los abanderados de la colectividad marxista.

El acto de esta tarde significará un importante apoyo a los candidatos socialistas, que junto al resto de los representantes de la Unidad Popular han comprendido la trascendencia importante que tiene el proceso electoral de marzo próximo en el momento político que vive el país y para derrotar definitivamente a la "derecha" reaccionaria que pretende paralizar los cambios revolucionarios que protagoniza el Pueblo.

El Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano, hará un análisis de los últimos acontecimientos políticos, llamando la voz oficial del partido frente a la escalada reaccionaria desatada por la Derecha y la Democracia Cristiana, desenmascarando las maniobras políticas que con ellas se pretenden esconder anticipadamente su derrota electoral.

EN FEBRERO SUBIRAN SUELDOS Y SALARIOS

Positiva respuesta del Gobierno a inquietudes de trabajadores.

Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, informará sobre el proyecto por el cual se reajustará las remuneraciones.

EL ENVÍO AL CONGRESO, en los próximos días, de un proyecto de reajuste de sueldos y salarios de los trabajadores, anunció ayer el Gobierno por intermedio del Ministro de Hacienda, Fernando Flores, en la intervención que éste hizo en la sesión especial del Senado.

Según adelantó Flores, las remuneraciones de los trabajadores serán reajustadas a partir del 1° de febrero, pero hizo presente que los detalles de esta alza serán entregados por el Ministro del Trabajo, Luis Figueroa.

Agregó que de esta manera el Gobierno reitera una vez más su política de entregar a los trabajadores del país una remuneración que esté acorde con el costo de la vida, reajustándose en forma oportuna y no cuando éstos ya han sido perjudicados por la desvalorización de sus entradas.

También hizo presente que así el Gobierno respondió a las demandas que han hecho los trabajadores, por intermedio de su organismo máximo, la Central Única.

CARTA DE LA CUT

La directiva de la Central Única, acogiendo la inquietud existente en sus bases, respecto a la política salarial, envió una carta al Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, para representarle "la inquietud de la organización por conocer los resultados a que arribó la Comisión Nacional de Remuneraciones, encargada de delinear las políticas mencionadas, y su estrecha relación entre el monto de las remuneraciones y la productividad nacional".

En la comunicación le hacen presente, además, problemas pendientes en relación a la Ley de Reajustes de remuneraciones 1972-73. Le recuerdan que "la CUT fue partidaria de estudiar un sistema de compensación periódica por la pérdida del poder adquisitivo de los trabajadores, teniendo en cuenta la variación de precios de bienes y servicios de consumo básico para el núcleo familiar, materia no incluida en la Ley de

Reajuste". Los dirigentes insisten "en establecer una forma de compensación que permita a los trabajadores recuperar periódicamente la pérdida del poder adquisitivo derivada del proceso inflacionario".

También le señalan que "la CUT espera la respuesta del Gobierno sobre la asignación de escolaridad que permitirá a los trabajadores afrontar los mayores gastos con motivo de la iniciación del año escolar". Añaden, "la conveniencia de la constitución y funcionamiento de una comisión bipartita CUT-Gobierno para estudiar y proponer un sistema nacional de asignaciones de zona".

REMUNERACIONES

Finalmente, Godoy y Dinamarca le expresan al compañero Ministro "la necesidad de definir una nueva política de remuneraciones que responda al nivel de desarrollo económico del país y a los problemas derivados del proceso de transformaciones en marcha".

En torno a esta, materia, la CUT plantea los siguientes criterios centrales al Gobierno:

1.- La elevación del nivel de vida de las capas más postergadas de la población a través de la redistribución del ingreso nacional, y.

2.- Un nuevo sistema de sueldos y salarios que permita a los trabajadores obtener una elevación de sus remuneraciones en relación directa con su aporte al aumento de la producción y productividad del trabajo.

EMOCIONADO ADIOS AL DIRIGENTE ASESINADO

EN LA TARDE DE AYER se efectuaron en el Cementerio General los funerales del militante del Partido Comunista, Tomás Pino Navia, asesinado por elementos del Partido Nacional el domingo último, en la comuna de Barrancas. El cortejo salió desde la casa habitación de la víctima de la reacción, ubicada en Araucaria 6307, Barrancas, y en él formó el Senador Volodia Teitelboim y el Alcalde de Barrancas, Luis Neira, quienes llevaron la representación oficial del Partido Comunista, militantes de esa colectividad y de los partidos de la Unidad Popular, vecinos de Barrancas y amigos del extinto.

En el Cementerio hizo uso de la palabra, para despedir a la víctima del fascismo crioilo, a nombre del Partido Comunista, el Alcalde de Barrancas.

EN LA MONEDA

FF. AA. TRABAJARAN EN PROCESO PRE-ELECTORAL

VEINTE MIEMBROS de las tres Ramas de las Fuerzas Armadas visitaron al Subsecretario del Interior, Daniel Vergara con el objeto de ofrecer su colaboración y experiencia en los trabajos pre-electorales. Todo este personal es técnico en control de fichas y procesamiento de datos y se incorporan al trabajo en el Gabinete de Identificación.

El Subsecretario agradeció en nombre del Gobierno la colaboración que prestará este personal y que permitirá fundamentalmente la imposibilidad de cualquier fraude electoral. Aunque esta posibilidad fue descartada por el propio Director del Registro Electoral, Andrés Rillón, quien señaló a los periodistas que ninguna denuncia que ha hecho la derecha tiene base concreta y por lo tanto no se ha comprobado.

El personal de las Fuerzas Armadas iniciará de inmediato su participación en este trabajo junto a otros funcionarios del subdepartamento de Control.

COORDINAN POLITICA EDUCACIONAL 1973

UNA LARGA reunión para coordinar la política educacional para el presente año sostuvo el Presidente de la República con la Comisión de Educación encabezada por el Ministro de esta cartera, Jorge Tapia.

Señaló el Secretario de Estado que uno de los puntos más importantes de esta política es dar cabida a todos los niños, tanto de educación básica como media y por este motivo se contempla para el presente año un aumento de 16.000 vacantes en relación a 1972.

Otro de los temas tratados en la reunión se refirió a la reorganización del Magisterio, la educación para los trabajadores, la carrera magisterial, la educación extraescolar, la campaña nacional masiva destinada a erradicar el

analfabetismo y el programa de la Escuela Nacional Unificada. Consultado el Ministro Tapia sobre el rechazo de la Contraloría al decreto de democratización de la enseñanza, expresó que se estaban considerando las objeciones del organismo controlador. Dijo que estas eran muy globales y había que examinarlas en detalle, labor que está realizando la Asesoría Jurídica de esa Secretaría de Estado.

Respecto al Presupuesto para 1973, Universidades, dijo el Secretario de Estado que se estaba tratando con el Consejo de Rectores, organismo con el cual se ha entrado en una nueva fase de relaciones.

En relación a algunas críticas que ha recibido, señaló sonrientemente que "no hay nada peor que no ser objeto de preocupaciones".

Un grupo de trabajadores de Schwager, que se destacaron en las actividades deportivas del día del Minero, el 19 de diciembre pasado, y en la batalla de la producción, visitó al Ministro Secretario General de Gobierno, Arsenio Poupin. El dirigente sindical del carbón Ernesto Haunstein agradeció, a nombre de sus compañeros, señalando que "para nosotros es un honor estar en el Palacio de Gobierno, el que nunca antes tuvimos oportunidad de conocer".

Trabajos Voluntarios:

A COLABORAR CON LA PATRIA PARTE LA FEUT

TRES ASPECTOS comprenderán los Trabajos Voluntarios de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, todos destinados principalmente a levantar la producción del país, precisamente en los momentos en que la reacción nuevamente pretende paralizar el comercio y producir un caos económico con el mercado negro.

Brigadas de la Producción, Brigadas Socio-pedagógicas y Brigadas agrícolas se unen junto a la gran tarea de Chile que es la construcción de un Canal de Riego en Rengo, el que posibilita mejorar el riego de 9 mil hectáreas que favorecerán a miles de propietarios agrícolas.

—Estos Trabajos Voluntarios constituyen la manifestación de la voluntad de la juventud chilena que entrega su aporte en pro de la Patria, señaló Osiel Nuñez, presidente de la FEUT, quien agregó que esta era una de las tareas más nobles inscritas en el movimiento estudiantil y de trabajadores, en una expresión de lo nuevo.



Más de 2.000 voluntarios de la FEUT partirán a trabajar por Chile y la Patria.

BRIGADAS DE LA PRODUCCION

Esta tarea se concentrará principalmente en la gran minería del cobre, salitre e industrias

textiles, dijo el presidente, y en ella colaborarán estudiantes de ingeniería de ejecución, ingeniería industrial y de los institutos tecnológicos.

Todo esto está destinado a que los trabajos sean más productivos, parte del esfuerzo físico el estudiante podrá aplicar sus conocimientos específicos adquiridos en la Universidad.

Por ejemplo, como lo señaló el dirigente estudiantil en Chuquibambilla se constituyó el año pasado una brigada de químicos que se dedicaba a hacer los análisis químicos de las muestras de concentrados, un grupo de estudiantes de electricidad levantaron el tendido eléctrico que va a la mina. Todos trabajarán entonces en un área específica.

BRIGADA SOCIO-PEDAGOGICA. Las tareas de estas Brigadas comprenderán específicamente el rubro alfabetización en las provincias de Malleco, Cautín y Valdivia.

Allí se formarán monitores, se organizarán centros juveniles, centros de madres, clubes deportivos y otros, para que de una u otra forma se cultive la cultura.

La labor de los compañeros, especialmente de la Facultad de Educación, será el trabajo directo con los centros que se hayan formado hasta el momento, y las compañeras mujeres enseñarán artesanías, cerámica, primeros auxilios y otros.

—La novedad, agregó, está en los trabajos del agro que realizaremos en forma conjunta con la Universidad de Chile, con quienes constituiremos Brigadas de apoyo especializadas con profesionales de diversas carreras.

Indicó que por ejemplo se formarán brigadas de 15 o más personas en las que habrá médicos, veterinarios, dentistas, ingenieros, asistentes sociales, mecánicos, etc., quienes trabajarán con los campesinos de Combarbalá a Llanquihue.

Los voluntarios no trabajarán en las cosechas directamente, sino que entregarán su aporte en

materias específicas, como lo es dar conocimientos básicos a los campesinos.

LA GRANTAREA

Hay que destacar, dijo Osiel Nuñez, que la gran tarea de este año es el Canal de Riego de Rengo, tal como lo fue el año pasado, en Cautín. Aquí habrá un campamento modelo para albergar a los estudiantes de las diversas organizaciones que concurrirán al lugar.

Según manifestó Nuñez la FEUT movilizará entre 1.500 a 2 mil voluntarios en total; además se movilizará gente de las sedes de provincia, la que atenderá a las exigencias y características de la región.

Por ejemplo los estudiantes del Tecnológico de Rancagua volverán a El Teniente, empresa que como reconocimiento a la labor desempeñada allí por los jóvenes de la UTE obsequió un campamento en Cautín con capacidad para 80 voluntarios o jóvenes que vayan hasta ese lugar a realizar su práctica profesional. El Campamento lleva el nombre de Rubén Araya, voluntario caído durante unos Trabajos de Verano, y será inaugurado el 20 del presente con asistencia del Rector de la UTE, Enrique Kirberg.

Tal como lo señaló Osiel Nuñez los Trabajos Voluntarios constituyen un aporte valioso a la economía del país, como también un aporte en la transmisión de cultura a los sectores más necesitados de nuestro pueblo.

Esto lo ilustra un informe técnico llegado a la Universidad desde El Teniente en el que valoran el aporte de los voluntarios.

Finalmente explicó que el aporte de las compañeras mujeres era fundamental en los Trabajos Voluntarios, lo que ya había sido demostrado en los anteriores. "Elas nos exigen, ya no nos piden, que las enviemos a los diversos frentes de trabajos y realizan tareas tanto o más pesadas que nosotros mismos".

PRIMERA DAMA. Procedente de Madrid, regreso al país la Primera Dama de la nación, Hortensia Bussi de Allende, quien permaneció un tiempo en la Unión Soviética, bajo tratamiento médico. Luego visitó algunos países de Europa, acompañada de su hija Isabel. En el Aeropuerto Internacional de Pudahuel fue recibida por el Primer Mandatario, sus hijas, familiares y amigos; además de un grupo de mujeres pertenecientes al Partido Socialista.

CAMBOYA Y CHILE ESTABLECEN RELACIONES

CON EL OBJETO de entregarle un saludo personal del Príncipe Norodonou Sihanouk se entrevistó con el Presidente de la República el Ministro Encargado de Misiones Especiales del Gobierno Real de Camboya, Chau Seng, quien además es miembro del Buró Político del Comité Central del Frente de la Unidad Nacional de Camboya.

Presidiendo una delegación se encuentran hace varios días en nuestro país gestionando los últimos detalles del acuerdo que

se firmó ayer que establece relaciones diplomáticas entre Chile y Camboya. El documento protocolar fue suscrito, por parte de Chile por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ciriaco Almeyda y por parte de Camboya por el Ministro Chau Seng.

En la entrevista con el Primer Mandatario le hicieron entrega de un jarrón de porcelana antiquísimo, como muestra de la amistad entre ambos países que a partir de ayer están ligados diplomáticamente.

LA REACCION CONTINUA AMPARANDO EL MERCADO NEGRO Y LA ESPECULACION

YA NADIE tiene dudas sobre quienes son los que han fomentado, amparado y acrecentado su fortuna con el mercado negro, la especulación y el acaparamiento. El Partido Nacional, al rechazar la única herramienta legal con que contaría el Gobierno para terminar con el desabastecimiento y los problemas que este acarrea en la población han botado su careta, dejando de manifestar que son ellos quienes se enriquecen día a día con el hambre del pueblo.

Es lógico, no podían permitir una ley que los sancionara a ellos mismos, ya que a juicio de autoridades económicas, son los grandes capitales los que manejan los kilos del mercado negro, a todos los niveles arrastrando también a pequeños comerciantes, lo que utilizan para ocultar sus ganancias.

Es así como han reclamado también libre precio para los productos con un cinismo increíble, ya que de esta manera subirían los precios al punto que la clase obrera, la gran masa trabajadora que se ha beneficiado con la redistribución del ingreso, vuelvan a estar limitados por los precios. Claro, esa es una manera de terminar con el abastecimiento, porque el pueblo estaría racionado por los precios, como lo estuvieron antes del Gobierno de la Unidad Popular.

Por ello, también, conociendo la forma de actuar de los antipatriotas, el Gobierno ha preparado una serie de medidas tendientes a controlar el abastecimiento y a terminar definitivamente con el mercado negro y la especulación, medidas que serán anunciadas hoy por el Ministro de Hacienda, Fernando Flores.

ESTO DEFENDEN LOS REACIONARIOS

La delincuencia económica se ha visto amparada por los parlamentarios de derecha y así, operando con toda tranquilidad.

Un ejemplo concreto es el gran acaparamiento de carne descubierto por inspectores de DIRINCO en el matadero de San Miguel, donde se encontraron grandes cantidades de vacuno, corderos y cerdos.

En el momento de la pesquía se encontraron 135 cuartos de vacuno en varas; en pieñas había 5.237 kilos; paletas 5.116 kilos; 2.211 kilos de cordero en 115 unidades; 22 unidades de cerdo fresco que pasaban en su totalidad 1.691 kilos; cerdo congelado, 8 unidades, los que pesaban 656 kilos.

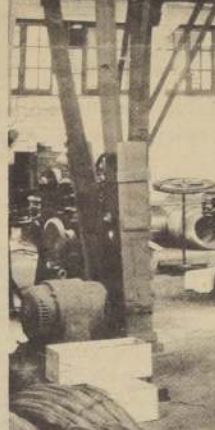
El dueño de esta carne acaparada es Sergio Silva, jefe de la Central de Compras Única de la Cámara de la Carne. Entre los cargos que se le imputan está el de expendir carne en período de veda y acaparamiento.

En el momento de ser sorprendido no tenía en su poder guía de procedencia de la carne ni nada que pueda establecer donde fue comprado el vacuno.

Se informó también que el cerdo había sido adquirido por Silva en SOCOAGRO antes de Navidad para ser vendido durante las fiestas, sin embargo este la escondió para especular con ella. Para evitar la requisición, toda la carne fue adquirida por SOCOAGRO, para ser vendida al público, dejándole a Silva en su camisería 32 corderos para que los expendiera a los vecinos del sector bajo la vigilancia de un inspector de DIRINCO.

NI LOS CLAVOS SE SALVAN

En la Industria Ferretera de



El interior de la Industria Ferretera donde se encontró un fuerte acaparamiento de clavos.

NUEVAS PRESIONES CONTRA TRABAJADORES DE CANAL 9

Rector de la U. estudia traslado de los periodistas.

Mientras tanto, crece la solidaridad masiva y el apoyo general.

EL DIRECTOR DE CANAL 9 de TV, Carlos Sancho, recibió una notificación del rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, en la cual se le da un plazo de 48 horas para que de curso al nombramiento de los nuevos integrantes del departamento de prensa, y donde se le solicita los nombres de los periodistas que allí trabajan, para proceder a su posterior traslado.

Esta actitud por parte de las autoridades reaccionarias de la Universidad, demuestra que las represalias contra los periodistas del Canal 9 no se detienen y más aún se apresuran los trámites, para comenzar a trabajar en la próxima campaña electoral de marzo próximo y convertir al canal en un centro de la oposición, como lo ha conseguido en otros medios de difusión, señalan los trabajadores de la estación universitaria.

Pero, a pesar de las presiones del rector, los trabajadores de este medio de difusión reciben día a día nuevas adhesiones de apoyo, por parte de las organizaciones sindicales, estudiantiles, trabajadoras. Ayer, la directiva sindical de TV 9, sostuvo una reunión con el Partido Federado en la tarde con la Escuela de Agronomía y con el sindicato industrial de Electrometal.

Hoy, a las 18 horas, la APEUCH, ha organizado un plenario donde participarán todos los trabajadores de la Universidad, conjuntamente con los del Canal 9, para organizar plataformas de lucha y mantenerse alertas ante cualquier actitud de la DC.

Para el día jueves, a las 18 horas, se ha programado una reunión con todas las industrias del cordón Cerrillos y el día viernes la APEUCH ha organizado una asamblea en la casa central de la Universidad.

ATENTADO

Las maniobras de la derecha para silenciar al Canal 9, no se han detenido e incluso ya han intentado varios atentados, uno de ellos el de mayor gravedad, fue el que realizaron al tratar de quemar los cables de transmisión de la estación universitaria, según lo declaró Luis Corbalán, presidente del sindicato.

Por otra parte, los trabajadores de CORMU, que agrupa a 5 mil en Santiago y 1.400 en provincias, están dispuestos a colaborar en todo lo que sea posible, para que el canal continúe en manos de los trabajadores.

SOLIDARIDAD

El Consejo del Departamento de Historia de la Facultad de Ciencias de la sede Oriente de la Universidad de Chile emitió una declaración en la cual condenan "improcedente el llamado a concurso para el departamento de prensa de Canal 9 de TV, realizado por el Consejo Directivo Superior, por carecer de atribuciones legales para ello, y es igualmente improcedente la reforma de los estatutos de la corporación de TV, hecha con posterioridad al llamado a



Trabajadores del canal 9 realizando una manifestación en contra del rector Boeninger, por el concurso ilegal que efectuó para reemplazar a los actuales periodistas del departamento de prensa.

concurso para dar una imagen de la legalidad a lo mal obrado. Y denuncian, que el consejo directivo superior ha roto una vez más la legalidad universitaria con un desmentado acuerdo político.

Por otra parte, los periodistas de Relaciones Públicas e Información del Servicio Nacional de Salud y del Ministerio de Salud Pública, tanto de Santiago como de provincias, dieron a conocer una declaración, ante la persecución política ideada

por "derechistas y reaccionarios representados por el rector Boeninger".

El texto de la declaración señala que "repudian energicamente la maniobra de la derecha en el Canal 9 que se ha hecho víctima a los periodistas y trabajadores de izquierda que allí laboran". Y denuncian, que "estos compañeros han sido despojados de su trabajo en una acción que repugna a la conciencia, a la moral y a los principios de convivencia, y

afirman que este "escándalo viene a demostrar una vez más que los que presumen a "pluralistas", son precisamente sus peores enemigos".

"La derecha ha venido asediando desde hace tiempo a obtener un control sobre la información. Borraron hasta el último vestigio de existencia y acción de otras posiciones, en el Canal 13 y realizaron una emboscada feroz para apoderarse del Canal 7. Ahora le ha tocado al Canal 9, donde valiéndose de la preponderancia que obtuvieron en los organismos directivos de la Universidad y en la Corporación de Televisión, procedieron a dar los pasos para tomar el control, reemplazando a todos los periodistas de izquierda", concluye la declaración.

Y afirman que el concurso es "una farsa y un engaño" en este "es un mecanismo de legalización legal y estatutaria, más inmoral que se ha producido en esta materia".

"Esta persecución con la intención de inmovilizar a los periodistas, trabajadores del PH y del Canal 9, que cumplen funciones en el Canal 7", señala la declaración.

Finalizan afirmando que respaldan firmemente la posición y acción para mantener este "valioso y esencial instrumento al servicio del pueblo y su proceso revolucionario".

GRANDES ACAPARAMIENTOS DETECTADOS POR DIRINCO

GRANDES CANTIDADES de abarrotes acaparados fueron requisados en la tarde de ayer por inspectores de DIRINCO en la bodega de Dardignac 177.

Este es uno de los acaparamientos más cuantiosos encontrados en los últimos días, superado sólo por el de calle El Manzano 233 de propiedad de Mario Vargas.

En la bodega de Dardignac se

encontraron grandes cantidades de té, café, aceite, manteca comestible, azúcar, arroz, bioleul, conservas, yerba mate, papel confort, toalla nova, arroz y otros productos, los que serán vendidos al público a precio oficial, al igual como se ha hecho con otras requisiciones.

EL MAS GRANDE

El acaparamiento más grande



sorprendido en estos días en la calle El Manzano 233 de propiedad de Mario Vargas, donde encontraron 30 cajas de arroz, 120 paquetes, cada uno de 100 kilos, Bioleul, de 180 kilos, paquetes cada uno de 180 kilos, 15 cajas de papas, un tarro de 48 tarros cada uno, 200 kilos de aceite, 200 kilos de cada uno, lo que hacía un total de 12.000 litros; 275 latas de ensalada de 5 litros cada una; 140 cajas de arvejas de 24 kilos cada una; 119 cajas de ensalada en aceite de 40 latas cada una; 203 cajas de chorizos de 100 kilos; 2000 cajas de yema de 100 kilos; 1.981 paquetes de harina de 12 paquetes cada uno; 1.419 paquetes de fideos de 20 kilos cada uno; y una serie de otros productos.

Toda esta mercadería comenzó a vender el martes de la requisición, consumiendo la venta durante toda la mañana de la mañana de ayer, abasteciendo así a la población.

Vale destacar que la venta pudo realizarse gracias a la intervención de las J.A.P. organizadas en comités, fuerza de Inspectores de DIRINCO.

LA NACION

EL VENENO EN LA COLA

Hay ciertos insectos que llevan el veneno en la cola y, en el zoológico político de Chile, abundan los de esa especie, según se puede deducir del editorial de ayer del diario de los comerciantes sobre la importancia de la elección de marzo. Repentinamente algunos sectores de la derecha han "descubierto" la importancia de esos comicios, de los que se habían olvidado mientras participaban entusiastamente de otras actividades cuya finalidad era, precisamente, terminar con la normalidad democrática. Y entonces, "arriñonados" por los acontecimientos, no les ha quedado otra alternativa que recoger el guante y enfrentarse a una realidad que se les viene encima muy rápidamente.

Decíamos que el veneno viene en la cola, porque, al final de esas opiniones editoriales, se advierte que "hasta esos comicios los elementos democráticos habrán de tener paciencia frente a las provocaciones, no dar pretexto para que se les culpe de abandono de deberes y consagrar todo su empeño en la lucha por la victoria electoral". O sea les notifica a esos "democráticos", que son precisamente los totalitarios, que no conviene hacer huelgas porque pueden sufrir otra derrota, la que repercutiría en los resultados electorales. Y agrega: "Antes de marzo sólo cabe el trabajo electoral. Después de marzo, la tarea es el resurgimiento del país, de sus libertades y de sus energías creadoras". Esto, en buen romance, significa que es preciso para la reacción no lanzarse a aventuras antes de la fecha señalada, pero que después todo les está permitido.

Con mayor rudeza y grosería lo dijo el líder reaccionario Sergio Onofre Jarpa cuando expresó que "el que pierda en marzo, debe irse", con lo que pretende transformar un acto electoral en un golpe de estado, pasando por encima de la letra y del espíritu de la Constitución Política. Y, en otros términos, acaban de repetirlo los dirigentes de la Juven-

tud Nacional, que conminaron a los demócratacristianos a convertirse en simples "espectadores" del drama si persistían en conferir seriedad a las decisiones democráticas. Porque la derecha, en todas sus gamas y a través de todos sus matices, desde los editorialistas mercenarios que suelen ser parcos, sibilinos y maquiavélicos, hasta los matones fascistas que son siempre burdos, atropelladores y brutales, se ha visto obligada a participar en las elecciones de marzo sin tener el ánimo real de respetarlas y valorarlas, cayendo en esa "concesión" o "debilidad" debido a su fracaso en los planes sediciosos que se derrumbaron en el pasado mes de octubre.

Frente a las elecciones hay tres actitudes básicas: la de la ultraderecha, que no les otorga mayor importancia y se "resigna" a un hecho que no puede evitar; la de los demócratacristianos, que aspiran a través de los resultados reafirmar un liderazgo que han perdido irremediablemente; y la del pueblo, que anhela cumplir su programa y obtener medios para nuevas reformas, como la del Poder Judicial y el Poder Legislativo. Sólo las fuerzas populares actúan con un sentido históricamente positivo, tratando de que los resortes democráticos ayuden a las transformaciones en marcha. La derecha espera regresar al pasado; sus acólitos vacilantes entierran la cabeza en la arena, como las avestruces; los trabajadores están decididos a avanzar sin transar.

Es por tal razón que las organizaciones políticas y gremiales que sirven de base a la acción renovadora del Gobierno Popular se han volcado con singular entusiasmo a la campaña eleccionaria, resueltas a conseguir una rotunda victoria, conquistando posiciones desde las cuales sea posible romper los diques de estructuras caducas y destruir las capas retardatarias de la sociedad chilena.



Las Crisis Sociales en las Sociedades Dependientes

Un naturalista del siglo pasado ha relatado de un modo maestro, cómo una mera tormenta de verano significa una verdadera catástrofe en el seno de la Naturaleza.

Miles de seres vivos, animales y vegetales, perecen definitivamente. Otros ven malogradas sus crías. Muchos resultan seriamente afectados por sus heridas y mutilaciones, aparte de ver destruidos sus nidos o madrigueras, perdidas sus reservas de víveres o terminadas para siempre los recursos que les proporcionaban alimentación.

En las sociedades humanas hay hechos catastróficos parecidos con los grandes episodios de cambio social como las guerras, las crisis, las revoluciones o simplemente transformaciones rápidas en la tecnología que afectan a millones de familias. Las mismas catástrofes de la naturaleza no dejan de afectar a las sociedades de los humanos. Los episodios de hambre derivados de terremotos, sequías o inundaciones, son un ejemplo.

De ahí la necesidad de conocer por todos las nociones elementales de las ciencias sociales para prevenir las catástrofes o evitar sus efectos. También de conocer la Historia para saber que en el pasado esas catástrofes se repitieron muchas veces, y en qué forma se manifestaron.

"El conocimiento de la perspectiva histórica me parece el mejor antídoto contra el excesivo pesimismo, así como contra el extravagante optimismo", decía acertadamente Isaac Deutscher.

Quienes se ciegan en la ignorancia, faltos de explicaciones racionales, tienden a considerárseles irracionalmente su existencia. En primer lugar es del más extravagante optimismo creer que porque "en el pasado hemos vivido mejor que ahora", no pueden haber cambios desfavorables. Que una comunidad, una clase social, o una familia hayan tenido un período de cierta prosperidad, o de disfrute del poder político en forma irrestricta, no es razón para creerse eternamente al abrigo del infortunio. Al contrario el desarrollo del capitalismo históricamente se caracteriza por épocas alternativas de prosperidad y de crisis.

Las clases medias, especialmente, cuya condición es por definición inestable, porque tanto depende del favor del poder, son a menudo las más sorprendidas por las catástrofes. Cuando éstas se desatan atribuyen su responsabilidad a los gobernantes (sean de izquierda o de derecha), o creen que es un asunto de "moralidad", o declaran culpables a los miembros de algún grupo minoritario o extranjero.

Además tienen mala memoria. Los actuales hijos de familias acomodadas ignoran, o parecen olvidar que, por ejemplo, en el tiempo de sus padres hubo una terrible crisis económica en 1929 que afectó el mundo entero del capitalismo, y que incluso frustró definitivamente la economía de algunos débiles países periféricos. Millones de personas quedaron desocupadas, las empresas quebraron por centenares de millones, y se padeció hambre y miseria.

Cuando a partir de 1955, y en forma más acusada desde 1967, con el nombre de recesión la crisis económica se expande desde su centro norteamericano, quedan tan sorprendidos como inermes ante su aparición destructiva. Menos todavía comprenden que estamos viviendo el pasaje de las economías industriales o semi-industriales nacionales a la economía capitalista de las compañías multinacionales de ámbito mundial.

Y ante todo les cuesta comprender, aferrados a su egoísmo individualista, que sólo en el socialismo se suprimen las catástrofes sociales, y se da seguridad indistintamente a toda la sociedad porque el desarrollo económico es continuo y planificado. También que mientras el capitalismo se rige por la ley de hierro del lucro, el socialismo es capaz de la auténtica solidaridad: el caso de los estibadores de Rostock que renunciaron a su Navidad y del pueblo cubano, unidos en la ayuda a Chile, es un ejemplo para recordar.

Carlos M. Rama

¿Comerciantes?

Representantes del comercio, en reciente conferencia de prensa, se han pronunciado en contra del proyecto de delito económico del Ejecutivo, por considerarlo lesivo a sus intereses. ¿De qué intereses se trata? Esto no lo dijeron. En cambio, expresaron sus fines políticos a través de una serie de consideraciones demagógicas, las mismas que fueron esgrimidas durante el paro sedicioso de octubre pasado.

El Gobierno quiere terminar con el mercado negro, la especulación y el acaparamiento de mercancías, que están llevando a la población a un verdadero estado febril y desesperado. Nada se contiene contra los comerciantes honestos. Sin embargo, sus dirigentes se oponen a que se legisle sobre la materia, lo que en el hecho equivale a amparar a los comerciantes deshonestos.

¿En qué quedamos? ¿A quiénes beneficia el mercado negro? ¿Y si mañana, por efecto de estos abusos inculcables, el pueblo movilizado lo corta de raíz, a quién culpar?

Zoghoul

TOPICOS

Por Jorge Jobet



Don Demetrio o el Vino sin Uvas

Los chilenos, en los tiempos duros, sacan a relucir un ingenio que provoca la envidia de los pueblos hermanos y de especialistas extranjeros que nos visitan para estudiar nuestras costumbres, nuestra actitud social en este período de tránsito al socialismo, el folklore y nuestra "indiosincrasia", con todo respeto por nuestros mayores. ¡Pero si hasta al Colo-Colo se le sale el indio en los malones de la competencia profesional!

Las últimas sequías y los excesos de lluvia al mismo tiempo; la mayor demanda de los consumidores y la mayor producción según los técnicos en economía callejera; el aumento de la sed de las nuevas generaciones y la conservación de la misma en las más viejas; la reducción de las plantaciones de viñas y la erradicación oficial de las sobrantes; en fin, la rica disponibilidad de billetes y la escasez de botellas, todo lo dicho en un solo saco, constituyen la causa primera de la formidable proclividad de los chilenos por el trago, de la ausencia de las buenas marcas, de sus precios cosmonáuticos, de la necesidad de una adulteración rápida y de un enriquecimiento espontáneo, consecuentes ambos con la manera que tienen algunos chilenos de entender las modificaciones estructurales que experimenta nuestro país.

La mayoría de los chilenos, metidos hasta las masas en una guerra sin cuartel contra enemigos cuya identidad se desconoce -lo que hace más difícil el combate- encuentra empuñada en sobrevivir, en conservar su heroica tradición bélica y su proverbial coraje para enfrentarse a cualesquiera calamidades naturales. Tanto los honrados como los sinvergüenzas cumplen con su deber y sus responsabilidades ciudadanas. Los virtuosos y los inmorales. Los honestos y los especuladores. Los golpeadores y los golpistas. Los sesudos y los empíricos. Los ministros y sus acusadores. Sólo los muertos y los agonizantes quedan al margen de esta ciclópea epopeya.

El chileno es, esencialmente, un pueblo. Idealista. Piensa que para filosofar hay que comer primero. Que todo cambio implica la modificación de los hábitos conservadores. Que para conversar hay que beber, antes y después de la conversación. Que hay que quitarle el refresco al sediento, desvestirlo al desnudo y limitarle a la clase media el acceso a los mercados, almacenes y fuentes de soda. Pero a nadie se le puede quitar el derecho a tomarse un trago.

Don Demetrio, un joven jubilado de cincuenta y tres años, con escasos estudios de economía y nulo en el conocimiento del marxismo-leninismo, entendió hace poco que tenía la obligación moral

de producir más vino para apagar la sed de los soldados chilenos que se los comía enteritos una guerra de más de dos años. Su sano y jugoso patriotismo, despertado en la segura retaguardia, lo hizo poner manos a la obra, a pesar de la ausencia de uvas. Si podían los otros -incluso los parlamentarios- ¿por qué no podría él? ¿Todos los vinos y licores importados, no son sintéticos y hechos en Chile? ¿No transformó Jesús el agua en vino? La fe mueve montañas y el vino sin uvas haría crecer montañas de dinero.

Don Demetrio se compró una parcela en Lampa, lejos de los ruidos de la ciudad, de los inspectores del Servicio de Investigaciones de Delitos Económicos, de DIRINCO, de SAG y del Servicio Nacional de Salud. Lejos, muy lejos de las viñas, con el objeto de no tener que utilizar las uvas en la fabricación de su vino.

La parcela tenía un criadero de chanchos, que fue clausurado por don Demetrio apenas se hizo cargo de su nuevo estado de viñatero próspero. Transformó los chiqueros en siete piletas de diez mil y diecisiete mil litros, a pleno sol, a plenas moscas y a plenas ratas, en los marcos idílicos del campo chileno, con su luna llena, sus rosados atardeceres y la romántica caída de las hojas en la suavidad del otoño. Un poco más allá, el agua cantarina de un arroyo renacentista.

Pero don Demetrio no era hombre de poesía. Llenó las piletas con agua servida de la zona, le arrojó montones de levadura putrefacta, azúcar de contrabando, pájaro verde que obtenía en el mercado negro, palitos de canela y uno que otro escupio que él y sus secuaces ponían para darle el punto. Palos con estiercol hacían las veces de grandes cucharones para revolver la mezcla de tarde en tarde.

Antes de dos semanas todo había fermentado. Un fuerte olor a alcohol puro, de cepa francesa, derribaba a las moscas, a los ratones y a los pájaros que acudían a deleitarse diariamente con este néctar de los dioses paganos, de los pobres chilenos que se echan a la boca todo lo que encuentran a mano para acallar la sinfonia gris de su trípul y el fuego demoníaco que los devora. Don Demetrio pensaba que la guerra era la guerra, y él, como traficante de la muerte, hacía a conciencia su negocio.

Un camión nocturno y sedicioso llevaba esta porquería a Santiago donde otras manos tan sucias como las de don Demetrio transformaban el veneno en fuerte vino nacional, con hermosas etiquetas y botellas relucientes alrededor de las cuales los chilenos de franco comentaban las aventuras y desventuras de esta misteriosa guerra contra poderes ocultos. ¡Ni masones que fuéramos!

En el Aniversario de Gabriela Mistral

El 10 de enero de 1957 murió Gabriela Mistral, lejos de su patria, de su valle de Elqui, de sus niños y sus paisanos, a quienes siempre tuvo en su corazón. Ahora descansa para la eternidad en su tierra amada, la que la marcó desde niña con signos extraordinarios de espiritualidad, de sentimientos cosalistas, de afán telúrico, concreto, y de una riqueza emotiva y honda que son del dominio de los grandes trágicos.

Gabriela Mistral, en el fondo, fue una mujer predestinada al sufrimiento, a la soledad del alma, a la reflexión crítica y trascendente, al amor a la humanidad sin contornos geográficos pero nacido de los elementos vitales que la rodearon.

Toda su poesía, desde las rondas infantiles hasta sus grandes cantos a las cosas esenciales de América, lleva el sello de lo granítico, de lo áspero, de lo permanente, aunque esté tamizado con frecuencia de delicadezas específicamente femeninas.

De una vida simple, sencilla y casi natural, supo sacar Gabriela Mistral voces no conocidas en la poesía latinoamericana, en un estilo singularísimo, cuya originalidad principal está en la precisión del empleo del término, en su sabia aspereza, en su autenticidad que rehuye lo artificioso y adjetivo. Poesía de resonancias fuertes la suya, de intensidad consumiéndose en perpetua vigilia, de contemplación en contemplación, de sufrimiento por ella, por los objetos, por las personas, por el mundo. Es un modo universal de amar y de sufrir, sin dejar de ser chilena, tal vez

una de las exponentes más altas de la chilenaidad.

Los años y los viajes, con sus pesadas experiencias, la habían afinado hasta el ascetismo, embelleciéndola en su noble ancianidad tan llena de energía, de entusiasmo, de nuevos caminos. Había logrado la serenidad apolínea, ella tan dionisiaca, tanto en su figura de mujer imponente como en lo marmóreo de sus últimas composiciones poéticas.

Extraña Gabriela ésta en el meridiano de Chile. Tan tierna en sus tempestades, tan vigorosa en sus suavidades escolares. Tan llena de Chile y tan lejana como estrella. Tan maestra y tan niña. Tan orgullosa en su modestia y tan definitiva para espantar a los charlatanes. Tan mujer, tan Vicuña, tan Elqui, tan Chile.

Cada día que pase, Gabriela Mistral irá creciendo en el recuerdo de sus compatriotas, en la historia, en la tradición, en medio de las estatuas perennemente vivas que el pueblo ha levantado para premiar a sus hijos más ilustres. Gabriela vino del pueblo, del funcionario modesto, honrado y cabal; de la madre fiel a sus dulces pergaminos de criadora; del destino de una pequeña clase media que tan bien ha representado y sigue representando a nuestro país.

Ella fue Chile en camino, en tránsito al perfeccionamiento, a la justicia, a la belleza, a la dulzura, a la paz. Y, cuando necesario, al combate por la verdad y por la dignidad humana. Gabriela Mistral, maestra de maestras.

Claudio

OBSTACULOS PARA LA PAZ EN VIET-NAM

El actual Gobierno chileno, al contrario de sus predecesores, ha tenido el coraje y la independencia suficientes como para pronunciarse contra lo que hoy día tiene lugar en Viet-Nam. Cada fase de la agresión norteamericana ha sido claramente denunciada por la Cancillería, y Chile ha tenido el privilegio de contarse, entre los países que no guardan silencio frente a las tentativas de doblegar a todo un pueblo por la fuerza.

Como se sabe, a fines de octubre de 1972, un acuerdo entre las partes envueltas en la guerra de Viet-Nam había sido elaborado y el propio Gobierno norteamericano, a través de diversas fuentes, se habla declarado dispuesto a firmarlo. Según se dio a entender, las reservas de la Casa Blanca eran mínimas, lo cual autorizaba a abrigar esperanzas de una paz próxima. En la práctica, el mundo entero, incluyendo al Gobierno y al pueblo chilenos, esperaban que los vietnamitas pudieran pasar las festividades de fin de año en un clima pacífico.

La dilación en la firma de los acuerdos empezó a adquirir proporciones inquietantes hasta que, a mediados de diciembre de 1972, los peores pronósticos fueron confirmados con la reanudación de bombardeos masivos sobre Hanoi, el puerto de Haifong y otras provincias de la República Democrática de Viet-Nam. La condenación general que recibió esta actitud del Gobierno norteamericano fue una de las mayores en el curso de la guerra y se manifestó en la protesta de países tradicionalmente aliados de la Casa Blanca. En la práctica, resulta increíble que, para tratar de presionar a un país pobre sobre diferencias que se reconocen como marginales, se desencadene un temporal de destrucción con las características que tuvo el castigo aéreo de diciembre.

Actualmente, se ha anunciado en

forma oficial la reanudación de las conversaciones de paz en París, previo el término de los bombardeos y el minado de puertos en la República Democrática de Viet-Nam. Es un hecho que vuelve a suscitar esperanzas en todos los pueblos que desean el término de la guerra en el sudeste asiático, pero que se desarrolla en un marco de acontecimientos inquietantes.

En primer lugar, la noticia de que el reforzamiento del poder militar del régimen de Saigon por parte de los EE.UU. ha llegado a extremos tan inusitados que el desafortunado Presidente Thieu puede jactarse de disponer de la tercera aviación del mundo, después de EE.UU. y la URSS. La Casa Blanca ha aprovechado el tiempo de las negociaciones para preparar un repliegue de sus tropas que dejará constituido un poder militar más allá de todo control internacional. Como se sabe, la propia prensa norteamericana ha reconocido que el Presidente Thieu debe su mandato al fraude electoral (sus dos opositores se retiraron de la elección por falta de garantías) y, sin embargo, quedará en posesión de armamentos que ninguna elección le podrá arrebatar. Ya en los comienzos de la intervención directa de EE.UU. en Viet-Nam, el Presidente Eisenhower admitió que las frustradas elecciones de 1956 darían una mayoría abrumadora a Ho Chi-Minh, dato confirmado por los difundidos papeles del Pentágono.

Ahora bien, al armar a un Gobierno en el cual su propia prensa no cree, los EE.UU. están manifestando una censurable voluntad de disponer de una cuota fundamental de poder en Viet-Nam después del retiro total de sus tropas y al margen de la voluntad popular, democráticamente manifestada. No es exagerado señalar a esta tendencia abusiva como el principal obstáculo para una paz definitiva y justa en el sudeste asiático.

GREMIOS

¡BENDITA TIERRA QUE YA NO ERES DEL MOMIO!...

Por Til-Til adentro existe un Centro de Reforma Agraria, que se llama Unión Huechún. Vaya y visítelo. Y entonces sabrá por qué el campesinado está con el Gobierno Popular.

Por Alex Villal.

Fotos de RAUL CONTRERAS

SI USTED VIAJA por la Carretera Panamericana Norte y si frente a Til-Til las emprende por un camino lateral en dirección a la cordillera, después de 16 kilómetros de polvo y sequedad, va a ir a dar a un Centro de Reforma Agraria, al que los campesinos del lugar le pusieron Unión Huechún. Lo de Unión porque se juntaron con los de un fundo cercano y lo de Huechún en honor a un cacique, que por allí vivió hace más de 300 años.

EL CERA tiene poco más de ocho meses de existencia. Antes era asentamiento y hasta poco antes la tierra había pertenecido a un señor llamado Eduardo Campos Valenzuela, que era hombre de trato duro, amigo de mayordomo y capataces y enemigo y explotador de afuerinos y campesinos pobres.

Un día y de esto no hace dos años y cuando la Ley de Reforma Agraria comenzaba a ser útil por primera vez, los campesinos presentaron un comenajo de peticiones al patrón.

Mañana a las 19 horas

INAUGURAN COMANDO AMPLIO JUVENIL

A las 19 horas de mañana se constituirá oficialmente el Comando Amplio de Personalidades Juveniles en apoyo a las candidaturas de Gladys Marín y Volodia Teitelboim. El acto se efectuará en Bandera N° 121 y en él estarán presentes personalidades juveniles, artísticas, deportivas, pobladores, profesionales, sindicales y estudiantiles.

A este Comando han adhierto gran cantidad de jóvenes, como

los son 150 dirigentes de centros culturales, sindicatos, unidades vecinales, etc., 50 deportistas, 50 artistas, 80 dirigentes estudiantiles y 70 jóvenes profesionales y técnicos.

En el acto de constitución intervendrán Volodia Teitelboim y Gladys Marín y el conocido locutor Miguel Davagnino entregará un saludo a las personalidades juveniles que se integran al Comando.

Se graduaron 70 inspectores ad honorem

En la Federación del Metal se graduaron ayer, a las 18 horas, los primeros 70 inspectores ad honorem, quienes asistieron a un acto en el que se les entregó el diploma al convenio CUT-DIRINCO.

En el acto estuvieron presentes dirigentes de la Central Uni-

ca de Trabajadores y el Director de DIRINCO, Patricio Palma, quien resaltó la importancia de la participación de los pobladores en el control del mercado negro y en una mejor distribución de los productos.

Denuncian en Huechún.

LA BUROCRACIA Y LOS QUE ATORNILLAN AL REYES

DECIR QUE en un Centro de Reforma Agraria todo marcha sobre ruedas, sería hacerle un flaco favor, en primer lugar a los propios campesinos, y en segundo término al Gobierno Popular.

En Huechún, ciertamente, hay problemas. Y cuando los campesinos analizan estas circunstancias negativas, concluyen en que la responsabilidad mayor es del eterno, odioso y hasta ahora no abordado directamente, problema de la burocracia.

Si se necesita algo, si hay que hacer alguna consulta oficial, si se requiere la presencia de un funcionario de los organismos del agro, primero están la antecala, la tramitación y las rumbas de papeles.

Por eso las soluciones tardan y en Huechún existe malestar. Ejemplos concretos: Los campesinos recibieron media docena de tractores. A las máquinas se les dio duro de día y de noche. Había que ganar la batalla de la producción y por lo tanto también había que sacarle el jugo a la máquina.

Pese a que los tractores que se entregaron en Huechún son nue-

vas, la maquinaria se resintió y hubo necesidad de hacer algunas reparaciones. Se pidieron los repuestos, pero éstos todavía no llegan. Los tractores están detenidos y con ello se resiente la producción.

La tardanza puede originarse por diversas razones. Una de ellas podría ser la falta de divisos o el bloqueo económico para importar repuestos. Si bien los campesinos están conscientes de todas las dificultades que enfrenta el Gobierno Popular, también piensan que la tardanza puede producirse por la desidia de algunos funcionarios que atornillan al reyes, y que en la CORA hay muchos, y por ese mal del que hablamos: la burocracia.

Y hay otros problemas, como la demora en atender o recibir a los dirigentes del CERA y la poca atención que prestan los técnicos encargados del fundo estatal.

En Huechún se crían aves. Y éste es otro problema que preocupa al campesinado. "A nosotros nos pagan 19 escudos por un pollo. Con eso estamos trabajando a pérdida. Apenas la plata nos alcanza para comprar los alimentos y ocurre a veces

Lo que se podía no era mucho, un salario más justo, algo de tierra, un poco de vacaciones para descansar en parte el agotamiento de tantos años de arañar el suelo por un poco de pan, y un trato más digno, más humano, menos de fieras, más justo.

El patrón advirtió que esa vez la cosa iba en serio. Que las peticiones de tanto roto no iban a rebotar en oídos sordos. Que esta vez se les iba a escuchar y más que escuchar se les iba a apoyar. Entonces accedió al pedido, dijo que bueno a todo, a lo del salario mayor, a lo de la tierra y a lo de las vacaciones.

Pero también dijo que se iba... Y se fue. Y si alguien creyó que el fundo quedaría abandonado por carecer de la mano patronal, ese alguien se equivocó de plano. Porque los campesinos siempre habían estado allí en Huechún, porque siempre habían trabajado de cara al sol y a la lluvia y porque para hacer pan la tierra no necesitaban de látigos, capataces, ni patrones.

Al comienzo el fundo se convirtió en un asentamiento. Pero el asentamiento no sirve -dice José Pailanilla, un mocetón moreno, criado bajo los sauces y con condiciones de líder no sirve porque fomenta el individualismo. Nosotros no queremos convertirnos, cada uno, en un nuevo patrón. Por eso, porque el asentamiento no nos servía y porque nos dábamos cuenta del peligro, un día nos reunimos en asamblea y allí discutimos y al final acordamos constituir el CERA".

Esto fue en abril del año pasado. Justo cuando vino el Presidente de México a Chile. Parece que había muchos señores importantes reunidos en ese edificio, ¿UNCTAD, Verdad? Bueno, los señores se reunían en el edificio grande y nosotros en uno de nuestros galpones. Ellos querían arreglar los problemas del mundo. Nosotros, apenas los de 80 hombres, sus mujeres y sus niños.

El Centro de Reforma Agraria comenzó a funcionar rápidamente y los campesinos de Huechún asumieron su nueva responsabilidad con energía y con hombría.

¿Y cómo es esto del CERA, don Pedro?

Don Pedro Recabarren, con su cabeza blanca, los ojos brillantes y el rostro urcado de arrugas tan profundas como el desgarramiento del arado, responde que los hombres están contentos. Que si bien hay problemas, también hay confianza. Que todos son unos, que desaparecieron las diferencias sociales, porque antes el patrón las fomentaba y al capataz y al mayordomo, que eran trabajadores como ellos, los había obligado a descalzarse, a picar como a bueyes a los hombres, a insultarlos y a tirarlos a la entrada del fundo "no más porque un día uno andaba con sed y tomaba un racimo de uvas de esas que usted ve ahí".

Don Pedro Recabarren, o mejor dicho el compañero Pedro, agrega que el CERA es lo justo y que no es un regalo de Dios ni de las autoridades.

"Es el esfuerzo de la lucha campesina. Usted nos ve pobres y viejos. Pero dignos. Y nuestra dignidad no será pisoteada nunca más por ningún burgués de modales delicados y corazón de alfilería."

"Mire compañero, usted nos ve un poco aislados de la civilización, aunque la capital esté a la vuelta de la loma. Sin embargo sabemos lo que queremos. Y lo que queremos con toda nuestra fuerza es seguir combatiendo contra patrones y alimañas. El CERA es una conquista, es nuestra victoria. Por ahí los moños andan, diciendo que van a derrocar a nuestro gobierno. ¿Cómo? preguntamos nosotros. ¿Es que por ventura creen que podrán doblegar a campesinos y mineros? La tierra y las minas son el pan de Chile, el alimento de los trabajadores, de nuestras mujeres y de nuestros hijos. ¿Quién osará rebatirlos? ¿Cuántos cadáveres obreros tendrían que amontonarse de norte a sur? ¡No compañero! La tierra es del que la trabaja. La tierra es nuestra... El momio ya tuvo su parte."



"Por voluntad de los campesinos" La frase lo dice todo en Huechún. Los campesinos no quisieron saber ni quieren saber nunca más de patrones.

LAS "PICARDIAS" DEL ANTIGUO PATRON

DIJIMOS que el antiguo dueño del fundo Huechún era un señor llamado Eduardo Campos Valenzuela.

Picaronazo el hombre! Vivía a cuerpo de rey y a veces hasta se permitía rasgos de generosidad con la plebe. Pero como buen patrón, primero estaba su interés, las sobras para la penada.

Don Eduardo, que a vivo no se le gana ni el mismo diablo, inventó o copió el sistema de contrataciones por cinco meses y 29 días. Ni siquiera los seis meses comidos. Y aquí estaba la trampa del patrón pijo, porque de este modo don Eduardo evitaba contratar a los campesinos por un año entero, situación a la que habría estado obligado legalmente de haber extendido el contrato por seis meses.

Aun más: junto con firmar este contrato leonino, los campesinos eran obligados a firmar al mismo tiempo el próximo desahucio. Enseguida, vamos echándolos del fundo.

También don Eduardo, el burgués, como le dicen los compañeros de Huechún, supo escoger con criterio a los mayordomos y capataces. El tipo sabía lo conveniente que era dividir a la clase trabajadora. Por eso, con regalías y un trato más deferente, lograba azuzar a estos trabajadores privilegiados contra sus propios hermanos de clase.

Y las vejaciones, los malos tratos, el hambre, el negarles la tierra, el despedirlos porque cogían el durazno del árbol más cercano, eran escenas que en Huechún se repetían a diario.

Todo eso pasó al olvido. Los campesinos levantaron cabeza. Recuperaron su dignidad y su confianza.

Hoy día, don Eduardo, vive en el mismo Huechún, sin capataces y sin mayordomos. Apenas con recuerdos y sus modales de gran señor.



Los mineros y los campesinos estamos con el Gobierno Popular. Los momios no tienen lugar en este país.



La hora del rancho: rostros curtidos y un lugar en que viejos y jóvenes se transforman en uno solo. El campesino lucha por su libertad.

Mañana

FESES DA PARTIDA A TRABAJOS VOLUNTARIOS

MAÑANA jueves se realizará una Asamblea en el local de la Federación de Estudiantes Secundarios de la provincia de Santiago en la que se dará la partida oficial a los Trabajos Voluntarios de este verano.

La reunión se iniciará a las 17 horas y será presidida por el presidente de FESES Camilo Escalona, quien entregará a los

voluntarios las últimas instrucciones antes de la partida a las provincias de O'Higgins y Colchagua.

Más de 1000 voluntarios ya se han inscrito para esta gran cruzada que tiene como tarea fundamental el construir un Canal de Regadío en Rengo y ayudar en las cosechas de fin de temporada.



Sergio Arrau, Luis Arrau y Jorge Briceño, dirigentes sindicales de Industrias electrónicas Maxwell, informaron a este diario, que esa empresa está en poder de los trabajadores, desde hace 45 días, por problemas laborales que esa industria no ha solucionado. Y solicitan al Gobierno resuelva y tome las medidas necesarias para que los trabajadores vuelvan a sus labores.

APORTE DE ECA Y SOLECHE EN PLAN NACIONAL LACTEO

AL CUMPLIRSE LOS dos años de iniciado el Plan de la Leche para los niños chilenos, en 1971 las importaciones con este mismo propósito, se elevaron a 38.350.670 tons y en 1972 la cifra total llegó a 42.350 tons. De esta manera se ha ido aumentando este beneficio en favor de los niños chilenos, con miras a fortalecer su salud física y mental.

Las compras efectuadas por ECA en el extranjero han sido fundamentalmente en Francia, Bélgica, Argentina, Nueva Zelanda y otros.

Considerando la cuantía de estas operaciones y que el producto venía anteriormente

programa de la Leche se iniciaron en 1970 con 4.670 tons; en vez de las bolsas de 25 kilos que es lo usual, los profesionales y técnicos de ECA determinaron construir una planta reenvasadora en SOLECHE con aportes de CORFO y ECA. Fue así como se construyó la citada planta y el 23 de noviembre de 1971 comenzó a operar regularmente.

La instalación resultó de gran importancia para el país, ya que además de dar trabajo a 124 familias produce un ahorro de divisas a Chile cercano a los US\$ 5.000.000 (cinco millones de dólares).

Durante el año 1972 la Planta

con un recargo en su precio al ser despachado en bolsas de 1 kilo, en vez de las bolsas de 25 kilos que es lo usual, los profesionales y técnicos de ECA determinaron construir una planta reenvasadora en SOLECHE con aportes de CORFO y ECA. Fue así como se construyó la citada planta y el 23 de noviembre de 1971 comenzó a operar regularmente.

La instalación resultó de gran importancia para el país, ya que además de dar trabajo a 124 familias produce un ahorro de divisas a Chile cercano a los US\$ 5.000.000 (cinco millones de dólares).

Reenvasadora entregó al SE 20 millones de kilos de leche en bolsas de un kilo las cuales fueron distribuidas a la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, Centros de Maestros, Carabineros, Fuerzas Armadas, SERMENA, Juntas de Vecinos, Consultorios y otras entidades del Estado.

Para el presente año se ha programado una importación de 32.000 toneladas de leche en el Plan Nacional de Lacteos, cantidad menor que la del año 1972, en consideración a lo que permanece que quedó del año anterior a un aumento de la producción nacional.

IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL

NECESITA

PERFORIFICADORAS IBM

Presentar antecedentes a más tardar Jueves 11, a las 12 hrs. Huérfanos 1311, 6° Piso:

Reclutamiento y Selección.

IMPORTANTE EMPRESA

Necesita contratar Bodeguero para su dependencia ubicada en Maipú.

REQUISITOS

1. Graduado de la Enseñanza Industrial, Comercial o equivalentes.
2. Experiencia mínima en trabajos relacionados con Materiales. 5 años.
3. Conocimientos de Contabilidad.
4. Organización Oficina.
5. Administración Materiales.
6. Idioma Inglés a nivel Técnico.

Enviar curriculum vitae y pretensiones de sueldo a Sub Depto. Personal, casilla 584 Correo Central - Santiago.

ALTAMIRANO

DURO CON ALTAMIRANO QUE LES DUELE MAS

SENADOR
U P B6

proclame a su candidato

FIDELMA ALLENDE

Continúan formándose los Comandos Independientes de apoyo a la candidatura de Fidelma Allende para diputado del primer distrito de Santiago.

En la Décima Comuna quedó constituido un Comando que lo preside Manuel Carimán. La Secretaría del Comando funciona diariamente en Portugal 1445.

También los partidarios de Fidelma Allende constituyeron un Comité Independiente en el Parque Metropolitano (Cerro San Cristóbal). Este lo preside Eduardo Urribe. El Comando General Independiente de esta candidatura funciona en Moneda 1862.



Aumenta apoyo de independientes a Fidelma Allende

VICTOR BARBERIS

El candidato socialista a diputado por el Primer Distrito, Víctor Barberis, quien ha recibido un importante apoyo en los Frentes Laborales de la Salud, Industrias, Profesionales, Juntas de Vecinos, Centros de Madres y otros sectores, cita a sus adherentes a participar en el acto de masas que el Partido Socialista realizará hoy. En esta

concentración, que se efectuará a las 18.30 horas en el Teatro Caupolicán, se proclamará a todos los candidatos a parlamentarios por la provincia de Santiago.

Las intervenciones que habrá en el acto expondrán el pensamiento del PS sobre el momento político y sobre la estrategia a seguir en la lucha electoral de marzo.

EDUARDO ROJAS

A las 19 horas del jueves será proclamado el candidato a diputado del MAPU por el segundo distrito, Eduardo Rojas. A este acto de proclamación en el Teatro Nacional asistirá además la candidata a senadora de esta misma colectividad, Carmen Gloria Aguayo, y todos los candidatos a parlamentarios del Partido Federado de la Unidad Popular por el segundo distrito. Ellos son: Julio Silva, Laura Allende, Eliana Aranibar. Estará presente además el Presidente del Partido Federado de la Unidad Popular, Benjamin Teplinsky.



El mapucista Eduardo Rojas, candidato a diputado, será proclamado el jueves en el Teatro Nacional.

LUIS MAIRA



Ayer se inauguró el Comando de la candidatura de Luis Maira.

En calle Santa Mónica N. 2198 fue inaugurado ayer a las 20 horas el Comando de la candidatura del diputado Luis Maira. Con este acto se dio comienzo oficial a la campaña del candidato a la reelección por el primer distrito. Esta campaña lleva más de un mes de activo trabajo en el que Maira ha recorrido diversas industrias del área social y sostenido reuniones con núcleos de adherentes a su postulación.

Los diputados Luis Maira y Julio Silva Solar, ambos de la Izquierda Cristiana, están además participando en el seminario sobre "Estado y Derecha", que organiza el CEREN (Centro de Estudios de la Realidad Nacional) y el ISOCO, Instituto de Estudios sobre el Socialismo Contemporáneo.

EL PARTIDO "NACIONAL" SE OPUSO A LEGISLAR SOBRE DELITO ECONOMICO

Demócrata Cristianos anunciaron que transformarían el proyecto del Ejecutivo para hacerlo inoperante.

La prueba de que el Partido Nacional es uno de los principales amparadores del Mercado Negro, la especulación y el sabotaje a la producción industrial, la ofrecieron ayer sus Senadores Víctor García y Pedro Ibáñez, quienes en sesión especial del Senado votaron en contra de la idea de legislar sobre el proyecto de delito económico, enviado por el Gobierno para contar con una herramienta que permita sancionar a quienes están afectando de manera tan grave a la masa consumidora.

A la sesión asistieron los Ministros de Hacienda, Fernando Flores, y de Justicia, Sergio Insunza.

Junto al Partido Nacional, votó en contra de la idea de legislar sobre el proyecto que sanciona el delito económico el Senador de la Democracia Radical, Julio Durán. La Democracia Cristiana no se atrevió a tanto y votó en general favorablemente el proyecto, pero según anunció el Senador de esta colectividad Juan de Dios Carmona, lo hicieron solo para "transformar el proyecto y convertirlo en otro sustancialmente distinto".

De esta manera aparece claro que la oposición no solo no tiene interés en poner a punto la especulación, el acaparamiento y el mercado negro sino que más aún, está protegiéndolos, basando su oposición al proyecto en una serie de artimañas sin ningún peso ni valor.

HERRAMIENTA

Para justificar el rechazo a la idea de legislar, los Senadores del Partido Nacional argumentaron que existe una serie de disposiciones legales vigentes que el Gobierno puede aplicar

para sancionar el delito económico. El Ministro de Justicia Sergio Insunza fue muy claro al señalar a los parlamentarios que el Gobierno reconoce que existen algunos mecanismos legales, pero considera que estos son inoperantes, por lo que el proyecto pretende sistematizarlos y hacerlos operativos. Asimismo, configura delitos no considerados y tiene alcances más amplios, no limitados a los productos y servicios considerados esenciales.

En suma, el Secretario de Estado planteó que el proyecto se concibe por el Gobierno como una herramienta eficaz para sancionar el delito económico.

Pero los Senadores Nacionales en intervenciones históricas llegaron al extremo de señalar que rechazaban la idea de legislar porque el proyecto solo pretende perseguir a los comerciantes honestos y a los consumidores. Al respecto, el Senador Radical Luis Fernando Luengo señaló: "Nadie puede oponerse a este

proyecto a menos que quiera realmente ocultar o defender a las personas que están haciendo víctimas a los consumidores del acaparamiento, y la especulación, así como del desabastecimiento".

MARTINGALA

La Democracia Cristiana, a través de los Senadores Narciso Irueta y Juan de Dios Carmona dieron a conocer su opinión sobre el proyecto. Este último señaló claramente que votaban en general la iniciativa del Ejecutivo, exclusivamente para convertirlo en un proyecto distinto y adelantado que para "proteger" a los consumidores propendrían que las denuncias se hicieran por acción pública ante los Tribunales. Para nadie es un misterio que esto no significaría sino seguir amparando a los especuladores y sabotadores de la producción ya que la sanción debería seguir un trámite engorroso e ineficaz.

Con la martingala, la Democracia Cristiana se suma al Partido Nacional y la Democracia Radical en sus intentos de seguir amparando el delito económico.

El Senador de Izquierda Cristiana, Rafael Agustín Gumucio al fundamentar su voto apoyando la idea de legislar señaló que la derecha ha sido enemiga siempre de sancionar el delito económico y denunció que siempre presentan justificaciones para oponerse a legislar sobre la materia. Hizo votos además porque la decisión de la Democracia Cristiana de votar el proyecto en general para hacerle indicaciones no significase dejarlo inoperante.

FUNCIONARIOS

En todo el debate, los Senadores de oposición insistie-

ron en responsabilizar a los funcionarios de Gobierno del mercado negro, tratando así de soslayar su responsabilidad de legislar sobre el delito económico.

El Senador Alberto Jerez señaló que se incorporó en la Comisión una indicación al proyecto, con el acuerdo del Ministro de Justicia Sergio Insunza, para sancionar también a cualquier funcionario público o autoridad de Gobierno que tenga alguna cuota de responsabilidad en el delito económico.

Hizo presente además Jerez que la oposición acusa al Gobierno de ser responsable del mercado negro, pero señaló que basta pasar por las calles del barrio alto para darse cuenta que quienes están vendiendo desde automóviles, y casa por casa, productos a precios especulativos, no son precisamente personas ni siquiera de clase media, sino gente que a las claras se ve que no necesitan de esta actividad para subsistir.



La oposición demostró su escaso interés en combatir el mercado negro y la especulación con su mínima asistencia a la sesión especial del Senado de ayer en la mañana. Pero el Partido Nacional demostró, además, su intención de proteger el delito económico al negarse a la idea de legislar sobre la materia. De esta colectividad, sólo asistieron Víctor García y Pedro Ibáñez.

Denunció senadora Carrera

ACAPARAMIENTO: DEMASIADO COORDINADO PARA SER CASUAL

La senadora socialista María Elena Carrera hizo ayer en la sesión especial del Senado un detallado análisis de la situación económica, a través del cual quedó demostrado cómo la derecha ha fomentado el mercado negro y la especulación, para favorecer sus mezquinos intereses de clase.

Destacó que la Unidad Popular recibió el país en pésimas condiciones económicas y que se inició el Gobierno con una política de redistribución del ingreso y de formación del área de propiedad social, negro que en todo proceso revolucionario es previsible que se produzcan desajustes en la economía y errores, pero que no se calibró en toda su magnitud de lo que era capaz de hacer la oposición, a la que calificó de "rabiosa".

Señaló la senadora socialista que a partir del paro de octubre, la burguesía buscó un nuevo cauce para defender sus intereses y provocar la crisis del mercado negro y toda clase de delitos económicos en contra del pueblo.

ORIGENES

Subrayó que el 75% de la producción está en manos privadas, que los agricultores no afectados por la Reforma Agraria no siembran y que han atemorizado a los pequeños y medianos propietarios para que solo vendan en el mercado negro. Asimismo, denunció cómo la derecha colabora al contrabando de exportación, lo que desabastecía al país.

Agregó que la producción de pollos solo es controlada en un 50% por ENAPI y que DINAC solo distribuye el 25% de los bienes, siendo el 75% de los canales de distribución privados.

La senadora socialista se preguntó, ¿quién financia el acaparamiento?, señalando que todos los días se descubren almacenes y bodegas con productos escondidos y no se sabe de dónde obtienen los fondos para aprovisionarse así y mantenerse sin vender.

—"El acaparamiento—dijo—es demasiado coordinado para ser casual", agregó que se busca con él por una parte, desabastecer el mercado y por otra desesperar al pueblo. Denunció cómo personeros de la DC, como la ex diputada Juana Dip acapara para financiar la campaña de Frei, y que, además, reparte tarjetas de racionamiento para los DC en el CONCI del Mercado Presidente Ríos.

MERCADO NEGRO DEL CONFORT NACE EN LA PROPIA PAPELERA

La Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones que tienen el monopolio de la fabricación de papel confort, lo distribuye a través de CENADI, ex CODINA, en manos de particulares y ha adoptado la medida de vender directamente en la fábrica el producto, lo que está provocando su reventa en el mercado negro.

La afirmación la hizo ayer el Ministro de Hacienda Fernando Flores, quien graficó así como las empresas monopolísticas contribuyen a provocar el desabastecimiento y el mercado negro.

Junto con anunciar la nueva política económica del Gobierno, fundamentalmente en materia de distribución territorial, la que será dada a conocer hoy por red de Televisión, el Secretario de Estado analizó la situación económica nacional y señaló que "los enemigos han desatado en forma articulada la contrarrevolución".

Señaló que para ello usan los Poderes del Estado en la medida que pueden, y una campaña

sistemática a través de sus medios de comunicación para distorsionar la realidad y presentar al Gobierno como responsable de los problemas y ocultar que es la reacción la que se ve perjudicada con el proceso de cambios.

Denunció que la oposición ha buscado vincular a sus intereses a los pequeños comerciantes confundiendo la situación. Asimismo señaló que se opone a la redistribución del ingreso, fomentando el mercado negro y la especulación que solo pueden resistir los sectores de mayores ingresos.

Además, demostró como el mercado negro hace subir los precios y por tanto desata la inflación. Señaló que para la oposición existen solo dos medios de enfrentar la crisis económica, por ella misma provocada: reducir el gasto público y perjudicar al pueblo que recibe los servicios del Estado a través de Ministerios como el de Educación y Salud; y congelar los salarios.

Opiniones de parlamentarios:

P. N. BUSCA DERRAMAMIENTO DE SANGRE PARA DESATAR GUERRA CIVIL EN CHILE

La Derecha inició su campaña de violencia con el asesinato de un militante del Partido Comunista de Las Barrancas.

SENADOR GUMUCIO

Consultado sobre los alcances del hecho y la forma en que la prensa derechaista ha enfocado el asesinato político, el Senador de la Izquierda Cristiana, Rafael Agustín Gumucio, señaló textualmente:

"En el caso del asesinato de un militante del Partido Comunista en Barrancas, se vuelve a hacer presente el fanatismo de la Derecha. Cuando llega a suceder que, por la violencia que desata esa fuerza política, muere un militante del Partido Nacional, se rasgan las vestiduras y acusan a los mayores antecedentes al Gobierno y a los Partidos de la Unidad Popular. Pero cuando la violencia se hace presente al incendiar la sede del Partido Comunista en Puerto Montt, o con la muerte de un militante comunista, las cortinas de humo se hacen impenetrables".

BLANCA RETAMAL

La diputada demócrata-cristiana Blanca Retamal, que representa en el Congreso justamente al Distrito al cual pertenece la comuna de Las Barrancas, escenario del luctuoso suceso, manifestó no estar enterada del asesinato, pese a que en todos los días de ayer se daba cuenta del hecho ocurrido el domingo pasado. Llama la atención que la Diputada Retamal que está haciendo frecuentes denuncias por medio de los diarios controlados por su partido, el Demócrata Cristiano, sobre violencia, violaciones, especulaciones y otros delitos, para aparecer como la primera defensora de la clase proletaria en su Distrito, no estuviera debidamente informada de que en la comuna de Barrancas, que representa como parlamentaria, un fascista diara muerte alevosa y cobardemente a un militante comunista.

Carlos Altamirano: LA EMPRESA ESTATAL DE LA CONSTRUCCION ES UNA NECESIDAD

Una combativa intervención tuvo el Senador y candidato a la reelección Carlos Altamirano en el mitin que realizaron los obreros de la construcción de las obras que la CORMU está ejecutando en el Campamento Che Guevara. En esta oportunidad el Secretario General destacó que "somos partidarios de la construcción de la Empresa Estatal de la Construcción". En el Campamento Che Guevara recibieron al Senador Altamirano los obreros y pobladores del sector.

En su diálogo con los trabajadores, Altamirano se refirió a los grandes robos que hacían los empresarios privados de la

construcción, lo que además de repercutir en la mala calidad de las viviendas, "impide, fuertemente, en las suspensiones de obras y en los atrasos de las mismas. También el líder socialista hizo referencia al recorte presupuestario decretado por los ministros en el Parlamento, lo que limitaría los fondos disponibles para viviendas en los próximos 5 meses de este año. Culminando sus palabras, Altamirano pasó lista a los principales problemas que afligen al pueblo, a saber: el burocratismo, donde funcionarios públicos "atomizan al revés", demorando o paralizan los trámites, el abastecimiento con la desenfrenada guerra de

especuladores y acaparadores, la estrategia de la derecha con el paro de octubre y sus actuales intentos de sitiar por hambre a la población, etc.

En el acto intervinieron además los dirigentes del gremio de la construcción Santos Roldán y Jorge Sierrita.

En el Complejo Habitacional Che Guevara que reemplazará el actual campamento, continuó el acto de proclamación. Allí Altamirano fustigó duramente a la derecha, analizando la estrecha alianza entre la reacción chilena y los intereses imperialistas yanquis, lo que obliga al pueblo chileno a pelear en dos frentes simultáneamente. Aclaró que la batalla iniciada con el triunfo del año 1970 continúa con más fuerza hasta la victoria final. Las últimas palabras de Altamirano llamando a "Luchar y Vencer" fueron recibidas con el entusiasta aplauso del pueblo reunido.

"TOMAS PINO NAVIA, poblador de Barrancas, fue asesinado este domingo".

Lo mataron los comandos de la derecha

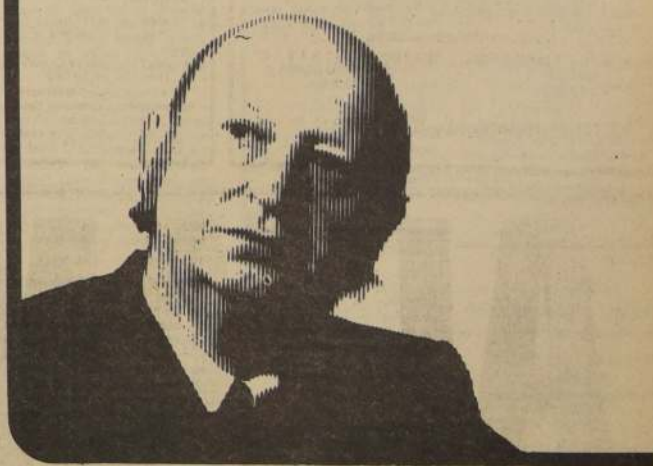
La derecha quiere la guerra civil en Chile

Ud. no quiere que los chilenos se maten entre chilenos

Ud. está por los cambios revolucionarios en democracia

UD. ESTA POR LA PATRIA

Ud. está con



-9 VOLODIA TEITELBOIM

MAPU REALIZA HOY ACTO ANTI-IMPERIALISTA

Un gran acto anti imperialista realizará el MAPU en el día de hoy a las 18 horas en el Teatro Normand. A este acto asistirán los representantes en nuestro país de Vietnam del Sur y del Norte, de Cuba, de Corea y del boyo. Estarán presentes además los candidatos a parlamentarios del MAPU por la provincia de Santiago.

Oscar Garretón, Secretario general de la colectividad, dará a conocer la plataforma elaborada

por el Partido para emprender en forma concreta e inmediata la lucha contra el imperialismo norteamericano y que será presentada a los demás partidos de la Unidad Popular. En ella se plantea la confiscación de todos los bienes de la ITT en Chile, la suspensión de la deuda con Estados Unidos mientras siga el bloqueo norteamericano a nuestro país y la expulsión de los norteamericanos que realicen actividades antinacionales en nuestro país.

FEO HIPPIE ASUSTO A YEGUA: JINETE HERIDO

Un grupo de feos y malolientes "hippies", entre los que destacaba uno de fenomenal melena, encabritó a una yegua de tres años que su jinete, Rubén Gajardo, de 31 años, recién estaba domándola. El espantado animal botó a su infortunado dueño a un pozo del callejón Lo Elizalde, ocasionándole un traumatismo encefálico craneano que lo tiene en delicado estado de salud.

El domingo al anochecer, Rubén Gajardo cabalgaba tranquilamente por una de las calles de Renca en su yegua, la cual estaba en pleno período de

doma, cuando vio acercarse a un grupo de estrafalarios "hippies". El animal se encabritó ante esta visión y emprendió veloz carrera, luego de propinarle una fea caída a su jinete. Vecinos del sector trasladaron al afectado al Hospital José Joaquín Aguirre, donde se le diagnosticó un traumatismo encefálico craneano.

ATROPELLO

En el kilómetro 31 del camino Santiago-San Antonio, el micro patente GHC-31 con placa de San Miguel, perteneciente al Ministerio de Obras Públicas,

atropelló y dio muerte al obrero Almirar Edmundo Jiménez. Niñabuses, de 46 años, casado, domiciliado en Almirante Serrano 5117 de la capital.

El bus manejado por el mecánico Héctor Ulloa González se dirigía a la costa. En el sector indicado se encontraba trabajando en el camino en labores de la Dirección de Obras Sanitarias el obrero Almirar Jiménez, quien fue arrollado por el vehículo. Fue enviado al Hospital de Talagante, pero dejó de existir en el trayecto al centro asistencial.

HOMICIDIO

Carabineros del Retén San José La Estrella detuvieron al obrero Agustín Calsiqueo Calsiqueo, domiciliado en el pasaje Santa Isabel, sector María Elena, por ser el autor de la muerte de Juan Alberto Henríquez Díaz, de 42 años. Las dos personas se encontraron en una agria discusión frente a la puerta del domicilio de Calsiqueo, quien en un rapto de furia agredió con arma blanca a su víctima.

AGRESION A UN CHOFER

Mientras se divertía en la quinta de recreo ubicada en Puente Marambio de Melipilla, el chofer Luis Alberto Muñoz Rojas, de 40 años, fue agredido por dos sujetos que lo golpearon con pies y manos, ocasionándole lesiones que le provocaron la muerte instantánea. Los autores de esta cobarde agresión fueron identificados como José Rubén Miranda, de 25 años, soltero sin oficio, y Juan Alfonso Castillo Rojas sin oficio conocido.

Personal de Investigaciones de Talagante logró la captura de Juan Castillo, mientras su compañero de fechorías aún se encuentra prófugo.

TALCA: VOLCAMIENTO

En el camino Linares-Yerbas Buenas, sector Puente Alto, de Talca, volcó y cayó a un barranco el microbús patente ELL-7, placa de Yerbas Buenas, conducido por José Segundo Santos Muñoz, de 32 años. A consecuencia del accidente resultaron heridas las siguientes personas: Rosa Fariñas Vega, María Figueroa Maureira, Luis Torres Flores, María Magdalena Palma, María Flores Rojas, José Cifuentes Romero y Josefina Retamal Zúñiga. La causa del volcamiento, según comprobó carabineros, se debió a la ruptura del neumático delantero izquierdo.

CHOQUE

En el kilómetro 143 del camino Longitudinal Sur, la camioneta patente KOZ-13, de San Antonio, manejada por Luis Barrientos Cárdenas, chocó con el camión patente C28-39 de San Felipe, conducido por Hugo Vera Lamelez, transportista de 53 años. A raíz del impacto murió el conductor de la camioneta y resultaron con lesiones graves su esposa, Silvia Ruiz Mariani, y la acompañante Carmen Freire, viuda de Núñez. Al parecer, el conductor de la camioneta se quedó dormido mientras manejaba.

REO IMPLICADO EN EL CRIMEN DEL "CHARLES"

El Juez del 6 Juzgado del Crimen, Alberto Albónico, declaró reo al colombiano Isaac Padilla, profesor colombiano de 31 años, bajo la acusación de delitos graves a las personas que se encontraban en el Drive in Charles, en la noche que se asesinó a Carlos Arturo Subercaseaux, presumiblemente por parte del dominicano Gustavo Sabeberin Chevalier, quien aún se encuentra prófugo.

El juez Albónico efectuó el lunes una "visita oral" por el sector del hecho, interrogando a varios testigos que presenciaron los espectaculares sucesos.

DUEÑA DE CASA MATO DE UN BALAZO A AGRESOR

EN DOÑIHUE, en el sector del retén Lo Miranda, la dueña de casa Aurora Gutiérrez Cofré, de 44 años, repelió a balazos la agresión a pedradas que estaban realizando contra su hogar un par de hermanos.

La mujer, al ver que los individuos identificados como Manuel Antonio y Jesús Vidal Miranda arrojaban piedras a su casa, se armó de una carabina para repeler el ataque. Uno de los disparos hirió de gravedad a Manuel Antonio, quien falleció cuando se le trasladaba al Hospital Regional de Rancagua.

La autora del crimen fue detenida y puesta a disposición del Juzgado del Crimen de Rancagua. El hecho ocurrió el lunes a las 19 horas.

INTOXICACION

Esmaia Estroz Cifuentes, de 24 años, y sus hijos Paola y Daniel Retamales Estroz, de 2 y 3 años respectivamente, resultaron con lesiones internas de carácter leve, al intoxicarse luego de comer queso de cabra, en mal estado. El alimento fue adquirido en el negocio de puestos varios ubicado en Las Violetas, de propiedad de María Olave Rojas, en el sector de La Reina.

ARICA: TEMBLOR

Un temblor de grado 4 produjo alarma en la población de Arica. El movimiento sísmico se registró a las 17.45 horas del lunes, sin provocar pérdidas materiales.

nales, aún cuando los habitantes del puerto norteño salieron alarmados a las puertas de sus hogares.

SUICIDIO

Desde Valdivia se informa que Moisés González, de 58 años, casado, chofer, se colgó con un cordel atado a una viga en el interior de la leñería de propiedad de Luis Monsalves.

ATROPELLO

En el kilómetro 65 de la Carretera panamericana Norte, la camioneta conducida por Sergio Solís Espinoza atropelló y dio muerte a Leonardo Cid Veloso, de 55 años, quien cruzó imprudentemente la calzada.

DECRECEN INCENDIOS FORESTALES

Varios de los incendios forestales que desde hace aproximadamente diez días están afectando a numerosos cerros de la zona central del país comenzaron a decrecer en las últimas horas de ayer, luego de una intensa labor desarrollada por aviones-cisternas improvisados, voluntarios del Cuerpo de Bomberos y Carabineros de la Patrulla Forestal.

Las llamas hasta el momento han consumido cerca de 40.000 hectáreas de bosques, pastizales y arbustos, en la zona central, especialmente en la provincia de Santiago y Valparaíso.

El Túnel Lo Prado, que une Santiago y Valparaíso y Viña, permaneció cerrado por tercer día consecutivo, luego que la falta de energía eléctrica anuló el funcionamiento de su sistema de aireación. El tránsito de los vehículos se ha realizado por la Cuesta Barriga.

El fuego en todos sus focos está prácticamente controlado, informó Sergio Panizza, Capitán de Carabineros de la Patrulla Forestal, aún cuando este puede continuar durante algunos días más.



NUEVA ORLEANS.- El cadáver del patrullero Phillips Coleman yace en el suelo (izq), mientras su compañero herido es socorrido por otro oficial de policía durante el tiroteo que con francotiradores tuvo la policía, en el centro de esta ciudad. (UPI).

CARTA A CHILENOS DESDE HANOI

HANOI (PL)

*Queridos compañeros: Acompañenme en un pequeño paseo por las calles de Hanoi. Vamos todavía tenemos tiempo. La iluminación es modesta. Pero aquí está la vida. Los niños nos miran con extrañeza. Es lógico, vamos vestidos de una manera distinta. Y nuestros ojos no están hermosamente rasgados. Vean como nos sonríen.

Los grandes también. Muchos nos saludan amistosamente. Ven ustedes cómo la vida corre silenciosamente por la calle. Entre los pasos y el rodar de las bicicletas un hilo invisible nos une a todos. Estamos vivos. Caminamos, escuchamos, sonreímos, mañana en cambio, mañana.

(Leyó el cable) El senador Hoss, un parlamentario influyente, cree que seguirán los bombardeos si son obstruidas las conversaciones de París. (Usted entiende, compañeros, compañeros, lo que eso significa).

Significa que ese niño que se vuelve a mirarnos, mañana puede tener el cráneo vacío, como lo tenía ese otro niño de la calle Kham Thiem después del bombardeo. Que esa pareja que anda buscando una modesta tela, quizás si para su próximo matrimonio, no deje otra cosa tras de sí que una tarjeta de invitación como ésta que llevo en la cartera?

(Ve? Me la dieron entre las ruinas del hospital "Bach Mai"). Sí, la doctora jovencita que murió

en el refugio se iba a casar para Pascuas. Tocan el timbre. Van a cerrar la tienda. Salgamos por esta otra puerta. Espere un momento, compañeros. Mire que hermoso se ve el lago reflejado a las luces. Mañana, mañana.

El senador de Iowa o de Michigan dijo... ha pensado usted por qué nos saludan tan amablemente. Se diría que agradecen que compartamos su destino. No lleno. Algún día

podremos comer aquí. Hoy no sería capaz de tragar nada, porque no puedo dejar de pensar que quizás ellos también mañana, o pasado mañana.

Es cierto, que no podrán derrotarnos? ¿Quién podría derrotar esta firmeza? ¿Esta serenidad? Pero cada ser humano es un mundo de sueño y realidad. Y ellos han vivido sus sueños y sus realidades siempre en guerra. Mire esa muchachita, es policía del tránsito. Parece una muñeca con sus largas trenzas. Y el

altoparlante entre sus manos enguantadas. Ahora va a hablar. Mire, bien, la gente apresura el paso pero no corre y usted no puede adivinar por sus rostros lo que ella está diciendo.

"Alerta, compañeros. Avancen, enemigos se acercan". Usted si puede correr y gritar. Por todas las calles. Las ciudades del mundo: alerta alerta, mañana, mañana, mañana puede ser tarde."

INGLESES PROTESTAN POR CONGELACION DE SALARIOS

LONDRES 9 (UPI).—El Gobierno parece decidido a prorrogar hasta fines de abril la congelación de precios y salarios, implantada originalmente por un periodo de 90 días el seis de noviembre último, según dijeron hoy fuentes oficiales.

Funcionarios competentes dieron a conocer la posición gubernamental luego de que el primer Ministro, Edward Heath, conferenciara con su gabinete acerca de las infelices gestiones para que representantes de la industria, el comercio y los gremios acuerden una voluntaria limitación de aumentos en los precios y sueldos.

Sin embargo, los planes del gobierno, que serán anunciados a fines de la semana próxima en

un documento oficial, ya están tropezando con problemas en lo que a lo que a los sindicatos obreros se refiere.

El gremio de obreros generales y municipales dio a conocer que se realizarán paros selectivos a partir del 17 de este mes en la industria del gas, operada por el estado, y que también habrá movimientos de trabajo a reglamentos de 47.000 trabajadores así afectados protestarán contra la prohibición de llevar a cabo negociaciones sobre salarios durante la congelación imperante.

Los líderes gremiales dijeron que los paros podrían dejar sin calefacción y alimentos calientes a millones de británicos, ya que el gas es una importante fuente de energía para cocinar y

mantener las casas a temperatura adecuada durante los meses fríos.

Por otra parte, dirigidos a 500.000 empleados públicos efectuaron manifestaciones de protesta desde mañana en las normales de labor, alegando que este sector se halla en "estado turbulento" porque las autoridades han impedido la aplicación de incrementos de sueldos que debían haber empezado a regir el primer de corriente.

Es posible que los trastornos en perspectiva afecten el servicio de transporte aéreo dado que empleados de esta rama han sido convocados a expresarse por disconformidad a mitad de la jornada diurna, que es el período de mayor tráfico.

EE. UU. PONE EN ORBITA LABORATORIO ESPACIAL

CABO KENNEDY, 9 (UPI).—El cohete de seis años que lanzará al espacio a los pilotos del primer laboratorio espacial fue colocado hoy en la torre de lanzamiento para pruebas relativas a un importante paso respecto a la próxima aventura espacial tripulada de la nación.

El cohete Saturno 1-B lanzará a los astronautas Charles "Pete" Conrad, el doctor Joseph P. Uerwin y Paul J. Weitz, el primero de mayo: el laboratorio será puesto en órbita el día anterior por un mayor, versión de dos etapas del Saturno-5.

El Saturno 1-B, de 67 metros de altura, partió a las 7.30 A.M. del enorme edificio de ensamblaje, remolcado por un supertractor: se espera que el viaje hasta la torre, de unos cinco kilómetros, dure alrededor de seis horas y media.

"Hemos avanzado bastante, pero aún nos queda un largo camino", dijo el director del laboratorio espacial, William C. Schneider, quien observó el comienzo del viaje: según Schneider, el paso de hoy fue histórico en el proyecto de 2.000 millones de dólares que marca el retorno de los astronautas norteamericanos a vuelos de órbita terrestre.

Debido a que el Saturno 1-B es mucho menor que el Saturno-5, fue montado en un pedestal de

cuatro pilas de poco más de 40 metros de altura, en la plataforma móvil de lanzamiento: el pedestal eleva y asegura la etapa del Saturno 1-B al punto similar de elevación de la tercera etapa del Saturno-5 regular.

El tiempo estaba nublado y el viento tenía ráfagas de hasta 50 kilómetros por hora al partir esta mañana del edificio de ensamblaje el primero de los cohetes.

El propósito de llevar hoy al lugar de lanzamiento junto al Océano al Saturno 1-B, es para

asegurarse de que se ajusta a do el equipo de la plataforma de lanzamiento, y para inspeccionar los sistemas de combustible, kerosene y de oxígeno e hidrógeno líquidos, que fueron montados para esos más pequeños cohetes.

Al referirse a Bolivia, Ecuador, Perú, Shaffer señaló que a pesar de que estos países tienen gran producción de Cocaína, la Comisión que preside se siente satisfecha de la amplia colaboración que les presta la Policía de esos pueblos.

Anunció seguidamente que actualmente se está elaborando un informe final sobre las investigaciones realizadas por la Comisión que preside, cuyo contenido se dará a conocer a la prensa mundial para su divulgación.

Más adelante, el conferencian-

te reveló que en los Estados Unidos sigue aumentando el consumo de cocaína y otras drogas.

Sostuvo asimismo que más de la mitad de los criminales acusados que se producen en los países son perpetrados por drogadictos y alcohólicos.

La Comisión, según Shaffer, está preocupada por el problema del Alcohólico en los Estados Unidos, pues la estadística señala que hay millones de alcohólicos en el país del Norte.

KIM IL SUNG ELEGIDO PRESIDENTE

PRIMER MINISTRO Y SECRETARIO General del Partido del Trabajo de Corea, Kim Il Sung, fue elegido Presidente de la República Popular Democrática de Corea.

La elección tuvo lugar en la Primera Sesión de la Quinta Asamblea Popular Suprema en que también se adoptó una nueva Constitución que define las funciones presidenciales.

El alto dirigente norcoreano de 60 años, que sustituye a Yong Kung, gobernó por un período de 4 años según la Nueva Carta Magna. Choi, quien fuera Jefe del Estado desde su elección como Presidente de la RPD, resultó en 1957, y Kang Ryang, Vicepresidente de la RPD, Kim Il fue elegido Presidente de Corea Democrática en la misma reunión.

INCENDIO INTENCIONAL EN MINISTERIO DE EDUCACION

DAÑOS ESTIMADOS en una cifra superior al millón y medio de escudos provocó

ayer en la mañana un incendio en las dependencias del Ministerio de Educación, ubicada

en el número 748 de la calle París. El siniestro, declarado a las 7 horas, según informaciones emanadas de los servicios de relaciones públicas de la mencionada cartera, fue causado intencionalmente con el fin de ocultar el robo de diferentes especies y documentos que faltaban en las cajas de fondo y cajones de las oficinas. La misma fuente señala que los escritorios y cajas de seguridad habían sido violentados.

El incendio comenzó alrededor de las 7.15 horas de ayer, en una de las oficinas del local donde funcionan "varios departamentos del Ministerio de Educación, como Crédito Externo, Material Didáctico, Jefatura de Importaciones y otros. Cuando los bomberos lograron llegar al sitio donde se

originó el siniestro, en el séptimo piso del local, se encontraron con la sorpresa que el incendio había sido provocado intencionalmente, usando papeles y material inflamable de la misma dependencia. También informaron que se encontraban abiertos y descerrajados cajones de escritorio y cajas de seguridad.

Al mediodía, funcionarios del Ministerio manifestaron que el incendio fue provocado en forma intencional para ocultar un cuantioso robo y al mismo tiempo habían desaparecido varios utensilios de las oficinas.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

CHRISTIAN PLAETNER-MOLLER (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9.30 hrs. en la Parroquia de Santa Elena (Polonia esq. Pde. Errázuriz).

La Familia

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido jefe, don

CHRISTIAN PLAETNER-MOLLER (Ministro de Dinamarca en Chile) (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9.30 hrs. en la Parroquia de Santa Elena (Polonia esq. Pde. Errázuriz).

Embajada Real de Dinamarca

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

BERNARDINO CALVIC. (Q.E.P.D.)

Sus funerales se llevarán a efecto hoy a las 16 horas, saliendo del cortejo de su casa habitación, Pasaje Curanipe N° 16, Pob. 16 de Abril, Conchalí.

La Familia

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto y sobrino, señor

LUIS PEREZ HERNANDEZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 16 hrs. desde su casa habitación ubicada en Arquitecto Brunellesky N° 3576 (Pob. Germán Riesco).

La Familia

GUINEA-BISSAU
SE PROCLAMARA
ESTADO NACIONAL

ARGEL (PL) — La próxima proclamación de un Estado Nacional en Guinea-Bissau fue anunciado en un comunicado suscrito por Amílcar Cabral, secretario General del Partido Africano por la Independencia de Guinea y Cabo Verde (PAIGC) en su declaración de independencia. El comunicado, que fue leído en la Asamblea Popular Nacional (AN), en su calidad de órgano supremo de la soberanía del pueblo.

Los integrantes de ese órgano legislativo fueron elegidos mediante voto universal y secreto en comicios efectuados el 14 de octubre último, en todo el territorio liberado de Guinea-Bissau.

El comunicado ofrece los siguientes datos: el 91,4 por ciento de los inscritos en favor de los candidatos a la ANP, y un 21 por ciento en contra.

Los electores escogieron a 273 Consejeros Regionales y a 99 representantes a la ANP. De estos últimos, 91 emanaron de los Consejos Regionales de Trabajadores y tres de la Conferencia Nacional de Jóvenes y Estudiantes.

CONVERSACIONES
LIMITROFES
ENTRE COLOMBIA
Y VENEZUELA

CARACAS, 9 (UPI) — El gobierno venezolano informó al principal partido opositor del Estado de las conversaciones limitrofes con Colombia. Cuestiones que serán tratadas en extenso durante la entrevista que sostendrán en Bogotá los presidentes de ambos países el 5 de febrero.

El viceministro de relaciones exteriores, Alberto Zambrano Velasco, que es el negociador venezolano en las conversaciones con Colombia, visitó ayer al presidente del Partido Acción Democrática, Gonzalo Barrios, para informarle del asunto.

Barrios agradeció la deferencia del gobierno y declaró que Zambrano Velasco lo visitó "con el fin de relatarle algo de las negociaciones que se han celebrado en Roma y de las perspectivas que existen".

Añadió que "se espera, por ejemplo, que la cuestión pueda tener algún tratamiento con motivo del paso del Presidente Rafael Caldera por Bogotá".

Caldera se reunirá con su colega colombiano Misael Pastrana Borrero durante una escala que hará en la capital de ese país. Al iniciar una gira por las naciones sudamericanas.

Estos dos países están empeñados en la delimitación de la plataforma marina y submarina del Golfo de Venezuela, una región supuestamente rica en yacimientos petrolíferos.

Zambrano Velasco se mostró reservado con la prensa después de la entrevista. Se dijo, sin embargo, que la información proporcionada por Barrios fue muy extensa y que inclusive el funcionario gubernamental acompañó su exposición con la muestra de mapas sobre las zonas en disputa, frente al territorio que los dos países, en el Caribe.



LONDONDERRY. (Irlanda del Norte). Cyril Thomas, dirigente del movimiento democrático del pueblo dirige la palabra a un grupo de católicos en esta ciudad en que han recrudecido nuevamente los incidentes entre protestantes y católicos y tropas británicas.

DESAPARECEN AUTORES DEL
ASESINATO DE NUEVA ORLEANS

NUEVA ORLEANS, 9 (ANSA). — Se han volatizado como espíritus los 2 negros que otro compañero sembraron el terror en el lujoso "Howard Johnson Hotel" del centro de Nueva Orleans, dando fuego a varios pisos del edificio matando 7 personas, entre las cuales algunos policías.

Desde un helicóptero que sobrevolaba el Hotel se abrió el fuego contra la terraza donde estaban atincherados los 3 negros, uno de ellos fue muerto. Era el domingo por la tarde. La increíble aventura había empezado a las 10 de la mañana local. Los hechos son unos 20. Debido a la enorme confusión todavía no se puede precisar el número exacto ni el estado de las personas internadas en los Hospitales.

Terminado el tiroteo, después de 24 horas de batalla, con el empleo de 600 policías la Guardia Nacional, los bomberos para apagar el incendio, algunos helicópteros. La policía registró todo el edificio sin encontrar ni la sombra de los otros 2 negros.

En el techo del Hotel se encontró solo el cadáver de 1, aquel muerto desde el helicóptero. Los otros 2 que se decía estaban escondidos en una especie de bunker de la terraza, se han volatizado, se han encontrado solo huellas digitales que podían ser de ellos.

Algunos policías hablan que los negros eran sólo 2, uno el muerto y otro el desaparecido. No faltan quienes aseguran ahora que se trataba sólo de una persona, la alcanzada por las balas del helicóptero.

Hay quienes quieren hacer un proceso moral contra la policía por haber disparado a las sombras. En efecto, resulta que algunos policías, en la excitación del momento envueltos en el humo provocado por el incendio, dispararon contra sus propios colegas dejando un saldo de heridos pero quienes disparaban desde el techo contra el helicóptero no eran ciertamente policías, afirman otros. Era más de uno, sostienen los del aparato en vuelo. El motivo de esta locura tal vez deben buscarse en algún deseo de venganza de carácter racial.

De uno (o dos) de los negros, durante el tiroteo había salido el grito de "El Poder al Pueblo", en otra ocasión: "Viva el Poder Negro".

Según una manera del Hotel, que figuraba entre los rehenes que en un primer momento tomó

un negro (que luego dejó en libertad), uno de los autores de la empresa había manifestado la intención de "matar los más blancos posibles".

El asalto de la policía llegó al momento culminante cuando los disparadores se refugiaban en una construcción de cemento en el techo del Edificio.

Fue llamado un helicóptero de la Marina, un helicóptero armado de ametralladoras que se usó en Vietnam, este sobrevolaba el techo disparando ráfagas de metralla destruyendo prácticamente el "Bunker". Uno de los hombres que se arriesgó a salir fuera para disparar contra el helicóptero, fue alcanzado por las balas de éste y quedó muerto. Después, según otra versión, un segundo hombre salió zigzagando de su escondite disparando también contra el helicóptero hiriendo a uno de a bordo. El vehículo volante se retiraba entonces volviendo después a la carga.

Esto sucedió el Domingo por la noche. Llegaba la oscuridad, las operaciones eran suspendidas. Ayer por la mañana la policía volvió al ataque, junto con la "Guardia Nacional" pedida en apoyo. Pero parecía una ofensiva sin ningún resultado.

Finalmente la policía decidió arriesgar el todo por el todo enviando al techo del hotel un equipo de hombres para tratar de sacar del "nido" a los francotiradores. Los Policias, una vez en el techo, disparaban a redonda contra cualquier escondite posible. Después terminaba el tiroteo se empezaba a buscar con la segura convicción de encontrar a alguien, pero solo hallaban el cadáver del hombre muerto desde el helicóptero.

Se iniciaba en consecuencia la desesperada búsqueda en el interior del hotel. Se pensaba que los autores de la aventura se hubiesen refugiado en algún piso inferior, en el foso de los ascensores, dentro de las instalaciones de la ventilación, en la lavandería del Hotel — nada. No había nadie por ninguna parte. Al caer la tarde se ordenaba suspender la búsqueda.

En el Hotel quedaron algunos policías para mayor seguridad.

Todos los demás fueron retirados. Estaban cansadísimo, no hallaban el momento de descansar. La alarma general duraba ya 3 horas.

Mientras tanto, las huellas digitales del francotirador muer-

to han sido enviados al "Federal Bureau Of Investigation" para su identificación.

EXPERIENCIA CHILENA EN
TELEVISION BRITANICA

Augura triunfo en las elecciones de marzo.

LONDRES (ANSA). — Una valoración sustancialmente positiva de la experiencia que Chile está viviendo bajo la administración socialista del Presidente Salvador Allende, ha sido hecha por la televisión estatal británica, a través de un documental filmado en ese país por enviados especiales del programa "Panorama".

El filme representa un balance de los dos primeros años de la administración Allende, en el cual son puestas de relieve tanto las realizaciones de la misma como las dificultades que la política socialista ha creado.

A juicio de los autores del programa, estos problemas constituyen en parte, la consecuencia inevitable transitoria de los cambios revolucionarios introducidos en la economía, en parte del deterioro del sector externo a causa de las acciones hostiles iniciadas por guerras locales extranjeras, después de la

París:

HERMETISMO EN LAS
CONVERSACIONES DE PAZ

Por Gerard Loughran
PARIS (UPI). — Los negociadores de paz para Vietnam conferenciaron hoy durante seis horas en la misma atmósfera de pública frialdad, que caracterizó ayer la apertura de la tercera serie de sus conversaciones secretas.

No hubo apretones de manos, las sonrisas fueron escasas y en ningún momento aparecieron juntas en público ambas partes.

Las conversaciones se prolongaron desde las diez de la mañana (0900 GMT) hasta las cuatro de la tarde (1500 GMT) y no hubo declaración alguna, como de costumbre, sobre el progreso de las negociaciones.

Los norteamericanos encabezados por el asesor presidencial Henry A. Kissinger, fueron los anfitriones de la sesión de hoy en una elegante villa que se alza en un campo de golf de Saint-Non. La Breteche, a las afueras de París.

Los estadounidenses llegaron primeros e ingresaron directamente en la casa.

Cuando lo hicieron a las 9.58 A. M. (085 GMT) los norteamericanos, encabezados por Le Duc Tho, ninguno de los norteamericanos salió a recibirlos.

La situación fue idéntica a la observada la víspera, cuando los norteamericanos permanecieron

en su villa y esperaron que entraran los estadounidenses.

Los periódicos franceses recurrieron a varios adjetivos meteorológicos, desde "frío", hasta "frigidísimo y glacial", para describir la atmósfera de la sesión inaugural.

Antes de suspenderse a mediados de diciembre la vigésimosegunda serie de conversaciones en medio de

CESARON HOSTILIDADES
EN EL MEDIO ORIENTE

TEL AVIV, 9 (UPI). — El Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas aconsejó hoy a Egipto no sumarse a Siria en la última serie de choques con Israel y exhortó a "Damascos", en cambio, a restringir las operaciones guerrilleras árabes desde su territorio.

El teniente general David Elazar formuló su declaración durante una visita de inspección al frente septentrional, donde tanques, cañones y aviones sirios e israelíes libraron ayer las batallas más intensas desde que hace 29 meses comenzó la cesación de hostilidades en el Medio Oriente.

Fuentes militares, entre tanto, informaron en Damasco que las fuerzas sirias seguían en estado de alerta total tras los choques librados la víspera con Israel.

Radio Damasco, a su vez, anunció que Siria responderá a cualquier ataque israelí y exhortó a los estados árabes a seguir a Siria en su enfrentamiento con Israel.

La calma prevalecía hoy en el frente, pero los soldados israelíes se mantenían en estado de alerta total, mientras los colonos se encontraban en sus refugios subterráneos ante la posibilidad de una reanudación de las hostilidades.

Elazar señaló que los sirios deberían "aprender una lección" tras la última lucha, durante la cual Israel anunció haber derribado seis MIG y destruido otros tantos tanques de Siria, poniendo coto a las operaciones guerrilleras desde su territorio para evitar las represalias israelíes.

Interrogado sobre las informaciones según las cuales los sirios habían estado en contacto

recriminaciones mutuas, los delegados de ambas partes paseaban frecuentemente juntos, sonreían a los camarógrafos, se estrechaban las manos en público y salían a recibir a los recién llegados en sus respectivos lugares de reunión.

Media hora después de iniciarse las conversaciones de alto nivel, expertos de ambas partes iniciaron una reunión a nivel técnico en Gif-Sur-Yvette, otro suburbio de París.

CESARON HOSTILIDADES
EN EL MEDIO ORIENTE

El jefe de la delegación norteamericana fue George Aldrich, un asesor jurídico del Departamento de Estado, quien había encabezado también una reunión análoga de tres horas celebrada la víspera.

Continuando el secreto que rodea las negociaciones, ningún portavoz de una u otra parte ofreció indicio alguno sobre la existencia o la carencia de progresos.

La mejor solución para alcanzar una cesación efectiva de las hostilidades a lo largo de esta línea no consiste en sumarse a los sirios, sino en decirles que pongan fin a los actos terroristas; mientras continúen los actos terroristas a lo largo de la línea de cesación de hostilidades, tendremos que responder.

Logramos hacerles saber que las bajas y los daños causados a la parte siria harán que estas operaciones terroristas sean muy malas para los sirios "agregó" "creo que los sirios no tienen oportunidad de ningún logro significativo".

Elazar recorrió una frontera cerrada a todo el mundo menos los residentes, los soldados y los periodistas escoltados por el ejército.

Aviones israelíes sobrevolaron la zona durante toda la jornada. Salvo para las operaciones de urgencia, según se anunció, los colonos recibieron órdenes de permanecer en sus refugios.

PRESIDENTE FINLANDES
PERMANECE EN EL CARGO

HELSINKI, 9 (UPI). — El Presidente Urho Kekkonen aceptó un llamado de los principales partidos para que permanezca en su cargo después de 1974 durante un periodo limitado e inmediatamente el gobierno presentó al Parlamento un proyecto de ley en que propone la prórroga de su mandato por cuatro años.

El Primer Magistrado, que tiene 72 años, dijo en su residencia a una delegación que representaba a los más importantes partidos del país que estuvo considerando renunciar a fines del año último a causa de haberse filtrado a los medios periodísticos sus charlas secretas con gobernantes de la Unión Soviética.

La indiscreción reveló una advertencia de Moscú a Finlandia sobre la firma de un tratado comercial con la comunidad económica europea.

"Mi primera intención", expresó Kekkonen, fue presentar entonces mi renuncia, pero luego de varios días de meditación, resolví aguardar hasta mi reunión con los líderes soviéticos en Moscú a fin de año.

Después que un grupo de ciudadanos le pidió en diciembre que no aceptara legislación extraordinaria alguna por respeto a la constitución democrática, el Presidente declaró que decidió retirar su promesa de estar disponible.

Añadió que en su entrevista en Moscú antes de Navidad pudo comprobar que aún contaba con la confianza del gobierno soviético, lo cual es esencial para mantener las relaciones cordiales y sólidas entre los dos países.

Kekkonen indicó que aceptó el pedido del grupo visitante, presidido éste por el Primer Ministro Kalevi Sorsa, a condición de que su próximo mandato esté limitado a cuatro años.

IRAN CONTROLARA LAS
EMPRESAS PETROLERAS

PARIS (UPI). — El Gobierno de Irán ha informado a las empresas petroleras occidentales que proyecta tomar el control gradualmente de sus operaciones restantes. Según dijeron hoy fuentes petroleras francesas bien informadas.

El Sha informó al director de la British Petroleum, David Steel, de la decisión de Teherán el 14 de diciembre pasado y ha pedido a

las empresas petroleras occidentales dar una respuesta para fines de enero dijeron las fuentes.

Las empresas occidentales, que incluyen a Royal Dutch Shell y Compagnie Française des Pétroles (CFP) proyectan formular su posición dentro de poco y esperarán iniciar negociaciones a mediados de enero, según las fuentes.

CAJA NACIONAL DE
EE. PP. Y PP.SECTOR
PERIODISTAS

Se pone en conocimiento de los imponentes jubilados del Departamento de Previsión de Periodistas que pueden cobrar el Préstamo art. 69 sólo hasta el viernes 12 del presente.

Para este efecto se atenderá diariamente en B. O'Higgins N° 1371, 9° piso, de 13.30 a 17 horas.

Los pensionados de provincias pueden retirar los cheques del préstamo en la respectiva Agencia.

Se hace presente que para cobrar este beneficio no es necesario haber presentado ninguna solicitud especial.

OFICINA DE RELACIONES
PUBLICAS E INFORMACIONES



NUEVA YORK. — La célebre actriz griega Melina Mercouri aparece junto a un grupo de compatriotas y simpatizantes durante una manifestación de protes-

ta frente al consulado griego en esta ciudad. Por la libertad de los presos políticos en su patria, la actriz envió una carta al Premier griego, Stylianos Patakos (UPI).

CRONICA

Senadores UP:

NO ENCUBRIREMOS MASCARADAS DE LA OPOSICION DERECHISTA

LOS SENADORES de los partidos que componen la Unidad Popular entregaron en la tarde de ayer una declaración pública en la cual, en cuenta de su posición frente a la acusación constitucional presentada por la Derecha en contra del Ministro de Hacienda Orlando Millas.

En el documento, los parlamentarios, progresistas

denuncian la total improcedencia constitucional del libelo, el que ni siquiera se basa en los puntos contenidos en la Constitución de 1925, que trata esta clase de acusaciones desde el punto de vista de un gobierno regido por el Parlamento.

Asimismo, los senadores de la Unidad Popular señalan la

reconocida impudicia de que han hecho gala los parlamentarios del Partido Nacional, cuyos voceros oficiales, mucho antes de quedar presentado el libelo, lo anunciaron como una venganza hacia el Ministro Millas por las presuntas represalias que tomó en contra de funcionarios públicos que participaron en el paro patronal de octubre pasado.

En el documento entregado ayer, los senadores de izquierda recuerdan que el propio presidente de la Democracia Cristiana en sesión del Senado, expresó que existe una ley mediante la cual se impide a los empleados públicos declararse en huelga. Existiendo tal cuerpo legal — agrega el documento — si el Ministro Millas hubiera tomado medida en contra de los que participaron en el movimiento sedicioso de los transportistas, lo habría hecho con arreglo a lo que las disposiciones legales establecen.

Finalmente los senadores de la Unidad Popular informaron a la opinión pública que conociendo la línea de sus colegas de la Derecha, están seguros que en la próxima votación del libelo en la cámara alta, los senadores demócratacristianos y nacionalistas votarán en forma política y no en conciencia, como reza el Reglamento, motivo por el cual se abstendrán de concurrir a las sesiones en que se trate el libelo, para no encubrir una nueva mascarada de la reacción.

RECHAZO

Por 15 votos a cero el Senado rechazó en la tarde de ayer el documento que hizo llegar el Ministro de Hacienda Orlando Millas y que fue leído en la sesión previa de la sesión en que se dio cuenta de la acusación presentada en su contra. En la sala sólo se encontraban parlamentarios de oposición.

Posteriormente iniciaron su exposición los Diputados informantes del libelo, informe que continuará hoy.

Saluda Atte. a Ud.
Un poblador

CARTAS AL DIRECTOR

UN POBLADOR DENUNCIA

Un poblador de la población "Ramón Luco", del departamento de San Antonio, hizo una serie de denuncias respecto a la formación de una "cooperativa" que se habría organizado en ese sector habitacional, y que estaría beneficiando solamente a las personas demócratacristianas de la comuna.

La carta señala textualmente: "Compañero Oscar Weiss, Director de la 'La Nación'. La presente tiene por objeto informar a Ud. sobre un hecho que constituye, según lo estimo, la evidencia más notable de la manera de actuar de algunos políticos, que expresan a los periodistas ciertas ideas y actúan en forma totalmente opuesta a ellas.

La intención es mostrar a esa gran cantidad de personas que

día a día sufren por problemas ocasionados por dirigentes inescrupulosos, tales como a los que a continuación me refiero, la verdad, sin recurrir a teorías doctrinarias partidistas o cosas por el estilo. Ellos sabrán juzgar, mejor que nadie, lo que a continuación expongo.

La señora Juana Dipp, que postula al parlamento por el cuarto distrito, declaró al "Diano" "Las Últimas Noticias" (recorte adjunto) que es el pueblo el que sufre el desabastecimiento provocado por los medios oficiales, y que, para el período electoral, se acabará por la necesidad de ganar votos. En forma eufemística, por el respeto que merece su condición de mujer, debo aclarar que esas expresiones no pueden ser señaladas por ella, ya que en la población donde vivo (Ramón Barros Luco), Carlos Demarchi

(ex Diputado D.C.) junto a otros, ha organizado lo que ellos llaman una "Cooperativa", la que jocosamente, abastecerá de mercancías—que difícilmente se encuentran en locales comerciales—solamente a demócratacristianos (supongo que eso es lo que llaman "pluralismo democrático"); entre las cosas que retiran los "socios" hay leche y nido y me consta que este alimento es entregado a señoras que ni siquiera tienen guaguas o niños, pues viven solas con sus mandos.

Con qué fin se ha organizado esta "cooperativa", tan a tiempo (estamos a dos meses de las elecciones). La interpretación más cabal de este hecho corresponde a los que mencioné en la primera parte de esta carta.

Saluda Atte. a Ud.
Un poblador

ACUSACION A...

Fundamento la cuestión previa en que la acusación no ha sido formulada por alguno de las causas establecidas en el artículo 39 de la Constitución.

En efecto, la acusación no me imputa ni un solo hecho que pueda estimarse constitutivo de los delitos de traición, concusión, malversación de fondos públicos o soborno o que implique una infracción de la Constitución o de las leyes, o un atropellamiento de estas, o una inejecución de estas, o un menos el haber comprometido gravemente la seguridad o el honor de la nación.

La acusación de la Cámara de Diputados se limita a imputarme "abusos de poder" que se describen vagamente y que no permiten tener por configurado ninguno de los hechos que harían procedente una acusación constitucional contra un Ministro de Estado.

Es posible que los acusadores pretendan valerse del texto del artículo 42 de la Constitución Política, que habla de "delito o abuso de poder", para sostener que la acusación sería procedente. Ello no es así. Cuando el artículo 42 habla de "delito o abuso de poder", se refiere necesariamente a los delitos que enumera el artículo 39, teniendo en cuenta que el concepto de delito ministerial comprende "tanto... ilícitos penales propiamente tales como otras figuras jurídicas de una entidad igualmente relevante para autorizar la destitución de un Ministro de Estado, las que engloba bajo la denominación genérica de "abuso de poder". De otra manera no habría ninguna correspondencia y armonía entre dos disposiciones constitucionales que se refieren a la misma materia y se llegaría al absurdo de que las limitaciones que el constituyente estableció para la Cámara de Diputados no regirían para el Senado, quien incluso podría destruir a un Ministro por hechos diversos de los que deben servir de materia de la acusación, con la consiguiente violación de las mínimas garantías procesales que la Constitución consulta para el acusado.

La circunstancia de que la acusación de la Cámara de Diputados no imputa al Ministro ninguno de los hechos previstos en el artículo 39 de la Constitución Política autoriza al Senado, conociendo de la cuestión previa que plantea para declarar inadmisibles, sin que por ende, sea necesario que esa Corporación entre a pronunciarse sobre el fondo. El examen del cumplimiento de este requisito constitucional no implica un pronunciamiento sobre si el acusado es o no culpable de lo que se le imputa sino tan sólo la revisión formal de que tales hechos no corresponden a los que autorizan para entablar una acusación constitucional.

ORDEN DE PARTIDO

El libelo acusatorio hacia referencia vaga a supuestas infracciones de la Constitución, atropellamiento de leyes y haber dejado otras sin ejecución. En su texto, sin embargo, no se indicaba ni un solo caso en que, siquiera a juicio de los acusadores, una ley hubiese quedado sin ejecución. Respecto de las presuntas infracciones de la Constitución o de los hipotéticos atropellamientos de leyes, demostró ante la Comisión encargada de informar a la Cámara que las normas constitucionales con los hechos relacionados, siendo absurdo considerarla afectadas y que las leyes han sido cumplidas en la forma más escrupulosa. Después de mi defensa en el seno de esa comisión, dos de sus miembros, los diputados Schnake y Riquelme, se pronunciaron por

el rechazo de la acusación. Respecto de los otros tres, expresaron lo siguiente, según consta del acta respectiva.

1º El señor Schleyer optó por aprobar la acusación invocando como lo recoge en la página 281 la versión taquigráfica de la sesión, "por diversas persecuciones tanto durante como posteriores al anuncio de garantías dadas por el gobierno frente al paro nacional de octubre último". Ninguna de estas inciertas "persecuciones" pudiera ser legítimamente impugnada porque en ellas aparece infracción de alguna norma constitucional o legal, sino exclusivamente porque determinados partidos políticos discrepan del criterio con que han actuado las autoridades competentes.

2º El señor Sivón expresó que la aprobaba en cumplimiento de una orden de su partido y argumentó que si ésta es una causal política, él la consideraba válida ya que también reviste carácter político que el gobierno formule determinadas declaraciones y adopte resoluciones que, a su juicio, no guardan correspondencia con ellas. Invocó, al respecto, no infracciones a la Constitución o a la Ley, sino infracciones a un documento del gobierno, que el diputado interpreta caprichosamente.

3º El señor Tudela analizó las causas de la acusación y declaró que rechazaba las que intentaron configurar infracciones a la Constitución o atropellamiento de leyes. Explicó que a él, en cambio, le "hacen mucha fuerza" las que denominó "represalias", las comentó ampliamente y terminó basando en ellas su voto afirmativo y expresando su esperanza que el gobierno modificase la conducta de que discrepa.

CARGOS INFUNDADOS

Así se aprobó la acusación en el informe de la comisión. Y ese informe es el que hizo suyo la mayoría de la Cámara. En el debate de dicha corporación todos los discursos en que se fundamentó el voto favorable a la acusación, sin excepción alguna, se refirieron de manera exclusiva al supuesto que a esos diputados les producen determinadas actuaciones, indiscutiblemente enmarcadas en normas legales muy claras, de autoridades competentes y que ellos denominan "represalias". No podría ser de otra forma porque, en el informe que el señor Tudela entregó en nombre de la Comisión, al comienzo del debate, rechazó las causales tercera y cuarta del libelo y lo reemplazó a las indicadas "represalias". Fundaron sus votos apoyando la acusación los diputados De la Fuente, Lavandero, Leighton, Lorca, Momborg, Monares, Santibáñez, Scarella, Valenzuela, Lorenzini y Diez. Ni uno solo de ellos sostuvo, ni en términos genéricos, que hubiera infracciones de la Constitución, atropellamiento o inejecución de leyes. Con franqueza, todos ellos reconocieron que procedían para censurar las determinaciones administrativas a las que atribuyen el carácter de "represalias".

A mayor abundamiento, debe considerarse que en el debate de la Cámara, el acusador, señor Schleyer, reiteró como única razón por el esgrímido en nombre del Partido Nacional, los despidos efectuados en el Banco Central y Ferrocarriles del Estado.

Es cierto que un solo diputado, el señor Amello, aunque centró igualmente su discurso en temas de fiscalización política, intentó sostener que el Banco Central de Chile, sociedad absolutamente autónoma de economía mixta, habría excedi-

(Viene de la 1.ª Pág.)

SE ESTA ABUSANDO

La reforma constitucional de 1925 puso término al régimen parlamentario, que se había ido instalando mediante la interpretación abusiva de algunos artículos de la Constitución. Pero, aun antes de esa reforma constitucional, Alcibíades Roldán, en su obra "Elementos de Derecho Constitucional de Chile", hacían ver, respecto de las acusaciones constitucionales a los ministros de Estado, su contenido sensiblemente diferente a la dilucidación de abusos cometidos en el ejercicio de algún cargo, destacando "el carácter especial que revisten estos juicios, la gravedad de los hechos que en ellos se procura investigar y castigar y la situación que ocupan esas personas".

Nunca había sido tan claro que una acusación constitucional ha sido tramitada, por la Cámara de Diputados, al margen de las causas en que podría fundarse de acuerdo a la Carta Fundamental y atendiendo, sólo a un propósito de ejercer mediante ella la fiscalización por actos administrativos que disgustan a una mayoría parlamentaria.

Un acto jurídico no es tal por el nombre que se le pretenda atribuir y lo que sus ejecutores digan hacer. Los elementos de la esencia de un acto jurídico son requisito de su existencia, sin los cuales no puede surgir a la vida del derecho con las determinaciones que se le suponen.

SUPUESTA ACUSACION

En el caso presente, el Senado se encuentra ante una supuesta acusación constitucional que no ha sido establecida con arreglo al artículo 39 de la Carta Fundamental. Se ha revestido de la forma de acusación constitucional un acto de ejercicio de la atribución que compete a la Cámara de Diputados, de acuerdo al N° 2 del artículo 39 de la Constitución, de "fiscalizar los actos del gobierno". A fin de que se ejerciten las facultades fiscalizadoras, la Carta Fundamental contempla un procedimiento muy claro. Dice, al respecto: "Para ejercer esta atribución, la Cámara puede, con el voto de la mayoría de los diputados presentes, adoptar acuerdos o suger observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República. Los acuerdos u observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestados por escrito por el Presidente de la República o verbalmente por el Ministro que correspondiere".

La Constitución no autoriza al Senado para "intervenir en el ejercicio de las facultades fiscalizadoras. Hacerlo significaría, de parte del Senado, desconocer y atropellar la prohibición del artículo 41 de la Constitución, que le señala: "Ninguna persona, ni reunión de personas, pueden atribuírsele, ni aun a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se les hayan conferido por las leyes".

Objeto, como cuestión, previa, que el Senado tramite tal si fuese acusación constitucional un asunto que, a pesar de adoptar el nombre de tal, es ajeno a las acusaciones constitucionales determinadas por la Carta Fundamental y correspondiente a un mero acto de fiscalización. El Senado asumiría con ello una inmensa responsabilidad, porque la Constitución sólo le permite "conocer de las acusaciones que la Cámara de Diputados establece con arreglo al artículo 39", lo que no ocurre con la iniciada en mi contra. Por lo demás, ello lo reconoce el artículo 181 del Reglamento del Senado, al referirse a los "juicios de acusación".

El país sabe cuáles son las causales efectivas de lo que se llama acusación constitucional contra el Ministro de Hacienda. El debate de la Cámara de Diputados fue publicado y se encuentra a la disposición de todos. Por respecto al Senado, como organismo constitucional, formulo la cuestión previa que he expuesto.

Saluda atentamente a Ud.
ORLANDO MILLAS C.



LOS TRABAJADORES de Ferrocarriles durante la marcha de protesta en contra del recorte del presupuesto hecho por la mayoría opositora del Senado.

Por haber sido nominado Presidente de Corea: COMITE CENTRAL DEL P.S. FELICITO A KIM IL SUNG

EL SECRETARIO General del Partido Socialista, Senador Carlos Altamirano, envió una comunicación al Secretario General del Partido del Trabajo de Corea, Kim Il Sung, con motivo de iniciarse el año, y por haber sido nominado, Presidente de la República Popular Democrática de Corea tras el unánime pronunciamiento que se ha manifestado en los marcos de la nueva Constitución que se ha dado Corea del Norte.

En su nota, el Secretario General del socialismo chileno expresa: "La lucha de nuestros pueblos en estrecha unión con

todas las fuerzas que en el mundo luchan por la liberación y el socialismo, han dado nuevos golpes al imperialismo yanqui, principal bastión del capitalismo mundial y responsable principal de la agresión que sufren los pueblos en el mundo entero".

Finaliza la comunicación de Altamirano diciendo: "El desarrollo de las fraternas relaciones entre nuestros partidos, se ha ampliado y habrá de profundizarse más aún en la batalla común por el socialismo, que el pueblo coreano construye con abnegación y

que el pueblo chileno trata con todas sus fuerzas de lograr y afianzar".

MURIO OTRA VICTIMA DEL CHOQUE PORTEÑO

A DOCE AU MENTO el número de víctimas del espantoso accidente carretero registrado en Valparaíso la noche del sábado, al chocar una camioneta y un bus de la Empresa "Sol del Pacífico" fuera de recorrido y manejado por un chofer en estado de ebriedad. Ayer falleció en la Posta Infantil del establecimiento hospitalario porteño,

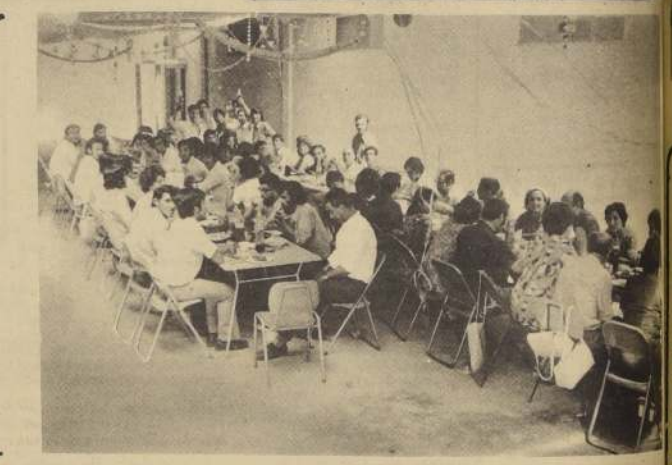
la menor Carol Loyola Ramírez, de 5 años de edad, quien había resultado con graves heridas luego de la trágica colisión. Por otra parte, se informó que el conductor de la camioneta, donde viajaban todas las víctimas, se encuentra fuera de peligro y ayer declaró ante la juez que instruye el sumario respectivo.

SUSPENDIDO EL PARO

Por 72 horas fue suspendido el paro que mantenían los trabajadores de las líneas interprovinciales. El acuerdo fue adoptado en una reunión efectuada anoche en la Subsecretaría del Trabajo, bajo la presidencia de Augusto Jiménez y con la asistencia del interventor de Via Sur, Guillermo Rojas, quien ya asumió su cargo.

Entre los acuerdos adoptados anoche, también figura — el que cien trabajadores, de los que se encuentran fuera de la empresa, se presenten a las 11 horas de hoy a sus labores, para lo cual tendrán todas las facilidades del caso por parte de las autoridades del Trabajo.

LA GRANJA AVICOLA CERRILLOS celebró recientemente un año en la lucha por pasar al Área Social. Sus 35 trabajadores realizaron una fiesta durante la cual se bautizó el Centro de Madres. Asistieron al almuerzo ejecutivos de CORFO, miembros de la Embajada Bulgara, delegaciones de los Centros de Madres y Dirigentes de COCEMA. Desde Octubre de 1972, el aumento de la producción de la Granja es innegable, han subido de seis mil aves a 25 mil.



Medidas eficaces y económicas...

PREVENIR ACCIDENTES DEL TRANSITO EN CHILE

Treinta muertos al volcar un micro en la víspera del Año Nuevo y cientos más si se enumeran todos los accidentes del tránsito ocurridos este último tiempo, lo que sigue configurando un cuadro patético para nuestro país: seis chilenos fallecen diariamente por culpa de estos accidentes, que en un 90% se deben en forma exclusiva a fallas humanas, y que alcanzan una tasa de mortalidad similar a la de la tuberculosis.

Este problema, de difícil solución para una ciudad como Santiago que crece monstruosamente y se satura de peatones y automovilistas, ha preocupado a numerosas instituciones que trabajan en el silencio ya que su voz parece diluirse en la agitada vida de la gran ciudad. Una de ellas es el Club de Seguridad en el Tránsito, presidido por el doctor Alfredo Vargas Baeza quien también dirige el Departamento de Medicina Legal de la Universidad de Chile, cuya labor fundamental es tratar de hacer conciencia sobre lo que significa perder tantas personas jóvenes para un país que las necesita, además de desarrollar una labor educativa y preventiva a través de charlas y trabajos con escolares, en combinación con el Cuerpo de Carabineros de Chile.

Entre sus actividades regulares, el Club de Seguridad en el Tránsito realiza una sesión mensual en la que se trata un tema de interés relacionado con la especialidad. La última de estas con-

ferencias correspondió al profesor de la Universidad de Chile, doctor Livio Paolinelli, quien se refirió a las posibilidades de prevenir los accidentes del tránsito.

LOS TEMIBLES SEMAFOROS

Por su ubicación crean angustia y agresividad. En el trayecto Plaza Nueva-Hospital José Joaquín Aguirre, en cinco días se observó la siguiente proporción de los semáforos encendidos en dicho tramo: 17 luces rojas-15 verdes; 11 rojas-10 verdes; 16 rojas-8 verdes; 10 rojas-9 verdes. Este ejemplo, bastante elocuente de lo mal que funcionan los semáforos de la capital, fue comprobado por el doctor Paolinelli en su diario recorrido a la Facultad de Medicina, Sede Norte, donde trabaja.

Según lo explicara en su interesante exposición el facultativo de la Universidad de Chile, recalcó el agudo problema que significa esta "desincronización" de los semáforos, que atenta peligrosamente contra los nervios y la salud de conductores y, lógicamente, de los sufridos peatones.

Esta falla del tránsito se traduce en una sensación de angustia ante la hora que avanza y un trabajo o un jefe que no esperan y por ende un desaseo cada vez más apremiante de no respetar la luz roja y apretar el acelerador con gran riesgo para otros automovilistas y para los que atraviesan la calle.

Al respecto el doctor Paolinelli enfatizó la urgencia de coordinar realmente estos aparatos que tanto perjudican el normal desenvolvimiento del tránsito.

MEDIDAS ECONOMICAS Y EFECTIVAS

Para solucionar en parte el problema del tránsito en nuestro país, el profesor de la "U" sugirió una serie de medidas que sin ser difíciles ni costosas ayudarían a evitar muchos accidentes. Una de estas normas se refiere a la posibilidad de disminuir el número de paraderos de la locomoción colectiva, de modo que quedaran ubicados como mínimo cada tres cuadras. Esta proposición del doctor Paolinelli nace de su experiencia en el tratamiento de choferes de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, los que sufren de artrosis de rodilla y fuertes dolores que alcanzan también a tobillos y a la columna. Estos males se deben en parte a la necesidad de frenar y

También como consejo para todos los conductores, el doctor Paolinelli recomendó el uso de un asiento que mantenga al cuerpo formando un ángulo recto, lo contrario también empujará los dolores a la columna.

Fuera de lo ya mencionado, el especialista en Medicina Física de la "U" citó el caso de espaldas verdaderamente suculentas que existen en Santiago y que son un peligro diario y constante para la vida de peatones y conductores. Señaló que al respecto se podía seguir el ejemplo de otros países del mundo que han utilizado pequeños montículos de cemento o acero que obligan al conductor a frenar en la esquina y pasar "a la vuelta de la esquina".

La charla del doctor Livio Paolinelli en el Club de Seguridad en el Tránsito interesó a muchos asistentes vinculados con las especialidades pertinentes y expresó su esperanza de que las autoridades tomen la palabra y respondan con acciones tan eficaces como las expuestas en la sesión.

LO MEJOR en

TANAX

es

TANAX

En acto del

VUSCOVIC RECIBE HOY CARNET SOCIALISTA

El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción y ex Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, recibirá hoy oficialmente el carnet como militante del Partido Socialista.

La entrega de la credencial al acto en que esa colectividad política proclamará a sus candidatos a parlamentarios y a su carnet, se efectuará desde las 19 horas en el Teatro Caupolicán.

HOMENAJE

En la concentración del Teatro Caupolicán de esta tarde, el Partido Socialista rendirá un homenaje a la Revolución Cubana, por el aporte que ella ha significado para el robustecimiento de la lucha contra el imperialismo en todo el mundo.

El F...

taba...

desco...

mier...

y V...

cativ...

dó d...

—Nuev...

—Esta v...

tres. Tre...

Macul. L...

ta enfer...

justific...

esposa p...

que no lie...

y Carlos C...

El punte...

que seana...

el término...

estudiando...

pruebas y...

decano. E...

esperar la...

la primera...

que estar...

el resto y...

lo podían...

de semana...

MARIO...

na lesio...

SO...

NO...

EQU...

GUAYA...

Lamentab...

peruenos...

Cubitas n...

al Club Ec...

Al lo ex...

decha ins...

mismo que...

nos días...

gestiones...

a las dos...

Barcelona...

Un cable...

Lima por...

Antio Be...

que no es...

EL...

CO...

SU...

PORTO...

de Soull...

de Feder...

Problemas para Gutendorf.

CASZELLI SERIA ELIMINADO DE LA SELECCION



Carlos Caszelli

El puntero albo "notifico" que estaba agotado y que necesitaba descanso. No asistió al entrenamiento. Tampoco lo hicieron Nef y Véliz, aunque ambos con "justificativos". "Hallulla" Muñoz se quedó dormido y llegó tarde.

Nueva práctica de la selección. Esta vez las ausencias fueron otras. Tres jugadores no llegaron a Macul: Leonardo Véliz, que está enfermo en cama con fiebre, la justificación la hizo su señora esposa por teléfono; Adolfo Nef, que no llegó sin causa justificada, y Carlos Caszelli que es todo un caso.

El puntero de Colo Colo "notifico" que quería tomarse una semana de descanso porque al término del torneo debió seguir estudiando en el Físico para las pruebas y que no había tenido tiempo de descansar. "Notifico" y se fue, sin esperar la decisión final, porque la primera había sido que tenía que estar en el plantel igual que el resto y que si quería descansar, le podían permitir salir los fines de semana.

No se sabe qué actitud se tomará con Caszelli; si se respetará lo que se señaló en un principio, lo que al que faltará quedaba al margen del equipo o se le perdonará una vez estas "estrafalarias" reacciones. Todo depende de la seriedad de Gutendorf y del "poder" de Caszelli.

LA PRACTICA

Desde las 10 de la mañana el plantel estuvo dedicado a entrenarse con el balón con los pies, y con las manos. Más o menos el mismo entrenamiento que hacía Fernando Riera cuando estaba dirigiendo el plantel. Ejercicios de barras dirigidos por Gustavo Graef y gimnasia a discreción. Parece ser que aún no se entra a la etapa definitiva de preparación (?) El último en llegar

a la práctica fue el Hallulla Muñoz que se quedó dormido en el Hotel Panamericano donde están concentrados los jugadores de provincias.

LA GIRA

Para esta noche está citada la Comisión de Relaciones que integran Carlos Pilassi como presidente; Francisco Fluxá, Vittorio Yaconi y Mauricio Wainer, más el coordinador Carlos Ríos. En esta reunión se

conocerá en forma definitiva el plan de trabajo y giras que deberá cumplir la selección en los meses de enero y febrero. Luego de almorzar algunos en la misma cancha Juan Pinto Durán, volvieron en la tarde a una suave práctica de fútbol que se inició a las 18 horas. El plantel entrenó hasta las 21 horas.

Hoy las prácticas tendrán el mismo horario de ayer, es decir, en la mañana desde las 10 a 12 horas y en la tarde de las 18 a 21 horas.



PROBLEMAS... PROBLEMAS... PROBLEMAS... un grupo de hombres del fútbol hablan de... fútbol; Chamaco Valdés, Orlando Aravena, Chamullo.

Ampuero, Azócar y Pedro Morales en un alto a la "sombrita" en Juan Pinto Durán

Amenaza la Municipalidad:

DEMOLERAN SANTA LAURA

Por Oficio 3562 dan un plazo de 60 días a Unión Española para regularizar permisos municipales.

Moisés Silva firmó por Huachipato.

Sergio Navarro a Magallanes.

900 mil escudos pagó Unión por Henry.

Por Oficio N° 3562 la Ilustre Municipalidad de Santiago y bajo la firma del Alcalde Mario Farías y del secretario Luis Manríquez

notificó al presidente de Unión Española, Francisco Fluxá, que tiene un plazo de 60 días para regularizar los permisos municipales de la construcción de las graderías nuevas que se construyeron en Santa Laura y que en el caso de no hacerlo se procederá a su demolición.

Toca la casualidad que estas obras fueron ejecutadas con dinero de Canchas para Chile y que ellas fueron supervisadas por la Dirección de Deportes y con el visto bueno del ingeniero de esa Corporación Mario Recorán. Pero la Municipalidad de Santiago es lapidaria, o se cumple con las disposiciones municipales o se demuele lo que tanto costó levantar.

M. SILVA A HUACHIPATO

Sin mediocampo se queda Temuco.

Cotizar firmó por La Serena y ahora lo hace Moisés Silva por Huachipato. El club acereno le entregará un auto Fiat 600 y 38 mil escudos mensuales, más el gasto de casa que significa vivir en Talcahuano.

GALEANO Y GAMBOA

Lota, que este año será dirigido por Sergio Cruzat, consiguió los pases de Gamboa y el paraguayo Galeano. El gerente Silva informó que ya están firmados los compromisos. Cruzat se hace cargo del plantel el 15 de este mes.

EN WANDERERS

Washington Urrutia está trabajando ya con el plantel caturo. Se ha encontrado con varios problemas que lo tienen un poco confundido, pero que en todo

caso piensa solucionar más adelante.

EN UNION

Se confirmó el visto bueno que dio Everton para transferir al puntero internacional David Henry, quien está acompañando al equipo rojo en su gira por Asia. Unión pagó la cantidad de NOVECIENTOS MIL ESCUDOS por el pase. Según el decir de muchos dirigentes, Unión está vuelta loca comprando jugadores y llevando los precios a cifras siderales.

EL POLILLA ESPINOZA

El goleador del torneo de 1972 estaba muy afligido en la Central. Tenía en su poder la tercera copia de su contrato, la cual estaba en blanco porque si bien había firmado en esa forma, se debía a que no habían llegado a un acuerdo con el club. Pero Polilla estaba en la casa del fútbol profesional porque le "avisaron" que su contrato había sido registrado y él no tenía nociones de ello. Damos la información tal como la señaló el jugador y esperamos que el correcto dirigente que es José Ferreira aclare pronto el asunto.

CHECHO NAVARRO

Firmó contrato con Magallanes y será el nuevo entrenador de los albineles.

LUIS IBARRA

El otro ayudante que tenía Gutendorf está listo para ser contratado por Antofagasta Portuaria. No se sabe qué suerte correrá Paco Molina que hasta el momento no ha dado noticias de trasladarse a Santiago.

tos civiles, que deben costar también lo suyo. Si parece que, en efecto, hay grupos especializados en proporcionar documentación que resistan, al menos, el examen formalista, también se ve cómo proliferan los contrarios, dedicados a la impugnación, y que descansan igualmente en la retribución económica, porque nada puede creer en que esas denuncias fuerzan por miras patrióticas en los despachos de expertos del Derecho.

Miremos más a lo que pasa en los terrenos de juego y a sus reales necesidades, a ver si se consigue que así como los buenos árbitros son los que pasan desapercibidos al actuar, los jugadores importen sólo por el modo de rendir en el deporte y no en las zonas oscuras burocráticas, que deben ser siempre secundarias y de importancia mucho menor (GENTILEZA DE IBERIA)

AUTENTICOS EXTRANJEROS PIDE FUTBOL ESPAÑOL

La época de las vacas gordas y los títulos europeos, que no impidieron que la propia selección consiguiera el suyo, mientras que ahora sólo hay lamentaciones en todas partes.

Si todos los esfuerzos y desembolsos por conseguir oriundos o expulsarlos se orientasen simplemente a reforzarnos con extranjeros—los que así lo quieren—o a mejorar las canteras pro-

piastos adversarios de corazón, y no de cálculo, según las circunstancias, el progreso sería general y la mecnica política del recelo y el mirar de reojo se sustituiría por una de altura. Ciertamente, nadie se explica a qué espera la Delegación Nacional de Deportes para la gran decisión, que variaría bruscamente el panorama sin tufismos y sin penosas búsquedas en los regis-



En este grupo de savia nueva pueden haber varios velocistas. Sin embargo, de acuerdo con los planes actuales sólo el fondismo advierte una preocupación. Ya no hay velocistas en el atletismo chileno, especialidad que sin tener la popularidad masiva de las carreras largas, por lo menos son disciplinas a las que no se debe descuidar.



MARIO CERENDEROS trabaja con Raúl Araya su pierna lesionada en Macul.

SOTIL Y CUBILLAS NO INTEGRARAN EL EQUIPO BARCELONA

GUAYAQUIL (ANSA). Lamentablemente los jugadores peruanos Hugo Sotil y Teófilo Cubillas no podrán incorporarse al Club Ecuatoriano Barcelona.

Así lo expresó un dirigente de dicha institución ecuatoriana, el mismo que indicó que hace algunos días se habían iniciado las gestiones tendientes a incorporar a los dos citados delanteros al Barcelona.

Un cablegrama remitido desde Lima por el dirigente deportivo Arturo Belaunde, da cuenta de que no es posible la transferencia.

al extranjero de ninguno de los dos delanteros.

Al respecto se cita una disposición de la Federación Peruana de Fútbol, que dice que ningún jugador menor de veinticinco años podrá ser transferido al extranjero.

Barcelona, que actualmente disputa la "liguilla" triangular con el Emalec y Nacional por el título de campeón ecuatoriano de fútbol, tiene en sus filas al peruano Pedro "Peico" León, quien ha sido indicado como el mejor jugador extranjero que actúa en el fútbol ecuatoriano.

EL 18 EMPIEZA COPA ATLANTICO SUR: BRASIL

PORTO ALEGRE (Rio Grande do Sul) (ANSA). El presidente de la Federación Riograndense de Fútbol, Rubens Hoffmeister, confirmó la realización de la "Copa Atlántico Sur", que con los auspicios de dicha federación reunirá a los clubes de Brasil, Argentina, Uruguay, "Gremio" de Porto Alegre, "Cruzeiro" Atlético Paranaense de Curitiba (Estado

de Paraná, Brasil) "Nacional" "Peñarol" de Montevideo y Boca Juniors de Buenos Aires.

La primera ronda será disputada el próximo día 18, con los siguientes encuentros: Nacional vs Peñarol, en Montevideo; Gremio vs Boca Juniors en Porto Alegre; Atlético Grandise vs Curitiba, en Curitiba.

Equitación: ESCUELA DE CABALLERIA GANO TORNEO MILITAR

La Escuela de Caballería de Quiliza obtuvo el triunfo en cuatro de las cinco pruebas en el Primer Campeonato Ecuatoriano de Equitación. Los centauros de la institución se impusieron en la prueba de Adiestramiento, en la prueba de saltos, en la prueba de Equitación de Relevé y en el recorrido con obstáculos de 1.20 metros.

El certamen se desarrolló en el Jardín de Salto de la Escuela de Caballería los días Jueves, Viernes, Sábado y Domingo y los ganadores fueron los siguientes: César Streitt y "Bambi" se impusieron en Adiestramiento, el capitán Carlos Molina y

"Marihuano" ganaron en saltos; el equipo B de la Escuela de Caballería formado por Ricardo Izurieta en "Maipo", Eugenio Lavín en "Morego" y Víctor Contador en "Gran Capitán" se clasificaron primero en Equipos de Relevé.

En el recorrido con obstáculos de 1.20 metro el triunfo correspondió a Ricardo Miranda en "Bel Ami" y en el recorrido con obstáculos a 1.40 metro ganó Darwin Sotomayor en "Califato" del Club Remonte. La Prueba "Gran Premio Ciudad de Quiliza" fue ganada por el Teniente Carlos Rawson del Ejército Argentino, en el caballo "Refrenero".

ATLETISMO CHILENO SIN VELOCISTAS

Todos los planes tienden a formar fondistas, olvidándose de los "rápidos". En Valparaíso el problema es muy concreto.

¿Por qué ya no quedan velocistas? Es una buena pregunta. Valparaíso para citar un hecho concreto tuvo una época brillante en esta especialidad atlética. Están para comprobarlo los nombres de Valenzuela, Dassori, Oetzel, Krumm, Keitel, Dihlan, todos corredores de 10.6 segundos. En la actualidad, Eduardo González representante del Club Alemán es el mejor exponente de la espectacular prueba en 10.9 y lógicamente por su condición de adulto no podrá esperarse una superación contundente. Decididamente no hay velocistas no solamente en Valparaíso sino que ya no quedan en Chile. Las perspectivas internacionalmente hablando no pueden ser menos auspiciosas.

El tema es interesante en un momento en que se están elaborando planes, proyectos o formando técnicos generales a los que habría que imponer distintas especialidades. Sin embargo, existe solamente una marcada predilección por formar maratonistas, es decir por el fondismo y hasta por el medio fondo. Las carreras cortas que requieren una preparación más compleja y hasta más científica, de mayor dedicación, están siendo desestimadas.

Se dice que Chile por tradición es un país de fondistas. Lo apoyan elementos de la contextual de un Plaza, un Fontecilla, un Jorquera, Castillo o Silva. Se recuerda con demasiada insistencia la marca de 2.23 minutos de Juan Jorquera para los 42 kilómetros prácticamente un récord mundial. Lógicamente también el segundo lugar de Manuel Plaza en Amsterdam. Pero, ¿cuál es la verdadera razón del descuido por abarcar todas las especialidades? Podría ser la mayor facilidad que significa preparar fondistas. El sólo hecho de correr y correr por los bosques resulta mucho más agradable y consecuentemente lo hace más popular.

Y el que algo tenga popularidad repercute, lejos de toda duda. En una prueba de fondo pueden correr 10, 100, 1.000 o más. En la Maratón de Boston han participado alrededor de 2.000 atletas, en algunos casos todo el grupo familiar. La misma mujer ha demostrado interés por el medio fondo y fondo, lo que indiscutiblemente reafirma el concepto de popularidad.

De cualquier manera se ha descuidado a los velocistas porque los sistemas de trabajo de esta disciplina son de una rigidez extrema, lo que tam-

poco desvirtúa la necesidad de especializar técnicos. Porque de no hacerlo no sólo no mejorará el fondismo sino que no mejorará el atletismo. Es evidente incluso que la relativa mayor aceptación por las carreras largas representa tal vez que nada más se acepta por la recreatividad que significa la primera etapa de su preparación disminuyendo ostensiblemente después cuando ya el atleta está obligado a una dedicación más especializada.

En este problema también tiene que haber responsables. La Federación Atlética tiene su cuota. Luego después los entrenadores y por qué no afirmarlo la falta de programación, hace al resto. Las pruebas de velocidad no se han fortalecido en la planificación del atletismo chileno. Pese a que existen hombres como los capitalinos Fernández y Castillo que perfectamente pueden alcanzar a los 10.4 en los Juegos Panamericanos de 1975. Curiosamente además el mediofondo ha sido desprecupado, haciéndose más ostensible aun con la declinación de los hombres que ya estaban al borde de una consagración.

Teniendo en cuenta la labor de los entrenadores, obviamente en una impresión general resaltan los especialistas en la preparación de hombres de carreras largas, con absoluta escasez de técnicos especializados en velocidad y lanzamiento. Esto es una consecuencia de las políticas y planes impuestos en nuestro medio. Porque no acontece en Chile, por ejemplo lo de otros países donde junto con la formación de especialistas generales, digamos, sobrevienen enseguida la exclusividad de una disciplina. En Chile hasta ahora sólo existen DT generales.

Comprendemos, no obstante que dada la falencia económica en que se mantienen permanentemente los clubes sería absurdo esperar o pretender que mantuvieran técnicos especializados por cada actividad atlética o por cada prueba. Pero, si que los puede tener la Federación, perfectamente. El no hacerlo supone que nuestros atletas sólo serán de mediana categoría.

Esta es otra consecuencia que emerge espontánea para determinar los motivos que inciden en la declinación del atletismo chileno, justo cuando aquellos hombres que no dejaban ver el bosque no están ya en el primer plano noticioso.

EL ESTADIO TECHADO, PRIORIDAD PARA 1975

El Estadio techado que está en construcción en el Parque O'Higgins, detrás de las tribunas de la cancha de fútbol, será el primer trabajo de construcción que se pondrá en actividad. Dentro del programa de prioridades que se ha elaborado para las obras deportivas que se ocuparán en los Juegos Panamericanos del 75.

Le seguirá la Piscina Olímpica.

Juan Alvarez:

"ESTE EQUIPO ES MAS EXPERIMENTADO"

"En estos momentos tenemos algunos problemas, que esperamos solucionar a la brevedad posible. Lo que más nos preocupa es la falta de material... no tenemos tubulares en la cantidad suficiente para afrontar la prueba", señala Juan Alvarez, entrenador del equipo chileno de ciclismo que intervendrá en el V Crucero de los Andes, en representación de la Federación.

Durante la reunión del lunes en el máximo organismo del ciclismo nacional, el técnico hizo entrega oficial de los nombres de los corredores que intervendrán en la dura competencia a través del macizo andino sobre una distancia de 803 kilómetros. Ellos son: y tal como lo adelantamos, Alejandro Urrutia, Rafael Aravena, Gerónimo Costaguta, Delfor Tito y Mario Miranda.

NOMINACION

Juan Alvarez ya estuvo el año pasado en el Crucero de los Andes, en la categoría de sub-23. Manifiesta que ahora se va con un equipo también joven, pero más experimentado que el de la versión pasada. "Ahora vamos a andar mejor. El equipo mal no está... Urrutia y Aravena se han mostrado bien en los controles desde un principio. Ambos se ven con fuerza. El norino Miranda anda bien subiendo, pero en él no camina lento... Costaguta sufre de un resaca, pero en su juventud y buena base alimenticia.

Juego, el Estadio de Atletismo, la Pista de Remo y Polígono de Lo Aguirre, el Estadio de Tenis y los trabajos de remodelación del Estadio Nacional para dotarlo de la Pista Artificial adecuada.

Esta fue en síntesis, la conversación que tuvo el jueves último con Carlos Albrecht, Jefe del Departamento de Construcciones Deportivas de la Comisión

Organizadora de los Panamericanos 75 "Coopa" y los miembros de esta Comisión.

El señor Albrecht es además Director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y Transportes y la conversación giró alrededor del programa de inversión de fondos que el Presupuesto de la nación ha estipula-

do para el primer semestre de 1973 en materia de construcciones deportivas. De acuerdo a la ley, este programa debe ser sometido a la aprobación del Ministerio de Hacienda y las prioridades arriba enumeradas fueron consecuencia de este amplio cambio de ideas.

El señor Albrecht aprovechó para dar cuenta a la Comisión de todo lo relacionado con el concurso para el proyecto de la Piscina Olímpica, cuyas etapas de desarrollo están totalmente determinadas.

El concurso, se abrirá el día 12 de enero, culminando a fines de abril de 1973 con la decisión del Jurado especialmente designado, en el cual tendrán representación autoridades del deporte nacional.

De acuerdo con todo lo anterior, se ha estimado que el proyecto entrará a su etapa definitiva, esperándose que la obra esté totalmente terminada seis meses antes de los Juegos

Juvenil:

NACIONAL DE HOCKEY EN VIÑA DEL MAR

SIETE EQUIPOS participan en el Campeonato Nacional de Hockey sobre patines, que comienza mañana en el Auditorio Forestal de Viña del Mar.

El certamen se disputará en dos series. En el grupo A están Santiago, Universidad Técnica y Las Condes. Y en el B jugarán Huachipato, Concepción, Ferrovianos y Viña del Mar.

El quinteto de Universidad de Chile, que debía intervenir en la primera serie, se retiró de la competencia a último momen-

to. Antes se había excusado de participar San Miguel.

En el torneo, se clasifican para una fase siguiente los dos elencos que resulten primeros en cada una de las series. Y en la etapa que sigue, se enfrentará el ganador del grupo B con el segundo del A y el ganador del A con el segundo del B.

Los restantes equipos y que resulten eliminados en la vuelta inicial, disputarán los lugares de retroguarda del quinto al séptimo. La competencia finaliza el próximo domingo.



Carlos Albrecht, Jefe del Departamento de Construcciones Deportivas de la Comisión Organizadora de los Juegos Panamericanos ya dio el visto bueno. Los escenarios estarán listos en Enero 75.

Básquetbol Femenino:

VALPARAISO PASO A LA FINAL DE ZONA

La Selección de Valparaíso ganó en forma invicta la serie B de la Segunda Zona, en una de las eliminatorias del Torneo Nacional Femenino Adulto de Básquetbol. El quinto portero se impuso a La Calera, Viña del Mar y Quilpué, mostrándose muy superior a estos rivales.

En el primer encuentro de esta fase clasificatoria, Valparaíso aventajó al representante de la Ciudad Jardín por 47 puntos contra 37. El primer tiempo finalizó 27-15. En la confrontación siguiente, el equipo que dirige Osvaldo Salas ganó a Quilpué 62-13. La fracción inicial había terminado 28-7. Por último ante La Calera, las porteras se impusieron 59 por 30.

Valparaíso espera ahora al ganador de la serie A, donde compiten La Serena y Coquimbo.

JUGADORAS DESTACADAS

En la fase eliminatoria de esta serie destacaron nitidamente dos basquetbolistas: María Angélica Vergara, por Valparaíso, y la espiada Rebeca Urrutia de La Calera. La portera se convirtió en la máxima goleadora de su elenco con 46 conversiones en los tres partidos. Por su parte la calerana Rebeca Urrutia anotó 42 puntos. Cabe destacar que ante Quilpué, la escuadra más débil de la serie, la jugadora "cementerera" logró 28.

OTROS RESULTADOS

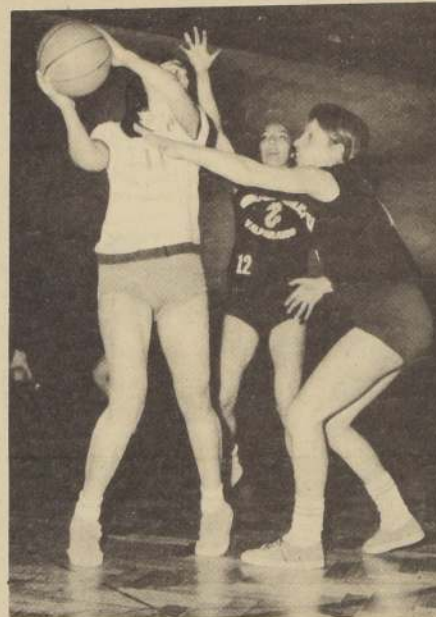
El equipo que se clasificó en la segunda ubicación, La Calera, solo cayó ante Valparaíso. Ganó a Quilpué 74-31 y a Viña del Mar 45-34. Viña, por último, se impuso a Quilpué 46-33.

La Selección portera presentó el siguiente equipo en esta eliminatoria: Gabriela Azúa, Victoria Serrano, Obedilia González, Rosalva Ríos, Julia Rojas, María Angélica Vergara, Raquel Jerez, Iris Acevedo y las

hermanas Vivian, Alicia y Enka Setz.

Hasta el momento no se han disputado encuentros definitivos de zona. Faltan algunos ganadores de serie. Por ejemplo en la Tercera Zona, Puente

Alto espera al vencedor entre San Bernardo, Rancagua, en la Primera Zona; Lota, Concepción, Temuco y Victoria en la Cuarta Zona; Punta Arenas y Puerto Aysén en la Quinta Zona.



MARIA ANGELICA VERGARA. Buena figura de Valparaíso en las eliminatorias del Campeonato Nacional de Básquetbol.

CON LA DIVISION, SE OSCURECIO EL BELGRANO ...

La gran cantidad de socios y jugadores hacían imprescindible contar con una secretaría para el Clásico Belgrano y ésta fue encontrada en la calle Esperanza entre Mapocho y Andes. Ahí empezaron a llegar nuevos socios tales como Guillermo Marín, Luis Velásquez, los hermanos Gatica, Narciso Benavides, etc.

En ese local estuvimos varios años, pero finalmente fue pedido por sus dueños. No faltaron los socios o amigos que facilitaron su casa para las reuniones.

LA RUPTURA

Fue en esa época cuando hubo ciertas dificultades internas y algunos roces más personales que de organización entre Héctor Silva, presidente del Club, y Guillermo Ramírez, que estaba a cargo de la rama infantil, lo que motivó el alejamiento de dicha rama, la que, dirigida por Ramírez, formó un nuevo club: "El Clásico". Esta división pudo haberse evitado, pero hubo un poco de obstinación en Ramírez, y falta de comprensión del problema de parte de Héctor Silva, quien, además de actuar en forma arbitraria, no supo encantar las cosas de un modo conveniente.

NUOVOS DESTELLOS

Después "Belgrano" tuvo una época brillante sólo en el aspecto futbolístico. Se ganó un campeonato efectuado en las canchas del "Fluminense" en calidad de invitado ante ocho clubes y con una formación así: Santiago Lira o Elias Diaz, al arco; Eduardo Espinoza, Sergio Gaggero y Fernando Espinoza, en la defensa; extrema; Benito Miranda y Raúl Calderón, en la línea media; y la delantera, de derecha a izquierda: Vicente Pavez, Osvaldo Urrutia, Manuel Calderón, Ernesto Diaz y Juan Lagos. En esa oportunidad se

contó con una numerosa barra, que se ubicaba encima de un tonel vacío y que alentaba al equipo en forma ruidosa.

Luego se ganó un torneo efectuado en canchas del colegio "San Ignacio", también en carácter de invitado.

Después hubo una época de decadencia. El club se durmió en sus laureles y se dejó estar.

Vino luego la presidencia de Nelson Silva y una fugaz recuperación de la institución.

EXODO

Entre 1957 y 1958 se produjo un verdadero éxodo belgranino. Se alejaron, entre otros, Humberto Venegas, Juan Albe, el "Pato" Rojas, Fernando Pardo, Tito Navarro, Guillermo Zamorano, José Quijada, que viajó al norte, los hermanos Silva, Carlos de la Vega y muchos más.

Sin embargo, hubo un nuevo relumbrón bajo la batuta de Héctor Calderón y con la activa colaboración de don Abraham Toso. Se ganó un torneo efectuado en Rencó. En el partido final se venció al difícil "Tricolor de Rencó", 2x1, y el tanto del triunfo fue marcado por Nelson Pavez, con golpe de cabeza ante centro de Ernesto Diaz. Esa vez contamos con una delantera integrada por Pérez, Eduardo Pavez, Nelson Pavez, Vicente Pavez y Ernesto Diaz. Este triunfo fue celebrado inmediatamente en el restaurante "Los Patitos", de Rencó. Se formó una orquesta a todo vapor con don Juan Pavez al piano, la señora María Silva en la batería y Vicente Pavez metiendo bulla con cualquier cosa.

ULTIMAS GLORIAS

En verano de 1960 se viajó a

Puente Alto donde se triunfó sobre el Deportivo "José Andrade", en un partido en el que destacaron Sergio Castillo, Nelson Pavez y Raúl Calderón, en jugadas espectaculares en que la pelota no tocaba el suelo sino hasta después de estremece las mallas navales, dejando con la boca abierta a los puerilestinos, quienes, después del encuentro nos apedrearon el micro. En esa ocasión actuó de back centro Juan Abello, el que al año siguiente estaría en el seleccionado que se preparaba para el MUNDIAL de 1962. Fueron los últimos momentos de gloria de "Atletico Belgrano", pues ya mucha gente se había entusiasmado en otras instituciones y dejaba de lado sus colores.



Juan Abello

GOLES EN MI BARRIO

EL BELGRANO Y EL CLASICO FUERON UNO...

"El Clásico" tampoco marchaba muy bien. No contaba con una directiva que estuviera de acuerdo con el ritmo de las actividades que se desarrollaban. Casi todo dependía de lo que hacía Guillermo Ramírez, quien, al tener que estar preocupado de una institución deportiva, demostraba cierto cansancio, que era superado por su alto espíritu organizativo. Hay que considerar que tampoco podía desatender sus obligaciones personales.

"El Clásico" contaba con gran vigor juvenil y muchos elementos útiles, a los que sólo faltaba encauzar debidamente. "Belgrano" estaba muy alicaído, pero contaba aún con buenos directivos.

Estaban dadas en ese momento las condiciones precisas para buscar una unión que a todos favoreciera y no se dejó pasar la oportunidad.

Y NACIO EL CLASICO BELGRANO

Fue el visionario Guillermo Ramírez el que inició los primeros contactos con miras a la formación de un gran Club. Su inteligencia y desinterés unidos a su inflexibilidad fueron determinantes para lograr el objetivo buscado. Eso sí, hay que destacar que desde que empezaron las conversaciones hubo en todos el ánimo de actuar sin egoísmos.

La reunión en que participaron representantes de ambos clubes se efectuó en calle Libertad N° 1120. Hubo acuerdo unánime para que nos pasáramos a denominar "CLUB DE DEPORTES CLASICO BELGRANO". Esto sucedió en 1960. Todo se hizo con tanta sabiduría que no se llegó propiamente a una fusión sino a una integración total e indivisible.

La nueva Directiva quedó compuesta de la siguiente manera: Presidente: Héctor Calderón Castillo. Vicepresidente: Guillermo Ramírez Burton. Secretario General: Luis Renney Calderón. Secretario de Actas: Ernesto Diaz Paulsen. Tesorero: José Quijada Chacón. Protesorero: Guillermo González Vergara.

Uno de los primeros acuerdos fue reunir en inventario todos los

bienes de ambos institutos, los que pasaron a poder del vigoroso "Clásico Belgrano". También se confeccionaron estatutos que estuvieron más de acuerdo con la realidad.

RENACER FUTBOLISTICO

En esa época se designó concertador de partidos a Renato Barraza, el que se constituyó en un entendido en pactar encuentros fuera de Santiago. Y hay que destacar que Renato nunca trató de buscar lucro personal, ya que siempre actuó en forma un tanto anónima.

El debut se efectuó en la vecina localidad de Maipú, donde se enfrentó al "José Camarena". El micro que se contrató cobró veintidós mil pesos y el pasaje valía quinientos pesos. Fue una salida bulliciosa y los equipos regresaron con sendas victorias.

pero el paseo dejó una pérdida de setecientos cincuenta pesos, lo que provocó airadas protestas de Quijada. La prueba de Fuego futbolística se cumplió ante el Deportivo "Quinta Normal", con los siguientes resultados: 3a. serie "Clásico Belgrano" 2 "Quinta Normal" 1 2a. serie "Clásico Belgrano" 4 "Quinta Normal" 3 1a. serie "Clásico Belgrano" 7 "Quinta Normal" 0. En segunda división fue goleador Renato Barraza. Y en primera Miguel Carrasco se cuadró con 4 tantos.

Después vinieron varias "tripleas" sobre "Población Lautaro", "San Antonio", de Las Condes; "Rafael Lorca" y "San Luis", de Conchalí.

Esta racha se cortó cuando se enfrentó al "Juventud Conchalí", el que ganó al invitado primer equipo de "Clásico Belgrano" por 3 a 2, en reñido match.

Ya empezaban a surgir varios buenos jugadores, tales como Juan Larenas, Mario Lagos, Antonio Carrasco, Claudio Diaz, Marcial Rojas, Marcial Navarro.

ACTIVIDAD Y CRECIMIENTO

El asunto de las tripleas continuó cuando se enfrentó a la "Filial de Colo Colo", en Maipú, a la que se derrotó 3 x 0, en tercera; 2x1, en segunda, y 6x0, en primera división.

Como en lo económico no nos encontrábamos en buen pie, se le dio mucho auge al pimpón. Se colocaron mesas en los patios centrales de la Población Mapocho, con lo que se lograron algunas recaudaciones que permitieron seguir con las actividades deportivas. También fueron frecuentes los bailes sociales. En fútbol tuvimos una prueba difícil de la que no salimos tan mal parados. Y fue cuando en segunda serie se triunfó sobre el primer equipo de "Cristal Yungay", al paso que el cuadro superior cayó dignamente 3 x 1 ante el seleccionado de Quinta Normal. Se siguió jugando todas las semanas y en diferentes barrios. Lo mismo fuera de Santiago. Esta campaña era muy agotadora y demasiado variada, lo que impedía tener orden en los equipos, creando cierta indisciplina.



Clásico Belgrano junto a otro popular equipo de Liga Yungay, el Sergio Valdívila (camiseta a la izquierda).

Ciclismo: TORNEO DE LA JUVENTUD EN LA "PERLA DEL NORTE"

El Tercer Torneo Nacional de Ciclismo de la Juventud se desarrollará este domingo en la ciudad de Antofagasta, en la competencia será abierta individual en las series Intermedia y Juvenil.

La Federación Ciclista de Chile tiene registradas a las siguientes asociaciones para este certamen: Coquimbo, La Serena, Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Villa Alemana, San Antonio, Santiago, Curicó, Talca, Concepción, Huachipato, Temuco, Valdivia, Magallanes y Antofagasta.

El evento se efectuará en el circuito especial. Los corredores infantiles harán 10 kilómetros, los juveniles 50 y los de categoría intermedia, 80 kilómetros.

Los dos campeonatos realizados anteriormente fueron ganados por Concepción, el primero por Santiago, el segundo. Este último se desarrolló el año pasado en la capital.

Pensando en el Mundial:

FUTBOL POLACO Y EL NUEVO PLAN ISLA VERDE

Desde hace meses se prepara para su encuentro con el país de Gales.

VARSOVIA (PL).— Los futbolistas polacos no están desahucando, ya que entrenan bajo el plan "Operación Isla Verde" para el encuentro que tendrán dentro de dos meses con el equipo de Gales, en las islas británicas.

Polonia se encuentra en el grupo y junto con Inglaterra y el país de Gales en el programa eliminatorio para el campeonato mundial de este deporte. Las eliminaciones en este grupo comenzaron el pasado mes cuando los representantes de Polonia de Gales fueron derrotados por los ingleses 1-0.

El 22 de marzo los polacos se medirán con los gallos considerados por los cronistas locales como fuertes rivales para el conjunto de este país, que sin embargo irá al topé lleno de optimismo, basado en la posesión de la medalla de oro olímpica conquistada en Múnich el agosto último.

Según datos suministrados por el entrenador de la preselección polaca, Kazimierz Gonski, los hombres tienen una larga preparación y todos pueden alcanzar el honor de representar a Polonia en este topé.

El equipo polaco se dividió después de dos juegos de preparación, cuando se preparó a conjunto en partidos amistosos frente al mejor club húngaro, con una representación mixta americana.

Gonski opina que Polonia tiene oportunidades reales para ocupar el lugar con el que quisieran amantes del fútbol en este país, pero no precisó de qué países se trata.

Recientemente, la prensa polaca hizo un balance optimista sobre el desarrollo del fútbol nacional en el año 1972, en el análisis que partía del hecho alcanzado en Múnich y en el que dio positivo a favor de Polonia una decena de encuentros internacionales con conjuntos de varios países.

Antes de Múnich, el fútbol polaco atravesó una situación muy difícil, con años de graves reveses que produjeron un disgusto entre jugadores y aficionados.

Los comentaristas deportivos recuerdan que no debían sentirse contentos con el triunfo del conjunto nacional, no se podía olvidar que los equipos de clubes polacos no han tenido en los últimos tiempos avances, incluso terminaron en bajos lugares de las eliminaciones.

Oscar Rebolledo:

DE REGRESO A LA VIDA Y AL CICLISMO

El ex campeón nacional juvenil de ciclismo logró superarlo todo... menos el olvido de su club.

La agresión de que fue víctima impactó en sus escasos 17 años, pero más aún el saberse ignorado por un club que no quiso dejarle a mejores ofertas. Cuando esa mañana de noviembre partía a participar en la doble de la Huelchuraba no pensó siquiera en lo que podría ocurrirle a metros de su casa. Hendo vio cómo su bicicleta se perdía y hoy, como puede, pretende superar esa pérdida. No quiere dejar las pistas ni la ruta, pero desea que alguien piense en él como miembro de una institución, que al menos en el papel, aparezca como poderoso.

Quizás por cuanto tiempo seguirá practicando con lo prestado... hasta que consiga plata para comprar las ruedas, los tubos y todo eso... para retomar de nuevo a campeón, cosa que puedo hacer.

Oscar Rebolledo, el que fuera campeón nacional de ciclismo juvenil la temporada 1969, reapareció en las pistas, solo.

Con una bicicleta prestada inició sus entrenamientos. Superó su mala fortuna y, como puede, trata de seguir. Ya quedó en el recuerdo esa mañana del 12 de noviembre en que fue asaltado y apuñalado arteralmente. Quedó en el olvido la pérdida de su bicicleta y la ingratitude del club que siempre defendió: Green Cross.

Hace tiempo nos referimos nosotros mismo a él. Estuvimos junto a su cama en la sala de recuperación de la posta del Hospital Barros Luco y vimos que, por sobre la pérdida de su único bien y más allá de su herida, sólo le preocupaba el olvido: "ningún dirigente ha venido a verme", nos dijo en esa oportunidad... hoy sigue haciéndolo.

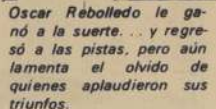
Fundamentalmente para demostrarles a algunos que conmigo se equivocaron, que todavía puedo, y en cualquier club.

Oscar Rebolledo maduró muy rápido, su mala fortuna le sirvió para conocer lo que nunca siquiera pensó.

AJEDREZ EN SAN MIGUEL

El Liceo N.º 6 "Andrés Bello" de San Miguel, se adjudicó el campeonato de ajedrez entre institutos comerciales y liceos del Departamento. Pedro Aguirre Cerda, El citado plantel educacional ganó el trofeo donado por la Dirección General de Deportes y Recreación.

Esta competencia escolar estuvo organizada por el club de Ajedrez "Angamos", cuyo presidente, profesor Héctor Jaque Ramírez, fue el principal ejecutivo de este evento ajedrecístico que por primera vez se organiza en la comuna de San Miguel, ciudad cabecera del Departamento "Aguirre Cerda".



Oscar Rebolledo le ganó a la suerte... y regresó a las pistas, pero aún lamenta el olvido de quienes aplaudieron sus triunfos.

CLASIFICACIONES DEL TORNEO

Damos a continuación las ubicaciones de los participantes: 1.º Liceo N.º 6 "Andrés Bello"; 2.º Instituto Comercial N.º 1; 3.º Instituto Superior de Comercio N.º 2; 4.º Instituto Superior de Comercio N.º 1.

Con menor puntaje quedaron ubicados: Escuela Consolidada Población Dávila; Comercial N.º 6 y Escuela Superior Industrial de San Miguel.

AJEDREZ DE VERANO

Están abiertas las inscripciones del torneo libre de verano para todo competidor. Asimismo se ha programado otro paralelo a éste para juveniles en el cual la edad tope es de 17 años.

Para mayores antecedentes, comunicarse con el club Angamos que se encuentra ubicado en la Gran Avenida José M. Carrera 4364. Paradero 91/2.

FRANCISCO GIRONES GANO SELECCION DE PISTOLA LIBRE

Francisco Girones Piqué fue el ganador del campeonato de selección de Pistola Libre, efectuado en fecha reciente en el Polígono Sauzalito de Viña del Mar. Girones se adjudicó la competencia con 509 puntos. Luis Henríquez Durán se clasificó segundo con 472 puntos. Tercero fue Luis Meneses Bozo con 457, cuarto llegó Eduardo Conejeros Suárez con 452, Quinto José Concha Mena con 447 y sexto Jorge Romero Gormaz con 411 puntos.

Estos seis tiradores participarán en el Campeonato Nacional de la especialidad, fijado para el 18 de febrero en el mismo escenario donde se efectuó el torneo de selección.

SILUETA OLIMPICA

Seguendo el programa elaborado por la Federación Chilena de Tiro al blanco, el próximo domingo 14 de enero se efectuará, en el polígono de la Escuela Militar (Avenida Apoquindo con Américo Vespucio) el Campeonato de Selección correspondiente a la especialidad Silueta Olímpica. La prueba mencionada se cumplirá a partir de las 9 horas, con la participación de los diez primeros tiradores del Ranking 1972, vale decir: Sidney Ojeda, Fuenzalida, Patricio Ochoa Cisternas, Rigoberto Pontt Soumestre, Juan Hugo Ojeda, Fuenzalida, Gonzalo Larraín Minvielle, Francisco Girones Piqué, Luis Meneses Bozo, Atilio Garibolli, Cademartori, Gabor Molnar Kleinblinger y Bernardo Cisternas Pinchet.

Conforme a la decisión de la Federación Nacional de Tiro al Blanco, quedarán seleccionados solamente los ocho tiradores que registren los más altos puntajes, quienes el domingo 28 de enero próximo participarán en el Campeonato de Chile, que se efectuará en el Polígono de la Escuela Militar.

CUANDO EL DEPORTE SE TRANSFORMA EN LIBERTAD...

El Club "Estrella Marina" cumple su primer año. Lo integran las mujeres reclusas de la Casa Correccional.

REALIZARSE

Todas nosotras hemos tenido días muy duros. Sobre todo ahora, que perdimos lo más preciado que tiene el ser humano, la libertad... manifesté Clara Contreras a la sección deportes de nuestro diario. Ella, junto a numerosas otras mujeres, habita en la Casa Correccional de Mujeres, forzada por las circunstancias de un destino desafortunado. Claro que muchos se preguntarán ¿qué tiene todo esto que ver con deportes?

Pues mucho en verdad. Precisamente en pocos días más -el 17 de este mes- las mujeres de la Casa Correccional estarán de fiesta. Ese día su club deportivo, formado con mucho esfuerzo, venciendo obstáculos materiales y anímicos, cumple su primer año. Nosotros lamentamos, en verdad, no haber podido consagrarle espacio durante el año a este club meritorio por muchos aspectos, de gran significado humano y social, pero, como todos sabemos, las competencias deportivas, sobre todo profesionales, arrancan y apenas si disponemos de las columnas indispensables. Pero, ahora que el deporte de los grandes nos concede algún respiro, podremos consagrarlo, con real interés y cariño a las actividades deportivas del Club "Estrella Marina".

Un nombre que puede parecer curioso, pero al fin de cuentas es poético y a las mujeres en su vida la fantasía les sirve de gran ayuda.

"ROBUSTECER LA VOLUNTAD"

No queremos que las mujeres reclusas sientan decaer su entusiasmo inicial ante el hermoso proyecto de compensar la falta de libertad física con deporte, por falta de apoyo, de difusión de sus competencias y planes. Todo lo contrario, comprendemos perfectamente la importancia que para ellas revisten iniciativas como ésta, así como las otras de elevar el nivel cultural de las mujeres de la Casa Correccional. Ellas destacan muy bien su significado cuando afirman que "el entusiasmo deportivo no sólo tiene importancia física, sino que constituye una excelente manera de robustecer la voluntad y darle una sana vía de escape a la problemática del alma".

puede conseguir un cambio total e integral de la mujer. Por esto, no podemos aceptar tampoco el tono quejoso con el que algunas de ellas exclaman: "¡Nosotras no estamos como la gente que vive a nuestro país, estamos en posición menos afortunada!".

"SALIR MEJORES"

No, mucho más cerca de la verdad me parece lo que dijo otra, pero, a pesar de todo, nada puede quitarnos el derecho ni la libertad a esforzarnos, a tener la disposición de ánimo necesaria para salir de aquí mejores de lo que entramos. Por eso que tenemos que enfrentar como un desafío el superarnos a través del deporte y la cultura. Pero, vamos a lo deportivo, que para lo cultural hay otras páginas. Las mujeres de la Casa Correccional cuentan con equipos de voleibol, bastante buenos, que se encuentran ya en condiciones de enfrentarse con posibilidades a

conjuntos foráneos, recibiendo los en su hogar de Vicuña Mackenna 5065, para lo cual cuentan con el beneplácito de las autoridades del establecimiento. De manera que nosotros transmitimos a los conjuntos de clubes interesados para que vayan preparando sus estrellas voleibolísticas y partan cuanto antes a jugar con las entusiastas y valerosas mujeres reclusas.

Esto les servirá de incentivo para su deporte en general, ya que también están preparándose para organizar otras ramas como el básquetbol y el atletismo, así como para mantener lo ya hecho. Quizás pueda pensarse también en montar una buena semana deportiva en ese establecimiento de mujeres para celebrar la fecha de aniversario del club. Este sería el mejor apoyo para la labor que viene realizando entre las reclusas el Club "Estrella Marina", al cual saludamos cordialmente.



El deporte tiene un significado especial en la Casa Correccional.

Golf en Santo Domingo:

CUADRUPLE EMPATE EN TORNEO APERTURA

Este domingo se disputará la Copa Capitana.

Se inició la temporada oficial de golf en el balneario Rocas de Santo Domingo.

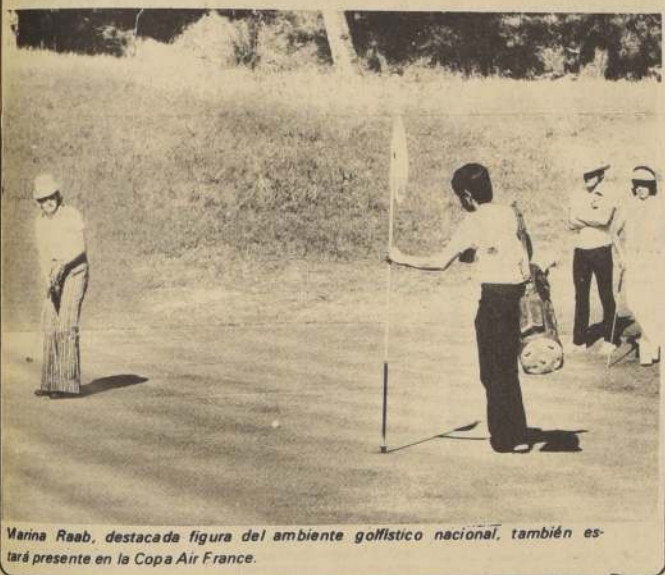
da y un mayor número de cultores.

los galardones a Eduardo Urzúa, Miguel Ascui, Gerardo Goyeneche y Eduardo Ossa.

Este fin de semana, con la disputa de la Copa Apertura, se dio el vamos a una serie de competiciones que ya son tradicionales y que año a año centran la atención de una mayor hinchada.

La Copa Apertura, primer torneo de la larga serie que conduce hasta el Torneo Abierto que tradicionalmente se disputa en el mes de febrero otorgó cuatro ganadores en empate con setenta puntos cada uno, correspondiendo

Este domingo, en tanto, se disputará la Copa Capitana, y a partir del viernes 19, el tradicional abierto por la Copa Air France, evento que se prolongará hasta el domingo 21.



Marina Raab, destacada figura del ambiente golfístico nacional, también estará presente en la Copa Air France.

EGIPTO PUNTEA EN LOS JUEGOS AFRICANOS

LAGOS, 9 (PL).—Las 3 medallas de oro de Egipto en natación y el triunfo de Nigeria sobre Ghana en fútbol constituyeron aquí las notas más destacadas de la jornada inaugural de los Onceavos Juegos Africanos.

El Hirmo Argelino fue el primero en escucharse en el gigantesco complejo de Sursi cuando el nadador Boutagos Nourredine se convirtió en el primer Medallista de Oro de los Juegos con su triunfo en los 200 metros mariposa.

Peró su victoria pasó casi inadvertida aquí. A esa misma hora (18.00 hora local) Nigeria y Ghana se enfrentaban en la inauguración del torneo de fútbol. La tradicional rivalidad de los 2 equipos en el fútbol de África hizo que las 60 mil plazas del Estadio Nacional fueran insuficientes para todos los que deseaban presenciar el encuentro.

Las largas colas formadas desde horas tempranas agotaron todas las entradas y poco antes del saque inicial los revendedores se veían literalmente asaltados frente a las puertas del Estadio. Cuando el nigeriano Mambo Anioh a los 86 minutos el último gol del partido dando la victoria a Nigeria 4x2, fue la locura.

El control policial que rodeaba el terreno fue incapaz de contener a la frenética multitud que invadió el campo. En el segundo turno del programa celebrado en Lagos, Argelia derrotó a Tanzania 4x2, mientras en el más importante partido celebrado en Ibadan a Egipto 4x2.

Egipto se colocó a la cabeza de los Juegos al acumular 7 medallas (3 de Oro 2 de Plata y 2 de Bronce) en las 4 finales de Natación disputadas, seguido de Argelia con 1 de Oro, Nigeria y Tunes 1 de Plata, y Zambia y Ghana 1 de Bronce.

Peró el verdadero espectáculo de los Juegos por el que esperan aquí cientos de cronistas de toda

África, Europa, América y Asia, comenzará cuando se inicien las pruebas de Atletismo.

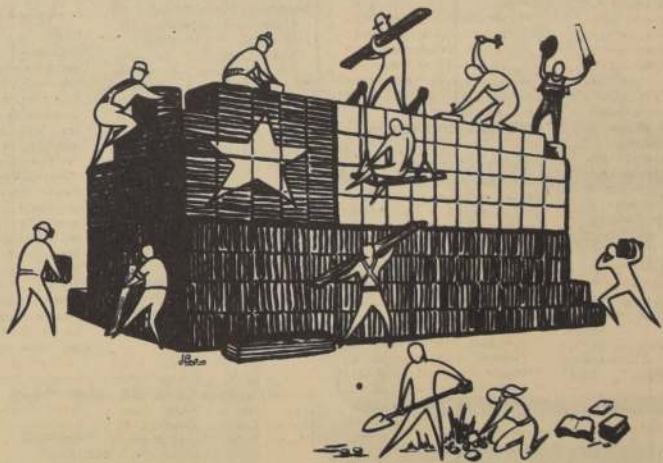
El entrenador de Atletismo de Kenya, Hussein K. Ali, informó que trae un equipo de 31 hombres y 14 mujeres para participar en todas las pruebas del calendario con excepción del lanzamiento de la bala masculino y el salto largo femenino.



AVISO

SE COMUNICA QUE POR REPARACION DE NUESTRAS INSTALACIONES PARA PROPORCIONAR MAYOR COMODIDAD A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA, EL LOCAL PERMANECERA CERRADO DEL SABADO 13 AL MARTES 30 DEL PRESENTE:

POR LA PATRIA, TODO



TRABAJOS VOLUNTARIOS 1973

• SECRETARÍA JUVENIL DE LA PRESIDENCIA • COORDINADOR NACIONAL DE JUVENTUDES • OFICINA NACIONAL DEL SERVICIO VOLUNTARIO (ONSEV)

Participa en los Trabajos Voluntarios de Verano

Inscríbete en: FECH, Villavicencio 346
CUT Juvenil, Cienfuegos 32
FEUT, Av. Ecuador 3469
ONSEV, Marcolita 54
FESES-FEITECH, Huérfanos 1515

HIPICA

Sporting Club

Miércoles 10 de Enero de 1973



1

PRIMERA CARRERA. Premio "Marsajá". 1.500 Metros. A las 15.30 horas. 3 años y más. No ganadores. (1a. Triple N° 1).

2064	N. Bravo	Resp.	1	Semanal	81 V. N.	15
2377	J. H. Medina	Resp.	2	Florero	59 J. Barraza	16
2517	G. Pombo	-3-3	3	Ganadero	59 C. Escobar	5
2408	P. Bagú	10 c	4	Inconciencia	58 R. Ahumada	2
1	C. Urbina	7	5	Calameta	57 M. Matia	13
2	D. López	-9	6	Spadevecchia	57 L. Yáñez	9
1	D. López	4-9-6	7	Retentiva	53 N. N.	4
2517	L. Vázquez	-6-h7	8	Cuantioso	56 C. Sepúlveda	14
2	D. Bernal	8-8-2	9	Filipin	56 N. N.	3
2517	F. Olave	-7-4	10	Nanusa	56 J. Herrera	10
1	H. Jara	2-7	11	Sandiana	56 S. Vázquez	3
2419	H. Vera	-8	12	Tranefuga	55 J. Bórquez	11
2	O. Aliaga	Rodó	13	El Toloio	54 N. N.	1
2417	A. Padovani	7-12	14	Sortiliza	54 N. N.	12
2466	E. Vidal	-3-2	15	Pan Air	53 L. Carvajal	7
1	D. Alvarez	4-4	16	Neblinosa	50 G. Pinto	8



2

SEGUNDA CARRERA. Premio "Guardián". 1.300 Metros. A las 16.05 horas. 6a. serie. Ind. 2-9 (2a. Triple N° 1).

2229	E. Vidal	Resp.	1	Yetatore	57 E. Alarcón	5
2419	E. Vidal	10	2	Estreudoso	56 S. Azócar	2
5	N. Pérez	-7	3	Diana Rig	55 J. Barraza	13
2450	G. Mancilla	10 Ch	4	Golden City	55 J. Barraza	4
2471	R. Carvajal	-6	5	Lobita	54 E. Romero	4
6	R. Carvajal	-8	6	Lam	50 J. Herrera	3
6	H. Maira	2-31	7	Selectiva	54 J. Maira	10
2236	E. 2° Guajardo	Resp.	8	Biscuit	53 D. Ahumada	1
6	H. Alcántara	3-10	9	Calquín	53 M. Matia	11
6	H. Navarro	5-2	10	Vincit	53 P. Cardoza	6
2519	D. Alvarez	-10	11	Universidad	51 G. Pinto	12
6	O. Aliaga	11-4	12	Gigli	50 M. Pardo	7
2424	J. B. Medina	-6	13	Jandalesca	50 A. Marchant	8



3

TERCERA CARRERA. Premio "SALVAMENTO". 1.500 metros. A las 16.40 horas. 2a. serie. Ind. 27-42. (3a. Triple N° 1).

1587	J. Melero	Resp.	1	Perspicaz	61 J. Barraza	5
5	O. Aliaga	-2	2	Cañonazo	58 E. Guajardo	2
2516	J. H. Medina	-4	3	Gericholo	58 E. Romero	4
2516	G. Mancilla	-1	4	Preacher	58 L. Yáñez	3
2473	E. Vidal	7-9	5	Intimo	53 O. Escobar	1
4	H. Vera	10-3	6	Castón	49 S. Azócar	6
4	G. Pombo	3-1	7	Las Porciones	48 A. Marchant	7



4

CUARTA CARRERA. Premio "Oluf Christiansen". 1.300 Metros. A las 17.15 horas. 2a. Serie. Ind. 26 al 36. Ganador Solamente.

5	A. Martinez	2-5	1	Vermut	58 Escobar	0
5	H. Vera	3-3	2	Adrienne	57 E. Romero	2
2473	H. Vera	-5	3	Pichanilla	55 J. Bórquez	4
2181	O. Martinez	Resp.	4	Alto Mando	56 C. Sepúlveda	3
4	R. Muñoz	-2	5	Cañete	53 S. Azócar	1
3	E. 2° Guajardo	6-1	6	Tia Tali	48 J. Herrera	6



5

QUINTA CARRERA. Premio "Temporal". 1.400 Metros. A las 18.00 horas. 5a. Serie. Ind. 8-15. (1a. Cuadruple N° 2).

2521	E. 2° Guajardo	11	1	Lamparazo	56 D. Ahumada	5
2514	G. Pombo	2-3	2	Pantry	55 S. Vázquez	2
2474	A. Padovani	8-5	3	Tolerancia	54 E. Guajardo	13
8	L. Bernal	-6	4	Toro Bra madors	54 J. Sepúlveda	9
2474	D. López	-5-6	5	Melo	53 L. Yáñez	4
9	O. Aliaga	1-7	6	Rommel	53 M. Pardo	14
9	R. Carvajal	11	7	Tomenelo	53 J. Barraza	10
2514	H. Alcántara	4	8	Lhuismo	51 C. Sepúlveda	3
9	H. Medina Ch.	1-6	9	Serañico	51 H. Barraza	11
2469	H. Vera	10	10	Baccante	50 S. Azócar	6
2517	C. Silva	1-2	11	Forestal	50 L. Carvajal	7
2474	J. H. Medina	1	12	Violet	50 A. Marchant	12
2	G. Mancilla	10-9	13	Sandrc	50 G. Pinto	7
9	H. Maira	10-9	14	Timadora	49 R. Ahumada	8

TELEFONOS DE URGENCIA

* POSTAS INFANTILES		* INVESTIGACIONES	
Hosp. Roberto del Rio	377333	Radiopatrullas	715984
Hosp. Manuel Anirán	52681		715785
Hosp. Calvo Mackenna	492323		64764
* POSTAS ADULTOS		* CARABINEROS	
CASA CENTRAL	382244	Prefectura General	60151
Posta 2 Area Sur	50061	Radiopatrullas	62261
Posta 3 Area Poniente	91011		
Posta 4 Area Oriente	43360	* BOMBEROS	
La Cisterna	561454	Santiago	61171 y 60141
Providencia-Las Condes	257216	La Cisterna	581122
San Miguel	-561454	Conchalí	370793
Inst. Traumatológico	83271	Maipo	571212
		Nuñoa	40052



Respete las señales del tránsito y protegerá su vida

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO



6

SEXTA CARRERA. PREMIO "BOTE SALVAVIDAS". 1.000 metros. A las 18.55 horas. Especial. Ganador Solamente.

(2518) A. Padovani	3-1	1 Contaco	56	E. Guajardo	5
2518 G. Pombo	1-3	2 Módulo	56	S. Vázquez	2
(2423) H. Navarro P.	1	3 Royal	54	P. Cardosa	4
1792 D. Bernal	Resp.ace	4 Tetrao	53	J. Maira	3
2423 J. Abazúa	2	5 Berretin	49	A. Marchant	1
2372 J. Castro R.	Resp.ace	6 Miletun	48	S. Azócar	6



7

SEPTIMA CARRERA. PREMIO "PANGA". 1.500 Metros. A las 19.15 horas. 4° Serie Ind. 11-24 (SEGUNDA CUADRUPLE N° 2)

2475 J. Castro R.	12	1 Griega	61	N. N.	5
2472 E. Vidal	1-5	2 Peidehue	60	N. N.	2
2472 E. 2° Guajardo	3-2	3 Prunier	60	D. Ahumada	9
2472 H. Vera	6	4 La Roca	59	E. Romero	4
2514 H. Navarro P.	4	5 Lonquimay	56	P. Cardoza	3
2472 J. H. Medina	3	6 Great Deal	55	E. Guajardo	1
(9) L. Vázquez	1	7 Segreen	52	J. Bórquez	6
2521 D. Alvarez	7	8 Good Song	54	G. Pinto	7
2286 J. Abazúa	Resp.ace	9 Maria Trapo	49	A. Marchant	8



8

OCTAVA CARRERA. PREMIO "ESTRIBOR". 1.300 Metros. A las 19.55 horas. 5° Serie. Ind. 8-17 (TERCERA CUADRUPLE N° 2)

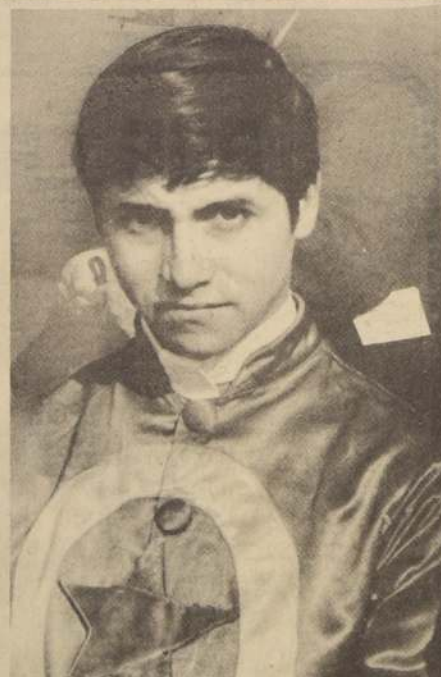
2475 E. Vidal	9	1 Míster Senegal	57	E. Alarcón	5
2474 E. Vidal	2-8	2 Michel	53	N. N.	2
2426 C. Urbina	4	3 Natural	55	N. N.	13
8 G. Pombo	4-4	4 Park	54	S. Vázquez	9
2040 F. Olave	Resp.ace	5 Ta Lloli	54	G. Pinto	4
2426 L. Vázquez	8	6 Play Horso	53	J. Bórquez	3
2521 L. Vázquez	5	7 Califormiano	52	L. Carvajal	10
(2421) H. Vera	1	8 Ducho	52	J. González	1
8 J. Abazúa	11-10	9 Ortona	52	A. Marchant	11
2520 E. 2° Guajardo	7	10 Almonacid	51	P. Hernández	6
9 R. Muñoz	4-6	11 Castalia	49	S. Azócar	12
2427 H. Jara	11	12 Oveddi	49	V. Cáceres	7
2520 J. H. Medina	4	13 Claire	48	J. Herrera	8



9

NOVENA CARRERA. PREMIO "OLEAJE". 1.300 Metros. A las 20.35 horas. 4° Serie. Ind. 15-25 (CUARTA CUADRUPLE N° 2)

2473 J. Castro R.	6	1 Unánime	58	L. Yáñez	15
2515 G. Mancilla	4-5-3	2 Millroy	57	O. Escobar	16
2453 E. Vidal	8ch	3 Eino	55	J. Barraza	5
2387 E. Vidal	6	4 Alarnista	51	E. Alarcón	2
2475 D. Bernal	10-11	5 El Caudillo	55	S. Azócar	13
2428 H. Jara	4-9	6 Soriente	55	V. Cáceres	9
(O) D. Alvarez	8-1	7 Fascinante	54	E. Guajardo	4
2382 H. Vera	-	8 Ensayo	53	J. Bórquez	14
2474 H. Vera	3	9 Curamethue	48	A. Marchant	3
2475 R. Bernal	1-2	10 Piatanito	53	J. Maira	10
2475 L. Vázquez	1	11 Borta Roja	52	L. Carvajal	1
8 C. Urbina	3	12 Cro-Magnón	52	N. N.	11
2515 J. H. Medina	5-6	13 Misión Insólita	52	J. Herrera	6
2521 L. Romero	1-2	14 Agua Fresca	51	P. Hernández	12
8 O. Martinez	4-13	15 Gringo	49	M. Matia	7
2521 E. Nuñez	11-13	16 Suspendido	49	J. Sepúlveda	8



J. Miño

Pronósticos de "La Nación"

- 1a FILIPIN, Pan Air, Neblinosa
2a SELECTIVA, Vincit, Gigli
3a LAS PORCIONES, Preacher, Cañonazo.
4a CADETE, Tia Tali, A. Mando
5a VIOLET, Sandro, Timadora
6a BERRETIN, Royal
7a GOOD SONG, Seagreen, Prunier
8a DUCHO, Castalia, Claire.
9a Piatanito, Mill Roy, A. Fresca.

Carreras de hoy:

A Viña los boletos...

● No habrá juego en la capital

Una semana sin hipica el miércoles, en la capital. La programación de hoy le corresponde al Sporting Club y el que quiera pasar una tarde en su deporte favorito no tiene más remedio que viajar a la ciudad jardín.

El programa de hoy consulta nueva competencias, iniciándose la reunión a las 15.30 horas, para terminar a las 20.35.

En la prueba central, una especial sobre 1.000 metros participan seis competidores y haremos nuestro favorito a Berretin, dejando para escollarlo a Módulo. Los que busquen en el único dividendo que habrá, un sport de más de tres veces lo apostado, busquen por el lado de Miletun que cargará sólo 48 kilos y lleva la monta del ganador de la estadística, Sergio Azócar, que dicho sea de paso, "está en su casa".

CONTRATIEMPOS

PRIMERA CARRERA.

Reclamos: J. Miño (Unionista) contra R. González (Teruteru); P. Herrera (Franklin) contra M. Grasso (Libertatis) y J. Aracena (Hipérbaton) contra P. Salinas (Verina) todos por cargar en las primeras distancias; G. Fernández (Pilete) contra R. González (Teruteru) por cargarlo entre los 800 y 600 metros, comprobados, todos casuales; R. González (Teruteru) contra P. Cerón (Arrebatado) por abrirlo y huasquearlo en tierra derecha, comprobado, se multa en E° 300 a Pedro Cerón por huasquear desordenadamente. Se comprobó que C. Cabrera (Furriel) perdió la huasca en los 600 metros y que S. Campos (Tiroles) tuvo tropiezos a 100 metros de la meta. Dieron cuenta: E. Cabrera (Furriel) que no le respondió, por tratarse de un animal que debe ser exigido a la huasca y J. Miño (Unionista) que debido al tropiezo no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros.

SEGUNDA CARRERA.

Rabanera será corrida por Orlando López. Reclamos: O. López (Rabanera) contra J. Tamayo (La Cautelosa) y este contra E. Cabrera (Buena Noche) por cargar a los 100 metros corridos, comprobados, se multa en E° 200 a Eduardo Cabrera; M. Apablaza (Viky) contra J. Valenzuela (Menta Negra) por cargarlo en los 700 metros. Tercera Carrera. Reclamos: V. Rojas (Canana) contra E. Guzmán (Reclara) y este contra L. Camus (Princesa Morena) por cargar en las primeras distancias, comprobados, se multa en E° 200 a Luis Camus; J. Amestelly (Cnera) contra L. Cifuentes (Therabelle) por cargarlo al entrar a tierra derecha, comprobado, se multa en E° 300 a Luis Cifuentes. Se comprobó que L. Cifuentes (Therabelle) se estrelló en el partid.

CUARTA CARRERA.

Reclamo: O. P. Castillo (Narco) contra L. Carvajal (Ley Pareja) por cargarlo a los 200 metros corridos, comprobado, se multa en E° 200 a Hernán Olguín; G. Fernández (Yomita) contra V. Rojas (Keep Out) por cargarlo en los 900 metros, comprobado, se multa por 7 días a VICENTE ROJAS. Se comprobó que a D. Basualto (Ganchi) le tocó correr

OCTAVA CARRERA.

Reclamos: A. Farias (Copperland) contra V. Bravo (Stral) este contra E. Soto (Buen Hombre) y este contra H. Olguín (Some Day) por cargar entre los mil y los 900 metros, comprobados, se suspende por 7 días a HERNÁN OLGUÍN; G. Fernández (Yomita) contra V. Rojas (Keep Out) por cargarlo en los 900 metros, comprobado, se multa por 7 días a VICENTE ROJAS. Se comprobó que a D. Basualto (Ganchi) le tocó correr

NOVENA CARRERA.

Reclamos: J. Amestelly (Mantus) contra L. Yáñez (Derrochador) por abrirlo y huasquearlo entre los 600 y 500 metros, comprobado, casual. Se comprobó que Bizanthon (Bizanthon) además tuvo tropiezos a 300 metros de la meta. Dieron cuenta: E. Cabrera (Collins) que mañoseaba por la arena que recibía y J. Castillo (Esencial) que se agotó en los últimos 500 metros. Se presentó el preparador de Collins a manifestar que en los sucesivos lo corra con anteojeras para evitar indolencias.

QUINTA CARRERA.

Reclamo: J. Amestelly (Mantus) contra L. Yáñez (Derrochador) por abrirlo y huasquearlo entre los 600 y 500 metros, comprobado, casual. Se comprobó que Bizanthon (Bizanthon) además tuvo tropiezos a 300 metros de la meta. Dieron cuenta: E. Cabrera (Collins) que mañoseaba por la arena que recibía y J. Castillo (Esencial) que se agotó en los últimos 500 metros. Se presentó el preparador de Collins a manifestar que en los sucesivos lo corra con anteojeras para evitar indolencias.

SEPTIMA CARRERA.

Reclamo: L. González (El Jorobado) contra A. Pereira (Manés) por cargarlo en los 800 metros, comprobado, se multa a punto de rodar, que J. Castillo (Preparante) tuvo tropiezos al partir provocados por otro competidor que en ese lugar estuvo a punto de rodar, que L. González (El Jorobado) se estrelló en el partid lesionándose un pie y que a L. Murillo (Par de Unos) le tocó correr muy abierto entre los 900 y 500 metros. El Juez respectivos suspendió por un mes a SAN MARTIN por indolencia reincidente para partir. Se notifica al preparador de Mazda que debe adiestrar para correr pues se abrió Dieron cuenta: J. Castillo (Preparante) que debido al tropiezo no pudo cumplir las instrucciones de correr, colocado; A. Pereira (Manés) que debido a los contratiempos no pudo correr entre los punteros como eran las instrucciones y L. González (El Jorobado) que por los tropiezos no pudo exigir debidamente ni pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros.

DECIMA CARRERA.

Churresco será corrido por Rigoberto Clavería. En relación con la rodada de J. Carrasco (Esplendorosa) en la 9a carrera del 30 de diciembre último, oído el jinete afectado y los jueces de cancha del sector, se declara cerrada la investigación abierta con ocasión de ella dejándose constancia que se debió a un hecho casual. Reclamo: P. Castillo (Cider) contra V. Ubilla (Aldamir) por abrirlo y empujarlo con la mano al entrar a tierra derecha, comprobado, se multa por 7 días a VALENTIN UBILLA. Además, se multa a Valentín Ubilla en E° 500 por usar expresiones inconvenientes para con otro jinete en la sala de comisarios. Fontina se negó a correr en las primeras distancias; se suspende por 60 días a FONTINA por indolencia reincidente para correr. Dieron cuenta: S. Azócar (La Bacana) que no se empleó. Se presentó el jinete L. Yáñez a manifestar que en la 12a carrera del 30/XII/72 no pudo exigir a Sello por haber sufrido una fatiga rodando pasado la meta, hecho que confirmó el Médico Oficial.

UNDECIMA CARRERA.

Tumao y Pío Baroja serán corridos por Sergio Azócar y Hernán Olguín. C. Jorquera respectivamente, se multa en E° 200 a Juan Amestelly por excederse en el peso. Reclamos: C. Jorquera (Vichicuma) contra L. López (Malevaje) y este contra L. Yáñez (Zapallar) por cargar al partir, comprobado, casuales; C. Sepúlveda (Planeta Roja) contra E. Cabrera (Vallenar) por abrirlo en los 500 metros, comprobado, se multa en E° 200 a Eduardo Cabrera. Se comprobó

LUIS CIFUENTES: ganador de la estadística del Club Hípico de 1972 y muy serio aspirante a repetir la gracia.



DUODECIMA CARRERA.

Reclamos: C. Fernández (Narciso) contra E. Guzmán (Pentel) y este contra V. Rojas (Veckemane) por cargar al partir, comprobado, casuales; L. Yáñez (Vina) contra O. López (Girón) por abrirlo al partir, comprobado, casual. Se comprobó que a Guzmán (Pentel) se le cayó el antiparras al partir y que a López (Girón) tuvo tropiezos al partir por haber saltado a la afuera. Se multa en E° 200 a Guillermo Fernández por la desacertada de conducir a jinetes y preparadores.

TERCERA CARRERA.

Dieron cuenta: Yáñez (Vina) y O. López (Girón) que no pudieron cumplir las instrucciones de correr entre los punteros por los tropiezos sufridos. Se suspende por 15 días, por sus malas conductas, DULCE, PETTE CHANCHO, ESCARCEO y MERINO.

PIDEN LIBERTAD DE LIDER UNIVERSITARIO BOLIVIANO

ORGANIZACIONES ESTUDIANTILES y de trabajadores bolivianos pidieron la libertad del dirigente estudiantil universitario boliviano, Oscar Eid Franco.

La detención de Oscar Eid Franco —señala la declaración— es un duro golpe para nuestro pueblo y el movimiento universitario.

El documento señala que el máximo dirigente universitario boliviano desplegó una activa lucha en el Departamento de Santa Cruz, desde su puesto de combate de la Federación Universitaria Local de la capital Oriental, pasando a conducir, luego un activo movimiento universitario nacional como presidente de la Confederación Universitaria Boliviana, llegando a pertenecer al Presidium de la Asamblea Popular.

La declaración añade que en otro de sus actos, que luego del golpe del 21 de agosto de 1971, Oscar Eid Franco, permaneció en el país desarrollando desde la clandestinidad una intensa labor de organización del pueblo.

Más adelante, hacen un llamado indicando que la detención de Oscar Eid Franco es un duro golpe para el pueblo y el movimiento universitario, señalando que todas las organizaciones estudiantiles de América y el mundo deben movilizarse realizando actividades de protesta, para impedir que el dirigente universitario boliviano sea asesinado.

—Todas las organizaciones que luchan por la libertad y el respeto de los derechos humanos —indican— como la Cruz Roja Internacional y la Asociación Internacional por la Libertad de detenidos políticos, tienen hoy en la libertad de Oscar Eid Franco un motivo más de lucha.

En provincias: MEJORAN SERVICIOS DE AGUA POTABLE

UN CONSIDERABLE mejoramiento de los servicios de agua potable, habilitación de pozos y construcción de sondajes en diversas provincias del país está desarrollando la Dirección de Obras Sanitarias a través del Departamento de Aguas Subterráneas.

De 26 proyectos de aguas subterráneas, ya se encuentran terminados siete, que corresponden a obras en La Unión (Valdivia), Enríquez (Osorno), Linares, Talagante, Santiago Norte y Oeste, Barrancas, Zapallar, Cachagua y La Laguna (Aconcagua).

El resto de los proyectos, que incluye obras de agua potable de Putaendo, Calera, Llay Llay, Las Higuas, Quilota, Colina, Lampa, Paine, Til Til y otras obras en las provincias de O'Higgins, Nuble, Cautín y Llanquihue, se encuentran prácticamente terminadas.

El total de estas obras importa una inversión de 28 millones de pesos.

30 mil habitantes beneficiados.

Por otra parte, el ingeniero jefe del Depto. de Explotación Carlos Piuma, informó que durante 1972 se ha beneficiado a más de 30 mil habitantes a través del país con el aumento de captación de agua que ha permitido dotar de agua potable a numerosos conjuntos habitacionales.

Dicho departamento se encuentra tramitando la importación de 110 equipos de cloradores para el suministro de agua.

INTERVENTOR PARA F. C. ANTOFAGASTA BOLIVIA

FUE DECRETADA la reanudación de faenas para el Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, cuyo personal se encuentra en huelga por motivos económicos.

El Gobierno, por intermedio del Ministerio del Trabajo dictó el decreto correspondiente, a fin de normalizar las faenas mientras se logra encontrar una solución al conflicto.

Como interventor fue designado el Teniente Coronel Francisco Gallegos Bona, de la Primera División del Ejército con asiento en Antofagasta. Viene a ser uno de los primeros interventores militares que designa el Gobierno en un conflicto laboral.

Existe interés en lograr una pronta solución a este conflicto que afecta a unos 700 trabajadores, ya que se ha provocado demasiado con los consiguientes perjuicios que ello significa para miles de personas que utilizan los servicios de esa ferrocarril internacional.



CAMPESINADO CHILENO: el triunfo de la Unidad Popular en marzo significará afianzar la Reforma Agraria.

El viernes:

SNS CLAUSURA CURSOS DE CAPACITACIÓN DE PERSONAL

CON LA CLAUSURA de dos cursos, uno para Finales Administrativas y otro destinado a funcionarios de la Imprenta de Educación Sanitaria, la sección Adiestramiento, dependiente del Subdepartamento de Personal de la Dirección General de Salud, pondrá término a su año de actividades destinadas a la capacitación y el perfeccionamiento de los trabajadores de la Salud.

El acto de finalización y entrega de diplomas de ambos cursos se llevará a efecto el próximo viernes (12 de Enero), a las 10.30 horas, en la Sala del H. Consejo, Mac Iver 541, tercer piso. Estará presente el Director General del SNS, doctor Sergio Infante Roldán, el Jefe de Personal, Gabriel Pavéz y otros jefes de servicios.

FISCALES

Catorce profesionales de la Dirección General y de la V. Dirección Zonal, entre los que se incluyen dentistas, enfermeras, matronas y contadores, participaron en el curso destinado a la capacitación de Fiscales Administrativos.

En 90 horas de clases, realizadas entre el 15 de Mayo y el 11 del presente, instructores y docentes impartieron conocimientos a profesionales que posteriormente deberán desempeñar los cargos de Fiscales Administrativos cuando la superioridad lo requiera.

IMPRENTA

También, en el mismo acto del próximo viernes, recibirán sus diplomas 23 funcionarios que participaron en un seminario de perfeccionamiento para personal de la Imprenta de Educación Sanitaria.

Dictaron las clases de estas

potable en las mejores condiciones sanitarias.

Respecto del buen funcionamiento de los sistemas de alcantarillado del país, el ingeniero Piuma informó que se ha beneficiado con este servicio a una población de 16 mil habitantes, en la provincia de O'Higgins.

COMPANIA ELECTRO METALURGICA S. A. "ELECTMETAL"

VACACIONES DEL PERSONAL

Los suscritos, Dirigentes Sindicales de ELECTMETAL, vienen en hacer público el acuerdo de la Asamblea de Trabajadores expresado en los términos siguientes:

- 1) Que han sido programadas las vacaciones en forma que una parte del personal de la empresa hará uso de su feriado legal a contar del día 15 del mes en curso.
- 2) Que otra parte permanecerá en funciones en cumplimiento del plan de mantenimiento mecánico y eléctrico dispuesto para el equipo, maquinarias e instalaciones generales del establecimiento industrial.
- 3) Que, asimismo, se contemplan las actividades necesarias para atender la terminación del material en proceso, esto es, tratamiento térmico, limpieza, acabado y despacho, además de las secciones auxiliares indispensables.
- 4) Que de acuerdo a lo anterior, se garantiza el servicio y la continuidad en la operación de los usuarios, en particular de la Gran Minería del Cobre, Empresa Nacional de Minería, Ferrocarriles del Estado y Minería del Hierro.

Por el Sindicato Industrial:

Armando Cruces Silva.
Juan Fernández Cuevas
Mario Rojas Barrera
Juan Canales Guajardo
Luis Muñoz Valdés.

(PRESIDENTE).
(SECRETARIO)
(TESORERO)
(DIRECTOR)
(DIRECTOR).

Por el Sindicato Profesional:

Augusto Alcayaga Aldunate. (DIRECTOR).

SANTIAGO, Enero de 1973

"Ránquil":

EL CAMPESINADO MIRA HACIA MARZO VOTANDO POR CHILE

UN LLAMADO a los CAMPESINOS a votar por Chile en las próximas elecciones de marzo, ya que el triunfo de la Unidad Popular significará afianzar la Reforma Agraria y el proceso de cambios, fue formulado ayer en la reunión plenaria que está realizando la Confederación Campesina e Indígena "Ránquil", con asistencia de representantes de todas las provincias del país.

Las reuniones se prolongarán por dos días en el Edificio Los Trabajadores, durante las cuales se analizará el estado orgánico de la Confederación y los puntos concernientes a la producción.

El plenario se inició con la intervención del Presidente de la Confederación "Ránquil", Sergio Villalobos, quien destacó el rol de los campesinos en la etapa actual del proceso de reforma agraria y la participación de éstos, a nivel de los organismos de Estado.

Villalobos se refirió además a las múltiples tareas que enfrentan las federaciones, especialmente aquellas relacionadas con el aumento de la producción y velar porque tal producción llegue al público en forma regular.

MERCADO NEGRO

Al abordar el problema del mercado negro, Villalobos calificó como una de las lacras más nefastas impulsadas por los reaccionarios, señalando que los campesinos deben analizar el problema sin deslucir de la vida y de su trabajo. "Nuestra batalla —dijo— debe estar orientada a la derrota definitiva del mercado negro".

Refiriéndose a la campaña electoral, el Presidente de la Confederación "Ránquil", hizo un llamado a los dirigentes provinciales a fin de desplegar esfuerzos extraordinarios, llevar a cabo una movilización gigantesca y un trabajo electoral de masas para ganar en marzo el Parlamento y de tal modo acelerar el proceso que impulsa el Gobierno de la Unidad Popular.

ORGANIZACION

Por su parte el Encargado Nacional de Organización, Ernesto Sepúlveda leyó un informe sobre el balance de lo realizado por la Confederación en los últimos tres meses que preceden a la realización del Cuarto Congreso, en el cual se planteó la necesidad de que dicha organización ocupe y juegue un papel de orientador y conductos de las masas trabajadoras del campo.

Hablando sobre las tareas principales de los miembros de

Ránquil" en relación a las próximas elecciones de marzo, Sepúlveda indicó que es necesario hacer claridad sobre las causas y efectos que la oposición promueve en el Congreso como en toda actividad del país al negar al Gobierno los recursos económicos impidiendo la dictación de leyes que favorecen a los trabajadores.

Paralelamente, puntualizó el deber de explicar a los campesinos las razones del acaparamiento, la especulación y el mercado negro y exigir el pronto despacho de la Ley de Delitos Económicos, denunciando al mismo tiempo al Partido Nacional y

a la Democracia Cristiana como promotores del mercado negro.

El dirigente se refirió asimismo a los alcances del bloque económico llevado a cabo por el imperialismo yanqui contra nuestro país.

"La derecha —dijo Sepúlveda— quiere ganar en marzo para negar a los trabajadores, obreros y campesinos, toda participación en la conducción del Estado, e impedir los cambios y la revolución. Frente a estos intentos de los reaccionarios, los trabajadores del campo responderemos en

apoyo de los candidatos de la Unidad Popular".

PRODUCCION

En la segunda jornada del plenario, los dirigentes de los 200 mil campesinos de la "Ránquil" analizaron puntos concernientes a la producción. Sobre este tema informaron un representante de la Empresa de Comercio Agrícola, el Encargado de Producción de la Confederación, Pascual Salinas, y un representante del Programa de Producción de los servicios integrados del agro.

GUERRA AL CARBUNCLO INICIA SNS EN ÑUBLE

SESENTA MIL DOSIS de vacuna Sterne contra el carbunclo bacteriano recibió la sección Zoonosis del Servicio Nacional de Salud.

Esta primera partida corresponde a un aporte que hace en forma gratuita el Centro Panamericano de Zoonosis al Programa de Control de Carbunclo en la octava Zona de Salud, la Provincia de Nuble.

El total de vacunas que entregará el Centro Panamericano a nuestro país, a través de la Central de Abastecimiento del SNS, comprende un total de ciento veinte mil dosis.

INMUNIZACION DEL GANADO

Las inmunizaciones del ganado deben realizarse en los me-

ses de primavera. Sin embargo a fines de 1972 no fue posible reanudar la marcha del Programa por problemas administrativos en la aduana argentina, lo que impidió la salida a tiempo de este material biológico desde el vecino país.

Miguel Álvarez, Subjefe de la sección Zoonosis del SNS, declaró que esta vacunación masiva del ganado de Nuble se hará con notable retraso, pero que esta primera etapa para combatir el carbunclo bacteriano quedará terminada a fines de marzo.

TRANSMISION DE LA ENFERMEDAD

En Nuble, el carbunclo bacteriano causa aproximadamente el 25% de los casos humanos que se registran en el país. La enfermedad se transmite de los animales al hombre por descueramiento y, a veces, por consumo de carne de animales muertos por esta enfermedad. Las autoridades sanitarias realizarán vacunaciones anuales de todo el ganado del área infectada para erradicar completamente esta enfermedad de la provincia y alrededores.

TRABAJO VOLUNTARIO

Funcionarios técnicos del Servicio Nacional de Salud han adiestrado líderes comunitarios entre los pobladores, los que en estos momentos suman más de trescientos. Estos trabajadores voluntarios están en condiciones de seguir aplicando esta vacuna, que da excelente protección al ganado y que carece de los riesgos de accidentes ocasionados por otras inmunizaciones.

apareció Paloma nº5

- * Violaciones: hablan las víctimas
- * ¿DONDE VERANEAR?: un guía completo y económico
- * Entrevista a Mirta Furioso de Música Libre
- * Película: "Embrujo de Amor" con Sandro
- * El Chaclo; rey del verano
- * 2 Cursos de Costura: molde tamaño natural
- ...y muchas otras cosas útiles y entretenidas!

Exclusivo: LA OTRA CARA DEL DRAMA
Los 70 días de penuria de las madres, hermanas y novias de los jóvenes del AVION URUGUAYO

paloma
...tu mensajera

Todos los martes y cada 15 días, a todo color, a sólo \$30

ECONOMICOS

6 JUDICIALES Y LEGALES

ORDEN no pago cheques 1273280-1273281 Bco. Higgins por extraviado A-10-6

HABIENDO extraviado libreta de Ahorro N° 33197802 del Banco del Estado a nombre de María Fuentes, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A-10-6

CUARTO Juzgado Menores Citase a los parientes de los Menores Méndez Guzmán, Luis y otros. La audiencia se celebrará el 11 de Enero de 1973 a las 9.30 hrs. La Secretaría. Z-10-6

JUZGADO Letras Maipo concedió posesión efectiva intestada dejada Alfredo Cabezas Magaña a hija legítima Ada Humilde Cabezas Galace, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Zola Galace Cordero. A-10-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Acevedo Orellana a Blanca Flor María Herrera Valle, sin perjuicio de derechos como conyuge. A-11-6

CUARTO Juzgado amplió auto posesión efectiva Carlos Ismael Albarán Sepúlveda concediendo además a Clara de las Mercedes Albarán Alfaro. A-12-6

JUZGADO Letras Maipo concedió posesión efectiva intestada dejada Alfredo Cabezas Magaña a hija legítima Ada Humilde Cabezas Galace, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Zola Galace Cordero. Secretario. A-10-6

ANULA cheque Serie STC - 4130962 Banco Español por extraviado. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque serie S.T.B. N° 1759401 - 1759450 Banco Español, quedan nulos por aviso correspondiente. A-11-6

HABIENDO extraviado la Libreta N° 3436403, bipersonal, del Banco del Estado de Chile, queda nula por haberse dado aviso. A-11-6

TALONARIO cheque Serie AT N° 4623376 a 4623400, cuenta 583657-3, quedan nulos por haber sido robado y darse aviso correspondiente al Banco Estado, Sucursal Quinta Normal. A-11-6

HABIENDO sido robado cheque C.S.B. 645395 Banco Osorno-la Unión, queda nulo por aviso correspondiente. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque Serie C-22 N° 026428 al 026450 Banco Comercial de Cúcuta, quedan nulos por aviso correspondiente. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque N° 13668-AA Bco. Estado, Central a la orden de José Echeverría A-12-201.32, queda nulo. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque N° 91294, cuenta 9000372 Banco del Estado, queda nulo por aviso correspondiente. A-11-6

JUZGADO Letras Puente Alto concedió posesión efectiva Lorenzo Maldonado Oyarce para sus hijos Rosa, Aydeé, Nora, Silvia y Lorenzo Maldonado Poblete, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Edwigis Poblete Bravo. A-10-6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Oído, etc.
San Antonio 427 Of. 715
Hora de consulta: 9 a 12 y 2 a 6
Teléfono N° 35361

Dr. JOSE FROMOVICH
Especialista en vejiga
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Teléfono N° 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujano General Vías Biliares, Páncreas, Mates y Vías de 5 a 7 P.M.
Mac Iver 1422 Of. Oficina 204
Teléfono N° 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Oficina 1204 Teléfono N° 64837
Consulta de 18 a 19.30 horas
Sábado de 12 a 13 horas

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916
Teléfono N° 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias, atención domiciliar

GUILLERMO ACEVEDO AYALA
Inyecciones, curaciones, venereas
San Francisco 1869 Teléfono provisorio 54401
Consultorio médico, todas especialidades.
(Particular - Seremina)

turno de farmacias

SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL DIA 4 AL 13 DE ENERO DE 1973

1er. SECTOR: Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía. Turno completo: atención durante las 24 horas. Pírrizola, Estado 73, San Antonio 301. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Ahumada, Ahumada 201. Carrera, Ahumada 1225. Ecuador, San Pablo 1277.

2º SECTOR: Teatinos, Catedral, Balmaceda Occ., Quinta Normal, Carrasquel, Blanquedo. Turno completo: atención durante las 24 horas. Roosevelt, Estados Unidos 1201. Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491. La Estrella, San Pablo 8735. Simón Bolívar, San Pablo 4745. Cruz Blanca, San Pablo 3699. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Yungay, Matucana 769. Las Agustinas, Riquelme 373.

3er. SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego. Turno completo: atención durante las 24 horas. Carrera, Los Pingüinos 4294. Moderna, Ramón Freire 1924. Comuna de Maipo, Lemus, Ahumada 2471. Chacabuco, Chacabuco 64. Rossi, Ejército 303. Capulicán, Bascuñán 1971. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Otero, Brasil 99. Eno, Alameda 2802. Ximena, Bascuñán 1971.

4º SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante. Turno completo: atención durante las 24 horas. Jofre, 10 Julio 199. Díaz, Franklin 186-A. Arriarán, San Francisco 1204. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Barrios, Avda. Mañá 303. Esmeralda, San Diego 967. 10 de Julio, San Francisco 694. Rubie, San Diego 1796.

QUINTO SECTOR: Providencia, Villacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao. Turno completo: atención durante las 24 horas. Bristol Providencia 384 Lo Castillo, Fco de Aguirre 4735. El Golf, Renato Sánchez 375. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Pedro de Vccuvia, Pedro de Valdivia 925. Iris, Apoquindo 5224. La Cordillera, Los Militares 6900. Tomás Moro, Alonso Cordeiro 1020 por Colón 8900.

SEXTO SECTOR: Irrazábal, Bilbao, Avda. Bustamante, Atila, La Reina. Turno completo: atención durante las 24 horas. Villa La Reina Nueva Larrain 9200. Mundial, Irrazábal 7102. Zoliga, Fco. Bilbao 961. Rev. Príncipe de Gales 7251. Los Olmos, J.P. Alessandri 2576. Larrain, Larrain 8677. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Centro de Rufos Irrazábal 2521. Babel, Simón Bolívar 3751. San Carlos, Fco. Bilbao 3887 por Tobalaba.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino de Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Grana. Turno completo: atención durante las 24 horas. La Lirio, Fernández Albano 02880. Subercaseaux, Gran Avenida 3040. Martínez Acuña Gran Avenida 2003. Kenia, Avda. Central 4553. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Maipo, Recoleta 2153. Colón, Vivaceta 790. San Luis, Independencia 1102. Castillo, Loreto 162.

OCTAVO SECTOR: Santa María, Renca, Vivaceta, Independencia, El Salto, Recoleta, Imperial Vivaceta 2892. Santa Fe, Independencia 4290. Palmilla, Pedro Fontova 5102. Sepúlveda, Avda. El Salto 2699. Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche. Maipo, Recoleta 2153. Colón, Vivaceta 790. San Luis, Independencia 1102. Castillo, Loreto 162.

TURNOS PERMANENTES: FARMACIA DE URGENCIA
Avda. Portugal 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que podrán ser atendidos por la ventanilla correspondiente después de las 20 horas.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Teresa Díaz Guerrero a Jorge Fernández y Mario Armando Dupré Díaz, sin perjuicio de derechos conyugales Jorge Dupré Fernández-Rodrigo. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis De Cambiare Duronea a Jacqueline María, María Margarita y Alberto Eugenio De Cambiare Doyharcabal, sin perjuicio de derechos conyugales Julia Doyharcabal Henríquez. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Glorinda Guzmán Urrutia a Graciela Dumont Guzmán. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Clodomiro Gálvez Acevedo a María del Rosano Muñoz Cifuentes, sin perjuicio de sus derechos como conyuge. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Adela Chacón Albailay a Juan Luis Pinto Santander, sin perjuicio de sus derechos como conyuge. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque Serie C-22 N° 026428 al 026450 Banco Comercial de Cúcuta, quedan nulos por aviso correspondiente. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque N° 13668-AA Bco. Estado, Central a la orden de José Echeverría A-12-201.32, queda nulo. A-11-6

HABIENDO extraviado cheque N° 12078 AA Bco. Estado de Chile a la orden de Raúl Acuña Camus, E-17.855.03, queda nulo. A-10-6

HABIENDO extraviado cheque N° 12687028 y 12517386 Banco del Estado San Pablo, quedan nulos por aviso correspondiente. A-10-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Álvarez Cruz para hijos Ovidio, Osvaldo, Olimia, Olina y Odila Olivares Álvarez. Ley 16271 artículo 33. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Plácida Emilia Gutiérrez Peña a Emilia María del Carmen y Gilberto Eugenio Urrutia, sin perjuicio de derechos conyugales Luis Gilberto Urrutia Soto. Practicará inventario solemne doce actual, once horas. Secretario. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Peña Rojas a Victoria, Inés, Francisco, Eliseo, Elizabeth, Daniel, Fresia, Myriam, Alejandra y Carlos León Peña, sin perjuicio de derechos conyugales Francisco León Garay. Practicará inventario solemne doce actual, diez horas. Secretario. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Sotomayor Solar a Julio Eduardo, Carlos Alberto, Blanca Gloria, Ana María, Marta Ester y Alberto Antonio Sotomayor Honorato. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada María Servoin del Campo a Emilio, María Josefina y María Luisa Servoin Valdivieso. Emilio Pérez Servoin: Berta Fernández Walker, Carlos Pérez Fernández, Isabel Arzeta Cuevas, Arturo e Isabel Pérez Arzeta, Patricia, Mariana y Lucía Pérez González. Universidad Católica de Chile; Sociedad de Beneficencia Hogar de Cristo; Orden de los Padres Capuchinos; Reverendos Padres Redentoristas y Sociedad de Beneficencia Francesa. Practicará inventario solemne doce actual, doce horas. Secretario. A-11-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada María Servoin del Campo a Emilio, María Josefina y María Luisa Servoin Valdivieso. Emilio Pérez Servoin: Berta Fernández Walker, Carlos Pérez Fernández, Isabel Arzeta Cuevas, Arturo e Isabel Pérez Arzeta, Patricia, Mariana y Lucía Pérez González. Universidad Católica de Chile; Sociedad de Beneficencia Hogar de Cristo; Orden de los Padres Capuchinos; Reverendos Padres Redentoristas y Sociedad de Beneficencia Francesa. Practicará inventario solemne doce actual, doce horas. Secretario. A-11-6

NOTIFICACION. Ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía del Departamento de Santiago, presentase abogado Oscar K. Zaldivar Arata por el Departamento de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, en representación de doña Alejandrina Villagra Martínez, labores de casa, domiciliada en calle Costa Rica 2769, Santiago, solicitando se adjudique propiedad urbana ubicada en calle Bernstein N° 2708, comuna de Conchalí, departamento de Conchalí, cuya superficie aproximada es de 178.50 m2, individualizada en el plano N° 344 de la provincia de Santiago, cuyos deslindes son: Norte: Carmen Miranda, en 21 metros; Este: Calle Bernstein, en 8.50 metros; Sur: Paulina Jara, en 21 metros; Oeste: Adriano Morales y Juan Villablanca, en 1 y 7.50 metros, respectivamente, a nombre de su representada, inscribiéndose posteriormente en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Lo solicita en virtud de la ley 16640 y D.F.L. N° 6 de 1968. Se pone en conocimiento probables intereses de propiedad disponen treinta días a contar fecha última publicación, para reclamar derechos ante el Juzgado bajo apercibimiento de seguir adelante el procedimiento, si así no lo hicieron. El Secretario. A-10-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elias Cano Ulloa a Marina Cano Osorio, sin perjuicio de derechos conyugales Osorio. Tramitase artículos 33/37 Ley 16271. A-11-6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Humberto Fuenzalida Fuenzalida a conyuge sobreviviente María Huerta Mora. Secretaria. A-12-6

EXTRAVIDA Libreta Ahorro Banco del Estado Bandera 3828360 queda anulada. A-12-6

EXTRAVIDA Libreta Ahorro Banco del Estado Bandera 3879488 queda anulada. A-12-6

HABIENDO extraviado cheque Serie J.C. N° 52790 Cuenta 495648 Banco de Concepción, queda nulo por aviso correspondiente. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Sara Moya Briceño y Guillermo Pavéz González a Leontina, Olga, Vicente y Silvia Pavéz Moya. Tramitase artículos 33/37 Ley 16271. A-12-6

CHEQUE extraviado. Habiendo extraviado cheque serie A-25 N° 295617, por la suma de \$ 600, del Banco de Crédito e Inversiones, Suc. Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A-12-6

QUIEBRA: Consorcio Distribuidor Andino Ltda. Resolución 29 Diciembre 1972, fijó como fecha cesación pagos fallida, el 27 Octubre 1968. Secretario. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Camilo Maturana Ramón a María Graciela y José Maturana Rivas y Camilo Maturana Torrealba. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Juan Van Der Valk del Campo a Juan Van Der Valk, Eric y Anne Van Der Valk. Giovich, sin perjuicio de derechos conyugales Mercedes Giovich. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elvira Carvallo Pérez a Daniel, Luz, Enriqueta, María Isabel, Rosa y Javier Pérez Carvallo. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Octavio Ortiz Ovalle a María Angélica Ortiz Anón, sin perjuicio de derechos conyugales María Anón. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Sidney Nathalie Miliken Andrews a Graciela Mandujano Castillo. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ernesto Cádiz Vargas a Juan, José, María, Horacio, Felipe, Carlos, Eliana y Andrés Cádiz Cuñías, sin perjuicio de derechos conyugales Josefina Cuñías. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Blanca Murúa Silva y Benjamín Toro Valenzuela a Lidia Olaya, Osvaldo, César, Oscar, Blanca y Yolanda Toro Murúa y Nelson, Jorge Myriam, Norma, Oscar y Nelly Toro Torres. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada María Servoin del Campo a Emilio, María Josefina y María Luisa Servoin Valdivieso. Emilio Pérez Servoin: Berta Fernández Walker, Carlos Pérez Fernández, Isabel Arzeta Cuevas, Arturo e Isabel Pérez Arzeta, Patricia, Mariana y Lucía Pérez González. Universidad Católica de Chile; Sociedad de Beneficencia Hogar de Cristo; Orden de los Padres Capuchinos; Reverendos Padres Redentoristas y Sociedad de Beneficencia Francesa. Practicará inventario solemne doce actual, doce horas. Secretario. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Clara Ester Cárcamo Herrera a conyuge Ismael del Carmen Rojas Ubeda. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guido Fernando Vargas Urrutia a Patricio Fernando, Margot del Carmen, Guido Alejandro y Cecilia Fabián Vargas Cantin, sin perjuicio de derechos conyugales Olga Cantin Escobar. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Clara Ester Cárcamo Herrera a conyuge Ismael del Carmen Rojas Ubeda. A-12-6

QUIEBRA: Sociedad Construcciones Navales Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 14 diciembre 1972, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos valistas reconocidos: Patricio Henríquez Jaque por E\$ 82.734, 70, Gerardo Scheffelt Carr por E\$ 16.154,07; Víctor Manuel Álvarez por E\$ 6.004,12; Jaime Varela Chadwick por E\$ 63.464,40; Créditos preferentes reconocidos: Corporación de Fomento de la Producción por E\$ 358.020,59; preferencia prenda industria Ley 5687: Créditos preferentes impugnados: Corporación de Fomento de la Producción por E\$ 333.139,69 y la preferencia industrial (prenda) Secretario. A-10-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa Rosenblut Ripsman a Sara Eliana Sigal Rosenblut. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Francisco Pavéz Vargas a María Luisa Ester y Juan Enrique Pavéz Cares, sin perjuicio de derechos conyugales Cares Burgos. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Elsa Reyes García Huidobro a María Reyes García Huidobro de Rozas y Amelia Saavedra Pinto de Reyes. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Nerina Noe Pizzo a Ada, Adriana y Mario Noe Pizzo. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Leonart Narchant a Aida del Carmen, Francisco Eduardo, Eliana de las Nieves, Jacqueline del Rosario, Jessica Beatriz y Katherine Loreto Leonart Plaza sin perjuicio de derechos conyugales Eliana del Carmen Plaza Bascuñán. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carmen Ana María Infante a Julio Guillermo Infante Ruiz Tagle y Margarita María Elena del Corazón de Jesús Infante Larrain. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ernesto Germán Jiménez Maldonado y Mario Jiménez Cabrera a María Mercedes Jiménez Cabrera y Vicente y Alvaro Jiménez Maldonado, concediendo a primera posesión efectiva Mercedes Cabrera Maldonado. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Oscar Bravo Gálvez a René y Jaime Bravo López, Marcela, Cecilia, Claudio, Jorge y Carolina Bravo Arancibia, Patricia Bravo Leissle, Emelina, Adriana María e Ilda Bravo Gálvez, sin perjuicio de derechos conyugales Elena Yáñez Ortiz. Practicará inventario solemne, Secretaría, quince presente, quince horas. Secretaria. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Oscar Bravo Gálvez a René y Jaime Bravo López, Marcela, Cecilia, Claudio, Jorge y Carolina Bravo Arancibia, Patricia Bravo Leissle, Emelina, Adriana María e Ilda Bravo Gálvez, sin perjuicio de derechos conyugales Elena Yáñez Ortiz. Practicará inventario solemne, Secretaría, quince presente, quince horas. Secretaria. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elena Larenas González a Juan Heins Larenas. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Octavio Ortiz Ovalle a María Angélica Ortiz Anón, sin perjuicio de derechos conyugales María Anón. A-12-6

QUINCE presente, quince horas, practicaré Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, ampliación inventario solemne bienes Ciro Pinochet Yáñez Secretaria. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Jorge Aguirre Serrano a Teresa Aguirre Manchot, sin perjuicio de derechos conyugales Teresa Manchot. Practicará inventario solemne, Secretaría, quince presente, quince horas. A-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Brislala Poblete Ortega a Fresia, Blanca, Lautaro, Horacio, Capulicán y Samuel Medina Poblete, sin perjuicio de derechos conyugales Nicanor Medina Chandiá. Practicará inventario solemne, Secretaría, dieciséis presente, diez horas. Secretaria. A-12-6

HABIENDO extraviado título 1228 por 11.488 acciones de Sociedad Tierra del Fuego en Liquidación, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guido Fernando Vargas Urrutia a Patricio Fernando, Margot del Carmen, Guido Alejandro y Cecilia Fabián Vargas Cantin, sin perjuicio de derechos conyugales Olga Cantin Escobar. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Clara Ester Cárcamo Herrera a conyuge Ismael del Carmen Rojas Ubeda. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guido Fernando Vargas Urrutia a Patricio Fernando, Margot del Carmen, Guido Alejandro y Cecilia Fabián Vargas Cantin, sin perjuicio de derechos conyugales Olga Cantin Escobar. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Clara Ester Cárcamo Herrera a conyuge Ismael del Carmen Rojas Ubeda. A-12-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Clara Ester Cárcamo Herrera a conyuge Ismael del Carmen Rojas Ubeda. A-12-6

QUIEBRA: Sociedad Construcciones Navales Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 14 diciembre 1972, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos valistas reconocidos: Patricio Henríquez Jaque por E\$ 82.734, 70, Gerardo Scheffelt Carr por E\$ 16.154,07; Víctor Manuel Álvarez por E\$ 6.004,12; Jaime Varela Chadwick por E\$ 63.464,40; Créditos preferentes reconocidos: Corporación de Fomento de la Producción por E\$ 358.020,59; preferencia prenda industria Ley 5687: Créditos preferentes impugnados: Corporación de Fomento de la Producción por E\$ 333.139,69 y la preferencia industrial (prenda) Secretario. A-10-6

CAUSA Rol 83.286, caratula "Fisco con Compañía Chilena Naveira Vapores y otros", del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Valparaíso, cobro ejecutivo pesos, por impuestos bienes raíces, correspondiente segundo semestre de 1971. En causa indicada don Agustín Baffico Pasqualetti, subastó bien raíz Rol 1067-6, ubicado en Avenida Gran Bretaña s/n, Playa Ancha, esta ciudad, en la suma de E\$ 115.306. Se ha en presente publicación para los efectos artículos 189 del Código Tributario. Transcurrido dos meses desde esta publicación, se extenderá a favor subastador escritura adjudicación Valparaíso, 3 enero 1973. Secretario. A-10-6

NOTIFICACION. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentase Zaida Hayrles Carvajal Alvarez, profesora, Saturno 5831 Santiago, deduciendo demanda contra Daniel Camposano Arellano, profesión u oficio y domicilio ignora, objeto se declare nulo matrimonio celebrado entre partes ante Oficial Registro Civil Circunscripción Recoleta N° 1, inscrito 192 año 1951, ordenándose cancelar respectivamente inscripción. Funda dicha demanda en incompetencia Oficial Civil que celebró matrimonio. Tribunal proveyó demanda, teniéndola por interpuesta traslado. Resolución 3 enero actual, decretó notificar demanda y proveídos a demandados, publicados diario La Nación, sin perjuicio publicación Diario Oficial. Resolución 8 actual apercibido demanda objeto fue domicilio urbano bajo apercibimiento legal. En consecuencia, notifico presente demanda y proveídos a Daniel Camposano Arellano, a quien apercibo objeto fue domicilio urbano, bajo apercibimiento legal. Secretaria. A-12-6

NOTIFICACION. Ante el cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía del departamento de Santiago, se presentó abogado Oscar K. Zaldivar Arata por el Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, en representación de doña María de las Mercedes Bastias Alvarez, labores de casa, domiciliada en calle Diego Silva N° 1547, comuna de Conchalí solicitando se inscriba propiedad urbana ubicada en calle Diego Silva N° 1547, comuna de Conchalí, departamento de Santiago, cuya superficie aproximada es de 80 m2, individualizada en el plano N° 346 de Santiago, cuyos deslindes son: Norte: María vda. de Orellana en 8 metros Este Ricardo Sandoval, en 10 metros, Sur, Calle Diego Silva, en 8 metros, Oeste Juana González en 10 metros, a nombre de su representada en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Lo solicita en virtud de las leyes 16640 y D.F.L. N° 6 de 1968. Se pone en conocimiento de probables intereses de propiedad disponen de treinta días a contar fecha última publicación para reclamar derechos ante el Juzgado bajo apercibimiento de seguir adelante con el procedimiento si así no lo hicieron. El Secretario. A-11-6

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO: Día 11 Enero en curso, 11 horas, en Huérfanos

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABA

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. Romeo y Julieta. Festival de Dibujo Animado

teatros

ANTONIO VARAS Morandé 25 (61200) Descanso.

CARLOS CAROLLA San Diego 246 (89350) Cla. de Faustino García 19.30 hrs. Amarga Dulzura de Noel Coward.

COUSIRO San Ignacio 1249 Cla. de Revistas Hombres, A las 20 y 22.30 hrs. Aquellos Tiramis al Dulce

LA COMEDIA Merced 349 (391523) Ictus. 19.30 horas. "Tres noches de un sábado" de Alcide, Comejo y Contreras.

MONEDA Moneda 920 (715451) Cla. de América Vargas y Pury. Durante, 19.15 hrs. "La casa de los 7 balcones" de Alejandro Casona.

MARU Huérfanos 786 (397907) Cla. Legula - Córdoba 19.15 hrs. "Es mejor tomarlo pa' la risa" de Lucho Córdoba.

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cla. de Revistas Bim Bam Bum 19.14 y 23.15 hrs. Socorro me Persigue una Vedette

PICARESCUE Recoleta 343 (776883) Cla. de Revistas Strip Tese 20 y 23 hrs. Sombras Lagrimas

PETROPOL Villavicencio 349 Minos de Noisvander. 22 horas. "Educación Seximental" de Noisvander y Comejo.

ITALIA San Diego 246 (38342) Telenos 19.15 hrs. "Homo Chilenis" de María A. Requena

SECTOR NÚÑOA PROVIDENCIA VITACURA

CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (498061) A las 16.30, 19.15 y 22.15 hrs. Paraíso en la Selva

EGAÑA Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. La mandrágora. Atentado en alta mar.

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) A las 16.30, 19 y 22 hrs. El Caballo Ejecutivo

GRAN AVENIDA G. Avenida 4830 (511698) Desde las 13 hrs. El Boxeador de Shangay

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. El Gran Robo de un Banco. Los Malditos, Pathon

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Pistoleros del Ave María. Tiempo de Violencia

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. El Almirante Yamamoto. La Ingenua Pecadora. Texas Adios

SAN MIGUEL Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs. El Almirante Yamamoto. Texas Adios. Ingenua Pecadora

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. El Hombre el Orígulo y la Venganza. Los Aventureros

LAS CONDES Apoquindo-Noruega (484067) A las 16, 19 y 22 hrs. 6 monedas por tus Sueños

LAS LILAS E. Yañez J. de Dios (43116) A las 16, 19 y 22 hrs. Twinky

LO CASTILLO Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 hrs. Twinky

MARCONI M. Montt 032 (42867) A las 16, 19 y 22 hrs. Después de la Noche

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Las cosas de la vida Al ponerse el sol

ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) 16.30; 19 y 22 hrs. La riqueza repentina de los pobres de Kambach.

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao (238546) A las 16, 19 y 22 hrs. Superaventuras de Astroboy 009

10 DE JULIO FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Con los Minutos Contados. Los Felinos. El Espectáculo mas Grande del Mundo

PRAT San Diego 2117 (50764) Desde las 13 hrs. Los Malditos. El General Patton. El gran Robo de un Banco

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 hrs. El Aventurero del año Dos. Vértigo para un Asesino

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. Cinematográfica Reapertura. Una Ciudad Llamado Bastardo

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

ALAMEDA Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Santo Operación 67. El Misterio de Huracán Ramirez. Los Alegres Aguilares

ALCAZAR Av. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. El Hombre que Amo. Los Hermanos Kelly. Vida Amor y Muerte

ALESSANDRI Alameda 2987 (86685) Desde las 11 hrs. Bdsate un Sitio para Morir

CARRERA Alameda 2151 (86685) Desde las 14 hrs. Vértigo para un Asesino. El Aventurero del año Dos

COLON San Pablo Maipú (733146) Desde las 14 hrs. Santo Contra los Monstruos. Fiebre de Oro Negro. La Mujer que no quería Morir

MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Los Bandidos. El Fugitivo. Joselito se Enamora

MONUMENTAL Alameda 3943 (791345) Desde las 14 hrs. Hombre y Mujeres de Blanco. Callar para Vivir

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 hrs. Sanson y Dalila. Skido Faena a la Italiana

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Los Malditos. El General Patton. El Gran Robo a un Banco

LIBERTAD Av. F. Vivaceta 1594 (773454) Desde las 14 hrs. Tiempo de Lobos

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Con los Minutos Contados. Los Felinos. El Circo Más Grande del Mundo

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs. Vivir y amar un poco. La prisionera.

HANGAROA (El Quisco). 18.30. 20.30 y 22.45 hrs. Manón 70.

PLAZA (Talagante) Descanso

cines del CENTRO

ASTOR Estado 257 (392112) Desde las 11.10 hrs. Superaventuras Astroboy 009

BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Operación Alfa

CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. Los Canales

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Paraíso en la Selva

CERVANTES M. Cousiño 135 (381894) Desde las 11 hrs. Cuerno de Cabra

CINELANDIA Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. Santiago Querido. María Isabel

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Tiempo de Violencia. Pistolero del Avenmaria

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (80735) Desde las 14 hrs. El Boxeador de Shangay

DUCAL Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. El Extraño Vicio de la Sra. Ward

ESPAÑA Estado 339 (394888) 14. 16.30; 19 y 21.30 hrs. Deadlock

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. La Verdadera Vida

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 14, 18 y 21.30 hrs. Liberación

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Dos Ringos en Texas

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Sweet Charity

IMPERIO Estado 215 (397960) Desde las 10 hrs. Departamento de Solteros

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. La Rueda del Destino

LIDO Huérfanos 680 (34366) Desde las 11 hrs. El Sol Rojo

LUXOR Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs. Los Gigantes del Desierto

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. Inscacible en el Amor

METRO Bandera 141 (615704) Desde las 10.30 hrs. El Caballo Ejecutivo

NILO Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. La Espadachin Manca contra el Dragón Chino

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. La Verdadera Vida

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. Los Muertos no Cuentan

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. El Boxeador de Shangay

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. El Duelo

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. 34 horas de Placer. El Oficio más Antiguo del Mundo

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Sexy Nudo

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. Quien Yace en mi Tumba. Pasión de Juventud

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Pareja de Amantes. Peter y Sabinia

SAN MARTIN Alameda 776 (35357) Desde las 13 hrs. La Espadachin Manca contra el Dragón Negro

SANTA LUCIA Alameda-San Isidro (34718) A las 15, 18.30 y 22 hrs. Vacaciones en Rusia

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Embrujo de Amor

SAO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. La Verdad Desnuda de un Hombre Vestido. El Despertar de un Adolescente

TIVOLI Huérfanos 757 (30611) Desde las 11 hrs. Los Inscacibles. Con la Miel en los Labios

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. Siempre de Amaré. Robinson Crusoe

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. El Boxeador de Shangay

WINDSOR Moneda 1025 (89761) Desde las 11 hrs. Twinky

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. Fellini. El Satiricón

中华人民共和国杂技团
CONJUNTO ACROBATICO SHENYANG

EMBAJADA CULTURAL DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

UNICAS
FUNCIONESViernes 19 - 20hrs.
Teatro MunicipalJueves 25 - Viernes 26
ESTADIO CHILE70 Artistas
20 Músicos
TradicionalesUNICO EN
SU GENERO.PRESENTA:
SUB DIRECCION
DE RECREACIONDIRECCION
GENERAL DE
DEPORTES
Y RECREACIONRESULTADO SORTEO
TRIANGULO QGANADORES DEL CONCURSO REALIZADO EN
LA EMPRESA EDITORA NACIONAL QUIMANTU
LTD. EL DIA 29 DE DICIEMBRE DE 1972

Efraín Rodríguez M.	Colima N° 1297 - ANGOL	Suscripción Rev. INTOCABLE
Juan Carlos Maragaño K.	Augusto Trautmann 1320- Puerto Montt.	Rev. JUNGLA
Gastón A. Ruiz V.	Correo Dalcabue-CHIOLE	Rev. MANQUE
Hugo H. Rojas	Casilla 54 - Potrerillos	Rev. DELITO
José Salinas Donoso	Correo Barrancas N° 2- PTO. SAN ANTONIO	Rev. GUERRA
Patricio Mutis Franco	Puchacay 1943, Villa los Alerces- NUNOA	Rev. FAR WEST
Orlando Miranda Bravo	Población Sumar Casa B-618 Pob. A. - SAN MIGUEL	Rev. DELITO
Marcos García	Esmeralda N° 9 - CHAÑARAL	Rev. GUERRA
María E. Ahumada Tobar	Calle Galleguillos 1398 Par. 22 - QUILPUE	Rev. MANQUE
José Luis Guerrero B.	Calle Florida 1326- Pto. VARAS	Rev. INTOCABLE

TODAS LAS SUSCRIPCIONES SON VALIDAS
POR SEIS MESES.DEPARTAMENTO HISTORIETAS-EMPRESA EDI-
TORA NACIONAL QUIMANTU.

TELEVISION



16.00 Entre Nosotros.	20.50 Los Muñecos de Alejandro Navarrete.
16.15 Teleserie Natacha	21.00 Teleserie Nino
17.00 Peter Potamos	21.50 Noticiero Internacional (Anim.Mario Herrera).
17.25 Rin Tin Tin	22.20 Los Socios
18.10 Largometraje en el 4: El mago de los Diamantes	23.15 Noticias en 4 T.V.
18.40 Panorama Italiano	23.30 Identificación y Cierre.
19.50 Ahora	
20.20 Esa Chica	



14.30 Noticiero de Apertura	19.00 Chile a la Vista con Vario Céspedes.
14.40 Cruz de Amor	19.05 Música Loibre.
15.00 Buenas Tardes Mirilla	19.30 Largometraje.
15.03 Hablamos de Libros con Luis Figueroa.	21.00 Teletatro Español El Escándalo.
15.18 Teleserie "Encrucijada"	21.30 También Sucede.
15.43 La Moda y sus centímetros.	21.35 Sombras Tenebrosas
15.53 Por unos kilos más con Natacha Wéndez.	21.55 Tiempo.
16.00 El Amor de Desiree	22.00 Noticiero
17.00 Largometraje.	22.30 Parlamento 73.
18.30 Mundo Animal	24.00 Noticiero y Cierre.

PANAMTUT

Su televisor
Tocadisco
Tocacintas
Grabadora
Radio, etc.
REPARAMOS EN EL DIA
SU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO
Desarrollamos y ampliamos sus fotos color y blanco
negro en el día
GARANTIZA PANAMTUT
Agustinas 943 fono: 32004 34478
Apequindo 3473 fono 281413
Miraflores 241. fono 392219



17.00 Noticiero	20.12 Simplemente María
17.10 Cine	21.00 Nuevedario 73
17.45 Largometraje.	21.30 Los Intocables
18.30 Chile T.V.	22.30 La Manivela
20.00 Nuevedario Deportivo.	23.30 Noticiero
20.10 ¿Cuánto Sabe Ud?	23.37 Cierre.



14.00 Teletatro con Gina Zúñiga	18.25 Los Catedráticos del Ritmo.
14.15 Pasado Meridiano con María E. Aguirre.	19.15 Admisión 73
14.17 Juridica con Asistencia legal de la U.C. a cargo del Profesor Jaime Niquie.	19.25 Cita con la Historia.
14.37 Natacha	19.45 La Palabra
15.39 Entrevista con María Elena Aguirre.	19.55 Telenoche Reportajes con Pepe Guixé.
15.46 Coena con Laura Amenabar.	20.30 Nino.
16.00 Cine Para Ud. Las Conspiradoras. con Lily Palmer	21.25 Olga Ud.
17.55 Los Picapiedras	21.55 El Sapo y La Culebra.
	22.00 Teletrece con Guillermo Parada.
	22.35 Los Atravidos.
	23.30 La Palabra.
	23.33 Cierre.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
CON FEDERACION NACIONAL
DE CONJUNTOS FOLKLORICOS
DE CHILE

AVISO

SE INVITA A LOS CONJUNTOS DE FOLKLORE
NACIONAL A INSCRIBIRSE EN EL 3° FESTIVAL
PROVINCIAL DE FOLKLORE DE SANTIAGO, QUE
SE REALIZARA DURANTE LOS DIAS 20, 21, 22 y
23 ENERO.INSCRIPCIONES: SALON ROJO
TEATRO MUNICIPALHASTA EL 18 ENERO
DE 18 A 21 HRS.TEMPORADA DE DIFUSION
CULTURALLO MEJOR
en
TANAX
es
TANAXSABOR
Y AROMA
A TE DE ORIENTE

Teefix

preferido en todo el mundo.

ETIQUETA
AZULUn té verdaderamente
importado de CEYLAN

DA LA VUELTA AL MUNDO

"El Popular", nuevo diario para Valparaíso

VALPARAÍSO. Con un acto realizado en el Salón de Honor de la Municipalidad local fue celebrada la aparición de un nuevo diario en la provincia.

En la ceremonia estuvieron presentes el intendente Carlos González, el Alcalde Sergio Vuscovic, representantes de las autoridades de carabineros e investigaciones, dirigentes de la Central Única de Trabajadores,

dirigentes de organismos laborales y comunitarios, etc.

El diario "El Popular", que dirige el periodista Hugo Gómez, fue definido como un medio de comunicación que estará al servicio de los más altos valores de la patria y de los trabajadores.

Se ofreció como instrumento para apoyar las principales luchas de los chilenos, que se han traducido en un Gobierno Popular.

FEMACH CELEBRA ASAMBLEA NACIONAL

VALPARAÍSO. (Corresponsal). Ayer se inauguró en esta ciudad la vigésima quinta asamblea nacional de la Federación de Sindicatos Profesionales de Estibadores Marítimos de Chile, FEMACH.

Asisten alrededor de 70 delegados de las organizaciones de todo el litoral.

Entre las materias que se

discuten en esta ocasión está la cuenta de la directiva nacional que abarca desde julio del año pasado hasta el presente.

Posteriormente se estudiarán el informe sobre problemas previsionales, asuntos relacionados con legislación social y problemas laborales, y la elección de la nueva directiva de FEMACH.

NUEVA ORGANIZACION EN CAMARA MARITIMA

VALPARAÍSO. (Corresponsal). Un nuevo esquema de organización acordó la Cámara Marítima de Chile al refundir en un solo cargo las funciones de vicepresidente ejecutivo y gerente.

La Cámara Marítima es una corporación que representa a los armadores y agentes de navas nacionales y extranjeras.

Al designarse al gerente Juan Pizarro Aliste como vicepresidente ejecutivo de la Cámara, el directorio dio comienzo a la reorganización del organigrama de la Corporación.

ción, orientándolo a la satisfacción de las necesidades e inquietudes de los asociados y de los gremios marítimos que controla.

De esa forma, señalaron ejecutivos de la institución, se da cumplimiento a las finalidades de la Cámara Marítima que persigue un beneficio de la economía del país, especialmente para verificar los costos de la movilización de la carga, tanto a bordo como en tierra, ya que los grandes volúmenes de carga general o graneleros secos, están destinados o provienen del área social

TRIUNFO UP EN LA REINA

EN LA UNIDAD VECINAL N° 14, de la Reina Alto se realizaron las elecciones para elegir su nueva directiva y en ellas, la Unidad Popular sacó considerable mayoría. Este conjunto vecinal agrupa a 1.200 inscritos y todos ellos se dieron cita el domingo para la elección de sus nuevos dirigentes. El acto se realizó en la Escuela Parroquial ubicada en la calle "Onofre Jara".

Los pobladores en forma ordenada cumplieron con este deber,

pero bastó que se conocieran los primeros resultados que daban ventaja a la U.P. para que grupos de derecha, provocaran incidentes y trataran de impedir la continuación de la votación. Patria y Libertad, utilizó todas sus recursos para crear problemas entre los pobladores.

De todas maneras ganó la U.P. y allí en el centro de este sector dominado siempre por la derecha se impuso una directiva de la Unidad Popular.

Educación para el Arte

Un curso sobre Educación por el Arte se efectuara en el Centro "A", ubicado en Lastarria 316, esquina de Rosal, en nuestra capital.

Las jornadas de estudios, que son totalmente gratuitas, se ofrecerán en especial a las Educadoras de Párvulos, Auxiliares de Párvulos, Profesoras de Artes Plásticas, etc., y propenden especialmente a enseñar nuevas prácticas sobre creatividad y expresión a través del gesto, del ritmo, del

movimiento, del sonido y la palabra.

Actuarán como profesores de estas jornadas, Ito Krugli, profesor brasileño de Artes Plásticas; Vicente Rocho, Profesor de Plástica de nacionalidad argentina y Ana Lucía Jensen.

La coordinación total del curso corre por cuenta de la profesora Nica Grillo, de nacionalidad brasileña, quien se encuentra destacada en nuestro país, desde hace poco menos de dos años.



En el AGRO:

ESTE AÑO, ENTRE los intérpretes elegidos por los autores de temas seleccionados para defenderlos en el Decimocuarto Festival de la Canción de Viña del Mar, están Tony Stevens, de Inglaterra; Eduardo Benato de Italia; Tito Veloso, uno de los intérpretes chilenos.

COORDINACION DE ESFUERZOS PARA COSECHA 1973

LA CREACION de una Comisión Nacional, presidida por el Ministro de Agricultura, para coordinar los esfuerzos de Gobierno y organizaciones campesinas en la cosecha 1973 - 74, anunció el Subsecretario de Agricultura Mario Montanari.

Montanari se reunió con los dirigentes de la Confederación Unidad Obrero - Campesina, encabezados por su presidente Carlos Morales, comenzando así una serie de reuniones destinadas a discutir con las organizaciones campesinas la marcha de la actividad productiva agrícola. Entre las iniciativas que se estudiarán, destaca la de la Comisión antes citada, que jugará un papel importante en el total aprovechamiento de la cosecha próxima.

"La cosecha 1973 - 1974 mostrará los notables avances de la agricultura chilena", señaló Mario Montanari, "y el aumento de la producción agrícola se acercará en ese período a un 10%".

Por otra parte, el Subsecretario y los dirigentes campesinos tuvieron severas palabras para referirse a las "medidas precautorias" que está aplicando el tribunal agrario en los predios intervenidos, a petición de

los latifundistas afectados y que significan graves dificultades para la marcha normal del predio en poder de sus trabajadores. Coinciden en señalar que de esta manera se busca boicotear la producción agrícola, para así crear luego desabastecimiento de alimentos.

Los dirigentes de la Confederación Unidad Obrero - Campesina terminaron señalando la

importancia del Congreso de Consejos Comunales Campesinos, que se realizará desde el 27 de enero en Nuble, con participación de campesinos de todo el país. "El robustecimiento de estos organismos de la clase, es peso fundamental para la consolidación del poder popular en el campo", indicó el dirigente Raúl Aravena.

CONSEJOS LOCALES ELIGEN EN EL SSS

En las once agencias zonales y 180 locales, se iniciaron las elecciones para designar los Consejos Locales del Servicio de Seguro Social, que supervigilarán la marcha y fiscalizarán el desempeño de este instituto previsional.

La elección se hace de acuerdo a las disposiciones de la Ley 17.671 y a su reglamento, los que señalan que cada Consejo Local deberá estar integrado por cinco miembros: 4 imponentes obreros activos y uno pensionado.

Las elecciones se iniciaron en la tarde de ayer, a las 14 horas y finalizarán el próximo domingo, realizándose en las respectivas agencias del SSS.

En esta elección participan todos los miembros de sindicatos y asociaciones de pensionados, que hayan designado sus candidatos y enviado las listas oficiales de sus socios a la respectiva Inspección del Trabajo, antes del 5 de octubre de 1972, de conformidad a las disposiciones legales vigentes.

VALPARAISO

Corresponsalia del Diario "La Nación"
Condell 1281 Teléfono 50778

TERMINA PLAZO PARA DESIGNAR CANTANTES DEL FESTIVAL DE VIÑA

VALPARAÍSO. (Corresponsal). Hoy vence el plazo para designar a los intérpretes de los temas que competirán en el próximo Festival de la Canción de Viña del Mar.

Se adelantó que entre los que

defenderán el género internacional extranjero estarán: Romuald, Tony Stevens, Eduardo Benato, Entre los chilenos, que defenderán este mismo género están Tito Veloso, Nano Vicencio.

En el género Folclórico se presentaron: Choro Cofre, Carmen Ruiz, el Duo León Ríos.

También se señaló que se presentaron como intérpretes: Miki Hirota de Japón, y Ursula Sipinska de Polonia.

CAPACITACION DE TRABAJADORES

Nuevas oportunidades de capacitación para los trabajadores ofrece este verano el Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP). Las Primeras Jornadas de Capacitación de Trabajadores, que van del 15 de enero al 3 de febrero, abren a cualquier trabajador, por el solo hecho de serlo, la posibilidad de perfeccionarse en cursos cortos tecnológicos y en cursos sobre problemas económicos y de participación.

Las inscripciones para estos cursos se encuentran abiertas desde ayer en tres sedes: para los trabajadores del cordón industrial Cerrillos, Centro Chileno-Danés, Calle Carmen 1625, Maipo; para los cordones Vicuña Mackenna, Macul y San Miguel, Centro Anglo Chileno, Av. Zañartu 980, y para los del cordón Panamericano Norte y otros sectores industriales de Santiago, el Área de Renca de INACAP, Bravo de Saravia 2980.

Los horarios de los cursos se acomodan a las posibilidades de los trabajadores: día de 14,30 a 17,30 y vespertino, de 18,30 a 21,30. Habrá facilidades de movilización.

Los cursos del ciclo "Economía y Participación", son los siguientes: "La toma de decisiones en la empresa", "La participación en los planes de producción", "La participación de los trabajadores en su sector industrial", "Capacitación: Participación y Producción", "El abastecimiento y la distribución de productos" y "Efectos del bloque económico".

El ciclo tecnológico abarcará las siguientes especialidades: Confección Industrial, Electricidad, Mecánica Industrial, Seguridad Industrial, Soldadura, Mecánica Automotriz, Calderería, Dibujo Industrial, Tecnología de Plásticos, Pedagogía de Adultos, Matemáticas Básicas, Análisis Ocupacional, Administración para Supervisores.

Se han establecido ya los contactos con los sindicatos de los cordones industriales Cerrillos, Vicuña Mackenna y Panamericana Norte, con el objeto de inscribir a los grupos de trabajadores en los temas y especialidades mencionadas.

CARTEL

TURNOS DE FARMACIAS
PARA HOY Y
MAÑANA EN
VALPARAISO

HOY:
ADUANA, Bustamante 1.
AMERICANA, Indep. 1702.

MAÑANA

FRANCESCA, Cochrane - Márquez

LA CATEDRAL P. Montt 784.

VIENESA Colón 2763.

EN VIÑA DEL MAR:

HOY:

LIBERTAD 4 Norte 498

CHORRILLOS Alvarez 1394

MAÑANA:

BEDOYA Valparaíso 367

WASHINGTON: San Antonio 1363.

MOVIMIENTO MARITIMO

NAVES QUE ENTRARÁN

ENERO:

10. - BUENOS AIRES de

Finlandia.

10. - ALLIPEN de Bs. Aires.

NAVES QUE SALDRÁN

11. - CORDILLERA para Brasil

12. - BUENOS AIRES para

Finlandia.

ESPECTACULOS EN

VALPARAISO

VELARDE: "VOY VEO Y MATO"

BRASILIA: "LLOREMOS"

Seamos Felices".

COLON: "Abre tu fosa amigo

llega Sábata"

PACIFICO: "Natacha".

IMPERIO: "La espada de

mance"

VALPARAISO: "Tres panteras

azules".

REAL: "Isadora".

CONDELL: "La estatua".

METRO: "El rey de los osos".

EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO: "Rebelión en la

calles"

RIALTO: "Cuesta abajo".

REX: "El gato con botas".

ARTE: "El engaño".

TENIENTE CORONEL E. YAVAR ASUME GUARNICION MILITAR

VALPARAÍSO. (Corresponsal). Al mediodía se efectuó la ceremonia de cambio de Comandante de la Guarnición del Ejército en Valparaíso. El acto se realizó en el edificio de la Intendencia, planta baja.

Asumió como Comandante de la Guarnición el teniente coronel Enrique Yávar Martín. Quien entregó el cargo al Coronel Sergio Arriano Stark, quien ha sido trasladado a la capital.

El Coronel Arriano, que también cumplió las funciones de Comandante del Regimiento Maipo, dejará ese cargo el viernes en una ceremonia que se efectuará a las 18 horas.

Shell Chile



A SUS

CLIENTES PROVEEDORES Y PUBLICO EN GENERAL

Comunica que a partir desde esta fecha sus nuevas oficinas centrales tendrán la siguiente dirección, casilla de correo y teléfonos:

Av. Providencia N° 1979 - Pisos 6°, 7°, 8°, 9° y 10°
Casilla de Correos: 4 Correo 9 - Santiago.

Teléfonos:

6° Piso
259018
259307
259177
259242
259839

Gerencia de Finanzas
Contralor
Contabilidad Financiera
Contabilidad Comercial
Computos/Perforación

7° Piso

259679
259742
259613
259501
259489
259367
259112
259585

Gerencia Abastecimientos y Distribución
Distribución e Ingeniería/Plantas y Transporte
Abastecimientos
Planillas/Impuestos
Auditoría y Métodos
Comercio Exterior/Aduana
Informaciones/Seguridad Industrial
Tesorería/Créditos/Caja

8° Piso

250408
232083
255683
256758
254836
259854

Gerencia de Ventas
Mercado Automotriz/Asesor Proyectos
Mercado Automotriz/Depto. Aviación
Mercado Agro-Químico
Mercado Químico Industrial
Merc. Productos Domésticos e Insecticidas

9° Piso

237005
235788
233080
232489
235511
235004
233618
235427
233348

Gerencia de Personal
Entrenamiento/Fondo Médico
Gerencia Planificación Comercial/Compras
Compras
Mercado Industrial
Mercado Industrial
Asesoría Técnica de Ventas
Recepción Pedidos
Recepción Pedidos

10° Piso

238720

Gerencia Producción Inshellisa

En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy
y disfrute mañana

E°10.000.000

14 DE ENERO

ENTERO E° 1.000 - VIGESIMO E° 50

Polla Agencias Generales en todo el país.



Cámara de Diputados

SESION 24a. EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 3 DE ENERO DE 1973

DE 11.30 A 14.10 HORAS

PRESIDENCIA DEL SEÑOR FUENTES, DON CESAR RAUL; SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL; PROSECRETARIO EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO (VERSION OFICIAL)

W-TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 11 horas 30 minutos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor PARGA (Prosecretario) da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

—CALIFICACION DE URGENCIAS.— PROCEDIMIENTO PARA EL DESPACHO DE UN PROYECTO.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

11.— El que establece normas para la adquisición de vehículos motorizados de fabricación nacional.

21.— El que declara legalmente válidos determinados acuerdos adoptados por la Municipalidad de Talca.

Si le parece a la Cámara para el segundo proyecto se declarará calificada de "simple" la urgencia hecha presente.

El señor PARETO.— ¿Cuál?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El que declara legalmente válidos determinados acuerdos adoptados por la Municipalidad de Talca.

—Habrá acuerdo?

En relación al primero, se ha hecho presente a la Mesa que se solicita "extrema" urgencia por parte del Comité Demócrata Cristiano.

Como la petición para que se proceda requiere que por lo menos sea hecha por dos Comités.

El señor ACEVEDO.— ¿Cuál es el primero?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El que establece normas para la adquisición de vehículos motorizados de fabricación nacional.

Si le parece a la Cámara, se calificará esta urgencia de "extrema".

El señor MONARES.— Hay acuerdo.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Habrá acuerdo?

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor CLAVEL.— ¿No se puede acordar un trato especial, señor Presidente?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señores Diputados la verdad es que en virtud de lo dispuesto en el artículo 285 del Reglamento, este proyecto al ser declarado de "extrema" urgencia, no requiere informe de Comisión.

—Habrá acuerdo para que fuera a Comisión por el día de hoy y para que ésta pueda funcionar paralelamente con la Cámara sin las 4 horas de anticipación para tratarla?

El señor DIEZ.— Señor Presidente, una sugerencia.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Diputado señor Diez.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, podríamos acordar tratarlo hoy al final del Orden del Día, darle plazo para que lo informe a la Comisión de Hacienda hasta el Orden del Día, y despacharlo con informe verbal del Diputado informante.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Diputado señor Pareto.

El señor PARETO.— Yo estoy de acuerdo con el señor Diez, siempre y cuando no se vote antes de las 6 de la tarde.

El señor DIEZ.— Que no se vote antes de las 6.

El señor PARETO.— para así darle tiempo a la Comisión.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señores Diputados, a Mesa propone acordar lo siguiente: que la Comisión respectiva pueda funcionar hasta las 5.30 de la tarde, que se le cite a sesión de aquí a una hora más y que pueda haber algún informe verbal de la Comisión.

El señor ARNELLO.— Claro.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Acordado.

En una hora más, entonces, podría empezar a funcionar la Comisión, si así se le solicita.

El señor ARNELLO.— ¿Cuál Comisión?

La señora LAZO.— La de Hacienda.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, este proyecto irá exclusivamente a Comisión, de Hacienda.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Es para decir que la Comisión de Hacienda

está citada ahora a las 12.30. El señor PARETO.— ¡Macanudo!

El señor DIEZ.— Entra en el primer lugar por tener "extrema" urgencia.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— De acuerdo con el ánimo de la Sala, quedará incluido entonces en la Tabla de la citación complementaria que el señor Presidente de la Comisión ordenará despachar para estos efectos.

Así se procederá.

La Comisión, tendrá plazo hasta las 17.30 horas y el proyecto no se verá ni se votará hasta las 6 de la tarde del día de hoy. De tal manera que si el Orden del Día terminara antes, se suspenderá la sesión hasta las 18 horas.

Así se procederá.

Acordado.

2.— ACUERDO PARA REUNION DE COMITES PARLA VENTARIOS

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Solicito el acuerdo de la Sala para que los Comités Parlamentarios puedan reunirse a las 12.30 horas del día de hoy, simultáneamente con la sesión que celebra la Corporación en estos instantes.

¿Habrá acuerdo?

El señor ACEVEDO.— Habría que suspender la sesión.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Habrá acuerdo para que puedan sesionar paralelamente con la Sala los Comités y para que pueda citarse a dicha reunión el Presidente de la Corporación cuando lo estime oportuno?

Acordado.

En consecuencia, en el uso del derecho que confiere a la Mesa el artículo 55 del Reglamento cito a los señores Comités a una reunión en la Sala del Prosecretario para las 12.30 horas del día de hoy.

3.— FUNCIONAMIENTO DE LA LEY DE MEDICINA CURATIVA, OFICIOS

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La presente sesión, citada a petición de 31 Diputados, tiene por objeto "analizar las medidas adoptadas por el Gobierno que ponen en peligro el funcionamiento de la ley de medicina curativa".

Hago presente a la Sala que se encuentra en la Sala el señor Ministro de Salud Pública, don Arturo Jirón.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 166 del Reglamento, el tiempo, previo de 15 minutos, que dicha disposición establece corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor Ministro podrá pedir la palabra en el momento que lo estime oportuno.

Ofrezco la palabra dentro del tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

Tiene la palabra el señor Pareto.

El señor PARETO.— Señor Presidente, creo que la materia que va a conocer la Cámara esta mañana reviste extraordinaria importancia y trascendencia no sólo para los imponentes afectados a la ley 16.781 sino también para todos aquellos cuyos beneficios alcanza que suman 3.000.000. Por lo mismo los Diputados demócratacristianos deseamos que el debate sea llevado con la seriedad que corresponde a esta materia y esperamos que el Ministro de Salud Pública, presente en la Sala pueda entregar los antecedentes que tiene el Gobierno para cambiar indirectamente la ley de medicina curativa a más de tres millones de personas, tomando en cuenta a los imponentes y sus familiares y que está siendo sometida a una presión por parte del Gobierno que nos parece arbitraria.

Tenemos antecedentes, porque así ha sido declarado públicamente de que el Gobierno pretende imponer un servicio único de salud, pero el seno del mismo Gobierno hay serias discrepancias frente a la manera y forma de llevar a la práctica esta política.

Según se nos ha informado por los colegios profesionales respectivos el propio Presidente de la República, Excelentísimo señor Allende, ha manifestado al gremio médico que el por lo tanto de un sistema único, porque no está bien pulido y porque, incluso requirirá años perfeccionarlo. Pero al margen de esta concepción del señor Presidente de la República, otros sectores de la Administración han pretendido llevar adelante, yo diría hasta las últimas consecuencias, imponerle a la población la eliminación de la medicina curativa.

No nos negamos a reconocer que pueden existir vicios en la aplicación del sistema. No pretendemos sostener su perfección total, pero no creemos que para mejorarlo, para enriquecerlo, sea necesario, previamente destruirlo.

Aquí se ha hecho una campaña injusta, yo diría brutal, en contra de un gremio respetable, en contra de un gremio al cual pertenece y es colegiado el Jefe del Estado. Además, se le ha querido imponer y desconocer numerosos acuerdos.

El Ministro de Salud, aquí presente, debe estar en antecedentes de que su antecesor, el señor Concha, contrajo compromisos con el Colegio Médico, compromisos que el actual Ministro ha desconocido. Incluso se llegó yo diría a lo inaudito, un servicio público, dependiente del Ministerio de Salud, el SERMENA, autorizó el retiro de los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

los bonos cheques con que los trabajadores pagan al Servicio Médico Nacional de Empleados y al sistema de libre elección. El Fical del Servicio y no se puede sostener que no estaba autorizado por el Gobierno, ordenó el retiro de

de estos cheques los que fueron protestados, con ello se produjo una vulgar estafa, porque ésta es una estafa aquí y en todas partes. Y son muchos los miles de millones de escudos que se deben al gremio médico, dinero que no paga el Estado, con recursos propios, sino que proviene de descuentos hechos a las rentas o remuneraciones de los imponentes.

El señor AMUNATEGUI.— Demasiado grave.

El señor PARETO.— Pero, a pesar de todo, el Gobierno insiste, yo diría con una obstinación que incluso hace responsable a un juicio público al Director del Servicio de Salud, a través del Senado de la República. Se ha firmado un convenio, un convenio abiertamente discriminatorio, entre el Servicio Nacional de Salud y el Servicio Médico Nacional de Empleados, en el que —que lo sepa la opinión pública— una sola de las más claras violaciones y discriminaciones a que nos tienen acostumbrados las decisiones del Gobierno la constituye la fijación del precio de las camas en los servicios hospitalarios. La tarifa demuestra en los hechos, en las intenciones, en las palabras, que este convenio es discriminatorio y odioso, pues en su artículo 9º señala que los que van a utilizar cama, los beneficiarios del SERMENA, los empleados civiles, deberán pagar 400 escudos diarios. Luego viene un convenio similar en el que se autoriza a los personales de las Fuerzas Armadas y Carabineros para que por esta misma cama paguen sólo 250 escudos.

¿Qué razón de orden técnico, de orden económico, puede invocar el Gobierno para hacer esta discriminación entre el empleado civil, el semifiscal o el particular, que tiene que pagar 400 escudos por derecho a cama, y el representante de las Fuerzas Armadas y Carabineros que sólo va a pagar 250 escudos? ¿O acaso en este país ya se están perfilando ciudadanos de primera, segunda y tercera categoría? Creo que es una respuesta que el Gobierno le debe a los 3 millones de trabajadores.

Señores Diputados, además, se establece una bonificación al beneficiario que opte por la medicina del servicio y abandone la de libre elección. Se define eliminar definitivamente la libre elección que, vamente la libre elección que, no sólo a nivel de la salud, sino que a todos los niveles de nuestra vida y de nuestra convivencia, es la esencia misma del derecho democrático que tienen los hombres a elegir un médico, un ingeniero, un arquitecto o un abogado. El Gobierno quiere estatizar la medicina para que, en el día de mañana, tengamos que recurrir a la tarjeta política para ser atendidos por un profesional.

El señor RIQUELME.— Esa es la altura de miras.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Riquelme).

El señor AMUNATEGUI.— Más altura de miras.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Amunategui.

El señor PARETO.— Se han eliminado los pensionados.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señora Altamirano.

El señor PARETO.— y no se han habilitado nuevas camas. Se está pretendiendo anular un sistema conseguido con esfuerzo y sacrificio.

Este convenio se ha saltado, incluso más. El señor Presidente de la República se comprometió, antes de dictar este reglamento, a consultarlos a los colegios profesionales. Ello no se hizo. El señor Presidente de la República una vez más faltó a su compromiso. faltó a su palabra, y lo que es mucho más grave, faltó a la palabra con el mismo colega profesional al cual pertenece.

Señor Ministro, usted sabe que su gremio ha sido víctima de muchas persecuciones por el solo delito de haberse adherido, en su gran mayoría, a un paro, a un movimiento gremial legítimo.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— Si señores Diputados, ustedes se olvidan

que el que hoy día ostenta el cargo de Presidente de Chile, encabezó en este país una huelga médica.

El señor AMUNATEGUI.— Y muchas otras.

El señor PARETO.— y por lo tanto, no tiene autoridad para descalificar hoy día un movimiento de su gremio, cuando ayer, siendo Senador de la República, encabezó una huelga del gremio médico. ¿Por qué lo que ayer era legítimo para el señor Allende hoy día no lo es? Porque.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— los partidos políticos que participan en la combinación de Gobierno se creen los poseedores de la verdad, del patrimonio moral y de la honestidad pública. Pienso que están equivocados; no representarán jamás estos valores.

No basta.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— Si señores Diputados, ustedes se olvidan

que el que hoy día ostenta el cargo de Presidente de Chile, encabezó en este país una huelga médica.

El señor AMUNATEGUI.— Y muchas otras.

El señor PARETO.— y por lo tanto, no tiene autoridad para descalificar hoy día un movimiento de su gremio, cuando ayer, siendo Senador de la República, encabezó una huelga del gremio médico. ¿Por qué lo que ayer era legítimo para el señor Allende hoy día no lo es? Porque.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— los partidos políticos que participan en la combinación de Gobierno se creen los poseedores de la verdad, del patrimonio moral y de la honestidad pública. Pienso que están equivocados; no representarán jamás estos valores.

No basta.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— Si señores Diputados.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— no se pueden hacer convenios "leónicos": a espaldas de los interesados, a espaldas de quienes están recibiendo los beneficios.

El señor AMUNATEGUI.— (Práctica marxista).

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Riquelme).

El señor PARETO.— A falta de razones, señor Presidente, gritan e interrumpen quienes si quiera son capaces de pedir interrupciones para debatir un tema de tanta importancia.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— Señor Presidente, estamos frente a una amenaza y aquí hay un responsable. Queremos decirle al señor Ministro de Salud que no vamos a aceptar ni a tolerar ninguna violación a las conquistas de la ley de medicina curativa, ni del Ministerio ni de la Dirección del Servicio Nacional de Salud, porque este es un zarpazo a los fondos de los trabajadores. Se están pagando con el descuento que se les hace, y no se puede hacer esto después de un descaballo económico.

Sepa el Ministro que en Chile no existen más allá de 6.000 médicos, y siendo las posibilidades normales de atención y en otros países como el nuestro de un médico cada 700 habitantes, aquí hay un médico cada 1.700 habitantes.

La señora ALTA MIRANO, doña Amanda.— El descubrimiento que hizo.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— También existen porque hay que decirlo, algunos médicos que vienen de otros países que están ejerciendo sin haber revalidado su título, que son "concentradores" más que médicos.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— Se trata de un delito en contra del colegio Médico, y es de responsabilidad de quienes tienen el deber de velar por el ejercicio de la profesión, es decir del Gobierno.

Yo le pido al señor Ministro que averigüe acerca de cuántos médicos de otros países, con los cuales Chile no tiene convenios, están ejerciendo como profesionales acá. Es peligroso por la responsabilidad, ya no sólo legal, sino moral que existirá si en el día de mañana llegara a suceder algo que todos tuviéramos que lamentar como consecuencia de la intervención de un profesional que no puede ejercer en nuestro país.

Creo que este convenio debe ser revisado, porque en una de sus partes fundamentales es atentatorio en contra ya no sólo del Cuerpo Médico o de los pro-

fesionales que fueron o no fueron a la huelga pertenecían a los partidos de Oposición o pertenecían a los partidos políticos de Gobierno, sino de todos. A nosotros la profesión nos merece el respeto. El médico ha sido siempre un profesional de esfuerzo, de dignidad, de entrega y de sacrificio.

La señora ALTA MIRANO, doña Amanda.— Cuando son médicos.

El señor PARETO.— No se conocen, señora Diputada, los casos de médicos en las Postas, en las provincias que no estén entregando todo el día su esfuerzo y su sacrificio.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Me permite? Ha terminado el tiempo previo de 15 minutos de que disponía su Comité. Puede continuar en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor PARETO.— No se conocen, señora Diputada, los casos de médicos en las Postas, en las provincias que no estén entregando todo el día su esfuerzo y su sacrificio.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Me permite? Ha terminado el tiempo previo de 15 minutos de que disponía su Comité. Puede continuar en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor PARETO.— Por eso, no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO.— El Gobierno no se puede destruir la imagen.

Se dice que los médicos ganan rentas fabulosas. Yo le puedo decir, señora Diputada, que hay médicos con 15 o 20 años que ganan mucho menos que un parlamentario recién llegado a la Cámara, médicos que han ejercido 10 y 20 años su profesión que ganan mucho menos que los interventores.

—Habran varios señores Diputados a la vez.

do ya hay gente que es rechazada, que no puede ser atendida? ¿Qué va a ocurrir cuando cerca de dos millones de imponentes a través de todo el territorio y por supuesto muchos miles en cada ciudad del país, tenga que incorporarse a la cola para recibir el rechazo porque no hay número? Eso era la única escapatoria que el imponente, empleado público o particular tenía para suplir la falta de recursos médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados, porque había atención en las consultas, porque los médicos se inscribían y atendían en sus respectivos consultorios a los imponentes.

Realmente no sé si se quiere agravar el problema, si hay verdadera conciencia de esta situación, ya que normalmente los médicos son escasos en provincias, y debe constar al señor Ministro que si siquiera con las más tentadoras ofertas hay médicos jóvenes que quieran ingresar como médicos funcionarios e irse a provincia, generalmente hay que andar rogándolos y algunas ciudades pasan muchos meses e incluso años sin médicos.

Quiero referir me, por ejemplo, al caso de Pautando, donde existe el Hospital Psiquiátrico, un Hogar de Menores y un Hospital, con un total de población beneficiaria o reponiente cercana a los setecientos enfermos, para la cual se cuenta solamente con dos médicos. Como uno de éstos es también médico del Regimiento, cuando le toca salir a campaña, queda sólo un médico a cargo del Hospital Psiquiátrico, el ex Sanatorio que atiende a los muchachos deficientes mentales del Hogar de Menores, que tiene que atender la Policlínica, y además las actividades normales del Hospital. Realmente, no entiendo esta actitud del Gobierno, y considero oportuno que llamemos la atención del señor Ministro para que adopte las medidas del caso.

Concedo una interrupción al colega Clavel.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Diputado señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Muchas gracias.

Con cargo a mi tiempo, señor Presidente.

Señor Presidente, nadie puede dudar de que con gran sacrificio de parte de las autoridades de Gobierno, de la época en que se dictó la Ley de Medicina Curativa, y a la vez, de los distintos gremios que salieron favorecidos con ella, se pudo llegar a hacer algo para que el gran sector de empleados pudiera contar con un servicio de medicina curativa, como había sido siempre su anhelo. Nada puede decir que esta ley es perfecta en todas sus partes, pero en los años que lleva funcionando se ha podido, si, apreciar que los imponentes se sienten satisfechos con ella, por cuanto les permite recurrir al médico de su confianza, lo que constituye la gran particularidad que tiene esta ley y que, como consecuencia de ello, ha traído grandes beneficios a los imponentes de las distintas cajas de previsión.

Por otra parte, señor Presidente, el Diputado señor Pareto, ha hecho afirmaciones que considero de suma gravedad y que creo, que la Cámara, y todos los partidos que están en ella representados, no pueden dejar pasar en forma inadvertida. Se trata del hecho que con un simple convenio entre dos servicios estatales se entra a modificar una ley. Yo creo, señor Presidente, que han incurrido en una falta grave, porque las autoridades que han intervenido en la gestación de este convenio, yo no sé si el señor Ministro de Salud aquí presente fue quien actuó en la redacción y en la promulgación de este convenio, u otro ministro anterior, pero yo creo que el Ministro que sea tiene una gran responsabilidad, porque considero que con las explicaciones que aquí se han dado y los antecedentes que yo tengo, se está modificando el espíritu de la ley, con este convenio.

Creo, señor Presidente, que la Cámara debe mandar un oficio al señor Contralor General de la República para que estudie este convenio y nos informe si está ajustado o no a las normas de la Ley de Medicina Curativa. De no ser así, quiero decir que hay Ministros responsables por la no aplicación de dicha ley y que, en consecuencia, estarían expuestos a una acusación constitucional.

Señor Presidente, entre otras de las denuncias que hizo el señor Pareto, fue la de que en Chile estamos ejerciendo algunos médicos sin la revalidación de sus títulos o sin la correspondiente autorización del Servicio Médico Nacional de Salud.

Casualmente, este es un problema generalizado en la provincia de Antofagasta y, en especial, en las oficinas salitreras. Es así como un colega de mi provincia, don Floreal Recabarren, en su oportunidad, hizo una denuncia sobre estas materias que ahora penden de la decisión de los Tribunales de Justicia. Y, casualmente, "El Mercurio" de hoy día publica la siguiente información: "Investigación ejercida de la medicina de cinco bolivianos en salitreras".

"Se investigó el ejercicio de la medicina de cinco bolivianos radicados en las salitreras, mientras el Servicio Médico Nacional de Salud inició juicio a una sexta persona por el mismo motivo".

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Me perdona, señor Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

Se enviará el oficio a que ha hecho referencia Su Señoría.

El señor CLAVEL.— Yo le pido al Comité que sigue que me diera un minuto para terminar.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Nacional.

El señor MONCKEBERG.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL.— Con cargo a mi tiempo, por supuesto.

El señor MONCKEBERG.— ¿A cuenta de su tiempo? Muy bien.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Clavel, puede hacer uso de la interrupción que le ha sido concedida por el señor Monckeburg.

El señor CLAVEL.— La información dice lo siguiente: "Pedro de Valdivia". Se investigó el ejercicio de la medicina de cinco bolivianos radicados en las salitreras, mientras el Servicio Médico Nacional de Salud inició juicio a una sexta persona por el mismo motivo.

La ciudadana boliviana Edith Lomas, quien ejerce de médico en la Sociedad Química y Minera de Chile con sede en Pedro de Valdivia, fue objeto de un juicio iniciado por el SNS a raíz de la denuncia presentada por un parlamentario de la zona, con el fin de "poner atajo a la incompetencia y actuación ilegal de ciudadanos extranjeros en la atención médica de la población salitrera".

Por su parte, el juez de letras de mayor cuantía de dicha oficina solicitó al parlamentario que ratifique su denuncia en la causa caratulada con el número 1208-1.

También se solicitó una investigación contra los doctores bolivianos Fernando Bellaván, Samuel Cuzco, Cosme Márquez y Marina Abad Ramo, todos ejerciendo en Suquimich".

Señor Presidente, uno de estos médicos, de quien no deseo dar el nombre, el año pasado realizó una intervención que le causó la muerte a un paciente. Este es el caso que está investigando la Justicia Ordinaria en la provincia de Antofagasta.

Creo que si el señor Ministro no está en antecedentes de esta denuncia, que va está interpuesta ante los Tribunales de Justicia de Antofagasta, debería tomar nota de ella, para adoptar las medidas conducentes.

En consecuencia, reafirmo mi petición en el sentido de dirigirse a la Contraloría General de la República para que ésta informe si el convenio suscrito entre el Servicio Médico Nacional de Salud y el Servicio Médico Nacional de Empleados se ajusta o no al espíritu de la Ley de Medicina Curativa.

Nada más y muchas gracias, estimado colega. El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el Diputado señor Monckeburg.

El señor MONCKEBERG.— Señor Presidente, la ley N° 16.781, que hizo extensivos a todos los empleados particulares los beneficios de la Medicina Curativa, de que antes gozaban solamente algunos sectores del trabajo, fue uno de los pasos más importantes que se han dado en Chile en beneficio de la salud de los empleados.

El proyecto de ley tuvo una laboriosa gestación, por las diversas implicancias del problema. Fue una sentida aspiración, largamente estudiada y debatida en el Servicio Médico Nacional de Empleados. Originalmente, correspondió al profesor Francisco Rojas Villagrá, entonces Ministro de don Jorge Alessandri, enviar al Parlamento el Mensaje con esta iniciativa legal. Su sucesor y Ministro del Presidente Frei, profesor Ramón Valdovinos, consideró el asunto con igual interés. En su larga tramitación, el primitivo proyecto fue mejorado mediante indicaciones del Ejecutivo, de la Cámara de Diputados y de la Comisión de Medicina Curativa de Chile, y enmiendas en el Congreso, hasta que se convirtió en la ley N° 16.781 (Ley del SERMENA).

Antes de la dictación de esta ley, el sector de empleados se encontraba totalmente desvalido en materia de salud, tenía que escoger entre una medicina liberal, cuyo costo le era difícil o imposible afrontar, o una medicina funcionaria, la del Servicio Médico Nacional de Salud, a la cual no tenía acceso, legal y que le imponía un estándar de atención inferior a lo que su tipo de vida lo tenía acostumbrado.

Promulgada la ley, el Colegio Médico decidió, como siempre, acatarla, y se preocupó de participar activamente en su perfeccionamiento. El resultado de este trabajo tuvo tres características bien claras y precisas.

Primero. Los médicos se comprometieron a entregar atención de buena calidad técnica y de buena calidad humana y social. Para asegurar este último punto, se recurrió al llamado sistema de libre elección, que el paciente, por su capacidad de elegir y cambiar médico todas las veces que lo estime conveniente, se constituye en un inspector gratuito y aplica sanciones inmediatas rápidamente y sin demoras. El médico que atiende mal es rechazado y eliminado por su propio usuario.

Segundo. En reciprocidad por esta buena atención, el médico esperaba un pago justo y, reconociendo la capacidad económica limitada del sector, aceptaba que este pago justo fuera mínimo. Por ello, se recurrió al Arancel Mínimo de Honorarios del Colegio Médico como base.

Tercera. Un punto fue introducido en la Ley y defendido con anterior por entonces, Senador don Salvador Allende, quien, con toda razón, hizo presente que en un país pobre como el nuestro, no era posible que la capacidad instalada del Servicio Médico Nacional de Salud permaneciera muchas horas del día ociosa y que debía aprovecharse en la atención de empleados. Todos los médicos, los pabellones y los exámenes auxiliares, dejan de bajar a las dos, tres o cuatro de la tarde, de ahí en adelante era

obvio que debían ser aprovechados por otros sectores del país que, por lo demás, financian al Servicio Médico Nacional de Salud a través de sus impuestos.

Estos tres principios fundamentales: libre elección de médico, aranceles mínimos y aprovechamiento de las horas, conformaban un sistema de medicina social, que aprovechaba algunos instrumentos demostradamente útiles de la medicina liberal, como la libertad de elección, y tomaba de la medicina socializada el concepto realmente fundamental de que la enfermedad es de responsabilidad social, de manera que el enfermo no debe afrontarla solo.

Todo este sistema, basado en los tres principios antes enunciados, era experimental. Por eso, el Colegio Médico planteó como un mecanismo básico la experiencia de evaluación y auditoria (es decir, un autoexamen periódico de conciencia). Se tuvo la esperanza de que la Comisión Central de Medicina Curativa, integrada por los representantes de los empleados, el Colegio Médico y el Vicepresidente del SERMENA, sería un organismo que, sesionando semana a semana como lo exige la ley, realizaría esta auditoria (o examen de conciencia) y buscaba el perfeccionamiento del sistema, preocupándose al máximo de que éste rindiera todo lo que sus posibilidades encerraban.

¿Cuál ha sido la actitud del Gobierno ante este sistema de medicina social que recibió al hacerse cargo de sus funciones? Todos sabemos que la meta del Gobierno es el Servicio Único de Salud, la socialización total y absoluta del Servicio Nacional de Salud con todos sus inconvenientes, la medicina del número, de la cantidad, no importándole su calidad, la medicina en una palabra, deshumanizada.

Dentro del Gobierno, hay dos posiciones bastante antagónicas, por un lado, una racional, sustentada por el Presidente de la República, Excelentísimo señor Allende, quien, siendo un profundo conocedor de la realidad social y médica chilena, reconoce que tal meta es a largo plazo y que en ningún caso podía significar la destrucción o paralización de los medios de salud que actualmente tenemos y que deberán ser gradualmente encaminados hasta la meta de un Servicio Único, de acuerdo con las condiciones sociales y económicas del país. En resumen, una posición realista.

Por otro lado, existe en el Gobierno la posición marxista a ultranza, los que quieren la destrucción, a corto plazo, de toda la medicina que tenga algo de privado o liberal. Los funcionarios partidarios de esta posición, dicen que el Servicio Único de Salud es fundamentalmente un "alogan" político, que pretende llegar a este sistema, no por su creación estudiada y racional, no por la demostración de sus bondades, sino que a través de la demolición de todos los sistemas existentes, de tal manera que al final quede como única alternativa el Servicio Único, sea bueno o malo.

Para conseguir este objetivo, las autoridades de salud de este Gobierno se han propuesto dos metas.

Primera. Destrucción de la ley N° 16.781, Ley de Medicina Curativa del Empleado, de libre elección y forma avanzada de medicina social que no cae en los vicios de la medicina socializada, como es la que entrega el Servicio Médico Nacional de Salud. En una palabra, la destrucción de la medicina de la clase media.

Segunda. Desaparición de todas las instituciones privadas que hasta hoy dan medicina, para que estos establecimientos asistencialistas ingresen al Servicio Médico Nacional de Salud.

Procedimientos para acabar con el SERMENA.

Primero. Manejo de la Comisión Central de Medicina Curativa.

Esta Comisión que debe sesionar periódicamente, ya no lo hace. Por el momento se dedica a hacer un breve informe sobre presuntas infracciones que los médicos harían diariamente a la ética, en circunstancias que la ley establece que lo que corresponde a la Comisión Central de Medicina Curativa es recibir las denuncias, investigadas y proponer sanción al Colegio Médico.

Segundo. Modificación del Reglamento de Medicina Curativa entre el SERMENA y el Servicio Médico Nacional de Salud, sobre lo cual ya entregaron datos los señores Diputados que hablan ahora.

Tercero. Supresión de la libre elección, para lo cual se termina con los bonos-cheques. Se le insta al paciente a elegir entre una medicina de libre elección y otra que ellos dicen que será gratuita. Ya el señor Pareto denunció que esta gratuidad no existe.

Cuarto. Presión para empujar a los médicos a renunciar a la medicina curativa.

Se han ideado varios procedimientos: elevar las 6 horas a 8, renunciar a la medicina particular, y aplicar un horario "full time".

El segundo punto, el de la supresión de la medicina particular, ya lo hemos visto en esta Cámara.

En días pasados, el Ejecutivo envió al Parlamento un proyecto de ley que parece inocuo y anodino, porque sencillamente autoriza al Servicio Médico Nacional de Salud para incorporar a su seno a todas las instituciones de asistencia privada que lo quieran hacer. Se comprenderá que, ante cualquier presión, dichas instituciones se verán en la obligación de pedir su ingreso al Servicio Médico Nacional de Salud.

El otro procedimiento para terminar con la medicina privada, que se plantea hoy día

se refiere a las mutuales de accidentes del trabajo, que están siendo amenazadas por una posible deuda que tienen. Ya días atrás la mutual del Hospital de Carabineros fue objeto de amenazas y de su posible ingreso al Servicio Médico Nacional de Salud.

Concedo una interrupción al señor Scarella.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Diputado señor Scarella.

El señor SCARELLA.— Señor Presidente, el tema que se debate hoy tiene especial trascendencia para el país, especialmente para nuestras clases obreras y los empleados y obreros de Chile.

Este Gobierno no ha tenido una clara política de salud. Se ha caracterizado por eso.

El señor TAVOLARI.— ¿La ha habido alguna vez?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Diputado señor Tavolari).

El señor SCARELLA.— Este Gobierno ha tenido aspiraciones de salud, que las ha planteado a la ciudadanía como metas que debe lograr, y entre éstas, el Servicio Único de Salud, al que, en principio, nadie podría oponerse. Es evidente que todos los ciudadanos deberían tener derecho al mismo tipo de medicina y a las mismas garantías. Lo que no puede aceptarse, y menos nosotros los nacionales, es que se establezca una mayoría del país, es que se pretenda crear un sistema de Salud sobre la base de un esquema fracasado, anticuado y obsoleto, producto de lo que está o viene, cuando se pensaba que sólo era posible, a través de una medicina únicamente funcionalizada, solucionar los problemas sociales de salud. Nosotros, para que no haya confusión, somos ardientes partidarios de la medicina socializada, pero hay muchos tipos de medicina socializada y también de Servicio Único de Salud.

En el Gobierno pasado, y a instancias de don Jorge Alessandri, se llegó a un tipo de medicina socializada superior, que posibilita que al enfermo pudiera escoger su médico, el establecimiento donde recibir la atención y, al mismo tiempo, de la sociedad del Estado y de la sociedad en el momento de la enfermedad.

Estos dos elementos son fundamentales en el progreso de la medicina socializada, y tiene muchas ventajas que no han dicho en esta Sala. Por eso, he pensado, concretamente, a los médicos que actúan en el campo de la medicina curativa no se les pagan impositivos ni vacaciones; que ellos mismos pagan su personal y amplían y pagan sus propias instalaciones? (Acaso, no es cierto que una consulta médica por medicina curativa cuesta bastante menos que una consulta en el Servicio Médico Nacional de Salud? Casi la mitad, concretamente. Además, el médico devuelve por la vía de los impuestos más del cincuenta por ciento de lo que el Estado le entrega a él.

Desde el punto de vista económico, de la técnica médica y del enfermo, es evidente que el sistema de libre elección médica es superior. Pretender destruirlo es simplemente no tener conocimiento de lo que es la medicina curativa. Esto sólo puede caer en la mente de burocratas que jamás han tenido contacto con el enfermo ni saben lo que es el Servicio Médico Nacional de Salud.

El Servicio Médico Nacional de Salud no da cobertura adecuada a sus beneficiarios; deficientemente cumple sus funciones de protección y recuperación de la salud. Hay hechos claros que el Ministro aquí presente debe saberlos: que el Servicio Médico Nacional de Salud tiene 4,5 camas por cada mil habitantes, en circunstancias que para cubrir o atender toda la población debería tener 10 camas.

(Bastan estas cifras para demostrar por qué el Servicio Médico Nacional de Salud ha fracasado).

El señor TAVOLARI.— No sólo en este régimen.

El señor SCARELLA.— Es evidente que tenemos que cambiarlo, que hay que buscar una solución distinta, que sea capaz de ampliar las bases de este Servicio para que pueda dar atención a toda la población. Y eso, jamás, podrá encontrarse en el campo de la medicina funcionaria, porque ésta, después de veinte años de aplicación, se ha demostrado fracasada en este país. Pretender seguir por este camino, es, simplemente, no entender nada de progreso, nada de medicina curativa: es no entender nada de las dificultades que se encuentran en el terreno del sectarismo, del dogmatismo y del ideologismo barato y pasado de moda, que se interponen como cortina a la realidad que vive Chile en materia de medicina.

El Servicio Médico Nacional de Salud, al cual se pretende otorgar toda la medicina del país, es una institución gigantesca, que ha sobrepasado las posibilidades de control y funcionamiento orgánico eficaz. El centralismo es desmesurado y existe un divorcio absoluto entre el planeamiento y la ejecución.

El Servicio Médico Nacional de Salud abarca funciones que no corresponden a la salud: abarca múltiples funciones, múltiples actividades que nada tienen que ver con la salud y que, evidentemente, entorpecen su funcionamiento. Esta organización burocrática gigantesca ya se ha demostrado incapaz de solucionar los problemas de la salud chilena.

Por eso, señor Presidente, nosotros nos oponemos tenazmente y levantaremos nuestra voz aquí en la Cámara y en todos los sectores que podamos para impedirlo— a que el Gobierno llegue a la destrucción del sistema de medicina curativa, que se plantea hoy día

como la única alternativa posible frente al servicio único de salud.

Busquemos un servicio único de la salud, pero busquémoslo en el progreso y no el retraso. Hagamos que todos los obreros de Chile, que todos los hombres, mujeres y niños de Chile tengan derecho al sistema único socializado de salud, pero en el sistema de libre elección, que es una etapa superior de medicina socializada. No mantengamos viejos esquemas y viejos ideologismos que pueden idear para siempre las posibilidades de progreso de la medicina chilena. Por eso, nosotros estamos absolutamente en contra de la actitud del Gobierno en estos últimos meses, porque trata de destruir una herramienta eficaz, la más eficaz que se ha creado en el país en materia de salud.

Concedo una interrupción al señor Lora, señor Presidente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra, por medio minuto.

El señor LORA (don Gustavo).— En este medio minuto, señor Presidente, quiero exponer una cosa que es de extraordinaria gravedad y, ya que está presente el señor Ministro, me gustaría que se hiciera cargo de ella. Me refiero al hecho de haber destruido, a través de fórmulas no precisamente legales, todo el sistema que estaba organizado y que estaba dando muy buenos frutos, porque permitía prestar servicios mediante la aplicación de la ley de medicina curativa.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

Antes de ofrecer la palabra al turno siguiente.

El señor SCARELLA.— Le quedo el tiempo que se le cedió al señor Monckeburg.

El señor MONCKEBERG.— El señor Clavel nos concedió su interrupción.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señores Diputados, debo manifestar a Su Señoría que hoy cesó de tiempos. Lo que la Mesa entendió es que el señor Clavel, a su vez, le conceda tiempo al Comité de Su Señoría en el turno que le corresponde al Comité Radical Democrático. Ahí podrá continuar el señor Lora, siempre que el señor Clavel le conceda la interrupción, o algún otro miembro de su Comité.

El señor MONCKEBERG.— Ya se la concedió.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Antes de conceder la palabra al siguiente Comité, el señor Secretario va a dar lectura a un proyecto de acuerdo.

El señor PARGA (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo presentado por los señores Frías, Scarella, Monckeburg, Amelino, Saavedra, don Wilma Pareto, Iglesias y Cardemil, que dice lo siguiente:

"La Honorable Cámara, teniendo presente las graves denuncias formuladas por diputados de diferentes sectores acerca del convenio suscrito entre el Servicio Médico Nacional de Empleados y el Servicio Médico Nacional de Salud, acuerda constituir una Comisión investigadora, integrada como la de Gobierno Interior, para que analice e investigue la naturaleza, proyecciones y alcances de dicho convenio, como asimismo todo lo relativo a las modificaciones que se han introducido o proyecta introducir al sistema curativo de libre elección establecido en la ley N° 16.781, e informe a la Cámara en un plazo de noventa días."

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

Tiene la palabra el señor Atencio.

Perdón, tiene la palabra el señor Ministro de Salud, quien tiene preferencia constitucional.

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— En primer lugar, quiero hacer una breve exposición que creo que servirá para aclarar algunos de los puntos que aquí se han planteado.

En segundo lugar, voy a tratar de aclarar algunas de las preguntas que se han formulado, y no me haré cargo de algunas imputaciones que, por supuesto, nada tienen que ver con el problema planteado en este momento.

Lamento, si la ausencia de algunos señores Diputados, que han planteado preguntas, porque han dicho que no entendían el problema y, probablemente, con la exposición habrían entendido algunas cosas.

La población beneficiaria de la ley N° 16.781 alcanza, en este momento, a más o menos dos millones de personas, y se calcula que llegará a tres millones y medio con los nuevos beneficiarios, de acuerdo con la ley N° 17.542. Esto constituye, aproximadamente, el 30% de la población.

La medicina curativa se había desarrollado por la vía exclusiva de libre elección, con abandono injustificado del sistema funcionario de atención médica, claramente explicado como alternativa en el artículo 6° de la ley.

El sector público, representado fundamentalmente por el Servicio Médico Nacional de Salud, proporciona atención médica aproximadamente al 70% de la población del país, sin disponer más allá del 40% del gasto de salud del país.

El señor SCARELLA.— ¿Me concede una interrupción, señor Ministro?

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— Las acciones de salud.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Ministro, excúseme. El

Diputado señor Scarella le solicita una interrupción.

La Mesa advierte que el señor Ministro es dueño de concederla o no.

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— Preferencia posteriormente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El señor Ministro, no desea ser interrumpido en este momento.

Puede continuar, señor Ministro.

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— Las acciones de salud del SERMENA se realizan, fundamentalmente, en el Servicio Médico Nacional de Salud, que tiene el 95% de las camas de los hospitales del país. En una misma institución coexisten dos sistemas de atención médica: no sólo contradictorios sino que antagónicos. La medicina privada o semiprivada con pago directo al médico, que atiende a un enfermo en la sala común de los hospitales del Servicio Médico Nacional de Salud, deteriora y posterga progresivamente la calidad de atención de los beneficiarios legales del Servicio.

El señor AMUNATEGUI.— ¿Es falso eso?

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— Un problema.

El señor SCARELLA.— Esa es una afirmación nada más.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Diputado señor Scarella).

El señor DIEZ.— ¿Cómo saben si hay médicos de la Unidad Popular que lo hacen?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Diputado señor Diez.

El señor SOLÍS.— ¿Dejen hablar!

El señor SCARELLA.— ¿Eso es falso? Esta es una falta de seriedad!

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Diputado señor Scarella, llamo al orden a Su Señoría).

Puede continuar, señor Ministro.

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— Gracias.

Un problema serio es el control ético. Es imposible una planificación, una programación o un control adecuado. Situaciones tan escandalosas como las comprobadas, en algunas zonas del país, en la atención obstétrica, en que el parto complicado alcanza al 80% y la cesárea se realiza en el 45% de los casos; es un índice de la corrupción implícita.

El señor SCARELLA.— Señor Presidente, por favor.

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— En un sistema basado.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Diputado, ¿el señor Ministro no desea ser interrumpido?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señores Diputados).

La Mesa no puede aceptar este tipo de interrupciones, porque son contrarias al Reglamento.

El señor SCARELLA.— (Pero, señor Presidente).

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Diputado, la Mesa llama a la seriedad a Su Señoría. En su tiempo, Su Señoría podrá decir lo que estime conveniente.

El señor AMUNATEGUI.— No queda tiempo después.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Diputado).

La Mesa no puede aceptar este tipo de interrupciones, porque son contrarias al Reglamento.

El señor SCARELLA.— (Pero, señor Presidente).

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Diputado, la Mesa llama a la seriedad a Su Señoría. En su tiempo, Su Señoría podrá decir lo que estime conveniente.

El señor AMUNATEGUI.— No queda tiempo después.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Diputado).

La Mesa no puede aceptar este tipo de interrupciones, porque son contrarias al Reglamento.

El señor SCARELLA.— (Pero, señor Presidente).

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Diputado, la Mesa llama a la seriedad a Su Señoría. En su tiempo, Su Señoría podrá decir lo que estime conveniente.

El señor AMUNATEGUI.— No queda tiempo después.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Diputado).

La Mesa no puede aceptar este tipo de interrupciones, porque son contrarias al Reglamento.

El señor SCARELLA.— (Pero, señor Presidente).

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Diputado, la Mesa llama a la seriedad a Su Señoría. En su tiempo, Su Señoría podrá decir lo que estime conveniente.

El señor AMUNATEGUI.— No queda tiempo después.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

El señor JIRON (Ministro de Salud Pública).— En que los médicos se organizan en un equipo y tienen la responsabilidad de un grupo de enfermos de su especialidad y, además, tienen también estos médicos la responsabilidad de dominar su especialidad.

Esto sería como preferir al vendedor ambulante en la etapa de los supermercados.

La ley indudablemente

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Solís, señor Riquelme, llamo al orden a sus señorías).

El señor LORCA (don Gustavo).— Yo no tengo pulmones para replicar en esta forma a los señores Diputados. A pesar de que el señor Riquelme es médico, entiendo, y a pesar de que aquí hay varios médicos, no quiero sufrir un infarto.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Gustavo).— Si me dejan continuar puedo seguir argumentando. En todo caso, tendría que elegir al médico. Yo no sé cuál sería el que me llevaría al cementerio.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Gustavo).— Bien, yo creo, señor Presidente, que el sistema ha funcionado bien, que los usuarios están contentos, aunque ha habido fallas, evidentemente, en la aplicación de la ley, como en toda obra humana. Entonces, no es lógico, en forma que no corresponden a la realidad, que el Gobierno suprima este servicio y le endosse, por decirlo así, todo el problema al Servicio Nacional de Salud, que ya sabemos está, como el propio Ministro lo ha declarado aquí, en franca falencia. En el fondo, se está destruyendo una cosa que estaba bien organizada, que estaba funcionando relativamente bien, como que los usuarios en realidad, estaban contentos, y se ha transformado esto en una olla de grillos, porque ésa es la verdad. Nadie sabe, en definitiva, cómo va a ser atendido en virtud de este nuevo convenio que se ha firmado entre el SERMENA y el S. N. S.

Este problema, señor Ministro, señor Presidente, tiene, a mi juicio, una trascendencia enorme, porque la verdad es que de lo que se trata es de ir, de a poco, en forma subrepticia, y lo voy a plantear en esta forma, aunque no es mi costumbre hacerlo, y la Honorable Cámara me conoce— implantando el servicio único de salud en la forma que lo propicia el Gobierno, es decir, un servicio único de salud eminentemente controlado, en el cual los profesionales, en primer lugar, tienen que estar sometidos al padrón que el Gobierno del momento, en este caso el de la Unidad Popular, va a fijar, y se agregan dentro de este contexto algunas ideas nuevas, como es, y se ha tratado, incluso, la de traer algunos profesionales de Cuba, por ejemplo, cosa que encuentro realmente vejatoria para la dignidad de nuestro Colegio Médico.

Quiero señalar que, en el cuadro, en el contexto de este asunto, hay algunas inclinaciones, por así decirlo, a la politización de la salud en Chile, cosa que a mí me alarma, porque dentro del cuadro general que estamos viendo en el país, cuando vemos que los procesos de abastecimiento de alimentos, de productos fundamentales para la población están siendo conducidos a través de cauces muy dirigidos desde arriba, en el fondo indicándonos prácticamente la alimentación que debemos tener, incluso a través de instrumentos claramente sectarios y abusivos como son las JAP.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Gustavo).— Me temo que, en definitiva, también lleguemos a la tarjeta de salud. Entonces, va a haber, señor Presidente, apéndice de marxista y apéndice de marxista. Entonces, estaremos expuestos a que quien tenga, la tarjeta de racionamiento otorgada por este patrón único de la salud sea operado con prioridad a aquel otro que no la tenga. Digo esto francamente y claramente, porque estimo que...

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Me perdona, señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical Democrático.

El señor LORCA (don Gustavo).— Este problema es realmente grave. No digo que sea un hecho real, pero sí es una inclinación.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Advertido al señor LORCA que el señor LORCA no podía concederle una interrupción, porque estaba haciendo uso de una a su vez.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité de la Izquierda Cristiana.

El señor JARAMILLO.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JARAMILLO.— Señor Presidente, un señor Diputado ha manifestado que hacía una crítica a la Derecha, es suponerle intenciones. Nosotros no tenemos por qué suponerle intenciones a la Derecha, porque la conocemos bastante bien. Sabemos cuál es su opinión, su criterio, sus procedimientos. Cuando se trata de transformar una política agraria, de salud o educacional, etcétera, sabemos que ellos siempre cuidan sus intereses. Así que no tenemos por qué suponerle intenciones, porque los conocemos bastante bien.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señor Jaramillo, ¿me permite?)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— (Señ

El señor JARAMILLO.— Es cierto que las sesiones especiales son un legítimo derecho de los señores parlamentarios.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¡Señor Robles!

El señor JARAMILLO.— No podemos regirnos este derecho. Pero también es cierto, por la experiencia parlamentaria que tenemos, que es una verdadera trifulca política, esto de las sesiones especiales. Se aprovechan de determinadas circunstancias, sobre todo en épocas electorales, para tratar de llamar la atención de la opinión pública, sobre problemas como el de este caso, que no ha sido creado por el Gobierno.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¡Señor Robles!

El señor JARAMILLO.— ... si no fundamentalmente, como lo ha manifestado el señor Ministro de Salud.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¡Señor Amunátegui!

El señor JARAMILLO.— ... por aquellos que han dicho a todos los vientos, que han empleado todos los medios de comunicación para decir que la medicina curativa desaparece en circunstancias que aquí, en nombre del Gobierno el señor Ministro ha dicho que no desaparece. El problema lo han creado estas personas y no el Gobierno.

Concedo una interrupción al Diputado señor Ríos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción su Señoría.

El señor RÍOS (don Héctor).— Señor Presidente, el convenio entre el SERMENA y el Servicio Nacional de Salud, se justifica, porque la ley de medicina curativa nació desfinanciada, y en realidad con el sistema doble de médico funcionario y de libre elección, a base de bonos cheques en un tiempo más se va a ahondar el desfinanciamiento, porque el aporte de los imponentes—el 2% de sus rentas—no es suficiente.

Basado en que no se puede perjudicar a los beneficiarios es que se celebra este nuevo convenio, que por lo demás está establecido en la misma ley de medicina curativa, que a nuestro juicio, debió ser también ley de medicina preventiva, porque, en realidad, se necesita prevención para evitar mayores males.

El señor MONCKEBERG.— La medicina preventiva existe desde hace tiempo. La estableció el doctor Cruz-Coke.

El señor RÍOS (don Héctor).— Este ley trata de administrar este sistema de asistencia médica, creado con el fondo de asistencia médica. Al mismo tiempo, a través del sistema de médico funcionario o de libre elección, se da la atención médica correspondiente. También la ley otorga la facultad de celebrar convenios, con el Servicio Nacional de Salud o con cualquier otro establecimiento público o privado para el mejor cumplimiento de las prestaciones que el seguro social de medicina curativa estableció para sus beneficiarios.

En líneas generales y resumiendo, podemos señalar las siguientes conclusiones, respecto de este convenio, que es favorable a los beneficiarios. En primer lugar, se mantiene intacto el sistema de libre elección actualmente vigente en las clínicas particulares y en los pensionados de los hospitales. Se mantiene igualmente la libre elección de los laboratorios particulares. El beneficiario, al

optar o al elegir el sistema funcionario para la atención que otorga el Servicio Nacional de Salud por el sistema de citado convenio tendrá atención gratuita, la cual será bonificada en ciento por ciento por el fondo de asistencia médica.

Con respecto a la orden de atención por cheques, otras de las iniciativas, es la de reemplazar el bono cheque por la simple orden de atención, que con los debidos resguardos económicos, asegura al profesional el oportuno e íntegro pago de su prestación, haciendo más ágil el sistema vigente, que era muy engorroso. En suma, se trata de otorgar la simple orden de atención, o sea la garantía que existe actualmente para los programas médicos.

Agudizan este problema las siguientes circunstancias: Los plazos de caducidad existentes para las órdenes de atención con cheques, la absoluta imposibilidad del Banco del Estado, incluso con los sistemas mecanizados, de controlar la circulación y el cobro de los bonos cheques, como lo explicaba el señor Ministro, lo que hace imposible el ajuste y la conciliación bancaria, y la consiguiente demostración contable de los fondos que respaldan el sistema.

Además, la complejidad del proceso de impresión, el papel especial de la misma, las diferentes variedades en uso, el frecuente desabastecimiento de bonos cheques, por las mismas causas, las dificultades en el control estadístico del sistema, lo oneroso del mismo, son algunas de las razones que han llevado a la modificación y sustitución del bono cheque por una simple orden de atención. Debidamente respaldada en su condición de documento público habilitador para el uso del sistema y para el pago de la prestación y acto profesional. A este efecto, SERMENA ha efectuado los estudios para reemplazar el sistema con los debidos resguardos.

En cuanto a los aranceles médicos, después de largas conversaciones entre el Ministerio de Salud y dirigentes gremiales y del Colegio Médico, fue imposible llegar a un acuerdo sobre nuevos valores. Ante esta situación, se procedió a reajustar dichos aranceles en un 142,9%, superior al 100% que se les dio a los demás funcionarios, que corresponden al alza del costo de la vida, en un país en que la inflación es endémica, que no es culpa de este Gobierno u otro. Es un proceso endémico.

Referente a lo que se hablaba aquí sobre la atención médica, ésta puede establecerse en dos aspectos. Los médicos que hemos hecho de nuestra profesión un apostolado.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor RÍOS (don Héctor).— ... los que estudiamos esta profesión por vocación y no para metalizarnos, estamos por la medicina socializada, es decir, por la medicina al servicio de la comunidad, por la medicina comunitaria, como dirían los demócratas cristianos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Señor Ríos, me permite? Ha terminado el tiempo del Comité de Izquierda Cristiana. Su Señoría puede continuar en el tiempo del Comité Radical.

El señor RÍOS (don Héctor).— Esta es la medicina que se llama socializada, en contra posición de la medicina liberal o individualista, que es de la oferta y la demanda, lo que es completamente ajeno a los postulados de la profesión de médico.

En consecuencia, nosotros estamos, no digo de ahora, sino que desde antes, por el Servicio Único de Salud. Con el actual se está dilapidando mucho dinero en distintos servicios paralelos. Con el Servicio Único de Salud no se va a dejar de prestar atención por el sistema de libre elección y de médicos funcionarios. Se pueden conciliar perfectamente los dos aspectos.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

2.- ACUERDOS DE LOS COMITES PARLA MENTARIOS.

—Se reanuda la sesión a las 18 horas 56 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con la situación que

afecta a la Cámara de Diputados, por haber sido rodeada por sectores de trabajadores, en uso del derecho que le confiere la Mesa el N° 11 del artículo 55 del Reglamento, cito a los señores Comités a una reunión en la oficina del señor Prosecretario de la Corporación.

—Se suspendió la sesión a las 18 horas 2 minutos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, en relación con

Un señor DIPUTADO.— ¡Muy bien!

El señor PALESTRO.— Estamos todos de acuerdo.

El señor SANHUEZA (Presidente).— La mesa cumple con su deber de ofrecer la palabra a los señores Diputados, señor Sepúlveda.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación del Senado.

Acordado.

Despachado el proyecto.
El señor ACEVEDO.— Es fundamental.

18.- CREACION DE UN DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD DEPENDIENTE DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde tratar el proyecto que crea un organismo denominado "Departamento de Seguridad", dependiente de la Presidencia de la República, en tercer trámite constitucional.

El proyecto figura en el boletín N° 926-71-S.

—EL PROYECTO APROBADO POR LA CAMARA DECIA ASI:

"Artículo 1°.— Créase un organismo de carácter civil denominado "Departamento de Seguridad", al cual corresponde proteger la persona del Presidente de la República.

Artículo 2°.— El Departamento de Seguridad a que se refiere el artículo anterior dependerá directamente del Presidente de la República y se relacionará con él a través del Ministerio del Interior. Sus funcionarios tendrán las rentas correspondientes a las categorías que se indican en la planta creada por el D.F. N° 40, de 1959, que a continuación se detalla:

Lo segundo sería la indicación sugerida por el Diputado señor Acevedo en el sentido de que hubiera un voto en esta parte, para dejar en términos más claros establecidos lo que aquí se señala que tendría que también ser una modificación de la Ley de Presupuestos de la Nación. Pero como ya ha sido publicado el Presupuesto de la Nación y en esta parte, es ley yo creo que perfectamente, por la vía interpretativa, que es la primera que yo he señalado, podría entenderse que está incluida esta partida.

Pero, en todo caso, como es una materia que oportunamente tendrá que juzgar el Ejecutivo, me parece a mí que en el caso de que no considere exactamente clara esta situación, tendrá que acoger el criterio que ha señalado el señor Acevedo.

Pero yo creo que, por la vía interpretativa, por el hecho de publicarse esto con posterioridad a la Ley de Presupuestos de la Nación— que ya fue publicada— debe entenderse modificada esa Ley de Presupuestos.

En todo caso, como es una materia que pudiera discutirse por alguien, queda abierta, evidentemente esa posibilidad, y podríamos, en el caso de que se entendiera que no había modificación a la Ley de Presupuestos de la Nación, acoger el criterio de enviar un oficio— en los términos propuestos por el Diputado señor Acevedo.

He dicho, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ofrezco la

palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor SOLIS.— Votación, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, primero se enviará el oficio a que ha hecho mención el señor Acevedo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se aceptarán todas las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto en discusión.

Esta, que es evidente, para que el único bien inmueble de esta comuna de Trehuaco, que es su cementerio, pueda quedar en el dominio de esta nueva comuna. Es obvio.

En el artículo siguiente, se hace una modificación, que es exclusivamente un cambio de redacción.

Más adelante, se aumenta en un cargo el número de Subdelegados de la planta del Servicio de Gobierno Interior. Se trata, simplemente, de una omisión.

Otra modificación es el cambio de la expresión "necesarias", por "que se requieran".

Las demás modificaciones son exclusivamente consecuencias de éstas que ha introducido el Senado.

Por eso, quena solicitar que, en una sola votación, despacháramos todas estas modificaciones, acogiendo el criterio del Senado, para que este proyecto, entonces, pueda llegar rápidamente al Ejecutivo y ser promulgado.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder en los términos señalados por el señor Fuentes.

Varios señores Diputados.— Muy bien.

El señor SOLIS.— Estamos de acuerdo en que no hay nada que modificar ni corregir. Está en su contexto general.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Muy bien, señor Diputado. Para otra vez se pide la palabra, para que la Mesa pueda acoger la observación.

(Habrá acuerdo para una votación).

En un solo acto, en una sola votación, todas las modificaciones del Senado?

El señor ACEVEDO.— Sí, pero con una sola observación.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Estoy pidiendo el asentimiento de la Sala para despachar en una sola votación las modificaciones del Senado.

(Habrá acuerdo?)

Acordado.

Tiene la palabra el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es solo para formular una observación.

El artículo de la Cámara dice: "A partir de 1973, la Ley de Presupuestos de la Nación consultará anualmente un aporte de E\$ 400.000." El Senado incurrió en el mismo error. En efecto, el Presupuesto de la Nación para el año 1973 ya fue despachado. Por lo tanto, en el año 1973 no se van a considerar los 400 mil escudos.

De tal suerte que, como no, venguen aún los 30 días que tiene el Ejecutivo para observar el proyecto, y dado el hecho de que la Ley de Presupuestos se tramita como proyecto de ley, creo que la Cámara podría mandar un oficio al Ejecutivo para que, a través de un veto al proyecto de Ley Presupuestos, se incorporen para el año 1973 los 400 mil escudos.

Un señor DIPUTADO.— Muy bien.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Me permite, sobre el particular?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente, aquí hay dos soluciones posibles.

La primera sería entender, a través de una interpretación que la Ley de Presupuestos ha sido modificada en la forma que no se está señalando en este artículo 4°, porque aquí se trata de una disposición de carácter perentorio. En efecto, ella establece que la Ley de Presupuestos de la Nación debe contemplar esta cantidad de 400 mil escudos para esta comuna de Trehuaco. Creo que por la vía interpretativa, perfectamente bien se puede entender modificada la Ley de Presupuestos. Esto es lo primero.

—Durante la votación

El señor MONARES.— En su forma original.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Se vota nuevamente el texto de la Cámara.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa 19 votos, por la negativa 25 votos.

ARTICULO 6°.

Ha pasado a ser artículo 8° sin otra modificación.

ARTICULO 7°.

Ha pasado a ser artículo 9°, sin otra modificación.

El señor SANHUEZA (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a la primera modificación.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Pido la palabra. No importa que no se lea, para abreviar el estudio del proyecto.

El señor CANTERO.— La modificación es muy clara.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, se va a dar lectura a la primera modificación. (Seriedad).

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— El Senado propone, a continuación, la modificación del artículo 2°, el siguiente:

Artículo 3°.— Los bienes inmuebles y otros bienes de propiedad de las Municipalidades de Portezuelo, Cobquecura y Quilhue, que quedan ubicados dentro del territorio jurisdiccional de la comuna subdelegación de Trehuaco, pasarán a pertenecer a esta última desde la vigencia de esta ley.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación general.

Si le parece a la Sala, se aprobará en general en la forma propuesta por la Comisión de Hacienda, que es a la que ha dado lectura el señor Secretario.

El señor MONARES.— De acuerdo.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

13.— FRANQUICIAS ADUANERAS PARA PROFESIONALES Y TECNICOS CHILENOS QUE REGRESEN A RADICARSE DEFINITIVAMENTE EN EL PAIS.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde, a continuación, despachar el proyecto de ley que beneficia a los profesionales y técnicos chilenos que regresen al país.

El señor Secretario dará lectura al proyecto.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— La Comisión de Hacienda aprobó el proyecto propuesto por el Ejecutivo con una sola modificación, que consiste en sustituir el artículo 3° del proyecto.

El proyecto de ley dice así:

"ARTICULO 1°.— Autorízase a los profesionales y técnicos chilenos que regresen a radicarse definitivamente en el país, después de una permanencia ininterrumpida en el extranjero de más de dos años, para importar las siguientes mercancías de su propiedad, sin depósito ni registro en el Banco Central de Chile:

a) Muebles, útiles, enseres y demás artículos que constituyen el menaje normal de casa, adecuados a las necesidades del beneficiario y su grupo familiar, hasta por un valor FOB máximo de US\$ 2.000.

b) Equipo, herramientas y demás elementos de uso normal para la profesión u oficio del beneficiario, hasta por un monto FOB máximo de US\$ 1.500; y

c) Un automóvil, adquirido a lo menos seis meses antes del regreso definitivo del beneficiario al país, siempre que su precio de fábrica en el año de su producción no exceda de US\$ 2.500.

"La importación de estas mercancías estará afectada a un impuesto único de 25% sobre su valor aduanero, en sustitución de los derechos establecidos o que se establezcan en el Arancel Aduanero o en cualquier otro ley.

"Si el avalúo de los equipos, herramientas y demás elementos a que se refiere la letra b) excediere del monto máximo señalado en ella, siempre podrán internarse acogidos a las franquicias de este artículo, pero, en tal caso, se aplicará el impuesto único sobre la parte de avalúo hasta US\$ 1.500 y deberá pagarse el total de los derechos "gratuitos" que correspondan sobre el exceso.

Para conformar el valor aduanero de la parte de avalúo superior a US\$ 1.500, se agregará la proporción respectiva del flete, seguro y—demás que se consideren para su determinación. Igual norma se aplicará respecto del automóvil a que se refiere la letra c), pero, en este caso, los derechos de aduana vigentes a la fecha de la internación que deben aplicarse sobre la parte del precio que excediere de US\$ 2.500, deberán pagarse recargados en un veinticinco por ciento.

No interrumpirán el plazo de permanencia en el extranjero las entradas temporales al país del beneficiario, siempre que éstas, para conformar el valor aduanero de la parte de avalúo superior a US\$ 1.500, se agregará la proporción respectiva del flete, seguro y—demás que se consideren para su determinación. Igual norma se aplicará respecto del automóvil a que se refiere la letra c), pero, en este caso, los derechos de aduana vigentes a la fecha de la internación que deben aplicarse sobre la parte del precio que excediere de US\$ 2.500, deberán pagarse recargados en un veinticinco por ciento.

Artículo 2°.— El menor ingreso que a la Municipalidad de Pica signifique la aplicación de la presente ley, será compensado por el Fisco a través del Presupuesto Nacional.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Cámara se aprobará en general.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

15.— CREACION DE LA COMUNA—SUBDELEGACION DE TREHUACO—TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL—OFICIO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde tratar y despachar las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley, en tercer trámite constitucional, que crea la comuna subdelegación de Trehuaco.

—Las modificaciones del Senado, en las que el boletín N° 1379-72-S, son las siguientes:

Ha intercalado, a continuación del artículo 2°, el siguiente, nuevo:

Artículo 3°.— Los bienes inmuebles y otros bienes, de propiedad de las Municipalidades de Portezuelo, Cobquecura y Quilhue, que quedan ubicados dentro del territorio jurisdiccional de la comuna subdelegación de Trehuaco, pasarán a pertenecer a esta última desde la vigencia de esta ley.

Artículo 4°.— Ha pasado a ser artículo 4°, redactado en los siguientes términos:

Artículo 4°.— A partir de 1973 la Ley de Presupuestos de la Nación consultará anualmente un aporte de E\$ 400.000 en favor de la Municipalidad de Trehuaco por un periodo de 10 años, el que se reajustará cada año en el porcentaje de alza experimentado por el índice de Precios al Consumidor calculado por el Instituto Nacional de Estadísticas para el lapso del 1° de enero al 31 de diciembre del año anterior.

Artículo 5°.— Ha pasado a ser artículo 5°, sin otra enmienda.

Artículo 6°.— Ha pasado a ser artículo 6°, sin otra enmienda.

Enseguida, ha agregado el siguiente artículo 7° nuevo:

Artículo 7°.— Aumentase en un cargo el número de Subdelegados de la Planta del Servicio de Gobierno Interior asignados a la planta correspondiente a sus similes.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa 19 votos, por la negativa 25 votos.

proyecto de ley que faculta al Presidente de la República para fijar temporalmente la sede de la Dirección Regional del Servicio de Impuestos Internos de Valparaíso.

El señor Secretario dará lectura al proyecto.

El señor GUERRERO (Secretario).— La Comisión de Hacienda aprobó en los mismos términos el proyecto de ley propuesto por el Ejecutivo, que dice así:

"Artículo único.— Agrégase al artículo 4° del Decreto Supremo N° 2, de 15 de febrero de 1963, el siguiente inciso:

"Si por causa de fuerza mayor, como sismo o siniestro, hubiere que desalojar el edificio que ocupare una Dirección Regional, se faculta al Presidente de la República para que, por Decreto Supremo, fije temporalmente la sede de esa Regional en cualquier ciudad de su jurisdicción, mientras dure la emergencia, ratificando los actos y resoluciones dictadas en el periodo intermedio".

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará en general.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

13.— FRANQUICIAS ADUANERAS PARA PROFESIONALES Y TECNICOS CHILENOS QUE REGRESEN A RADICARSE DEFINITIVAMENTE EN EL PAIS.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde, a continuación, despachar el proyecto de ley que beneficia a los profesionales y técnicos chilenos que regresen al país.

El señor Secretario dará lectura al proyecto.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— La Comisión de Hacienda aprobó el proyecto propuesto por el Ejecutivo con una sola modificación, que consiste en sustituir el artículo 3° del proyecto.

El proyecto de ley dice así:

"ARTICULO 1°.— Autorízase a los profesionales y técnicos chilenos que regresen a radicarse definitivamente en el país, después de una permanencia ininterrumpida en el extranjero de más de dos años, para importar las siguientes mercancías de su propiedad, sin depósito ni registro en el Banco Central de Chile:

a) Muebles, útiles, enseres y demás artículos que constituyen el menaje normal de casa, adecuados a las necesidades del beneficiario y su grupo familiar, hasta por un valor FOB máximo de US\$ 2.000.

b) Equipo, herramientas y demás elementos de uso normal para la profesión u oficio del beneficiario, hasta por un monto FOB máximo de US\$ 1.500; y

c) Un automóvil, adquirido a lo menos seis meses antes del regreso definitivo del beneficiario al país, siempre que su precio de fábrica en el año de su producción no exceda de US\$ 2.500.

"La importación de estas mercancías estará afectada a un impuesto único de 25% sobre su valor aduanero, en sustitución de los derechos establecidos o que se establezcan en el Arancel Aduanero o en cualquier otro ley.

"Si el avalúo de los equipos, herramientas y demás elementos a que se refiere la letra b) excediere del monto máximo señalado en ella, siempre podrán internarse acogidos a las franquicias de este artículo, pero, en tal caso, se aplicará el impuesto único sobre la parte de avalúo hasta US\$ 1.500 y deberá pagarse el total de los derechos "gratuitos" que correspondan sobre el exceso.

Para conformar el valor aduanero de la parte de avalúo superior a US\$ 1.500, se agregará la proporción respectiva del flete, seguro y—demás que se consideren para su determinación. Igual norma se aplicará respecto del automóvil a que se refiere la letra c), pero, en este caso, los derechos de aduana vigentes a la fecha de la internación que deben aplicarse sobre la parte del precio que excediere de US\$ 2.500, deberán pagarse recargados en un veinticinco por ciento.

Artículo 2°.— El menor ingreso que a la Municipalidad de Pica signifique la aplicación de la presente ley, será compensado por el Fisco a través del Presupuesto Nacional.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, y no se pide votación, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, se declara también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

11.— DECIMO CONGRESO DE LA UNION POSTAL DE LAS AMERICAS Y ESPAÑA. PROYECTO DE ACUERDO.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde, a continuación, despachar el proyecto de acuerdo sobre el décimo congreso de la Unión Postal de las Américas y España.

El señor Secretario le dará lectura.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— La Comisión de Hacienda aprobó por unanimidad, en los mismos términos, los proyectos propuestos por la Comisión de Relaciones Exteriores, el artículo único del proyecto, que dice:

"Proyecto de Acuerdo.

"Artículo Único.— Apruébanse las actas del Décimo Congreso de la Unión Postal de las Américas y España, aprobado en Santiago, el 26 de noviembre de 1971".

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación el proyecto de acuerdo.

Si le parece a la Sala, y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

12.— FIJACION DE SEDE DE DIRECCION REGIONAL DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde, a continuación, despachar el

25 de la presente ley, modificado por el artículo 14 de la ley N° 17.828".

El señor ACEVEDO.— Es igual para subir de ocho a veinte años.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Si le parece a la Cámara, se dará por aceptada.

Aprobada.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— En la página 8, artículo 2°, el Ejecutivo propone reemplazar la frase "inciso cuarto del artículo 26", por la siguiente "inciso final del artículo 26".

El señor SANHUEZA (Presidente).— Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada la observación.

Aprobada.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— En la página 9 del boletín, el Ejecutivo propone agregar, como artículo 4°, nuevo el siguiente: "Agrégase como artículo nuevo, a continuación del artículo 7° de la ley N° 15.386, el siguiente: "Artículo 7° bis.— La norma contenida en el artículo 10° de la ley N° 17.828, será aplicable al sistema de revalorización de pensiones y pensiones mínimas establecido en el presente ley".

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada.

Aprobada.

Despachado el proyecto.

10.— INTERNACION DE MATERIALES Y MAQUINARIAS DESTINADOS A LA PRODUCCION DE PELICULAS NACIONALES DE LARGO METRAJE.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde, a continuación, tratar las observaciones del Ejecutivo al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Pitrufquen para contratar empréstitos. Boletín N° 1024-72-0.

Figura en el N° 9 de la Tabla de la presente sesión y el boletín está a disposición de los señores Diputados.

—Las observaciones, impresas en el boletín N° 1024-72-0, son las siguientes:

ARTICULO 4°

Para reemplazar la frase final "en las letras c), d) y e) del artículo 2° del Decreto Reglamentario de Hacienda N° 2047, de 29 de julio de 1965", por la siguiente: "en la letra e) del artículo 16 de la ley N° 17.235".

Para suprimir su inciso segundo.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación.

Se ha hecho presente a la Mesa que habría acuerdo para aprobar las dos observaciones del Ejecutivo.

Si le parece a la Sala, se hará en una sola votación y se aprobarán.

Acordado.

Aprobado y despachado el proyecto.

9.— MODIFICACION DE LA LEY DE REVALORIZACION DE PENSIONES—OBSERVACIONES

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde, a continuación, tratar las observaciones del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley de Revalorización de Pensiones, Boletín N° 1137-72-0.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados (habría acuerdo para tratar en conjunto estas observaciones).

El señor SOLIS.— ¿Qué boletín?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Boletín N° 1137-72-0. Figura en el primer lugar de los proyectos con preferencia.

Solicito nuevamente el acuerdo para tratar todas las observaciones en un solo acto.

El señor GUERRA.— Dos minutos por Comité.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Es sin debate, señor Diputado, solicito el asentimiento de la Sala para dar los minutos por Comité para este proyecto.

Varios señores DIPUTADOS.— No.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

En votación.

El señor ACEVEDO.— Sólo se trata de hacerlo concordante.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Se va a votar la primera observación, a la cual va a dar lectura el señor Secretario.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Observación al artículo 1°, página 4 del boletín, el Ejecutivo propone agregar lo siguiente: "Agrégase, en la misma letra, el párrafo siguiente: "El límite a que se refiere esta disposición se entenderá aumentado en los mismos términos indicados en el artículo 25 de la presente ley, modificado por el artículo 14 de la ley N° 17.828".

El señor ACEVEDO.— Son los ocho vitales que se suben a veinte.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación.

Si los señores Diputados no piden votación, se dará por aprobada.

Aprobada.

Se va dar lectura a la segunda observación.

de suplente, lo que le da también un derecho implícito. Por estas razones nosotros estamos en contra del veto. Nada más.

El señor KOENIG:— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor KOENIG:— Señor Presidente, en realidad a mí me extraña la opinión de los colegas de la Unidad Popular que me han precedido en el uso de la palabra, porque aquí se trata de establecer una igualdad a fin de no seguir con la política que, desde hace dos años a esta parte, se ha mantenido con respecto a las designaciones, en la Educación Secundaria, por ejemplo. A raíz de los problemas que surgieron en el Liceo de Niñas N° 13 de Santiago, se creó un conflicto bastante largo. A través de la Oficina de Informaciones de la Cámara pedimos los antecedentes de cada una de las postulantes que habían concursado a la Dirección de dicho establecimiento. En relación con la persona que había sido nombrada— colega que, personalmente estimo mucho, porque somos amigos y coterráneos— el primer antecedente que se entregaba en la terna, para esta persona, consistía en que era la Directora Intensiva de ese Liceo, nombramiento que había sido hecho, seguramente por sus méritos y también por razones políticas. Por ello creo que esto debería regir también para la educación básica.

Desde otro punto de vista, sería interesante que el Ejecutivo estudiara un proyecto según el cual para proveer los cargos docentes directivos en Educación Secundaria, por ejemplo se exigiesen también estudios de especialización, o cursos previos para rectores o directores de establecimientos. Sería interesante que estos cursos se hicieran en las universidades, porque muchas veces, llegan a tales cargos personas que profesionalmente son capaces pero que carecen de conocimientos de administración escolar.

Nada más.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

En votación la observación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 23 votos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Procede votar la instancia. Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará, no insistir con la votación inversa.

Acordado.

Despachado el proyecto.

20.- CADUCIDAD DE LOS CONTRATOS SUSCRITOS CON LA COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE Y DE LAS CONCESIONES QUE LE HABIAN SIDO OTORGADAS.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde tratar, a continuación, la observación del Ejecutivo al proyecto que deja sin efecto los contratos suscritos con la Compañía de Telefonos de Chile, como asimismo las concesiones que le habían sido otorgadas.

—La observación del Ejecutivo está impresa en el boletín N° 1007-72-0.

El señor SANHUEZA (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a la observación.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— La observación del Ejecutivo consiste en suprimir el artículo 5°.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. En votación.

Si le parece a la Sala, se aceptará.

Un señor DIPUTADO.— No.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 24 votos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Sala, la Cámara acordará no insistir con la votación inversa.

Acordado.

Despachado el proyecto.

21.- MODIFICACION DE LA LEY N° 11.704, SOBRE RENTAS MUNICIPALES.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Corresponde tratar, a continuación, el proyecto que modifica la Ley de Rentas Municipales.

A este respecto, la Mesa hace presente a la Sala que los señores Comités disponen de hasta cinco minutos para referirse a la materia en debate, en la discusión general y particular.

Diputado informante de la Comisión de Hacienda es el señor Frias, don Engelberto.

—El proyecto, impreso en el boletín N° 1.416-72-2, es el siguiente:

TITULO I

DEL PRODUCTO DE ESTABLECIMIENTOS Y EXPLOTACIONES MUNICIPALES.

Artículo 1°.— Sustitúyese el artículo 14° de la Ley N° 11.704

y sus modificaciones posteriores por el siguiente:

“Las Municipalidades podrán cobrar por el Servicio de Aseo Domiciliario las siguientes tasas anuales:

a) Casas de habitación y departamentos, un 15% de la contribución de Bienes Raíces que corresponde pagar por el inmueble al año.

b) Hoteles, restaurantes, cafeterías, pensiones, casas de residencia, salones de baile, bares, clubes sociales y deportivos, casas de comercio, fábricas, almacenes, garajes de servicio público, caballerizas, establos, establecimientos comerciales o industriales no especificados, un 20% del valor anual de la patente que corresponda pagar por el respectivo negocio al año.

Las Municipalidades podrán acordar a iniciativa del Alcalde y con quórum no inferior a los dos tercios de los regidores en ejercicio, en sesión especial, en sesión ordinaria o en sesión extraordinaria, la reducción de los derechos anteriormente establecidos, en uno o más sectores determinados de la comuna y en este caso, su monto no podrá ser inferior a la tercera parte de lo que le hubiera correspondido pagar.

Artículo 2°.— Sustitúyese el artículo 18° de la Ley N° 11.704 por el siguiente:

“Sin perjuicio de las disposiciones legales vigentes, la prestación del Servicio de Aseo deberá pagarse semestralmente en la Tesorería Comunal respectiva conjuntamente con la contribución de bienes raíces correspondientes.

La Dirección del Servicio de Impuestos Internos deberá confeccionar los boletines para el cobro de este derecho a los propietarios que se encuentren exentos del pago de contribución de bienes raíces.”

TITULO II

DE LAS CONTRIBUCIONES O IMPUESTOS MUNICIPALES.

PARRAFO I.

CONTRIBUCION DE BIENES RAICES.

Artículo 3°.— Reemplázase el artículo 16° de la Ley N° 17.235 de 20 de diciembre de 1969, sobre Impuesto Territorial, por el siguiente:

“Artículo 16°.— El 100% del rendimiento de la Contribución de Bienes Raíces establecido en el artículo anterior, será de beneficio municipal. El 50% del producto de este impuesto pasará a constituir un fondo nacional que se distribuirá entre las municipalidades del país de acuerdo a la siguiente norma:

En proporción al número de habitantes de cada comuna, un 75% del total; y en proporción al monto de los avalúos no agrícolas, un 25% del total.

Los ingresos municipales percibidos por este impuesto, se distribuirán en un 5% a cubrir gastos del Servicio de Pavimentación; en un 15% a cubrir gastos del Servicio de Alumbrado; en un 5% para el pago de los empréstitos municipales y el 25% restante será de libre disponibilidad de las Municipalidades, sin perjuicio de las limitaciones contempladas en el artículo 35 de la Ley N° 11.469.”

Artículo 4°.— Para los efectos de la distribución entre las municipalidades del Fondo recaudado por concepto de Contribución de Bienes Raíces, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo anterior, se procederá con arreglo a las siguientes disposiciones:

1) Durante los primeros 15 días de enero de cada año, el Instituto Nacional de Estadística y el Servicio de Impuestos Internos entregarán, respectivamente, una nómina que contenga el total de habitantes del país distribuidos por comuna y el valor de los avalúos no agrícolas correspondiente a cada comuna.

2) En los siguientes 15 días de enero de cada año, el Ministerio de Hacienda deberá decretar los porcentajes que corresponderán a cada municipalidad del Fondo de Contribución de Bienes Raíces, en conformidad con el artículo 3° de la presente ley y los antecedentes señalados en el número 1) precedente.

3) Durante los primeros 15 días de cada mes, la Tesorería General de la República pondrá a disposición de las Municipalidades la totalidad de los fondos que les corresponde según el ingreso del mes anterior, conforme los porcentajes señalados en el N° 2 de este artículo.

PARRAFO II

Contribución Mobiliaria

Artículo 5°.— Las municipalidades tendrán anualmente una participación del 7% en el rendimiento total de la Ley sobre Impuesto a la Renta en el mismo año.

De este porcentaje un 25% se distribuirá entre las Municipalidades del país, en conformidad a los avalúos urbanos del año anterior a aquel en que se confecciona el Presupuesto de la Nación; un 60% en proporción al número de habitantes de cada comuna al 31 de Diciembre del año que antecede al que se confecciona dicho Presupuesto y el 15% restante lo distribuirá el Fisco entre los Municipios que en el año anterior hayan tenido un ingreso inferior al 1% del sueldo vital por habitante al año, en proporción a los ingresos efectivos que cada una de estas Municipalidades tuvo en el año anterior.

Las Tesorerías Comunales depositarán en arcas Municipales la misma cantidad que la respectiva Municipalidad percibirá por concepto de participación mobiliaria en el año anterior, incrementada en el índice de

aumento del costo de la vida, dividida en doce cuotas mensuales. En el caso de las Municipalidades de Santiago y Valparaíso, la obligación establecida en el inciso anterior será cumplida por los Tesoreros Provinciales.

En el mes de Marzo de cada año la Tesorería General de la República liquidará este impuesto y entregará a cada Municipalidad, por simple resolución del Tesorero General, la diferencia entre lo percibido por ello y lo que corresponda efectivamente percibir, en conformidad al rendimiento del impuesto y de las correspondientes sanciones e intereses. En la misma oportunidad la Tesorería cancelará el 15% cuya distribución se haya fijado según el procedimiento indicado en el inciso primero. En la Ley General de Presupuestos de la Nación deberá consultarse, a disposición de la Tesorería General, las sumas necesarias para el cumplimiento de la obligación a que se refiere este inciso.

El incumplimiento del Tesorero General y de los Tesoreros Comunales de las obligaciones que les encomienda el presente artículo, será considerado malversación de fondos municipales.

Las Municipalidades no podrán percibir por esta participación en el Impuesto a la Renta establecido en este artículo, una suma inferior a la que actualmente les corresponde según la legislación vigente.

PARRAFO III

Patentes

A. Patentes de Vehículos.

Artículo 6°.— Sustitúyese el artículo 2° de la Ley N° 16.426 por el siguiente:

“Los automóviles particulares y stations wagons, pagarán un impuesto equivalente al doble de la patente municipal. Un tercio del producto de este impuesto favorecerá a la Municipalidad en que se pague la patente y los dos tercios restantes serán de beneficio fiscal.”

B. Patentes Profesionales, Comerciales, Industriales y de Servicios.

a) De las Patentes

Artículo 7°.— La patente municipal es aquella contribución anual que deberá cancelar toda persona natural y/o jurídica, para poder ejercer alguna profesión, oficio, industria, servicio, comercio, arte u otra actividad económica, dentro de cada comuna.

Artículo 8°.— Sólo las personas naturales y/o jurídicas que tengan patente municipal y/o certificado de inscripción en el Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile, en su caso podrán ejercer actividades comerciales, industriales o artesanales directamente relacionadas con el o los giros para los cuales obtuvieron la patente.

Se exceptúa de esta disposición a los productores hortícolas.

Artículo 9°.— Los productores, mayoristas, importadores o distribuidores, no podrán efectuar ventas a ninguna persona natural o jurídica, que estando obligada a inscribirse en el Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos, no acredite tener su inscripción vigente, y estar en posesión de la o las respectivas patentes municipales.

En todo caso, sólo podrán vender aquellos artículos directamente relacionados con el giro de la o las patentes municipales que el comprador acredite poseer.

b) De la Contribución.

Artículo 10°.— Derógase los artículos 45, 46, 47 y 53 de la Ley N° 11.704.

Artículo 11°.— El ejercicio de toda actividad industrial, comercial o artística estará sujeto a una contribución de patente municipal.

Para los efectos de determinar el monto de la patente anual, ya sea industrial o comercial, se aplicará a los capitales propios la siguiente escala de tasas.

Hasta quince sueldos vitales anuales, escala A del Departamento de Santiago, 1.00 por ciento.

Sobre la parte que exceda de quince sueldos vitales anuales y no sobrepase los cuarenta 1.25 por ciento.

Sobre la parte que exceda de cuarenta sueldos vitales anuales y no sobrepase los cien, 1.50 por ciento.

Sobre la parte que exceda de cien sueldos vitales anuales, 1.50 por ciento.

Artículo 12°.— Para los efectos establecidos en los artículos anteriores, en los casos en que el contribuyente no pudiere acreditar su capital propio en forma fehaciente por no llevar contabilidad, la estimación la hará la Municipalidad respectiva. Dichas resoluciones podrán ser reclamadas por el afectado ante el Director Regional de Impuestos Internos que corresponda, dentro del plazo de 30 días contados desde la fecha de su notificación.

Para los efectos del pago de la patente, el Servicio de Impuestos Internos deberá timbrar una copia de la declaración de capital o de renta, según corresponda, que el contribuyente haga ante él y con ésta, el interesado concurrirá a la Municipalidad respectiva para los efectos de la liquidación y pago de su patente.

El capital mínimo que deberá considerarse en todo caso para los efectos del cálculo de la patente será de 2 sueldos vitales anuales escala A del Departamento de Santiago. Este capital mínimo determinará a su vez la patente mínima que debe-

rá pagar cada comercio, industria o taller.

Artículo 13°.— Sustitúyese el artículo 48° de la Ley N° 11.704 por el siguiente:

“Si un contribuyente ejerciera en un mismo local varios giros, pagará integralmente el valor de la patente que corresponda a cada uno de los giros que ejerza.

Exceptuándose de esta disposición los contribuyentes que ejerzan su industria o negocio en comunas que tengan hasta 20.000 habitantes, en cuyo caso pagará integralmente la patente que corresponda al giro principal, la mitad de la patente que corresponda al segundo y tercer giros y la cuarta parte de las patentes que correspondan por los giros restantes.”

Los contribuyentes que ejerzan los giros señalados en los N°s III y VII del artículo 21° de la presente ley pagarán el doble del valor de la patente que les corresponda según la escala establecida en el artículo 14° precedente.

c) De la transferencia y término de giro de un establecimiento comercial o industrial.

Artículo 14°.— Sustitúyese el artículo 57° de la Ley N° 11.704 por el siguiente:

“Cuando un contribuyente ponga término a sus actividades comerciales, industriales o artesanales, por cualquier causa que no sea la enajenación del establecimiento, la Municipalidad respectiva rematará la o las patentes, entregándose al contribuyente el 80 por ciento del valor del producto del remate a título de indemnización.

En los casos de transferencia de establecimientos comerciales, industriales o artesanales por acto entre vivos, el comprador de la patente, deberá cancelar a favor de la Municipalidad respectiva, un derecho equivalente al 150 por ciento del valor anual de la patente que se está transfiriendo, la que le servirá al nuevo dueño por el tiempo que faltare para la expiración del período pagado.

Hecho el pago, el nuevo dueño deberá hacer anotar la transferencia en el rol respectivo.

Si un contribuyente cambiare la ubicación de su negocio u oficina, o terminará su giro, deberá dar cuenta inmediata de ello a la Municipalidad.”

Artículo 15°.— La Junta Clasificadora de Patentes estará encargada de fijar las normas que regirán en el caso de remate de patentes municipales.

d) Sistema de otorgamiento y clasificación de una patente municipal para el ejercicio del comercio y la industria.

Artículo 16°.— Derógase el artículo 65° de la Ley N° 11.704.

Artículo 17°.— Sustitúyese el artículo 66° de la Ley N° 11.704 por el siguiente:

Artículo 66°.— En el mes de julio de cada año, todo contribuyente deberá entregar a la Junta Clasificadora de Patentes una declaración escrita sobre el o los giros de su industria o comercio y del capital propio de su establecimiento.”

e) Sanciones.

Artículo 18°.— Sustitúyese el artículo 90° de la Ley N° 11.704 por el siguiente:

“Aquellos personas naturales o jurídicas, que ejerzan actividades comerciales, industriales o artesanales, con infracción a las disposiciones de la presente ley, serán sancionadas, con el comiso de sus mercaderías y con una multa de hasta 15 sueldos vitales mensuales, escala A del Departamento de Santiago que se duplicará en caso de reincidencia.”

Artículo 19°.— La inspección y fiscalización del cumplimiento de las disposiciones sobre Patentes Municipales estará a cargo de Carabineros de Chile, y de Inspectores Municipales.

Artículo 20°.— Sustitúyese el artículo 97° de la Ley N° 11.704 por el siguiente:

“Todo comerciante o industrial que tuviere relaciones de negocios con vendedores de cualquier tipo, desprovistos de la patente respectiva, pagará una multa de hasta 10 sueldos vitales mensuales, escala A, del Departamento de Santiago, la que se duplicará en caso de reincidencia.”

B. De las clases de Patentes Municipales.

Artículo 21°.— Reemplázase el Cuadro Anexo N° 2, letra B, de la Ley N° 11.704, por el siguiente:

B. Grupo de patentes industriales

a) Artesanal.

Están clasificadas en este grupo todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación y preparación de productos finales utilizando como materia prima la madera y sus similares.

Esta materia comprende actividades tales como:

1° Aserradero.

2° Fabricación de maderas laminadas.

3° Barracas, etc.

Giro XI Industrias de Productos de Madera y Similares.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación, preparación, elaboración o envasamiento de productos alimenticios exclusivamente destinados a ser comercializados.

En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como:

1° Industrialización de la leche natural.

2° Industrialización de la fruta.

3° Industrialización de materias primas del reino animal y vegetal en general.

Giro XII Industrias de bebidas alcohólicas.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación, preparación, elaboración o

envasamiento de bebidas alcohólicas, siendo éstas destinadas a la comercialización. En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como la industrialización de la uva, etc.

Giro III Industrias de bebidas analcohólicas o de Fantasía.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación de bebidas analcohólicas o de fantasía jugos, jarabes, etc.

Giro IV Industrias del tabaco.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación y preparación de la hoja del tabaco, destinada exclusivamente a la comercialización.

En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como:

1° Preparación primaria de la hoja de tabaco.

2° Manufactura del tabaco etc.

Giro V Industrias Textiles.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea utilizar los insumos primarios para producir materia prima, siendo ésta destinada exclusivamente a la industrialización o comercialización.

En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como:

1° Fábricas de hilado.

2° Fábricas de tejido etc.

Giro VI Industrias del cuero.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea utilizar los insumos primarios para producir materia prima, siendo ésta destinada a la industrialización o comercialización.

En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como:

1° Curtidores y talleres de acabado.

2° Industrias de preparación y teñido de pieles, etc.

Giro VII Industrias del Vestuario.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea confeccionar prendas de vestir utilizando principalmente materias primas textiles.

En consecuencia, deberán pagar esta patente actividades tales como:

1° Fábricas de prendas de vestir.

2° Fabricación por sastres, modistas y similares.

Giro VIII Industrias de confección de artículos textiles para el hogar.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la manufactura o elaboración de artículos textiles para el hogar con materias primas textiles.

Esta patente comprende actividades tales como la elaboración de:

1° Cortinas.

2° Sábanas.

3° Tapicería.

4° Fundas.

5° Servilletas.

6° Frazadas etc.

Giro IX Industrias de productos de cuero.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la manufactura o elaboración de artículos textiles para el hogar con materias primas textiles.

Esta patente comprende actividades tales como la elaboración de:

1° Cortinas.

2° Sábanas.

3° Tapicería.

4° Fundas.

5° Servilletas.

6° Frazadas etc.

Giro X Industrias de la Madera y Similares.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea utilizar los insumos primarios para producir materia prima, siendo ésta destinada a la industrialización o comercialización.

Esta materia comprende actividades tales como:

1° Aserradero.

2° Fabricación de maderas laminadas.

3° Barracas, etc.

Giro XI Industrias de Productos de Madera y Similares.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación, preparación, elaboración o envasamiento de productos alimenticios exclusivamente destinados a ser comercializados.

En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como:

1° Industrialización de la leche natural.

2° Industrialización de la fruta.

3° Industrialización de materias primas del reino animal y vegetal en general.

Giro XII Industrias de bebidas alcohólicas.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación, preparación, elaboración o envasamiento de bebidas alcohólicas, siendo éstas destinadas a la comercialización. En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como la industrialización de la uva, etc.

Giro III Industrias de bebidas analcohólicas o de Fantasía.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación de bebidas analcohólicas o de fantasía jugos, jarabes, etc.

Giro IV Industrias del tabaco.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea la fabricación y preparación de la hoja del tabaco, destinada exclusivamente a la comercialización.

En consecuencia, deberán pagar esta patente las actividades tales como:

1° Preparación primaria de la hoja de tabaco.

2° Manufactura del tabaco etc.

Giro V Industrias Textiles.

Pagarán esta patente todas aquellas industrias, fábricas o talleres artesanales cuya actividad sea utilizar los insumos primarios para producir materia prima, siendo ésta destinada a la industrialización o comercialización.

Artículos para deportes

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea el expendio de artículos deportivos, implementos y accesorios para la práctica del deporte en general.

Servicios y Repuestos y Accesorios para vehículos motorizados.

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea el expendio de lubricantes y de combustibles líquidos y de repuestos y accesorios para vehículos motorizados en general.

Florerías

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea la venta de flores.

Distribución y Compraventa de vehículos motorizados

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales de vehículos nuevos y la compraventa de vehículos usados.

Pompas Fúnebres

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea la venta de ataúdes y la prestación de servicios funerarios.

Cigarrerías y Tabacquerías

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea el expendio de cigarrillos, tabacos, pipas y similares y la venta en calidad de agente o subagente de números de Polla y Lotería.

Opticas

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea la venta de artículos para la corrección de defectos ópticos, artículos ópticos en general, termómetros, barómetros y similares.

Esta patente comprende los artículos como:

- 1° Lentes de contacto
- 2° Anteojos de todo tipo
- 3° Cristales

Joyerías, Relojerías y Artículos Fotográficos.

Pagarán esta patente todos los establecimientos comerciales cuya actividad sea la venta de joyas, relojes, artículos fotográficos, en general.

Garages en general

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea reparar o arreglar vehículos motorizados, proporcionando o no los repuestos o accesorios necesarios.

Esparcimiento

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea proporcionar entretenimiento o diversión por medios mecánicos, eléctricos, manuales o de cualquier tipo, sea que estén establecidos individualmente o formando parte de un parque de diversiones establecido en forma permanente en un mismo sitio o en los demás locales o establecimientos ubicados en dichos parques, deberán pagar la patente que corresponde al giro a que se dediquen.

Impuesto a las facturas o recibos por consumos periódicos domiciliarios.

Artículo 23.—Sustitúyese el párrafo IV del Título IV de la Ley N° 11.704, de 18 de noviembre de 1954, por el siguiente:

Impuesto a los servicios y consumos periódicos de los nómadas.

Artículo 104.—Establéciese un impuesto del 5% sobre el valor de los servicios y consumos de energía eléctrica, gas, agua potable, teléfonos y demás servicios periódicos domiciliarios, a beneficio exclusivo de la municipalidad de la comuna en que se efectúe el consumo o se haga el servicio.

El impuesto establecido en el inciso anterior afectará también a las ventas de gas licuado de petróleo calculado sobre el precio fijado para la venta al público, distribuido o subdistribuido, según sea el caso, y su producido será de beneficio de la comuna en cuya jurisdicción se encuentre ubicada la empresa que efectúa la venta al consumidor.

La empresa distribuidora que suministre el servicio o efectúe la venta, por sí o por intermedio de un subdistribuidor, deberá declarar y pagar el impuesto, con excepción del derecho de inspección en la Tesorería Comunal que corresponde a su domicilio y/o al de los subdistribuidores, según sea el caso, dentro de los primeros 20 días de cada mes respecto de las ventas realizadas o los servicios prestados en el mes anterior, pudiendo recargarlo al consumidor.

La aplicación del impuesto establecido en el presente artículo quedará sujeta a todas las disposiciones del Código Tributario, y su fiscalización estará a cargo del Servicio de Impuestos Internos y de las Municipalidades correspondientes.

Los recargos comunales vigentes se continuarán aplicando y calculando en la forma prevista en los preceptos legales que los establecieron, respecto de todos los servicios o consumos gravados.

Talleres de Reparación en General.

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea reparar, acondicionar o transformar bienes o útiles con excepción de los comprendidos en los giros XXVII y XXIX, sea que proporcionen o no los elementos o repuestos accesorios para dicha actividad.

Lavanderías, Tintorerías y Autoservicios de Lavado.

Pagarán estas patentes aquellos establecimientos comerciales cuya actividad sea prestar servicios de lavandería, desmanche, planchado, secado, teñido, etc.

Empresas de Transporte de Pasajeros o de carga y Comunicaciones en General.

Pagarán estas patentes aquellos establecimientos cuya actividad sea el transporte por cualquier medio, de pasajeros o de carga, en forma urbana o rural, en medios propios o ajenos.

Bancos, Casas Importadoras, Seguros y Agencias de las Mismas.

Pagarán estas patentes todos aquellos establecimientos comerciales cuyas actividades sean las transacciones comerciales ya sean nacionales o internacionales y den prestaciones de servicios.

Estas patentes corresponden a establecimientos tales como:

- 1° Bancos Extranjeros.
- 2° Bancos Nacionales.
- 3° Casas de cambio de moneda y valores.
- 4° Compañías extranjeras de seguro de cualquier riesgo.
- 5° Bolsas de Valores.

Correteras, Comisiones.

Pagarán esta patente todos aquellos establecimientos comerciales o personas naturales y/o jurídicas cuya actividad sea el participar como comisionistas en operaciones comerciales.

Agencia de Empleo.

Pagarán esta patente todas aquellas personas naturales y/o jurídicas cuya actividad sea hacer de intermediario entre empleador y empleados con fines de conseguirle algún tipo de trabajo.

TÍTULO III.

DE LOS DERECHOS MUNICIPALES POR CONCESIONES, PERMISOS O PAGOS DE SERVICIOS.

Artículo 24.—Los derechos e impuestos municipales que no se encuentren expresados en porcentaje, ni en sueldos vitales se reajustarán dentro de los 20 primeros días del mes de octubre de cada año, en la proporción equivalente al porcentaje del alza del costo de la vida que va desde el 1° de Octubre del año anterior hasta el 30 de septiembre del año en curso, determinado por el Instituto Nacional de Estadística.

TÍTULO IV.

DE LA FORMULACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL.

Artículo 25.—Derógase el artículo 109 de la Ley N° 11.860, sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

Artículo 26.—Sustitúyese el artículo 35 de la Ley N° 11.469 sobre Estatutos de los Empleados Municipales, por el siguiente:

"El monto total de los gastos anuales por remuneraciones de los empleados y obreros municipales, tomados en conjunto, cualesquiera sea la calidad jurídica que lo ligue a la Corporación Municipal (de planta, a contrata, honorarios, etc.) no podrá ser superior al 60% de los ingresos ordinarios efectivos que se recauden durante el año.

Para los efectos indicados en el presente artículo, se considerarán los gastos de remuneraciones a los sueldos y salarios, gratificaciones, bonificaciones, asignaciones familiares, gastos previsionales, gastos de bienestar, asignaciones de zona, horas extraordinarias, quinquenios, desahucios y cualquiera otra forma de gasto que corresponda a una retribución mediata o inmediata en favor de los trabajadores del Municipio.

No podrán proponerse creaciones de un cargo ni aumento de grado si la Municipalidad no se hubiera ajustado, en el ejercicio presupuestario del año anterior al porcentaje máximo de 60% de los ingresos ordinarios efectivos determinados por el concepto gastos de remuneraciones.

Salvada la limitación expresada en el inciso anterior, la Corporación podrá aprobar la modificación de planta propuesta en el proyecto de Presupuesto, la que tendrá plena validez legal una vez que la Contraloría General de la República certifique, en los 20 primeros días de enero del año

siguiente, que la Municipalidad no excedió los límites de gastos de remuneraciones en año en que se propone la modificación de la Planta.

Si el dictamen de la Contraloría fuera favorable a la modificación de la planta, esta entrará en vigencia el 1° de enero del año para el cual rige el nuevo Proyecto de Presupuesto.

Si el dictamen de la Contraloría fuera desfavorable, en cambio, la Municipalidad deberá modificar su presupuesto en el plazo de 30 días, conservando la misma planta considerada en el presupuesto del año anterior."

TÍTULO V.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS.

Artículo 1°.—Autorízase a las Municipalidades para modificar sus presupuestos de ingresos y egresos ordinarios, ajustándose a las nuevas disposiciones sobre ingresos municipales y sobre administración presupuestaria, a aprobación de los nuevos presupuestos municipales que regirán durante 1973, deberá completarse, a más tardar, a los 30 días de la publicación de la presente ley en el Diario Oficial.

Artículo 2°.—A partir de la fecha de la publicación de la presente ley, todos aquellos contribuyentes cuyas patentes no estén a su nombre tendrán un plazo de un año para solucionar dicha situación.

Si se regulariza la transferencia de la patente dentro de los primeros seis meses contados desde la fecha de publicación a que alude el inciso anterior, se deberá pagar un derecho único, equivalente al 50% del valor anual de la patente de que se trate. Transcurrido dicho plazo, el derecho único será equivalente al 100% del valor anual referido.

Artículo 3°.—Téngase por bien efectuada la interpretación que las municipalidades, servicios públicos y la Tesorería hicieron del artículo 38 de la Ley de Presupuesto de 1971 para el personal a honorarios y a contrata."

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ofrezco la palabra.

El señor FRIAS.—Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FRIAS.—Señor Presidente, la Comisión de Hacienda trató, en un muy breve plazo, el proyecto que estamos nos discutiendo. La verdad de las cosas es que ella hizo gestiones, ante el Ejecutivo, para obtener el retiro de la urgencia, porque tenía conciencia de que esta es una materia que requiere especial dedicación. Desgraciadamente, no obtuve respuesta del Ejecutivo, porque el Ministro del ramo no pudo ser habido. El Subsecretario de Hacienda se había demostrado proclive a retirar la urgencia, a fin de haber dedicado al estudio del proyecto, mayor tiempo y mayor acuciosidad. En estas condiciones y dentro de un muy breve plazo, nos dimos a la tarea de analizar y estudiar la iniciativa. La verdad de las cosas es que le introdujimos las modificaciones que aparecen en el texto del informe y que por ser muy largas, no puedo leer detalladamente. Pero escuchamos las observaciones que nos formulara la CONAM, Confederación Nacional de Municipalidades: de ahí que aun cuando este proyecto adolece de algunos defectos que nos ha sido imposible enmendar por falta de tiempo, ha sido mejorado indudablemente con las indicaciones sugeridas por la Confederación Nacional de Municipalidades. En estas condiciones, ante la exigencia perentoria de despachar el proyecto, por el vencimiento del plazo constitucional, solicito a la Cámara que se sirva acoger las indicaciones introducidas por la comisión de Hacienda.

Es todo lo que puedo informar.

El señor PALESTRO.—Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En el tiempo del Comité Socialista, tiene la palabra Su Señoría, hasta por cinco minutos.

El señor PALESTRO.—Señor Presidente, los Diputados socialistas también vamos a aprobar este proyecto de ley, originado en un Mensaje del Ejecutivo que viene a solucionar el agobiante problema económico que están sufriendo los municipios de Chile.

Nosotros no hemos hecho "afiches" diciendo que "el gobierno del pueblo comienza en los municipios", como en otros gobiernos, sino que sencillamente se ha resuelto ir a una solución definitiva de este problema. Quienes hemos sido regidores y alcaldes conocemos las angustias económicas que cada día más se agudizan en los populares, en los pequeños, los cuales deben atender a grandes masas proletarias. Hay premura en el despacho de este proyecto. Sin embargo, mediante los vetos que el Ejecutivo haga a esta iniciativa puede salir un proyecto en el que todos estemos de acuerdo si no se hace demagogia. Al igual que muchos otros, éste es un proyecto técnico, que interesa a toda la ciudadanía de nuestro país. Todos sabemos que el organismo básico y rector de una democracia lo constituye precisamente el municipio, y si somos capaces de entender eso y de entregar a los municipios los recursos económicos que requieren, al margen de la demagogia y de cualquier criterio político, como el que se usó antiguamente, yo tengo la seguridad absoluta de que puede ir a la solución definitiva de los muchos problemas económicos que afectan especialmente a los municipios populares.

Como es posible que haya municipios como La Granja, San Miguel, La Cisterna, Puente Alto, que no tienen más entradas que las que les proporciona un pequeño número de contribuyentes y otras como Providencia, comuna que no tiene más de diez manzanas en redondo, donde está amontonado todo el dinero de Chile, donde los dineros se ocupan para cualquier cosa, menos para realizar obras de adelanto? Comunas con un tremendo territorio, como las nombradas y Ñuños, por ejemplo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—[Señores Diputados, ruego guardar silencio.]

El señor PALESTRO.—Sencillamente por tener una masa obrera, contribuye poco a sus municipios.

Aquí se trata de redistribuir los ingresos como corresponde, y que paguen los ricos, que paguen los poderosos, y que alguna vez los municipios modestos, los municipios pobres, los municipios proletarios, también tengan la posibilidad de hacer pavimentaciones, de instalar agua, alcantarillado o alumbrado público, es decir, las cosas más elementales que está reclamando el vecindario. La gente del sector bajo de Santiago, como Conchalí, Barrancas, o Quinta Normal, también tiene derecho a esas cosas tan sencillas, tan elementales, tan humanas y vitales como son el agua, el alcantarillado o el alumbrado público.

Nosotros, señor Presidente, vamos a prestar nuestros votos favorables a este Mensaje, y pese a que es un proyecto de gran envergadura, que viene a solucionar en gran parte el problema de los municipios, haremos las gestiones del caso ante el Gobierno de la Unidad Popular que ha tomado, como se dice, "el toro por las astas" y ha buscado una solución definitiva a este problema—y esperamos también el apoyo de todos los sectores de la Cámara para conversar sobre ello con el Ejecutivo—para que salga en definitiva un proyecto técnico, completo, y que venga a solucionar de una vez por todas, los muchos problemas que tienen los municipios de Chile, sobre todo los pequeños, y en forma muy especial, los proletarios.

De ahí que los Diputados socialistas estamos de acuerdo en votar en general y en particular este proyecto, con el objeto de que después, en el trámite constitucional correspondiente, pueda salir un proyecto como digo, de orden general que venga a solucionar los muchos problemas que están sufriendo los municipios de todo Chile. Vamos a proceder así, porque creemos que es el punto de partida para la solución de los muchos problemas que sufren los municipios.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Señores Diputados, me permito hacer presente que ha llegado a su término el Orden del Día.

Tiene la palabra el señor Andrade, don Carlos, en el tiempo del Partido Comunista.

El señor ANDRADE.—Señor Presidente, en realidad es de suma importancia el hecho de que tratemos hoy este proyecto. Creo que, si hemos de ser honrados y honestos, como corresponde, en cualquier oportunidad en que se hubiera presentado un proyecto de esta naturaleza, todos habríamos tenido para él términos encomiásticos. Trata de un problema, del cual se viene hablando durante muchos años y la iniciativa no se tomaba. Lo importante es que ahora se ha tomado una iniciativa para resolverlo en gran parte.

Nosotros, en cierta medida, concordamos con algunos señores Diputados que expresaron sus puntos de vista divergentes, en el sentido de que se estaría tratando con alguna premura, pero quisimos que este proyecto por fin "despegara", como quien dice, y comenzara a caminar, y que ello ocurriera en sólo dos meses más, en marzo, cuando se reanuden las actividades de la Cámara. Ya habrá tiempo, en el segundo trámite o a través de las observaciones del propio Ejecutivo para mejorarlo, y seguramente escuchando, esta vez, a los obreros y empleados municipales, y a los regidores y alcaldes.

En estos dos años de gobierno se ha conversado, en numerosas ocasiones, con la CONAM. No obstante sus dirigentes han dicho que todas sus observaciones no fueron recogidas. Posteriormente en la CONAM se ha producido una situación que más vale no discutir ni analizar aquí, pero creo que superando todo esto será posible, más adelante hacer una revisión del proyecto para enriquecerlo con nuevas indicaciones.

Sin embargo, el Gobierno no ha quedado aquí solamente, puesto que anuncia en el mismo mensaje un nuevo proyecto de organización y atribuciones de las municipalidades, y otro sobre estatuto administrativo del personal municipal. O sea, pretende resolver el problema municipal en su integridad.

Nosotros sólo queremos agregar, como ha dicho el Diputado Palestro hace un instante, que aquí se propone realmente resolver sobre todo el problema de aquellas municipalidades que tienen una situación más afectiva, y en la exposición de motivos viene un antecedente bastante importante que nos indica, por ejemplo, que la Municipalidad de Providencia, el año 72, tuvo un

ingreso en escudos por habitante de 900, la de Ñuños, 255; la de Las Condes, 630; la de San Pablo 85 y la de Achao, 57. La verdad es que en este proyecto en el caso de los municipios que tienen menores posibilidades de recursos, duplica, triplica y hasta cuadruplica, en algunos casos, sus ingresos. Para terminar, decimos que nos alegramos que este Gobierno que prometió enviar un proyecto de esta naturaleza, lo haya hecho. Muchos otros gobiernos lo anunciaron y no lo hicieron a pesar de que, como se recuerda, no hizo mucho caudal, con eso de que ese Gobierno "comenzaba en los municipios"—me refiero al anterior—De modo que esperamos que este proyecto sea un buen paso en beneficio de los municipios y que sea mejorado en el transcurso de su despacho. Por su parte, el Gobierno tendrá la mejor disposición para perfeccionarlo, de modo que el problema se resuelva, sino en forma definitiva, por lo menos en gran parte.

Nada más.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En el tiempo de la Democracia Cristiana tiene la palabra el señor Monares.

El señor MONARES.—Señor Presidente, sólo para anunciar la votación favorable de los parlamentarios de la Democracia Cristiana a todas y cada una de las disposiciones contenidas en este proyecto de ley, originado en un Mensaje del Ejecutivo que aprobó la Comisión de Hacienda en el día de hoy contando con la asesoría de la CONAM, a través de su Presidente, don Juan Poblete. De manera que nosotros acogiendo la petición de los dirigentes de esa entidad, que representa a los regidores de todos los municipios del país, vamos a dar la aprobación a este proyecto, que tiene como objetivo fundamental reunir fondos y entregar financiamiento para el mejor desempeño de las actividades municipales.

Ahora, solamente quiero agregar como un comentario un poco marginal que a la preocupación que ha querido demostrar el colega Palestro acerca del desfinanciamiento de las municipalidades, se contradice con el hecho de que hace un mes, se reunieron por citación de la CONAM, todos los regidores del país.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MONARES.—Y los regidores de la Unidad Popular recibieron orden de partido de no asistir. De manera que entonces, cuando se trata de reunirse por citación de la directiva nacional.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor FRIAS, tiene la palabra el señor Rodríguez, don Silvio.

El señor RODRÍGUEZ.—Señor Presidente, por efectos del procedimiento reglamentario.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor MONARES—cuando se trata de discutir los problemas, cuando se trata de hacer peticiones para señalar el dramático problema económico de todas las municipalidades "tan pequeñas y chicas" como la de San Miguel, según el señor Palestro, justamente entonces los regidores de la Unidad Popular acuerdan "no hacer oír", no hacer peticiones y decir que todo está perfecto y que es preferible que todo continúe de la misma manera. Por consiguiente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MONARES.—Y las palabras se desmienten con los hechos. No hechos son más fuertes. No quisieron concurrir a una reunión en la cual se iban a plantear críticas al Ejecutivo por no otorgar financiamiento adecuado.

Nosotros, acogemos con la mejor voluntad este proyecto sabiendo que tiene defectos, que tiene vacíos, pero también valorizando en lo que vale la iniciativa del Gobierno que entrega un financiamiento a las municipalidades, por lo cual aportaremos modestamente con nuestros votos y con la asesoría de los dirigentes de nuestro partido.

Nada más.

El señor RIOS (don Héctor).—Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En el tiempo del Partido Radical, tiene la palabra Su Señoría hasta por cinco minutos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor RIOS (don Héctor).—Señor Presidente, ha hecho bien el Ejecutivo en enviar este proyecto sobre nuevas rentas municipales.

Las municipalidades, como todos los sabemos, son el pilar básico de una democracia, y siempre deberían ser autónomas. Desgraciadamente no lo son tanto, no sólo deberían tener autonomía administrativa, sino también financiera.

Por este proyecto se trata de aumentar las rentas municipales para que puedan manejarse independientemente, porque en la actualidad, muchas veces, el Ejecutivo tiene que entregarles fondos, ya que con las entradas ordinarias apenas alcanzan, a pagar los sueldos y escasea para hacer el aso de la comuna. No hay adelanto ni progreso en ellos precisamente por esa causa. En el proyecto se trata de normalizar la situación de modo que sólo el 80% del total de las entradas sea para pagar sueldos y el resto para otros

servicios. Además, una serie de recursos fiscales se destinan exclusivamente a beneficio municipal. Es decir, el Gobierno se desprende de ciertas entradas para favorecer a los municipios.

Por eso, los Diputados radicales vamos a aprobar este proyecto de ley, porque en realidad, es justo y va a beneficiar a todas las municipalidades del país.

Nada más.

El señor FRIAS.—Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Tiene la palabra el señor FRIAS.

El señor FRIAS.—Señor Presidente, para anunciar los votos favorables de los Diputados del Partido Nacional.

Cuando iniciábamos este periodo, llegó al Congreso un proyecto de ley proponiendo la reorganización de las Municipalidades. La Comisión de Gobierno Interior integró una Subcomisión, que me tocó presidir, la cual llegó a la conclusión de que toda reorganización de las atribuciones de las municipalidades era inútil, si acaso los municipios, no contaban con respaldo financiero y medios adecuados para realizar sus labores.

No obstante que tenemos conciencia de que una municipalidad necesita recursos, yo quiero recoger las observaciones del señor Palestro y decir que eso sólo no es suficiente y que es necesario que tengan también buenos regidores. El antiguo Partido Conservador fue el que creó la comuna autónoma, y hemos puesto especial empeño en servir con la eficiencia en los municipios. Ahí tienen ustedes una comuna, modesta, como lo fue en su origen Maipú, donde un hombre abnegado y brillante, José Luis Infante, hizo de ella un centro de progreso y bienestar. Ahí tienen ustedes la comuna de La Unión, a la que otro ex conservador y actual candidato a parlamentario por el Partido Nacional la ha llevado al progreso, después de haber sido una comuna pobre y angustiada.

No sabemos entonces las condiciones humanas. Nosotros hemos puesto al servicio de los municipios a los mejores hombres. Y por eso, las comunas que nos ha tocado dirigir son todas de gran progreso. Son aquellas cuyas municipalidades están dirigidas por los representantes de la Unidad Popular las que hoy día afrontan caos, desórdenes y derroches.

Concedo una interrupción a mi colega señor Rodríguez.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor FRIAS, tiene la palabra el señor Rodríguez, don Silvio.

El señor RODRÍGUEZ.—Señor Presidente, por efectos del procedimiento reglamentario.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor MONARES—cuando se trata de discutir los problemas, cuando se trata de hacer peticiones para señalar el dramático problema económico de todas las municipalidades "tan pequeñas y chicas" como la de San Miguel, según el señor Palestro, justamente entonces los regidores de la Unidad Popular acuerdan "no hacer oír", no hacer peticiones y decir que todo está perfecto y que es preferible que todo continúe de la misma manera. Por consiguiente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor MONARES—cuando se trata de discutir los problemas, cuando se trata de hacer peticiones para señalar el dramático problema económico de todas las municipalidades "tan pequeñas y chicas" como la de San Miguel, según el señor Palestro, justamente entonces los regidores de la Unidad Popular acuerdan "no hacer oír", no hacer peticiones y decir que todo está perfecto y que es preferible que todo continúe de la misma manera. Por consiguiente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MONARES.—Y las palabras se desmienten con los hechos. No hechos son más fuertes. No quisieron concurrir a una reunión en la cual se iban a plantear críticas al Ejecutivo por no otorgar financiamiento adecuado.

Nosotros, acogemos con la mejor voluntad este proyecto sabiendo que tiene defectos, que tiene vacíos, pero también valorizando en lo que vale la iniciativa del Gobierno que entrega un financiamiento a las municipalidades, por lo cual aportaremos modestamente con nuestros votos y con la asesoría de los dirigentes de nuestro partido.

Nada más.

El señor RIOS (don Héctor).—Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En el tiempo del Partido Radical, tiene la palabra Su Señoría hasta por cinco minutos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor RIOS (don Héctor).—Señor Presidente, ha hecho bien el Ejecutivo en enviar este proyecto sobre nuevas rentas municipales.

Las municipalidades, como todos los sabemos, son el pilar básico de una democracia, y siempre deberían ser autónomas. Desgraciadamente no lo son tanto, no sólo deberían tener autonomía administrativa, sino también financiera.

Por este proyecto se trata de aumentar las rentas municipales para que puedan manejarse independientemente, porque en la actualidad, muchas veces, el Ejecutivo tiene que entregarles fondos, ya que con las entradas ordinarias apenas alcanzan, a pagar los sueldos y escasea para hacer el aso de la comuna. No hay adelanto ni progreso en ellos precisamente por esa causa. En el proyecto se trata de normalizar la situación de modo que sólo el 80% del total de las entradas sea para pagar sueldos y el resto para otros

servicios. Además, una serie de recursos fiscales se destinan exclusivamente a beneficio municipal. Es decir, el Gobierno se desprende de ciertas entradas para favorecer a los municipios.

Por eso, los Diputados radicales vamos a aprobar este proyecto de ley, porque en realidad, es justo y va a beneficiar a todas las municipalidades del país.

Nada más.

El señor FRIAS.—Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Tiene la palabra el señor FRIAS.

El señor FRIAS.—Señor Presidente, para anunciar los votos favorables de los Diputados del Partido Nacional.

Cuando iniciábamos este periodo, llegó al Congreso un proyecto de ley proponiendo la reorganización de las Municipalidades. La Comisión de Gobierno Interior integró una Subcomisión, que me tocó presidir, la cual llegó a la conclusión de que toda reorganización de las atribuciones de las municipalidades era inútil, si acaso los municipios, no contaban con respaldo financiero y medios adecuados para realizar sus labores.

No obstante que tenemos conciencia de que una municipalidad necesita recursos, yo quiero recoger las observaciones del señor Palestro y decir que eso sólo no es suficiente y que es necesario que tengan también buenos regidores. El antiguo Partido Conservador fue el que creó la comuna autónoma, y hemos puesto especial empeño en servir con la eficiencia en los municipios. Ahí tienen ustedes una comuna, modesta, como lo fue en su origen Maipú, donde un hombre abnegado y brillante, José Luis Infante, hizo de ella un centro de progreso y bienestar. Ahí tienen ustedes la comuna de La Unión, a la que otro ex conservador y actual candidato a parlamentario por el Partido Nacional la ha llevado al progreso, después de haber sido una comuna pobre y angustiada.

No sabemos entonces las condiciones humanas. Nosotros hemos puesto al servicio de los municipios a los mejores hombres. Y por eso, las comunas que nos ha tocado dirigir son todas de gran progreso. Son aquellas cuyas municipalidades están dirigidas por los representantes de la Unidad Popular las que hoy día afrontan caos, desórdenes y derroches.

Concedo una interrupción a mi colega señor Rodríguez.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor FRIAS, tiene la palabra el señor Rodríguez, don Silvio.

El señor RODRÍGUEZ.—Señor Presidente, por efectos del procedimiento reglamentario.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor MONARES—cuando se trata de discutir los problemas, cuando se trata de hacer peticiones para señalar el dramático problema económico de todas las municipalidades "tan pequeñas y chicas" como la de San Miguel, según el señor Palestro, justamente entonces los regidores de la Unidad Popular acuerdan "no

transfidos al Estanco. De todas maneras, como quedó en claro en la Comisión, esos depósitos, esos saldos y esas cuentas corrientes sólo pueden ser manejadas por los interventores del Estado. Por consiguiente, sólo puede ser de su responsabilidad el que no hayan sido depositados en el Banco del Estado, en la cuenta corriente del Estanco o de la Empresa de Comercio Agrícola. En consecuencia, no habrá razón moral alguna para perjudicar en esta oportunidad, a los compradores que pagaron los precios de contado y que, por circunstancias imputables a ellos, quedaron prácticamente marginados del reajuste que la ley les acuerda.

Es por ello que hemos presentado la indicación correspondiente.

El señor DIEZ.— Esa es la única intención.

El señor FRIAS.— No tiene otra intención, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, la Mesa hace presente que habiendo llegado a su término —como lo hizo notar en forma oportuna— el tiempo del Orden del Día, corresponde aplicar respecto de este artículo 213 del Reglamento, por lo cual voy a ofrecer la palabra hasta por 10 minutos a los señores Comités que no han intervenido en el debate.

Restan cinco minutos al Comité Nacional.

El señor DIEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, sólo para hacer presente que el criterio que se tuvo en la Comisión de Hacienda de despachar este proyecto, es hacer lo más aliado posible, de acuerdo con el Gobierno, la situación de los compradores de automóviles que aún no han logrado hacer realidad su deseo. Es evidente que la aprobación de este proyecto no significa, por parte nuestra, la sanción ni la aprobación de la política que el Gobierno de la Unidad Popular ha seguido respecto de la distribución y venta de automóviles. No encontramos justificación alguna al hecho de que el Estanco haya aceptado la venta y los depósitos de una cantidad cercana a las cincuenta mil unidades de automóviles, sabiendo que la producción nacional disponible para el sector privado alcanzaba, apenas, al 20% de esta cifra.

Tampoco hemos introducido en el articulado de este proyecto lo que nosotros consideramos de estricta justicia; el cumplimiento de los contratos y de los precios fijados en los contratos. Sin embargo, para evitar vetos y para aliviar la situación de los compradores, hemos contribuido en la Comisión con nuestros votos y con nuestras indicaciones al pronto despacho del proyecto que debate ahora la Honorable Cámara, con la única intención de regularizar una situación de la cual no somos parte, no tenemos responsabilidad, y hemos denunciado en numerosas oportunidades; pero, como perjudica a decenas de miles de chilenos, nos hemos visto en la obligación de posponer —si así pudiera decirse— nuestros puntos de vista frente al problema para encontrar una solución al problema, de hecho, presentado por la irresponsabilidad y la imprevisión con que se ha manejado todo el asunto de la venta de automóviles.

Señor Presidente, he concedido una interrupción al señor Riesco.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Puede hacer uso de una interrupción el señor Riesco, don Germán.

El señor RIESCO.— Señor Presidente, es conocida por esta Honorable Cámara la posición que ha tenido el Partido Nacional y el Diputado que habla personalmente, en relación con la industria automotriz en general, y, muy especialmente, respecto de la comercialización que ha establecido el gobierno a través del estanco automotriz.

Sin embargo, y tal como lo ha expresado mi colega Sergio Diez, con el fin de aliviar la situación de los adquirentes de vehículos, los que realmente han sido no sólo engañados, sino que en muchos casos han sido estafados por esta política, hemos contribuido al despacho del presente proyecto.

Quiero señalar y reiterar una vez más que tenemos preparado un proyecto completo que regulará, en general, todo lo relativo a la industria automotriz: la producción, la importación, como lo referente a la comercialización.

El señor GUASTAVINO.— Usted, no va a volver, señor.

El señor RIESCO.— Y a la distribución de vehículos, piezas, partes o repuestos, e igualmente otros artículos, como neumáticos, baterías, que inciden en el ramo automotriz.

Finalmente, quiero señalar —en cuanto a las dudas expresadas por el colega Palestro— sobre el error de redacción que se advierte en el artículo 2, inciso segundo, donde se usa la palabra "inferior" en vez de "superior", los parlamentarios de estos bancos eramos partidarios de hacer extensiva esta franquicia a todos los automóviles, no solamente a los automóviles pequeños, pero dado el ánimo con que se despacha este proyecto en la Comisión, y que el Estanco hizo ver que no habría financiamiento para pagar a los adquirentes de automóviles grandes, se concede este plazo solamente respecto de los automóviles pequeños.

En todo caso, quiero dejar en claro que el sector político que representa era partidario de establecer este mayor plazo a todos los adquirentes de vehículos.

El señor CLAVEL.— ¿Cuáles son los autos pequeños, colega?

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señor Diputado, le ruego dirigirse a la Mesa.

El señor RIESCO.— Con el fin de contestar a la pregunta formulada por el Diputado señor Clavel, quiero señalar que los automóviles que se favorecen en este caso son los de valor inferior a 300 mil escudos, de acuerdo con el precio al 31 de diciembre del año pasado. De tal manera que quedan favorecidos los adquirentes de Citroñetas y Fiat 600.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Termino, señor Riesco?

El señor RIESCO.— Sí, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

Tiene la palabra el señor Monares.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, por favor.

El señor MONARES.— Señor Presidente, los parlamentarios de la Democracia Cristiana vamos a concurrir con nuestros votos a la aprobación del proyecto en los términos en que fue aprobado por la Comisión de Hacienda, vamos a aprobar también algunas de las indicaciones que se han presentado en la Sala.

Queremos, si, dejar establecido que nuestra votación favorable es fundamental y únicamente a pedido de las personas que creen ser beneficiadas con este proyecto, de aquellos que han concurrido a la Comisión a raíz del problema que les ha creado la política automotriz de este Gobierno y el sistema de comercialización del Estanco, que han estimado que esta iniciativa, producto de las conversaciones con el Ejecutivo, es la solución que corresponde.

Nosotros no estamos, ni con mucho, conformes con este proyecto. Estimamos que tiene varios seños, que tiene errores jurídicos de alguna envergadura, estimamos que no contempla todas las diferentes situaciones que se presentan a las personas que en este momento tienen problemas con el Estanco automotriz.

De manera que sólo vamos a concurrir con nuestra votación, para dar la posibilidad de que el proyecto siga avanzando y pueda ser discutido en segundo trámite en el Senado de la República.

Queremos señalar también, en este trámite, que el proyecto, tal como lo redactó el Ejecutivo y lo envió a la consideración de la Cámara, para los parlamentarios de estos bancos, era total y absolutamente inaceptable, por cuanto pretendía, en su artículo 1, establecer la legalidad del Estanco y la facultad que tendría este Estanco para fijar un sobreprecio y guardarse la diferencia entre el precio de comercialización y el precio de productor.

Nosotros hemos mantenido un criterio que ha sido apoyado por la Contraloría General de la República, en el sentido de que el Estanco Automotriz no tiene facultad legal para cobrar sobreprecio; de que no puede, por esa vía, establecer una diferencia de precio, porque es un cobro de impuesto que solamente el Congreso Nacional, el legislador, puede sancionar.

En la Comisión de Hacienda de la Cámara, por lo tanto, se modificó sustancialmente el proyecto presentado por el Ejecutivo y se eliminó el reconocimiento legal del Estanco y la facultad que tendría para fijar el sobreprecio que establecía su artículo 1, pero aún conserva ciertos vicios y ciertos errores que es necesario llenar o corregir en los trámites posteriores.

Por último, quisiera hacer notar que nosotros, los parlamentarios de estos bancos, no compartimos en absoluto la política automotriz que ha diseñado este Gobierno ni mucho menos el sistema de comercialización que ha establecido. Rechazamos de manera categórica la imputación formulada en declaraciones por los señores Ministros de Economía y de Hacienda, en su oportunidad, en cuanto a que los precios extraordinariamente altos y excesivos que, en este momento, existen para los automóviles, se deben al hecho de que el Congreso no ha dado su aprobación a un proyecto que otorga franquicias a la industria automotriz para la comercialización de los vehículos, porque no es así, y para probar que no es así, señor Presidente, quiero que se solicite, en nombre del Comité Demócrata Cristiano, a través de un oficio al señor Ministro de Hacienda, el envío al Congreso Nacional de un proyecto de ley destinado, justamente, a establecer una política automotriz y, dentro de esa política, la prórroga de las franquicias de la industria Automotriz. Si el Ejecutivo es consciente de lo que ha dicho, que los precios altos se deben a la negativa de legislar sobre la

materia, nosotros estamos dispuestos a probarle que no es así, y si manda el proyecto, estamos dispuestos a aprobarlo, y veremos si el Ejecutivo está dispuesto a rebajar el precio de los automóviles. Ahí vamos a probar que las alzas obedecen a una razón muy distinta y no a la que se ha señalado para escudarse.

Eso es todo lo que quería decir en esta ocasión.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio a que ha hecho mención el señor Monares.

El señor ANDRADE.— No hay acuerdo.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Restan cuatro minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Fuentes, don César Raúl.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente, yo hubiera preferido hablar más adelante, para haberme hecho cargo de algunas observaciones que acá se están haciendo pero, lamentablemente, voy que se está ofreciendo la palabra en el orden de los respectivos Comités.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me excusa, señor Diputado?

Necesariamente debe hacer uso de la palabra Su Señoría en este instante, en que restan cuatro minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Quiere decir que debo necesariamente hablar ahora, muy rápidamente. Es para ratificar lo que ya dije en una declaración pública, y lo quiero hacer ahora frente al envío de este proyecto.

A mí me parece que la resolución N° 524, que fijó el precio de los automóviles, se refiere al precio máximo de venta al público, no al precio oficial a que hacen referencia los contratos que celebraron los postulantes con las respectivas entidades que tienen a su cargo la entrega de los vehículos. No habiendo señalado un precio oficial, sino un precio máximo, a mi juicio, no tiene por qué aplicarse este precio necesariamente a los contratos que se han celebrado.

Creo que este proyecto en nada altera esa interpretación, esa situación, esa situación jurídica, y por eso quiero decirlo. Al aprobarse este proyecto, entiendo que de ninguna manera se altera la relación que está encadenada por el contrato celebrado entre el postulante y la firma distribuidora respectiva o el Estanco. Es lo primero.

En segundo lugar, ya en la Comisión de Hacienda se modificó el artículo 1 para colocar a las personas que se encontraban en la misma situación de hecho también en la misma situación jurídica, y por eso tiene una modificación. Y los representantes del Gobierno que estuvieron en la Comisión de Hacienda—yo estaba presente y les consulté directamente— aceptaron la indicación que se transformó en el artículo 1 del proyecto. De manera tal que, a nuestro juicio, se hizo justicia al colocar en la misma situación jurídica a las personas que estaban, por lo menos, en la misma situación de hecho.

Eso se procura hacer también más adelante con la indicación del señor Frías, y que yo también he firmado, al artículo 2, ya que se establece una reajustabilidad de los fondos que se hubieren depositado en ECA. A mi juicio, quedó claro en la Comisión de Hacienda que si había fondos depositados en otras partes, era lógico y justo que igualmente se reajustaran. Por eso, a mi modo de ver, sigue también andando la cosa por el mismo criterio de nivelar en la misma situación jurídica a las personas que estaban, en el fondo, en la misma situación de hecho. No es cuestión sustancial si los fondos están depositados en ECA o en el Banco del Estado. En definitiva, se trata de que la persona que canceló cierta cantidad de dinero obtenga el mismo beneficio de la reajustabilidad y, al final, desembolse menos en relación con el nuevo precio de los vehículos.

Por último, quiero ratificar el criterio que ha señalado aquí el Diputado señor Monares, en el sentido de que este proyecto no recoge todas nuestras aspiraciones para resolver una situación que se planteó, a nuestro juicio, lamentablemente, por una mala política automotriz. Pero estamos compelidos, primero por la urgencia y, en segundo lugar, por una situación que tiene que encararse para dar tranquilidad a la gente. Todos comprendemos el verdadero sobresalto que produjo el aumento, el doble o el triple, prácticamente del precio de los vehículos. Creemos que esta gente necesita tranquilidad y, por lo menos.

El señor SANHUEZA (Presidente).— ¿Me permite?

El señor FUENTES (don César Raúl).— ¿acogemos este criterio mínimo para salir adelante?

He dicho.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ha llegado a su término el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra en el tiempo correspondiente al Partido Comunista.

El señor ANDRADE.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Andrade, don Carlos.

El señor ANDRADE.— Señor Presidente, concuerdo con dos apreciaciones muy importantes que ha hecho en su intervención el Diputado señor César Fuentes en estos instantes.

Efectivamente, la resolución N° 524, del 29 de noviembre de 1972, que estableció el precio máximo de los automóviles no significa que las personas que antes convinieron la compra de un vehículo tengan necesariamente que cancelar aquellos precios. A mí me parece que esta es una cuestión bastante importante, porque en torno de ella es con lo que más se especula por quienes no comprenden este problema.

Luego después, concuerdo con el también en que hubo muy buena disposición de parte de la señorita Percy, del Estanco Automotriz, y del abogado señor CORREA, de ECA, para encontrar una solución a este problema que habría que analizar muy detenidamente para llegar a la conclusión de que no es de responsabilidad de este Gobierno. Cuando este Gobierno asumió el poder, ya existían las distribuidoras. Habían inscrito a mucho más personas de las que ellas, las financieras, sabían que podían satisfacer en sus demandas; habían inscrito una enorme cantidad de personas y sabían que la producción era mucho menor. Este problema se fue agudizando durante un año, más o menos, de este Gobierno, hasta que resolvió intervenirlas. Esa es la razón por la cual fueron intervenidas. El Estanco se creó en defensa de los adquirentes de vehículos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ANDRADE.— Ese es el problema central.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, ruego a Sus Señorías guardar silencio. Puede continuar el señor Andrade.

El señor ANDRADE.— A pesar de que el proyecto resuelve la inmensa mayoría de los casos actualmente irregulares que existen, en la entrega de vehículos en la Comisión vimos que todavía queda una serie de situaciones sin resolver. Así lo expresaron también los señores del Estanco y de la Empresa de Comercio Agrícola. Agregaron, asunto que no mencionó siquiera el Diputado informante, que se remitirá un nuevo proyecto para resolver definitivamente todo el problema y reparar todas aquellas situaciones injustas que no se reparen en este proyecto. Por lo que nosotros estamos viendo, en una situación como ésta de la cual se ha hecho tanto causal, el Gobierno cumplió con enviar este proyecto para resolverlo. Hubo la mejor disposición en la Comisión para llegar a un acuerdo unánime, como es el que se ha conseguido, y lo han reconocido Diputados de Oposición. De modo que así como procedió el Gobierno a enviar este proyecto, yo confío en que también remitirá el nuevo proyecto para que el problema quede definitivamente resuelto.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Comunista.

El señor ATENCIO.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Puede hacer uso de la palabra el señor Atencio. Restan seis minutos al Comité de Su Señoría.

El señor ATENCIO.— Señor Presidente, el colega Monares hacía presente que el Partido Demócrata Cristiano no estaba de acuerdo con la política automotriz seguida por este Gobierno. Quiero decirle al colega Monares que en la segunda quincena de diciembre del año recién pasado, se realizó un congreso de los trabajadores de la industria automotriz del país en la ciudad de Arica, en el cual se resolvió apoyar, en forma unánime, la política del Gobierno sobre la materia. Doy a conocer este antecedente porque es una resolución del congreso de trabajadores automotrices. Allí también estaba la voz de los trabajadores demócratacristianos. Es un antecedente para que el colega Monares lo tenga presente.

El señor MONARES.— A mí me han dicho otra cosa.

El señor ATENCIO.— Ese es un asunto.

Quiero hacer presente también que el colega Monares ha pretendido dejar establecido, en este debate, que la política del Estanco Automotriz y la política de precios que en este momento el Gobierno ha indicado, simplemente son un error que pertenece en forma total y absoluta al Gobierno de la Unidad Popular.

Yo quiero recordar lo siguiente. Tengo en mi mano, aquí, el proyecto enviado por el Gobierno, proyecto que ingresó el 20 de septiembre de 1972, y en la parte expresiva se hace presente que se debe prorrogar la exención contenida en el artículo 7° de la ley N° 12.919.

En el primer momento, la Oposición, el Partido Nacional

y la Democracia Cristiana, se opuso a dar la urgencia que el Gobierno pedía para este proyecto, y en el transcurso de su discusión vimos cuando fue torpedeo, impidió, en otras palabras, que pudiera concretarse.

Quiero leer solamente una parte de la exposición de motivos de este proyecto, del cual se desprende que, el Gobierno ya preveía, que de no aprobarse lo que vengo comentando, los precios de los automóviles se verían elevados a los que estamos conociendo.

Dice textualmente lo siguiente: "Como se puede apreciar, todo el régimen automotriz terminal descansa sobre las disposiciones legales, señaladas", —me estoy refiriendo al artículo 7° de la ley N° 12.919— "por lo que si no se obtiene una nueva prórroga de ellas"—este proyecto la pedía—"la producción de automóviles en nuestro país se tomará en extremo onerosa, por no decir imposible, ya que su armadura quedará afectada al impuesto del 200% indicado". O sea el Gobierno ya preveía esta política.

El señor RIESCO.— Pero aquí no se negó la prórroga.

El señor ATENCIO.— De tal modo, entonces, que la Oposición, tiene gran parte, por no decir toda la responsabilidad en esta política de precios que hoy estamos conociendo.

En consecuencia, no pretendo descargar sobre el Gobierno de la Unidad Popular lo que en otras palabras ha sido, fisa y llana mente una política obstruccionista, de la Oposición, particularmente de la Democracia Cristiana, en la persona del Diputado Palma, quien recuerdo perfectamente, se opuso a que este proyecto pudiera continuar su trámite regular y urgente, tal comolas circunstancias lo estaban indicando.

Quiero terminar haciendo presente estas dos cuestiones y decir, por último, que sería importante que los parlamentarios de la Democracia Cristiana, especialmente, tomaran contacto con sus bases, tomaran contacto con los trabajadores demócratacristianos para percatare de cómo piensa el pueblo en este aspecto.

Muchas gracias, señor Presidente.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Resta un minuto al Comité Comunista.

Ofrezco la palabra.

El señor ANDRADE.— Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Andrade, don Carlos.

El señor ANDRADE.— Señor Presidente, muy breve. A mi cuando intervine hace un rato, se me escapó una afirmación que se hiciera en la Sala. No fue muy categórica.

El Diputado señor Diez dio a entender que existían o habían existido, más o menos, 50 mil inscritos para automóviles y que el Estanco tendría alguna responsabilidad en esto. Los señores del Estanco, esta tarde en la Comisión, ante una pregunta directa que se les hizo sobre la materia, fueron categóricos para responder que después que se creó el Estanco y de que se intervinieron las distribuidoras, no ha inscrito absolutamente a nadie.

Eso quería decir.

El señor SANHUEZA (Presidente).— En el tiempo del Partido Socialista, tiene la palabra el señor Palestro, don Mario.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, los Diputados socialistas vamos a apoyar este Mensaje del Ejecutivo que tiene de solucionar un problema que entendemos y comprendemos que el Gobierno popular tampoco se ha negado a discutirlo y a conversarlo con las personas interesadas, en este caso, los beneficiados.

Pero si, vale la pena recordar que en otros períodos, a esta misma Cámara llegaron denuncias, especialmente de taxistas y dueños de micros, en contra de firmas que estaban haciendo el gran negocio, el caldo gordo con las ventas de las famosas financieras de automóviles. De modo que no vengas a decir que sencillamente, el Gobierno ha tomado un negocio, que por último, sería un negocio del Estado cuyas utilidades van a ser invertidas en alguna cosa favorable para todos los chilenos; pero que no puede convertirse en un negociado de unos cuantos sinvergüenzas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PALESTRO.— que hace tiempo fueron denunciados, aquí, entre ellos la firma Val. Y los amigos del Partido Nacional pueden acordarse y hacer memoria de quienes fueron los que hicieron esta tremenda estafa, y también vamos que parlamentario, que andan defendiendo a la gente que ha tenido y tiene deseos de tener un auto, aunque sea de los modestos, de los pequeños, de los europeos.

Un señor DIPUTADO.— ¿De los modestos? ¿Cuestan 500.000, escudos!

Por la misma razón pedimos en

El señor PALESTRO.— Veamos quiénes son los que andan protestando y si acaso no hay parlamentarios que también son vendedores de automóviles. De ahí que les duela la venta que hace el Estanco Automotriz.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PALESTRO.— Ese es el viejo negocio de la Derecha de este país y alguna vez tenemos que denunciar con nombres.

El señor RIESCO.— Dé los nombres!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PALESTRO.— ¿Quiénes han sido... Ustedes, que están criticando y atacando al Estanco Automotriz, poseen dos, tres y cuatro autos, acogiéndose a las prioridades que tienen el Estanco.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PALESTRO.— Pido, señor Presidente, que se envíe oficio al Estanco Automotriz para que se manden la nómina de todos los parlamentarios que se han acogido a estas prioridades que tienen el Estanco Automotriz. También sería interesante saber qué actividad privada realizan algunos parlamentarios que hacen el papel de porta estandarte.

Varios señores DIPUTADOS.— ¿De los nombres...!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PALESTRO.— ¡Pídale, señor Presidente!

El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio a que ha hecho mención el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La lista completa!

El señor PALESTRO.— ¿Qué actividad...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Un señor DIPUTADO.— ¡La

Tabla de Codificación de Tasas de los Impuestos a las Compraventas, a los Servicios, a la Renta de 2a. Categoría Art. 36 Ns. 1, 2 y 3 y Art. 39 y Pagos Provisionales

A continuación se señalan los Códigos, Descripciones y Tasas de los Impuestos indicados en el epígrafe, para ser utilizados indistintamente en las declaraciones y pagos de los sistemas simultáneo y diferido.

DESCRIPCION	PRINCIPALES RUBROS AFECTOS	CODIGO	TASA	DESCRIPCION	PRINCIPALES RUBROS AFECTOS	CODIGO	TASA
COMPRVENTAS				"CORMAG"			
Aceites	Primera venta de aceites industriales (Art. 4º, letra i)	G—28	12 %	Chocolatería	Primera venta de productos de chocolatería, bombonera, etc. (Art. 4º, letra p)	Q—5R	22 %
Aguas Min. Adic.	0,025 por botella que afecta a las empresas envasadoras de aguas minerales y termales (botella de 285 c. c.) (Art. 4º, letra k)	N—34	—	Derechos ejecución	Derecho ejecución pública	M—99	—
Aguas Minerales	Primera venta de aguas minerales o mineralizadas y bebidas analcohólicas (Art. 4º, letra b)	L—32	40 %	Diesel Calefacción	Impuesto por metro cúbico de petróleo para uso en calefacción	A—45	—
Autos adic.	Primera venta de automóviles y station wagons para uso particular (Ley N° 17.564, de 22-11-71) Disposiciones transitorias Título V, Art. 19)	G—50	8 %	Exención Reg.	Ventas de productos de fabricación nacional a comerciantes, industriales y cooperativas, establecidos en el Dpto. de Arica y Provincias de Chiloé, Aysen y Magallanes (Art. 18 Ley N° 16.528).	B—68	—
Autos liberados	Primera venta de automóviles, station wagons y camionetas internados con liberación de derechos aduaneros (Ley N° 17.416, Art. 64, de 9-3-71)	D—48	5 %	Exento	Productos Exentos	K—09	—
Autos nuevos	Primera venta de automóviles u otros vehículos motorizados nuevos (Art. 4º bis, inc. primero)	E—49	9,40%	Fósforos	Primera venta de fósforos (Art. 4º, letra m)	E—27	12 %
	Tasa adicional al 9,40% anterior (Art. 4º bis, inc. segundo), Excepción: camiones y camionetas		7,6% 17,00%	Fósforos y otros Reg.	Segunda y sucesivas ventas fósforos, neumáticos y café soluble en el departamento de Arica y en las Provincias de Chiloé, Aysen y Magallanes	Y—65	8 %
Autos 2ª Vtas.	Las segundas y sucesivas ventas u otras convenciones de automóviles y otros vehículos motorizados usados de cualquier origen (Art. 4º bis, inc. final)	H—07	10 %	Fuel 5	Art. 256, Ley N° 16.617	J—52	—
Azúcar	Primera venta de azúcar (excepto la vendida para fines industriales, Art. 4º, letra h)	B—24	15 %	Fuel 6	Art. 256 Ley N° 16.617	K—53	—
Azúcar industrial	Primera venta de azúcar para fines industriales (Art. 4º, letra h)	A—23	8 %	Fuel - Oil-5	Sobre el precio de venta de los petróleos combustibles base puerto (Art. 10, letra d)	S—38	13 %
Barajas	Primera venta de barajas (Art. 4º, letra a)	M—33	70 %	Fuel Oil 6	Impuesto por kilo	S—60	—
Bares 1ª Clase	Bares, tabernas, etc., de primera clase (Art. 5º, letra d)	T—17	25 %	Fuente Soda	Fuentes de soda, restaurantes autoservicios, etc. (Art. 5º, letra a)	Q—14	5 %
Bencina adicional	0,20 por litro de bencina (Ley N° 17.654, Art. 102, de 12-5-72)	Y—43	—	Gas licuado	Primera venta de gas licuado de petróleo sobre precio de venta al consumidor base Santiago (Art. 8º)	W—41	27 %
Biológicos	Primeras ventas de productos nacionales biológicos, bioquímicos o químicos para uso en animales o aves (Art. 4º, letra j)	X—20	1 %	Gas regional	Primera venta de gas licuado de petróleo, que realicen las empresas productoras en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Magallanes (Dcto. N° 2.733 de Hacienda de 29-12-69, D. Of. 13-1-70)	A—67	10 %
Boites 1ª Clase	Boites, cabarets, drive-in, etc. (Art. 5º, letra e)	V—18	30 %	Gas y Electricidad	Suministros de gas combustible o energía eléctrica a consumidores excepto gas licuado (Art. 7º, inc. primero)	J—08	17, 5%
Café soluble	Primera venta de café soluble (Art. 4º, letra n)	N—56	13, 5%	Gasolina - 81	Sobre precio de venta al público, de la gasolina para automóviles, camiones y otros vehículos (Art. 10, letra a)	X—42	31 %
Carbón	Primera venta de carbón mineral (Art. 4º, letra d)	Y—21	1 %	Gasolina 93	Impuesto por metro cúbico	Z—44	—
Carbón empresas	Primera venta de carbón mineral vendido por empresas que exploten minas de carbón (Art. 4º, letra l)	Z—22	1 %	Helados	Primera venta de helados (Art. 4º, letra ñ)	P—57	21 %
Cemento	Primera venta de cemento (Art. 4º, letra i)	D—26	10,33%	Helados y Café Reg.	Segunda y sucesivas ventas de helados y café soluble en el Dpto. de Arica y en las provincias de Chiloé, Aysen y Magallanes, excepto cuando sean fabricados en dichas zonas	Z—66	16 %
Consumidores	Ventas u otras convenciones efectuadas a consumidores, ventas de particulares a personas inscritas en Registro general y de particulares entre sí (Art. 1º, inc. 8º y 1º bis)	A—01	4 %	Hoteles 1ª Clase	Hoteles, residenciales, etc., de primera clase (Art. 5º, letra c)	S—16	15 %
Cooperativas Tasa General	Cooperativas de consumo (pagan el 50% del impuesto correspondiente) en operaciones de venta o distribución que realicen con sus socios. También los economatos y departamentos de bienestar que la ley señala. Excepción: operaciones que versen sobre artículos suntuarios (Art. 2º, bis) (Art. 13)	N—12	2 %	Instalaciones	Instalaciones y confección de especialidades que adhieran a un bien raíz. (Excepción: contratos generales de construcción) venta de establecimientos, de comercio, adjudicación de bienes corporales en liquidación de sociedades (Art. 2º)	P—13	8 %
				Kerosene	Sobre el precio de venta de kerosene base puerto (Art. 10, letra b)	R—37	12 %

DESCRIPCION	PRINCIPALES RUBROS AFECTOS	CODIGO	TASA	DESCRIPCION	PRINCIPALES RUBROS AFECTOS	CODIGO	TASA
SERVICIOS				SERVICIOS			
Linea Blanca	Primera venta de juguetes y similares, lavadoras, encendedoras, refrigeradores, aspiradoras, etc. (Ley N° 17.564 de 22-11-71, disposiciones transitorias, Título V, art. 19)	C—25	9 %	Bancos	Ingresos percibidos por los bancos (Art. 16º, inciso 5º)	N—78	26 %
Lubricantes	Sobre el precio de venta de los aceites lubricantes para usos de automóviles, camiones y otros vehículos motorizados tomando como base su precio en Santiago (Art. 10, letra e)	V—40	22 %	Cooperativas	Fletes aéreos y marítimos realizados a cooperativas, economatos y departamentos de bienestar	T—83	4 %
Lubricantes controlados	Art. 10º letra c. Aceites lubricantes cuyo precio es controlado	Q—36	—	Cooperativas	Ingresos percibidos por los bancos de las cooperativas, economatos y departamentos de bienestar	A—89	13 %
Lubricantes no controlados	Art. 10º letra c. Aceites lubricantes con precios no controlados	P—35	—	Cooperativas	Primas de seguro pagadas por cooperativas, economatos y departamentos de bienestar	Z—88	9 %
Neumáticos	Primera venta de neumáticos para vehículos motorizados de fabricación nacional (Art. 4º, letra c)	B—46	21 %	Cooperativas	Propaganda en empresas radioemisoras y periodísticas para cooperativas, economatos y departamentos de bienestar	X—86	4 %
Petróleo Diesel	Sobre el precio de venta petróleo diesel base puerto (Art. 10, letra c)	T—39	20 %	Cooperativas	Propaganda para cooperativas, economatos y departamentos de bienestar efectuadas en TV y cine	W—85	4 %
Pinturas	Primera venta de pinturas (Art. 4º, letra o)	L—54	14 %	Cooperativas	Servicios prestados a cooperativas, economatos y departamentos de bienestar por empresas impresoras	V—84	4 %
Pinturas Construcc.	Primera venta de pinturas a empresas constructoras o contratistas de la especialidad	M—55	17,5 %	Cooperativas	Tasa adicional. Publicidad para cooperativas, economatos y departamentos de bienestar	Y—87	2 %
Produc. a Cons.	Ventas directas del productor a los consumidores (Art. 1º, inciso final)	E—05	21,5% 17,5% +4%	Cooperativas	Tasa general por servicios prestados a cooperativas, economatos y departamentos de bienestar	S—82	10 %
Prod. a Prod.	Ventas u otras convenciones entre productores que versen sobre materias primas, insumos, maquinarias, etc. (Art. 1º, inc. 5º)	D—04	8 %	Estacionamientos	Tasa adicional Municipal. Playa de estacionamiento	P—79	5 %
Produc. Dif.	Diferencia que debe pagar el productor cuando compra bienes con tasa rebajada del 8% y posteriormente transfiera dichos bienes sin someterlos a alguno de los procesos que la ley señala (Art. 1º, inc. sexto)	M—11	9,5 %	Exentos	Servicios exentos (Art. 19º)	Q—80	—
Reparaciones	Reparaciones de bienes corporales muebles (Art. 6º)	C—03	8 %	Fletes	Fletes aéreos y marítimos (Art. 16º)	G—72	8 %
Restaurantes 1ª Clase	Restaurantes, clubes sociales, etc., de primera clase (Art. 5º, letra b)	R—15	10 %	Impresoras	Empresas impresoras (Art. 16º, inc. 3º)	H—73	8 %
Suntuarios	Suntuarios (artículos de oro, plata, joyas, etc.) (Art. 2º bis)	G—06	30 %	Lavanderías	Lavanderías, hospitales, peluquerías y demás establecimientos similares (Art. 16º)	E—71	8 %
T. V. + 6 SVM	Primera compra de televisores nuevos, nacionales e importados (Art. 12, inc. primero). Ver excepción señalada en tasa siguiente	J—30	23 %	Prop. TV y cine	Propaganda canales TV y cine (Art. 16º, inciso 3º)	J—74	8 %
T. V. + 6SVM	Primera venta de televisores nuevos nacionales cuyo precio no exceda de 6 SVM, escala A) del Dpto. de Santiago (Art. 12, inc. primero)	H—29	16 %	Publicidad	Tasa adicional Empresas que efectúen cualquier tipo de publicidad, radioemisoras, periodísticas, TV, cinematográficas y cualquier otra. (Ley N° 17.393, D. O. de 3-12-70)	L—76	4 %
Tasa General	Tasa general (Art. 1º, inc. 1º)	B—02	17,5 %	Radios o periodísticas	Empresas radioemisoras y periodísticas por avisos y propaganda comercial (Art. 16º, letra E)	K—75	8 %
Taxis nuevos	Primera venta de automóviles nuevos para taxistas, chassis de buses, taxibuses y autobuses destinados al transporte colectivo de pasajeros, armados o fabricados en Chile, siempre que cumplan requisitos sobre integración automotriz (Ley N° 17.620 de 22-2-72, Arts. 1º y 6º)	C—47	4 %	Seguros	Primas provenientes de contratos de seguro con exclusión de los reseguros (Art. 16º, inciso 4º)	M—77	18 %
Tratados internacionales	Primera transferencia de productos nacionales similares a los importados cuyos derechos hayan sido o sean convenidos por Chile en Tratados Internacionales (Art. 14 y Dto. de Hda. por cada caso)	B—90	11,5 %	Tasa General	Tasa general (Art. 16º)	D—70	20 %
Turismo	Impuesto al turismo (Ley N° 17.677, Art. 1º, letra c) y Art. 114 Ley 17.654 de 12-V-72)	W—19	1 %	RENTA			
Vehículos motorizados	(Uno por mil). Afecta a los importadores o distribuidores de vehículos motorizados (Ley N° 17.647 de 29-4-72 artículo único)	H—51	1 %	Segunda Categoría (Art. 36 Nos 1, 2 y 3 y Art. 39)			
Vehículos movilización	Segunda y sucesivas ventas de camiones, camionetas, taxis, taxibuses, buses y demás vehículos de movilización colectiva (Art. 16, inc. final del N° 2, Ley N° 17.457, D. O. de 23-VII—1971)	R—81	8 %	Directores S. A.	Asignaciones y/o participaciones pagadas a directores de Soc. Anón. Art. 39	D—92	39 %
				Prof. Soc. Retenc.	Retención sobre honorarios sociedades de profesionales. Art. 36, N° 3	J—96	9 %
				Profesionales Retenc.	Retención sobre honorarios de profesionales. Art. 36, N° 2	H—95	5 %
				Unico trabaj.	Impuesto único a los trabajadores	E—93	—
				Pagos provisionales			
				Prov. 1a. Cat.	Pagos provisionales impuestos 1a. categoría	C—91	1 %
				Prov. 2a. 36 N° 2	Pagos provisionales impuesto segunda categoría Art. 36, N° 2	K—97	5 %
				Prov. 2a. 36 N° 3	Pagos provisionales impuesto segunda categoría Art. 36, N° 3	L—98	9 %

1.- Comu...as Afectas

Las comunas afectas al sistema señalado son las que a continuación se indican según los decretos que se mencionan:

Comuna	N° Decreto y fecha	Public. Diario Ofic.
Arica	3753, de 1. 8.62	14. 9.62
Antofagasta	3753, de 1. 8.62	14. 9.62
Viña del Mar	266, de 14. 1.61	24. 1.61
Valparaíso	266, de 14. 1.61	24. 1.61
Conchalí	3753, de 1. 8.62	14. 9.62
Santiago Central	19350, de 15.12.59	9. 1.60
Santiago Norte	9720, de 3. 9.60	21. 9.60
Santiago Sur	9720, de 3. 9.60	21. 9.60
Santiago Oeste	9720, de 3. 9.60	21. 9.60
Providencia	732, de 12. 5.67	6. 6.67
Riñosa	9720, de 3. 9.60	21. 9.60
Quinta Normal	9720, de 3. 9.60	21. 9.60
San Miguel	9720, de 3. 9.60	21. 9.60
La Cisterna	5014, de 18.11.64	22.12.64
Chillán	3753, de 1. 8.62	14. 9.62
Concepción	3753, de 1. 8.62	14. 9.62
Temuco	3753, de 1. 8.62	14. 9.62
Magallanes	3753, de 1. 8.62	14. 9.62

2.- Formulario en uso

Con el objeto de facilitar la declaración y pago de los impuestos enumerados en el Capítulo I, se ha diseñado un nuevo formulario único, 22 i, A, del Servicio de Tesorería, cuyo facsímil se inserta en este Suplemento, respecto del cual se imparten las siguientes instrucciones para su uso:

a) Individualización del contribuyente

El contribuyente al utilizar los espacios pertinentes referidos a este acápite señalará lo siguiente:

Nombre y apellidos o razón social, omitiendo indicar nombre de fantasía del negocio

RUT
Domicilio, con identificación de la comuna, población, calle, número, departamento, local u oficina.

Número del registro de padrón de compraventa y/o de segunda categoría, según el o los tributos que declare. Giro del negocio, actividad o profesión. Deberá señalarse en forma específica el tipo de actividad que desarrolle.

Además, en el espacio respectivo, deberá indicarse el mes y año a que corresponden los impuestos que declara.

b) Detalle de los impuestos que declara

Para los efectos de la declaración misma de los impuestos el formulario ha sido dividido en dos secciones debidamente separadas por una línea, a saber:

- Declaración de impuestos a las compraventas, servicios y turismo.

- Declaración de impuestos de retención de 2ª categoría, único a los trabajadores y pagos provisionales.

Ambas secciones tienen una misma denominación en lo referente a las columnas de "Código" y "Descripción", en las que se deberá anotar los datos que figuran en la tabla anexa a este Suplemento, conforme a cada situación en particular.

En la primera parte antes señalada, en la columna "Monto Bruto" se indicará el monto total de las ventas incluido el impuesto correspondiente a cada código y descripción. Se hace presente que no se utilizará esta columna cuando se trate de impuesto a los Servicios.

En la columna "Monto Imponible", se anotará la cantidad sobre la cual se aplica la tasa que se señala en la columna respectiva y que produce el impuesto que se declara.

En la segunda parte, en la columna "Monto Imponible" se señalará según corresponda:

- Rentas pagadas afectas a los N°s. 2 y 3 del Art. 36 de la Ley de la Renta, para profesionales individuales y sociedades y Art. 39.

- Total de remuneraciones o beneficios que perciba el trabajador, excluyendo los ingresos que no constituyen renta y el monto de las imputaciones previsionales obligatorias que sean de cargo del respectivo trabajador, para los efectos de determinar el impuesto único.

En la columna "Créditos" de esta sección se anotarán aquellas cantidades que deban ser rebajadas de acuerdo a instrucciones impartidas por este Servicio, según proceda, del monto del impuesto a pagar, tales como: crédito por la calidad de contribuyente, asignaciones familiares e imputaciones del 40% por concepto de impuesto global complementario pagado, en el caso de impuesto único a los trabajadores; imputación pagos provisionales en exceso en relación con los impuestos anuales a la renta que en definitiva resultaren. En relación con los contribuyentes de la Segunda Categoría, afectos a pagos provisionales, en esta columna señalarán los impuestos que se les haya retenido sobre los ingresos brutos percibidos que declaren.

En el recuadro "N° Trabajadores" se anotará el total de ellos, se les haya o no efectuado retención por concepto de impuesto único. Este dato deberá coincidir con el número de trabajadores que figura en el libro auxiliar de remuneraciones.

Se deja constancia que los contribuyentes que lleven el Libro Auxiliar de Remuneraciones exigido por el Decreto N° 375, del año 1969, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, se eximen de la obligación de llevar el Registro Especial a que se hace mención en el capítulo X, pág. 5, del Suplemento anterior.

Por lo tanto, los contribuyentes que no estaban obligados a llevar el Libro Auxiliar de Remuneraciones, por tener menos de cinco trabajadores, deberán cumplir con la exigencia antes señalada, de habilitar un Registro Especial para los efectos de los controles pertinentes del impuesto único de segunda categoría de la Ley de la Renta.

El referido Registro Especial deberá ser timbrado por el Servicio de Tesorería afectándole los tributos de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado.

En el evento de que las líneas del formulario destinadas a la declaración de los impuestos fueren insuficientes, por encontrarse afecto a diferentes tasas, se utilizarán dos o más formularios, debiendo totalizarse cada uno de ellos.

3.- Lugar y plazo para la declaración y pago

a) Norma general

La declaración y pago debe efectuarse en la Tesorería Comunal bajo cuya jurisdicción se encuentre la actividad desarrollada por el contribuyente, es decir, donde realice sus ventas y/o servicios, efectúe retenciones u obtenga los ingresos brutos.

Las Tesorerías Comunales respectivas exigirán la exhibición de los padrones de inscripción correspondientes, al momento de presentarse la declaración, con el objeto de verificar el cumplimiento de la obligación anterior, en atención a que dicho registro tiene incorporado el lugar de declaración del contribuyente.

Los impuestos sometidos a este sistema deberán declararse y enterarse en arcas fiscales, entre el 1° y el 12 del mes siguiente a aquél en que se hace exigible el tributo.

Con respecto a los pagos provisionales de impuesto a la renta, correspondientes al mes de Enero de 1973, se declararán y pagarán entre los días 15 y 25 de dicho mes, ambos inclusive, conforme a las disposiciones del Decreto de Hacienda, N° 2220, antes comentado.

Para los efectos de declarar y pagar los impuestos afectos a este sistema correspondientes al mes de Diciembre próximo pasado, como también los pagos provisionales señalados, en el párrafo anterior, se utilizará el mismo formulario 22 i, A, empleado durante el año 1972.

b) Excepciones o situaciones especiales

No debe usarse el formulario materia de las instrucciones de este capítulo, sino los que a continuación se indican, en los siguientes casos:

- Transferencia de vehículos, las que deben declararse en el formulario 304, en la Inspección de Impuestos Internos que corresponda, para los efectos de la tasación respectiva. Una vez cumplido este trámite el contribuyente llenará el formulario 22 i, A, para el ingreso en arcas fiscales del tributo correspondiente.

- Otras compraventas y Servicios ocasionales, afectas a impuesto, se declararán en el formulario 304, en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del contribuyente.

- Impuesto Moneda Extranjera (Circular 133 de 25-IX-72)

- 1% al Turismo, cuando se declare fuera del plazo.

- 1% (uno por mil) sobre el precio de venta de vehículos motorizados que afecta a los importadores o distribuidores, cuando se declare fuera de plazo.

- Impuestos Unicos de Producción establecidos en los DFL N°s. 7, 9, 11, 12, 13, 14 y 15 del Ministerio de Hacienda, publicados en el Diario Oficial, de 7 de Noviembre de 1972.

En los tres últimos casos, se declararán dichos impuestos en quintuplicado en el formulario 285, en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda, el que servirá de orden de ingreso para su entero en la Tesorería Comunal respectiva.

8.- SISTEMA DE DECLARACIÓN Y PAGO DIFERIDO

Este sistema consiste en que el contribuyente declara los impuestos en el Servicio de Impuestos Internos, cuya jurisdicción corresponde a su domicilio y efectúa posteriormente el pago en la Tesorería Comunal respectiva.

1.- Comunas Afectas.

Este sistema se aplica en todas las comunas del país, con excepción de las nominativamente señaladas en el N° 1, de la letra A, del presente Capítulo.

2.- Formulario en uso

Con el mismo objetivo tenido en vista para el sistema de declaración y pago simultáneo, de facilitar la declaración de los impuestos enumerados en el Capítulo I, el Servicio de Impuestos Internos ha diseñado el formulario 2711 "Declaración Mensual de Impuestos con Pago Diferido", cuyo facsímil se inserta en este Suplemento.

Esta Dirección estima innecesario impartir instrucciones especiales sobre la descripción y uso del formulario 2711, en

comento, por su similitud con el formulario 22 i, A, de Tesorería, ya descrito. Por consiguiente, remítase a las instrucciones impartidas sobre el particular en párrafos anteriores.

Cabe dejar constancia, sin embargo, que en el formulario 2711, se han eliminado los recuadros de "Sub-totales" por impuestos los que no tienen aplicación en este sistema.

Igualmente procede consignar que se destinó en el formulario 2711, un espacio para "Uso Exclusivo de Impuestos Internos", con el objeto de ser utilizado próximamente en el giro de los impuestos declarados fuera de plazo u otros casos especiales. Dicho sistema será implementado para su puesta en práctica y oportunamente se comunicarán a las Unidades operativas las instrucciones pertinentes.

3.- Lugar y Plazos para la declaración y pago

a) Norma General

La declaración de los tributos, motivo de estas instrucciones, debe efectuarse en la Oficina de Impuestos Internos bajo cuya jurisdicción se encuentre la actividad desarrollada por el contribuyente, es decir, donde realice sus ventas y/o servicios, efectúe retenciones u obtenga los ingresos brutos.

Las Unidades del Servicio de Impuestos Internos respectivas exigirán la exhibición de los padrones de inscripción correspondientes, al momento de formularse la declaración, con el objeto de verificar el cumplimiento de la obligación anterior.

Las declaraciones antes referidas deberán presentarse dentro de los primeros diez días hábiles del mes siguiente a aquél en que se hace exigible el tributo.

El Servicio de Impuestos Internos confeccionará roles de cobros o emitirá, cuando procediere, órdenes de ingreso para el entero en Tesorería de los impuestos declarados. Dicho pago deberá efectuarse entre los días 14 y 22, ambos inclusive, del mes siguiente al de la declaración.

Se hace presente que el plazo de pago antes señalado rige a contar del 1°-1-73, en consecuencia, los impuestos originados por las ventas y/o servicios, y retenciones del mes de Noviembre de 1972, cuya declaración debió formularse en el mes de Diciembre ppdo., deberán enterarse en Tesorería entre el 14 y 22 del mes en curso.

b) Situaciones transitorias mes de Enero de 1973

Con respecto a las declaraciones correspondientes a los pagos provisionales que deben efectuarse en Enero de 1973, se presentarán ante el Servicio de Impuestos Internos entre los días 15 y 25 del citado mes, ambos inclusive, debiendo emplearse para estos efectos el nuevo formulario 2711, ya distribuido a las diferentes Unidades operativas del Servicio.

Sin embargo, es conveniente dejar constancia que la declaración de los impuestos correspondientes a las operaciones afectas a impuesto de compraventas y/o servicios del mes de Diciembre del año 1972, se efectuarán en el mismo formulario 303, y las retenciones de los impuestos establecidos en los N°s. 1, 2 y 3 del Art. 36 de la Ley de la Renta, del citado mes, en el formulario 116, ambos utilizados en el transcurso del año 1972.

Referente a los impuestos del 1% al Turismo y 1%, sobre el precio de venta de vehículos motorizados que afecta a los importadores o distribuidores, originados por las operaciones del mes de Diciembre de 1972, se declararán en el mes de Enero de 1973, en el formulario 285 "Declaración y Giro de Impuestos Varios".

De acuerdo a lo expuesto en los párrafos anteriores, es conveniente aclarar que las declaraciones de todos los impuestos que se formen en el próximo mes de Febrero, deberán efectuarse en el nuevo formulario 2711, en comentario.

c) Excepciones o situaciones especiales

1.- Las compraventas y servicios ocasionales, afectas a impuesto, se declararán en el formulario 304 en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del contribuyente.

2.- Transferencia de vehículos, las que deben declararse en el formulario 304 en la Inspección de Impuestos Internos que corresponda para los efectos de la tasación respectiva.

3.- Impuesto compraventa moneda extranjera.

REPUBLICA DE CHILE
SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS
2416

USO EXCLUSIVO IMPUESTOS INTERNOS									
INSCRIPCION									
Nº									

ROL UNICO TRIBUTARIO	
Nº	

INSCRIPCION REGISTRO COMPRAVENTA

APELLIDO PATERNO		APELLIDO MATERNO		NOMBRE O RAZON SOCIAL	
COMUNA	POBLACION	CALLE	Nº	Oficina/Local	
GIRO DEL NEGOCIO		SIMBOLOGIA ACTIVIDAD ECONOMICA		PADRON ANTERIOR	
		M <input type="checkbox"/> CASA MATRIZ S <input type="checkbox"/> SUCURSAL		COMPRAVENTA Nº SERVICIOS Nº	
CAPITAL EFECTIVO (1) En escudos sin centésimos		MONTO ANUAL VENTAS (2) En escudos sin centésimos		LLEVA CONTABILIDAD: A <input type="checkbox"/> Completa, B <input type="checkbox"/> Simplificada, C <input type="checkbox"/> Liberado	
				D <input type="checkbox"/> Centraliza en _____	
RESOLUCION EXENCION OTORGAR BOLETAS			RESOLUCION QUE LO AUTORIZO		
Nº	Fecha	Unidad emisora	Total tasación en SV	Nº	Fecha
					Unidad emisora

SOLICITA : 1 ☐ Primera inscripción en el siguiente Registro de Compraventas :

2 ☐ Cambio de su actual Registro de Compraventas de _____ al siguiente Registro.-

1 ☐ REGISTRO GENERAL 2 ☐ PEQUEÑOS COMERCIANTES

3 ☐ PRODUCTORES 4 ☐ PRESTACION DE SERVICIOS

Es fabricante y/o Importador de Artículos de Tocador SI ☐ NO ☐

Fecha iniciación de Actividades : Mes..... Año.....

..... de de 197.....

Firma del Contribuyente

- (1) Total del Activo menos valores intangibles, nominales, transitorios y de orden, de acuerdo con la definición del Artículo 2º, N° 12 de 1ª Ley de la Renta.-
- (2) Total ventas afectas y exentas de los doce meses anteriores al mes de la inscripción.

Nombre del Funcionario que otorgó la inscripción	
Fecha.....	Firma y Timbre

Imprenta Servicio Impuestos Internos XII-1972 (300.000)

REPUBLICA DE CHILE
SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS
2754

REGISTRO DE COMPRAVENTA

Apellido Paterno		Apellido Materno		Nombre o Razón Social	
Comuna	Población	Calle	Nº	Depto.	
Giro del Negocio		Mes de Iniciación		Año	

..... de de 197.....

Imprenta Servicio de Impuestos Internos XII - 1972 (300.000)

Firma y Timbre Funcionario

(Preparado por el Servicio de Impuestos Internos)

INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION Y PAGO DE LOS IMPUESTOS DE COMPRARENTAS, SERVICIOS, TURISMO, UNICO A LOS TRABAJADORES, DE RETENCION DE PROFESIONALES Y SOCIEDADES DE PROFESIONALES, DE DIRECTORES DE SOCIEDADES ANONIMAS Y PAGOS PROVISIONALES DEL IMPUESTO DE 1a. CATEGORIA, Y 2a. CATEGORIA DE PROFESIONALES Y SOCIEDADES DE PROFESIONALES

Normas y formularios a usar para declarar y pagar los Impuestos de Compraventas, Servicios, Renta y Turismo

descongestionar esas labores en los Servicios de Impuestos Internos y Tesorerías se dictó el Decreto de Hacienda N° 2220, de 29-12-72, publicado en el Diario Oficial el día 5 del mes en curso, que modifica los plazos de esas actuaciones.

Sobre el particular se imparten las siguientes instrucciones que modifican las dictadas hasta la fecha:

I. IMPUESTOS SUJETOS A DECLARACION Y PAGO MENSUAL

Los impuestos afectos a declaración y pago mensual sujetos a las normas del presente suplemento son los que a continuación se enumeran:

- 1.- Impuesto a las Compraventas.
- 2.- Impuesto a los Servicios.
- 3.- Impuesto al Turismo.
- 4.- Impuesto Unico a los Trabajadores.
- 5.- Impuesto de Retención a los Profesionales.
- 6.- Impuesto de Retención a las Sociedades de Profesionales.
- 7.- Impuesto de Retención sobre Participaciones y/o asignaciones Directores Sociedades Anónimas.
- 8.- Pagos Provisionales Impuesto a la Renta 1ª Categoría.
- 9.- Pagos Provisionales Impuesto a la Renta 2ª Categoría, Profesionales, y
- 10.- Pagos Provisionales Impuesto a la Renta 2ª Categoría, Sociedades de Profesionales.

II. SISTEMAS DE DECLARACION Y PAGO

Las declaraciones y pagos periódicos de los impuestos enumerados en el Capítulo que antecede, se efectúan bajo dos modalidades o sistemas, a saber:

- Declaración y pago simultáneo, y
- Declaración y pago diferido.

A continuación se analiza cada uno de dichos sistemas.

A. SISTEMA DE DECLARACION Y PAGO SIMULTANEO

En este sistema el contribuyente declara y paga los impuestos en un solo acto en la Tesorería Comunal correspondiente.

La ley N° 17.828, de 8 de noviembre de 1972, ha introducido diversas modificaciones a la ley N° 12.120, sobre Impuesto a las Compraventas y Servicios, entre las cuales se cuentan las siguientes, que regirán a contar desde el 1° de enero de 1973.

1. MODIFICACIONES AL SISTEMA GENERAL DE APLICACION DEL IMPUESTO

Desde el 1° de enero, la compraventa o cualquiera otra convención transaccional de dominio sobre bienes muebles, a título oneroso, se encuentra afectada a una tasa total del 21,5%, la que se obtiene, por regla general en dos etapas:

- a) La efectuada por el productor al comerciante, 17,5%;
- b) La efectuada por el comerciante al público consumidor, 4%;
- c) La efectuada por el productor directamente al consumidor, 21,5%.

La ley considera productor a toda persona que por sí o recurriendo a los servicios de un tercero, se dedique a la producción de bienes corporales muebles (elaboración, fabricación, manufactura, armadura, envasamiento, preparación de conservas, extracción, pulverización, molendina, recolección, cosecha, crianza, mezcla, impresión u otros procesos o actividades similares). Vale decir, son productores, entre otros, los agricultores, los mineros, los pescadores, los artesanos, los industriales, etc.

La ley considera también productor a la persona que importa con ánimo de revender.

El productor adquiere acreditada su calidad de tal, para los efectos de acogerse a la tasa rebajada del 8%, mediante el respectivo padrón que le otorgará el Servicio al inscribirse en el Registro respectivo, de que se trata más adelante. En el intertanto opera mediante órdenes de compra timbradas por el Servicio de Impuestos Internos que entregará al productor-vendedor. Cada una de las ventas entre productores, se encuentra afectada al 8% referido. Como ya se dijo, las ventas efectuadas por el productor directamente al consumidor se encuentran afectas a la tasa del 21,5% sobre el precio efectivo de venta. Téngase en cuenta que para la ley son consumidores no solo aquellos propiamente tales, sino los "pequeños comerciantes" inscritos en el Registro respectivo, los comerciantes que figuran en el Rol General cuando compran para su uso o consumo, y los productores cuando adquieren bienes no destinados al proceso de producción, a ser consumidos en él, o no se trata de maquinarias industriales y sus accesorios o repuestos.

Son "pequeños comerciantes" aquellos minoristas cuyo monto anual de ventas no exceda de 3 sueldos vitales anuales (E: 73.200), como asimismo los que inicien sus actividades con un capital efectivo inferior a un sueldo vital anual (E: 24.400).

Para estos efectos, se ha ordenado la inscripción de productores-comerciantes, pequeños comerciantes y sujetos del Impuesto a los Servicios en un nuevo Registro. Los formularios e instrucciones relativos a dicha inscripción se encuentran a disposición de los contribuyentes en las distintas unidades del Servicio de Impuestos Internos. Los plazos para inscribirse son los siguientes:

- a) Productores y comerciantes, hasta el 31 de diciembre de 1972.

Los contribuyentes que exploten fuentes de soda, restaurantes, autoservicio, salones de té o café, casas de pension, restaurantes, clubes sociales, hoteles, residenciales, hosterías, bares, tabernas, cantinas, bares, cabañas, discoteques, drive-in y otros negocios similares (Art. 5° de la ley N° 12.120), deberán inscribirse en todo caso como comerciantes, cualquiera que sea el monto anual de sus ventas; o el capital con que iniciaron su giro. Esto es, deben figurar como comerciantes y no como productores o pequeños comerciantes en el Registro respectivo.

Los pequeños comerciantes y sujetos del impuesto a los servicios, hasta el 28 de febrero de 1973.

Vale decir, si el comprador no demuestra al productor-vendedor que tiene la calidad de productor o comerciante, deberá aplicarse a dicha venta la tasa del 21,5%. Si demuestra, mediante el padrón, la calidad del productor o comerciante, se aplicará la tasa del 8% o 17,5%, según corresponda.

El comerciante que venda al público gravará con la tasa del 4% las especies respectivas, incluyendo dicho tributo en el precio que aparece en el precio de la boleta que debe emitir.

El pequeño comerciante no gravará sus ventas con dicho 4%, pues ya le fue incluido el 21,5% (tasa total) en la respectiva adquisición, no debiendo emitir boleta por dichas operaciones.

Por regla general las ventas intermedias entre comerciantes no están afectas a impuesto, a menos que se trate de ventas de un mayorista a un "pequeño comerciante" que vende al consumidor caso en el cual debe aplicarse la tasa del 4%, o de ventas de artículos suntuarios, gravados con la tasa del 30% en cada una de sus transferencias.

Las ventas entre particulares no se encuentran afectas a impuesto, a menos que se trate de ventas celebradas por escritura pública o por instrumento autorizado o protocolizado ante Notario, o en subasta pública. En estos últimos casos, la tasa aplicable es de 4% sobre el precio efectivo.

Finalmente, las ventas de particulares a comerciantes, de especies que constituyan parte del giro del negocio, están siempre afectas a la tasa de 4%, debiendo el comerciante retener, declarar y enterar el tributo en arcas fiscales.

Es muy importante tener presente que el nuevo sistema general reseñado no se aplica a las especies que a continuación se indican, las que seguirán afectas a los tributos

respectivos, indicándose aquí sólo las tasas que han experimentado modificación:

1) Artículos suntuarios, los que deben satisfacer en cada una de sus transferencias la tasa del 30% respectiva.

2) Barajas, aguas minerales o mineralizadas, bebidas analcolicas, neumáticos, carbón mineral, azúcar, aceites industriales, productos biológicos, bioquímicos o químicos para uso en animales o aves que se elaboren en el país, cemento, fosforos, café soluble, helados, pinturas, productos de chocolatería, bombonera, etc., especies afectas exclusivamente al impuesto correspondiente a la primera transferencia que efectúe el productor.

3) Automóviles y otros vehículos motorizados nacionales, nuevos y usados. Los vehículos motorizados usados importados, estarán afectos en lo sucesivo a la tasa del 10%.

4) Productos que se vendan o transfieran o servicios que se presten en fuentes de soda, restaurantes, hoteles, bares, bolitas, y demás establecimientos mencionados en el artículo 5° de la ley N° 12.120.

5) Reparación de bienes corporales muebles.

6) Suministro de gas combustible o energía eléctrica hechos a los consumidores, afectos a contar del 1° de enero a la tasa del 17,5%.

7) Ventas de gas licuado de petróleo.

8) Compra o adquisición de monedas extranjeras.

9) Ventas de gasolina, kerosene, petróleo diesel, petróleo combustibles y aceites lubricantes para vehículos o motores.

10) Primeras compras u otras convenciones de receptores de televisión nuevos, nacionales. La primera compra u otra convención gravada que verse sobre televisores nuevos de origen importado, 23%.

11) Artículos de tocador, nacionales o importados, 22,8%, salvo los vendidos a Arica, Chiloé, Aysén y Magallanes, 13,8%, ambas aplicables sobre el precio de venta al consumidor fijado por Dirinco o Impuestos Internos (D.F.L. N° 7, D.O. 7-XI-72).

12) Discos fonográficos, nacionales o importados, 22%, salvo los vendidos a zonas liberadas, 13,8%, ambas aplicables sobre el precio de venta al consumidor fijado por Dirinco o Impuestos Internos (D.F.L. N° 9, D.O. 7-XI-72).

13) a) Receptores de radio nuevos, nacionales o importados, de un valor superior a 3 sueldos vitales mensuales (22%, salvo las ventas a zonas liberadas de estos artículos, 13,2%.

b) Radioelectrolas nuevas, nacionales o importadas, 36% hasta el 30-VI-73, después de esa fecha, 30% salvo que se vendan a zonas liberadas, en cuyo caso la tasa será de 22,8% hasta el 30-VI-73 y 19% en adelante.

El impuesto se aplica sobre el precio de venta al consumidor fijado por Dirinco o por Impuestos Internos en su defecto (D.F.L. N° 11, D.O. 7-XI-72).

14) Artículos de fantasía, nacionales o importados, 45% hasta el 30-VI-73 y 37,5% en adelante. En las ventas de estas especies a zonas liberadas, las tasas serán de 15% hasta el 30-VI-73 y 12,5% en adelante. El impuesto se aplica sobre el precio de venta efectivo (D.F.L. N° 12, D.O. 7-XI-72).

15) Equipos de aire acondicionado que no sean para uso industrial; refrigeradores importados; máquinas fotográficas y filmadoras importadas; proyectoras cinematográficas; aparatos y equipos de transmisión de radio y televisión; máquinas operadas con monedas o fichas especiales y accesorios y repuestos de todas las especies mencionadas.

La primera venta de las referidas especies se encuentra afectada a la tasa del 30% hasta el 30-VI-73 y de un 25% en adelante, la que se aplica sobre el precio de venta efectivo. La segunda y sucesivas ventas se encuentran exentas de impuesto, mientras conserven dichas especies su calidad de nuevas y sin uso.

La primera venta de dichos artículos a zonas liberadas se halla exenta de impuesto si la especie es de origen nacional, pero la segunda y sucesivas transferencias de estas especies dentro de dichas zonas, mientras conserven su calidad de nuevas y sin uso, se encuentran afectas a la tasa del 4% (D.F.L. N° 13, D.O. 7-XI-72).

Tratándose de especies importadas la primera venta de estas mercaderías que se haga a zonas liberadas se encuentra afectada a la tasa de 30%; la segunda y sucesivas que se efectúen en dichas zonas pagan la tasa de 4%.

16) Las siguientes especies importadas: géneros, telas, tejidos y prendas de vestir de cualquier clase; tapices y alfombras, y juguetes mecánicos, con movimiento a cuerda, eléctricos o a vapor.

La tasa es del 30% hasta el 30-VI-73 y de 25% en adelante, que se aplica sobre el precio de venta efectivo. La segunda y sucesivas ventas se encuentran exentas de impuesto mientras dichas especies conserven su calidad de nuevas y sin uso.

La primera venta de dichos artículos a zonas liberadas se encuentra afectada a impuesto con tasa de 30%, pero la segunda y sucesivas ventas, mientras las especies conserven su calidad

de nuevas y sin uso, se encuentran afectas a la tasa del 4% (D.F.L. N° 14, D.O. 7-XI-72).

17) Películas y placas sensibilizadas sin exposición, excepto las destinadas a uso científico, clínicos, y técnicos industriales, 52,5% sobre el precio de venta efectivo, salvo las ventas a zonas liberadas respecto de las cuales se paga la tasa de 27,5% (D.F.L. N° 15, D.O. 7-XI-72).

2. EMISION DE FACTURAS Y BOLETAS

Como se dijo anteriormente, el impuesto respectivo estará incluido en el precio en las boletas que se emitan. En cambio, en las facturas, deberá mostrarse separadamente la base imponible, la tasa y el impuesto, en la siguiente forma:

A.- Si el impuesto debe aplicarse sobre el valor en que se enajenen las especies respectivas, y existe para dicho artículo precio de venta fijado por Dirinco, la factura se emitirá de la siguiente manera:

Precio Neto Fabricante.....	E° 1.000
Impuesto 17,5%	175
TOTAL (precio fijado por Dirinco)....	E° 1.175

B.- Si no existe precio de venta fijado por Dirinco, y la base imponible es el precio en que se enajenen las especies respectivas, la factura se extenderá:

Precio Neto Fabricante.....	E° 1.000
Impuesto 17,5%	175
TOTAL	E° 1.175

C.- Si el impuesto debe aplicarse sobre el precio de venta al público fijado por Dirinco, o en subsidio por Impuestos Internos, la factura se emitirá en los siguientes términos:

Precio Neto Fabricante.....	E° 1.000
Impuesto 17,5% sobre Precio	
Venta Pública (E° 1.500).....	262,50
TOTAL	E° 1.262,50

3. OTRAS MODIFICACIONES DE IMPORTANCIA DENTRO DE LA LEY N° 12.120.

A.- Se ha reducido el número de especies suntuarias afectas a la tasa del 30%. A contar del 1° de enero de 1973 son artículos suntuarios las siguientes especies:

- a) Artículos de oro, plata, platino, platería, cristal, porcelana y marfil;
- b) Joyas, piedras preciosas o falsas;
- c) Obras de artes de autores extranjeros realizadas en el exterior;
- d) Pieles finas, calificadas como tales por el Servicio de Impuestos Internos, manufacturadas o no, y
- e) Yates, y sus accesorios y repuestos.

En consecuencia, dejan de ser suntuarios: artículos de fantasía, pianolas, radioelectrolas, receptores de televisión usados cuyo precio de venta al público exceda de 6 sueldos vitales mensuales (escala A) del Departamento de Santiago, aparatos de amplificación de sonidos y grabadores de sonidos, refrigeradores importados, equipos de aire acondicionado que no sean para uso industrial, máquinas fotográficas y filmadoras importadas, proyectoras cinematográficas, aparatos y equipos de transmisión de radio y televisión, películas y placas sensibilizadas sin exposición, juguetes mecánicos con movimiento a cuerda, eléctricos o a vapor importados, máquinas operadas con monedas o fichas especiales, encendedores automáticos, géneros, telas, tejidos y prendas de vestir importados, motores marinos fuera de borda, artículos de ónix, polveras y cigarreras a menos que sean de oro o de plata, tapices y alfombras importados, encajes, brocados, tulés, felpas y terciopelos importados de seda o algodón, telas de seda natural, de nylon o similares, telas bordadas de seda o algodón, armas de fuego, barajas y los accesorios y repuestos, en los casos que proceda, de las especies mencionadas.

Por consiguiente, los artículos excluidos de su calidad de suntuarios tributan en conformidad al sistema general antes descrito, a menos que su venta o enajenación esté sujeta a las disposiciones de los decretos con fuerza de ley de 7 de noviembre, mencionados con anterioridad, o se trate de especies afectas a impuesto sólo en la primera venta efectuada por el productor.

Se reitera que las convenciones sobre artículos suntuarios se encuentran afectas a la tasa del 30% en cada una de sus transferencias.

b.- La tasa del 1,4% que gravaba a cada una de las transferencias sobre ganado, aves, alimentos para aves, trigo, arroz, sorgo-grano, sal, harina de cereales y de legumbres, antibióticos y alimentos para lactantes ha quedado derogada. En consecuencia, salvo los antibióticos todos los demás artículos se encuentran exentos de impuesto a contar del 1° de enero de 1973.

Se hallan también exentos de impuesto, a contar de dicha fecha, los medicamentos incluidos en el Formulario Nacional.

IMPRESORES "LA NACION"

ESTA PUBLICACION CONTIENE LAS SIGUIENTES MATERIAS:

PAGINAS

Normas y formularios a usar para declarar y pagar los Impuestos de Compraventas, Servicios, Renta y Turismo.

1

Tabla de Codificación de Tasas de los Impuestos a las Compraventas, a los Servicios, a la Renta de 2ª Categoría, Art. 36 N°s 1, 2 y 3 y Art. 39 y Pagos Provisionales.

4

Inscripción en el Nuevo Registro de Compraventas.

6

Modificaciones a la Ley N° 12.120, sobre Impuestos a las Compraventas y Servicios.

8

ESTE SUPLEMENTO LLEGA A UDS. POR UNA ATENCION DEL

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRARENTAS Y SERVICIOS

NO OLVIDE

Exija y guarde sus BOLETAS DE COMPRARENTAS